EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Año LI — Santiago de Chile — LUNES 22 DE MAYO DE 1967 Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — Nº 18.065

COLO COLO 1 - O'HIGGINS 1

Empate Equitativo y con Mucho Vigor

El estilo brioso y de gran despliegue físico de los rancaguinos fue aceptado por un elenco sin conductores como fue el equipo albo. Cotejo enredado en el que el propio árbitro agregó con sus errores su cuota de confusión. (Comentario de Juan Carlos Franco.)

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 29.216 personas. SOCIOS: Colo Colo, 2.139, y de O'Higgins, 284. RECAUDACION: Eº 84.718,50. ARBITRO: Ricardo Romero, muy mal. Otro "ejemplo vivo de las ventajas" del sorteo. El partido era muy grande para este juez, y si los propios jugadores no conservan la calma pudo haber derivado en una batalla campal. Fracasó especialmente en la aplicación de la ley de la ventaja.

COLO COLO (1): Kuzmanic; Valentini, Cruz, Toro y Montalva; Ramírez y Aravena; Valenzuela, Zelada, Beirut y Astudillo. (Entrenador: Pedro Morales).

O'HIGGINS (1): Zazzalli; Contreras, Abarca, Valdivia y León; Florindo y Guerra (Cáceres); Bedwell, Fernández, Arias y Osorio. Entrenador: José Pérez.

GOLES. Primer tiempo: A los 19', Osorio, con tiro "pifiado" logró el tanto de la ventaja al empalmar un pase también "pifiado" de Arias. Víctor Zelada empató para Colo Colo, a los 30', con golpe de cabeza, que liquidó confusa maniobra frente al arco de Zazzalli.

...ilos parecidos y espiri... similar tenían que deri... en un cotejo equilibra... y de acciones parejas. ...ó mucho la pelota, ...ron mucho los jugado... ...ndo ello en un juego ...uso, recio y sin mucho ... Estos son ingredien... para hacer que un par... sea intenso y hasta ...enido, pero pobre co... expresión de fútbol.

...lo Colo se encontró con ...val que tiene mucho ...s propias armas. En ...inos todos luchan y ...s buscan la pelota. Su ...a, pobre técnicamen... ...s fuerte y muy expedi... ...cipa muy bien y de ...están ellos siempre ... Ahora, cuando la ...ación no es suficien... ...el foul bien adminis... y no tan violento co... ...s que merezca la ex... ... "no está de más".

...os minutos iniciales el ... albo, como siempre, ...de arrollar a su rival ... lo menos logró arrin... ...o en su zona. Pero sin ... resultados, porque ... una vez más demos... ... se especializa en ...arle la tarde a Colo ... Aguantó a pie firme ...parrón la zaga visi... ... y luego empezó a ...rar la brega.

...os entendidos se equi... ...n en cuanto a la pe... ...dad de O'Higgins co... ...val para los colocoli... Y ello, porque es co... ...el estilo agresivo y ... de los muchachos José Pérez y como Co... ...lo ha estado fincando ...propias victorias en el ... físico y la tenacidad ... lucha, era de esperar ...ente a un rival de es... parecido debía compli... ...el panorama.

...sí fue. No supo el cua... popular cambiarle el ... al cotejo. La falta de ... de cambio y sobre to... ... hombres capaces de ... una línea de fútbol ...no y Valdés concreta... ...el lo obligó a ir a la ... en el planteamiento ... adversario.

...s de Rancagua esta vez ...ron en mediocampo un poco menos audaces que en otras oportunidades, ya que partieron de un 4-3-3, pero aprovechando el generoso despliegue físico de sus valores jóvenes este sistema se estira y con Arias en función de ayudar a Florindo y Guerra en la mitad y luego de ser atacante, logró en largos pasajes adueñarse de la zona estratégica.

Aquí se puede encontrar uno de los factores de este empate. Siendo como es, voluntarioso, pero desordenado, Orlando Aravena, y manejando bien la pelota, pero demasiado inofensivo y livianito Ramírez, el mediocampo de Colo Colo aceptó la lucha desordenada del rival. Incluso el hecho de sacar una ventaja el elenco "Calipso" se confabuló para que el cotejo se jugara a todo vapor, pero sin que hubiera proporción en rendimiento entre el despliegue físico y la calidad del partido.

Cuando Colo Colo con su empuje lograba dominar al rival, la defensa de éste, sin preocuparse de detalles, resolvió de cualquier manera la contingencia. Gran anticipación, especialmente de alto, aprovechando la baja estatura del ataque albo, y la tozudez de éstos de jugar al centro por elevación y al pelotazo largo, facilitó la faena defensiva de O'Higgins.

Pero no todo paró allí. Cada contraataque de los visitantes fue peligroso y lo tuvo incluso más cerca de la victoria y ello por la razón lógica de que Colo Colo siempre buscando el el triunfo tenía su línea defensiva más abierta y permeable a la velocidad de Bedwell u Osorio y a la habilidad de Fernández. Ahora fue O'Higgins el que mostró una falla: la falta de claridad de sus delanteros para rematar la jugada. Si hasta el gol de la ventaja fue toda una expresión gráfica de esa imprecisión, ya que hubo dos remates "pifiados" para que éste se concretara.

El empate nos pareció justo. A pesar de cierto dominio territorial, pero sin orden, de Colo Colo. Al final quedó la sensación de que llegando menos al área de Kuzmanic, el elenco rancagüino, siempre lo hizo con mayor peligrosidad, por las razones anotadas. No supo Colo Colo, quizá si saliéndose un poco de su estilo, cambiar el panorama y por ello debió conformarse con el empate que para el adversario fue una verdadera victoria.

JUAN CARLOS FRANCO



Gran figura de la defensa de O'Higgins, fue el arquero Zazzali. Lo vemos anticipándose a un tiro de Beirut, mientras se puede apreciar la línea de cuatro zagueros de Rancagua, defendiendo su arco, como lo hicieron todo el partido.



Así se luchó entre colocolinos y rancagüinos. Con fuerza. La defensa visitante no tuvo miramientos con los peligrosos delanteros albos y éstos debieron arriesgar como lo hace Beyrut sobre Abarca, mientras Zazzali sale por si acaso.

Colo Colo empata. En acción dramática en la defensa de O'Higgins. Zelada, cuya cabeza se ve tras Aravena (6), empalmó finalmente para derrotar a Zazzali, fuera de foco. Valdivia (3) no podrá impedir el tanto mientras Beirut (10) desde el suelo sigue la maniobra.

U. C. 2 - EVERTON 0

Triunfo Justo Pero Difícil

CANCHA: Estadio Independencia. PAGARON: 4.377 personas. SOCIOS: de Universidad Católica. 760; de Everton, 16. RECAUDACION: Eº 9.772,10. ARBITRO: Domingo Massaro, mal; dejó sin sancionar infracciones claras y permitió la rudeza de los jugadores visitantes.

UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Godoy (Vallejos); Barrientos, Cicamois y Laube; Adriazola e Isella; Betta, Prieto, Herrera, Tobar y Fouilloux. Entrenador, Luis Vidal.

EVERTON (0): Romero; Vásquez, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Escobar; Orellana, M. Rojas (Cáceres), Olfo, Gallegos y R. Rojas. Entrenador, Ovidio Cassartelli.

GOLES: Primer tiempo, a los 39' Fouilloux, que recibió oportuno pase de Isella, entró a toda marcha por su línea y superó la precipitada salida de Romero para abrir el score. Segunda etapa, a los 21' auto gol de Alvarez, que desvió hasta las mallas un fuerte remate de Betta. Resultado final, U. Católica, 2; Everton 0.

Un triunfo opaco pero justo alcanzó ayer tarde en su cancha de Independencia, Universidad Católica, sobre el disminuido equipo de Everton. La victoria de los estudiantes fue alcanzada sin realizar una presentación que satisficiera a sus exigentes hinchas. El match se encaró de chico a grande por parte del visitante, que con muchas modificaciones en su alineación, vino a buscar un marcador honorable y en función de este resultado trabajó en los dos tiempos.

Lástima que los viñamarinos emplearon como arma fundamental para conseguir un resultado estrecho, la violencia y las mil artimañas que deslucen esta clase de

(PASA A LA PAGINA 4)



...situaciones de apremio vivió ayer el arquero de Everton, Romero, pero pudo salir bien librado ante la penetración de los forwards cruzados. Herrera llega tarde, luego de eludir a Sánchez, Romero, agazapado, contendrá, apoyado por Gallardo.



Fouilloux abrió ayer el camino del triunfo a Universidad Católica, anotando un gol de su sello. Sostuvo áspero duelo con su marcador, tal como se aprecia en la nota gráfica; del que rara vez salió vencedor, dada la extrema rudeza de Vásquez.

Valioso 4-3 de La Serena Sobre Audax

Cantu, Cordobés, Hurtado y Salomón anotaron por el cuadro ganador. Luis Vargas y Benedetto (2) para Audax Italiano.

Un buen triunfo fue el conseguido por Deportes La Serena frente a Audax Italiano. El cuadro nortino, desde el primer minuto de juego se fue resueltamente al ataque, pero la defensa de Audax, resistió bien el temporal de esos primeros minutos. Refugiado en su área, el cuadro capitalino se entregó, a una faena netamente defensiva, donde descolló Berly, que a la postre, se convirtió en el mejor hombre de Audax Italiano. Por su parte, Reinoso celosamente marcado por Hurtado, no fue el hombre de otras jornadas y el ataque de Audax se limitó a jugar de contragolpe. Y fue precisamente de esta manera que Benedetto consiguió abrir el marcador cuando recién transcurrian 15 minutos. Sintió la estocada el cuadro serenense y siguió presionando voluntariosamente hasta que Cantú, en buena maniobra, consiguió emparejar el marcador. Cinco minutos más tarde, a los 27, era Cordóbés el que ponía en ventaja a Deportes La Serena.

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. **PAGARON:** 7.212 personas.
SOCIOS: La Serena, 907; Audax Italiano, 52. **RECAUDACION:** Eº 16.150,40.
ARBITRO: Jaime Amor (bien).
LA SERENA (4): Cortez; Fuentes, Morales y Rojas; Poblete y Leiva; Cordobés (Koscina), Salomón, Cantú, Hurtado y Aracena. **ENTRENADOR:** Dante Pesce.
AUDAX ITALIANO: Nitsche (Velásquez); Antonio Vargas, Zuleta y Santis; Berly y Benedetto; E. Alvarez, Jiménez, Luis Vargas, Reinoso y Navarro. **ENTRENADOR:** Sergio Cruzat.
GOLES: Primer Tiempo: 15' Benedetto, 22' Cantú, 27' Cordobés, 35 Hurtado de penal. Segundo Tiempo: 13' Benedetto, 20' Salomón, 31' Luis Vargas.
EXPULSIONES: Primer Tiempo: 45' expulsado Ernesto Alvarez.

No reaccionó Audax al encontrarse en desventaja y continuó refugiado en su área. La Serena, por su parte, con una faena netamente ofensiva, no cejó en su afán y la valla de Nitsche se vió continuamente asediada por el ataque nortino. Cuando se cumplian los 35 minutos, fue Hurtado, mediante lanzamiento penal, el que consiguió la tercera cifra para su cuadro.

En la segunda fracción, Deportes La Serena, con una clara ventaja en el marcador, declinó en su accionar. Entregó el medio campo y se limitó a mantener su ventaja y a dejar correr el tiempo. Apuró Audax y nuevamente Benedetto fue el encargado de hacer llegar el balón al fondo de las mallas. Audax se fue encima alentado por el descuento, pero Salomón, aprovechando un contragolpe señaló el cuarto gol de La Serena, que selló definitivamente la suerte de Audax, pese al descuento de Vargas a los 31 minutos. Audax no tuvo fuerzas para seguir bregando. El partido, jugado a todo vapor en los primeros cuarenta y cinco minutos, mermó el físico de los hombres de Cruzat, que tuvieron que resignarse a su suerte.

Gustó el partido, por su velocidad y por la cantidad de goles. Merecido el triunfo del cuadro serenense, que inteligentemente logró una victoria indiscutida sobre un difícil rival.


Una valiosa victoria consiguió el conjunto de La Serena sobre Audax Italiano El cuadro nortino venció en su cancha 4-3. En el grabado el cuadro de Dante Pesce.

En Match de Errores se Impuso Unión 5-1

Luego de un primer tiempo equilibrado y de buen fútbol, un error del coach Mondaca de San Luis, dio facilidades a Unión para encontrar el camino de un triunfo abrumador y expresivo.

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota; **PAGARON:** 3.011 personas; **SOCIOS:** de San Luis 552, de Unión Española 85. **RECAUDACION:** Eº 13.071; **ARBITRO:** Jorge Cruzat.
SAN LUIS (1): Díaz; Rojas, Vera y Godoy; Ríos y Tapia; Muñoz, Jopia, Mejías, Griguol y Galdámez.
UNION ESPAÑOLA (5): Trepiana; Avendaño, Donoso y Navarro; Díaz y García; Arancibia, Silva, Zárate, Bayo y Molina.

GOLES: Primer tiempo: Jopia (SL) a los 11'; Silva (UE) a los 12'; Arancibia (UE), a los 16'; Molina (UE) a los 31', y Zárate (UE) a los 45'.

Un triunfo amplísimo, abrumador, como lo expresa el marcador de cinco tantos contra uno, fue el que logró Unión Española sobre San Luis, en el match jugado en el Estadio Municipal de Quillota.

El encuentro, de buen interés, fue inicialmente equilibrado, aunque ya en el segundo tiempo la superioridad del elenco rojo de Santa Laura fue tan amplia como lo expresa el marcador.

Luego de jugar casi todo el primer tiempo con escasa diferencia a favor de Unión Española, en el segundo se produjo el desastre para el cuadro amarillo.

Un cambio, a todas luces desafortunado, que efectuó el entrenador quillotano Fernando Mondaca, perjudicó el rendimiento de toda la defensa y contagiando, incluso, al guardarredes Díaz, que cumplió una pobrísima actuación.

Mondaca sustituyó a Mejías por Serrano, un debutante que pasó a ocupar en la defensa la plaza de Benito Ríos, que adelante perdió íntegramente su condición de gran valor del elenco local.

Serrano estuvo muy desafortunado en la defensa, que se complicó toda, entregando pases al contrario, o dando facilidad para que se interceptaran balones en un juego lateral y poco expedito, que lo condujo a la sucesión de goles que decretaron un verdadero desastre para los colores quillotanos.

En resumen, un partido que se jugaba en condiciones de equilibrio y en el cual no se descartaban las posibilidades de triunfo para San Luis, cayó en el desequilibrio total, que, provocado por el desafortunado cambio del coach Mondaca, condujo a Unión Española por un camino de un triunfo fácil y expresivo, conquistado y justificado sólo en la segunda fracción. (CESAR VALENZUELA. corresponsal)

Fue convincente la presentación de Lota Schwager que ayer venció cómodamente a Ovalle 2-1 y mantuvo su condición de invicto. En la nota gráfica, la delantera del cuadro sureño

SCHWAGER SIGUE INVICTO

En maciza faena, el cuadro sureño derrotó a Ovalle 2-1

Lota Schwager, mantuvo su calidad de invicto, al derrotar merecidamente a Ovalle 2-1.

Agradó la faena del cuadro sureño. Con buen fútbol, y buen toque del balón, los hombres de Schwager, pese a lo que pudiera indicar el marcador, fueron en todo momento superiores. Su victoria no puede discutirse bajo ningún concepto, porque desde un comienzo se vio un equipo superior en la cancha y éste no fue otro que Schwager.

Había llovido en Ovalle la noche anterior y el campo de juego no se encontraba en buenas condiciones, pero ésto no influyó mayormente en la presentación de Schwager, que merecía un marcador más generoso en cifras, un marcador que reflejara fielmente lo ocurrido en el campo de juego.

Ovalle no fue rival en ningún momento, ni cuando consiguió emparejar las cifras por intermedio de Alcayaga que aprovechó con fortuna un contraataque de su equipo.

CANCHA: Estadio Fiscal de Ovalle. **PAGARON:** 2.450 personas. **SOCIOS:** Ovalle, 342; Lota Schwager, 29. **RECAUDACION:** Eº 5.192,60. **ARBITRO:** Fernando Toro (bien).
LOTA SCHWAGER (2): Melani; Quiroga, Cejas y Heiz; Azócar y Páez; Sepúlveda, González, Fuentes, Inostroza y Ericz. **ENTRENADOR:** Héctor Gárate.
OVALLE (1): Rivera; Contreras, Vargas y Marín; Morgado y Fariña; Munizaga (Azola), López, Zepeda, Tapia y Alcayaga. **ENTRENADOR:** Osvaldo Vásquez.
GOLES: primer tiempo: 3' Ericz; 17' Alcayaga; 44' Inostroza. **EXPULSIONES:** No hubo.

El cuadro local se vio mal. No conformaron sus líneas. La inclusión de Zepeda Contreras le restó poderío al cuadro dirigido por Osvaldo Vásquez. Tampoco fue solución el cambio de Munizaga por Azola. Ovalle no supo concretar en el marcador, los esporádicos ataques que llevó hasta la valla de Schwager.

En resumen, el nuevo triunfo del cuadro sureño conseguido tras una excelente exhibición de buen fútbol que dejó incluso satisfechos a los hinchas de Ovalle, porque habían visto a un equipo inmensamente superior en todos los aspectos, fue ampliamente merecido.

Fútbol ADIICH:

El invicto Santiago Norte enfrenta hoy al Cuarta Regional

El invicto Santiago Norte iniciará hoy lunes 22 la disputa de la 3ª fecha del campeonato de fútbol de la ADIICH (Asociación de Inspectores de Impuestos Internos) al enfrentarse con Cuarta Regional, que lo sigue a un punto de distancia.

Mañana martes 23, se jugará cuatro partidos en el Estadio Nacional, todos simultáneamente a las 16.30 horas. Jugarán ese día Santiago Oeste con Avaluaciones y Delitos Tributarios con Quinta Normal.

Finalizará la tercera fecha con el match que jugarán el miércoles los equipos de Santiago Sur y Quinta Zona, en el Estadio Macul.


El arquero Adison Aguilar de Magallanes fue factor muy importante en el empate que su equipo logró frente a Rangers de Talca.

Rangers 0, Magallanes 0.-

Ni la Lluvia "Dio Color" a un Discreto Partido

Un partido bajo futbolísticamente protagonizaron en este campo deportivo un Magallanes que vino a empatar como fuera y un Rangers, sin poder de gol, sin fuerza de área, para resolver el planteamiento defensivo del rival.

Para colmo de males, durante casi todo el partido el elenco local debió actuar con sólo diez jugadores, restándole aún más poder ofensivo al ya disminuido ataque dueño de casa. A esos factores futbolísticos hay que agregar el hecho que todo el segundo tiempo se jugó bajo torrencial lluvia, que vino a empeorar las ya precarias condiciones del campo de juego.

Magallanes llenó de gente su área y ni siquiera cuando el rival perdió a uno de sus delanteros, arriesgó algo más. Prefirió mantenerse atrincherado en su zona, haciendo un juego negativo que en definitiva deslució el cotejo, pero le permitió alcanzar su objetivo: empatar y llevarse un punto.

Rangers sigue sin ofrecer en su propio reducto una actuación convincente. Ayer tarde lamentó visiblemente las ausencias de Porcel de Peralta, que es el conductor, y de Juan Soto, importante por su excepcional oportunismo.

Hoy más que nunca fue necesario un jugador del estilo de Soto, para aprovechar la serie de oportunidades que se crearon en la zona defensiva de Magallanes. Hay que destacar sí, que el elenco visitante contó con la presencia en su arco de un meta como Aguilar realizó una actuación realmente sobresaliente, constituyéndose en valla infranqueable para las pretensiones de gol de Rangers.

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca; **PAGARON:** 7.107 personas; **SOCIOS:** Rangers 1.100 y de Magallanes 82. **RECAUDACION:** Eº 13.747.—; **ARBITRO:** Mario Gasc, bien.
RANGERS (0): Rubio; Parada, Azócar, Sánchez y Velasco; Cortéz y Díaz; Rojas (Donoso), Scandolli, Opazo y Lagos. Entrenador: Hernán Rodríguez.
MAGALLANES (0): Aguilar; Rojas, Scardulla, Cuello y Arias; Dagnino y Ampuero; Valdés, Acevedo, Iturrate y Aslim (Lara).
EXPULSADO: A los 23' del primer tiempo, el juez expulsó al delantero Opazo, de Rangers, por violenta infracción contra Cuello.

En resúmen un cotejo sin realce, ni calidad, que fue opacado aún más por el planteamiento negativo y conservadoramente defensivo de los visitantes y la lluvia que transformó el campo en un lodazal en el que era muy difícil manejar el balón con cierta claridad y realizar maniobras ordenadas.

(JORGE VELOSO, Corresponsal).

1 a 1:

LISTER Y COLCHAGUA EMPATARON EN TODO

Herrera hizo el gol linarense en el primer tiempo. Urbano el empate, en la etapa final.

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares. **PAGARON:** 1.118 personas. **SOCIOS:** Lister Rossel 431. Colchagua 6. **RECAUDACION:** Eº 2.740. **ARBITRO:** Mario Lira (bien).
LISTER ROSSEL (1): Cabrera, Arriagada, R. Parada, Aguila y G. Parada; Vega y Manosalva; Latallada, Sierra, Herrera, Bueno (Puig). **ENTRENADOR:** Ramón Climent.
COLCHAGUA (1): Finch; Gallardo, Romo y Arriagala; Suárez y Landeros; Droguett (Cáceres), Becerra, Riú, Latorre y Urbano. **ENTRENADOR:** Julio Varela.
GOLES: Primer tiempo: 3' HERRERA (L. Rossel). Segundo tiempo: 26' URBANO (Colchagua).
EXPULSIONES: No hubo.

Justa la equiparidad de linarenses y sanfernandinos, que jugando en cancha barrosa, por efecto de la intensa lluvia caída en la mañana de ayer, y que, se mantuvo en forma regular a lo largo de todo el encuentro.

Ambos cuadros tuvieron un período en que el andar de sus diversas líneas les llevó a mostrarse como una fuerza más cohesiona y rendidora en el campo.

Fueron los linarenses dueños del control del encuentro en los 45 primeros minutos, oportunidad en que Herrera registró el único gol para su elenco.

Firme la defensa colchagüina, respondió con acierto a los requerimientos ofensivos del quinteto local, lo que a pesar del intenso trajín, no pudo nuevamente vulnerar la bien custodiada valla de Finch.

Quedó sí, la sensación que el rendimiento de los jugadores linarenses bien pudo haberles brindado un marcador más a tono con lo visto en la irregular cancha.

Luego de algunos intentos por aumentar su ventaja apenas iniciadas las acciones en la fracción de complemento, Lister Rossel ante el fracaso de sus forwards, entró a tranquilizar el juego. Esto aprovechó Colchagua para buscar con denuedo el empate.

Este incentivo fue aumentando en vista del replegamiento de los jugadores linarenses, lo que permitió a los delanteros rivales acercarse con más peligrosidad al área. Figura destacada en el ataque colchagüino, fue Becerra, que armó y orientó la labor de sus restantes compañeros.

El tanto de igualdad registrado a los 26', por intermedio de Urbano, hizo que el encuentro elevara su interés, puesto que uno y otro cuadro, aunque cautelosos en defensa, buscaron en rápidos contrataques la cifra decisiva que les diera la victoria.

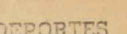
En consecuencia, un partido animado y que decretó salomónicamente un empate.— (José Vivanco, corresponsal).

Puskas, "Coach" del Golden Gate Gales de EE. UU.

MADRID, 21 (ANSA).— Quedó confirmada la noticia de que Ferenc Puskas, el conocido futbolista húngaro, últimamente a disposición del "Real Madrid", será el entrenador del "Golden Gate Gales" de San Francisco.

Puskas dejará Madrid el próximo mes de junio para iniciar su nuevo contacto con el mundo del fútbol. El contrato entre Puskas y el equipo norteamericano deberá ser ratificado en los próximos días.


Manosalva, buen jugador de Lister Rossel, pudo no haber integrado ayer el elenco linarense, ya que los estudiantes locales que están celebrando el aniversario de su colegio, le tuvieron raptado.



Palestino: Menos que 3; Green Cross: Más que 0

CANCHA: Estadio Nacional. Partido preliminar.
SOCIOS: Palestino, 204; Green Cross, 56. **ARBITRO:** Carlos Valdés.
PALESTINO (3): Moreno; Castañeda, Ahumada y Angulo; Cortez y Moris; O. Ramírez, Torres, Godoy, Tambasco y Villagarcía. **ENTRENADOR:** Julio Valdovinos.
GREEN CROSS DE TEMUCO (0): Fernández; Olivares, Magna y Body; Zúñiga y Benítez; M. Ramírez, Leal, D'Ascenso, Miranda (Neira) y Scheel. **ENTRENADOR:** Martín García
GOLES: Primer tiempo: A los 30' abre la cuenta Orlando Ramírez al cabecear magistralmente un rechazo parcial del arquero Fernández, colocando el balón junto a un poste. Segundo tiempo: A los 39' Godoy aprovecha oportunamente una pelota que no pudo retener el meta temuquense; y a los 34' Tambasco estructura el 3 a 0 al batir con tiro de media vuelta y cruzado a Fernández.

Partido jugado a toda maquina, a ratos emotivo con notas de suspenso, parejo globalmente hablando en cuanto a juego y posibilidades, pero tremendamente injusto y desproporcionado en lo que a cifras se refiere. Juicio breve y preciso para resumir 90 minutos con un resultado feliz para Palestino y de suyo amargo para Green Cross, al margen de consideraciones particulares y que en su análisis explicarían en parte la contundente diferencia en el marcador.

Nos parece que tres goles es demasiado para lo que hizo el cuadro de colonia y excesivo castigo para la actuación sureña, muy mejorada en su juego con relación a lo que le viéramos anteriormente en Santiago. Dos de las conquistas palestinistas fueron el epílogo desafortunado de la intervención del guardavallas Pancho Fernández, que en el primer gol no pudo controlar el balón permitiendo a Chocolito Ramírez empalmar con calma y gran precisión un cabezazo que entró lejos del alcance del arquero, aunque éste "voló" casi desde el suelo para tratar de tapar el ángulo. En el 2º, se le soltó la pelota despedida por Torres desde la esquina, justo para que entrara Godoy que hasta ese momento había sido un espectador dentro del campo y un acompañante pasivo en el quinteto de ataque tricolor, y la enviara hasta las mallas.

En la etapa inicial el accionar de ambos cuadros fue equilibrado, con un dominio de mediocampo compartido, donde ambos medios, Moris y Benítez, lucharon constantemente por mantener la primacía en ese sector, aunque con las lógicas diferencias de cualidades futbolísticas. El sureño, más hábil, más calmo, pero lento, quizás demasiado para las exigencias del encuentro, y con pocos arrestos ofensivos. El local, mayor dinamismo, más rapidez, más espiritu de ataque, como que se fue en ese lapso constantemente a la ofensiva.

Y la única posibilidad realmente clara en los primeros cuarenta y cinco minutos fue para Palestino, excelentemente aprovechada por Ramírez en una jugada que ya señalamos más arriba. Fuera de ella, Fernández no pasó peligros, desde luego por el excelente trabajo de contención de la zaga grincrosina, en especial Magna, un patrón en el área, y Zúñiga. Por su parte, Moreno, en la valla opuesta, tampoco tuvo grandes apremios, siempre bien ubicado para controlar algún remate.

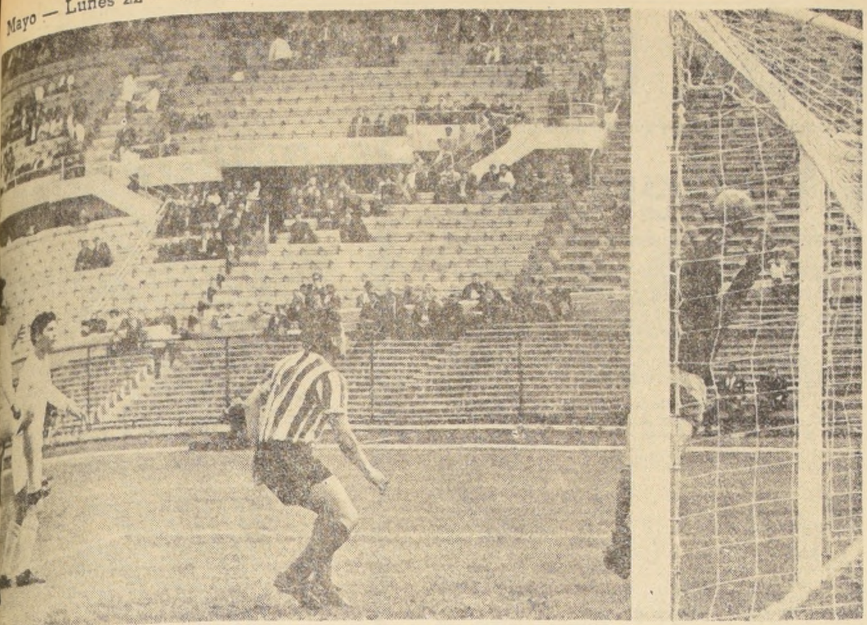
Pero si en la fracción inicial se podría haber justificado esa ventaja de uno a cero para Palestino, por la razón comentada, en el tiempo complementario Green Cross levantó insospechadamente, entró a mandar en la media cancha, tal vez por un cansancio prematuro de Moris, que atacó bastante en el periodo anterior, o bien por el retraso casi instintivo que experimentó la vanguardia palestinista. En el primer tiempo el elenco de colonia jugó con ambos punteros retrasados, Ramírez y Villagarcía, aunque el primero buscó por el costado izquierdo, pasando Tambasco a la derecha que juega incómodo de "diez", pero sin conseguir otra cosa que desorden. En el lapso final, con ventaja a su favor, Nelson Torres se retrasó más aún y se transformó en figura destacada del campo, prodigándose intensamente, subiendo y bajando, y, a la vez, uno de los factores en las dos conquistas finales, donde puso talento y potencia.

Los temuquenses dominaron ostensiblemente en la primera media hora del 2º tiempo. D'Ascenso y Leal crearon muchas oportunidades, tanto para Mario Ramírez como Schell, un muchacho de muchas condiciones y que por momentos exigió arduamente a Castañeda, encargado de su custodia. Y fue el mismo Schell quien tuvo el empate en sus manos cuando cabeceó, encima del arco, a uno de los postes, en circunstancias que Moreno nada tenía que hacer. Habría significado ese logro un matiz justiciero por el mejor fútbol que exhibió la formación visitante en esa media hora.

Sin embargo, el balón no quiso entrar y la fortuna se encargó de poner en los pies de Godoy, que nada hizo, salvo estar frente a Fernández cuando a éste se le escapó la pelota, el 2º gol. Conquista lapidaria, sobre todo en el aspecto moral, un castigo en el espíritu de quienes no merecían un dos a cero.

De ahí hasta el término, con una tercera cifra, de por medio, ya Green Cross no ofreció nada. Indiscutible, por cierto el triunfo de colonia, pero sin exageración. Palestino hizo mucho menos que tres goles. Green Cross, mucho más que cero.

ADAMOL



EL GOL DE CHOCOLITO.— Castañeda, como eventual puntero, disparó con violencia desde la derecha y manoteó Pancho Fernández recibiéndolo Orlando Ramírez de cabeza para colocarlo junto a un poste. En la nota gráfica, el meta temuquense se estira infructuosamente mientras que el autor del gol no alcanza a aparecer en la foto.



Pancho Fernández despeja con golpe de puño una pelota que pretendía Godoy, semitapado por el guardavalla. Observan los defensas Magna y Olivares (2), y en segundo plano, Villagarcía. Desproporcionado el 3 a 0 de Palestino sobre Green Cross ayer en el Nacional.



Godoy, Tambasco y Ramírez, los tres goleadores de Palestino en su victoria frente a Green Cross, se retiran a los vestuarios sonrientes y satisfechos.

El Contragolpe, Base del Triunfo Calerano

Replegados a la defensiva, los triunfadoresencontraron la forma de defenderse adecuadamente, y además de hacerle dos goles a los caturros. Saavedra y Castro los goleadores. Méndez para los porteños.

CANCHA: Estadio Playa Ancha de Valparaíso. PAGARON: 11.309 personas. SOCIOS: de Santiago Wanderers 1.037, de Unión Calera 193. RECAUDACION: 30.072.20 escudos. ARBITRO: Claudio Vicuña (Bien).

SANTIAGO WANDERERS (1): Olivares, Rodríguez, Ulloa y Canelo; Cantattore y Acevedo; Córdova, Nilo, Alvarez, Ferrero y Méndez.

UNION CALERA (2): Libuy, Torrejón, González y Mesías; García y Ojeda, Grafiña, Bravo, Delgado, Castro y Saavedra.

GOLES: Primer Tiempo: A los 45 Saavedra (UC). Segundo Tiempo: A los 10, Méndez (S. W.) de penal. A los 22, Castro (UC).

Osvaldo Castro, nuevamente decretó el triunfo de Unión Calera al anotar el gol de la victoria sobre Wanderers.

Un triunfo merecido aunque estrecho, y conquistado en un encuentro veloz y gustador, fue el que logró el conjunto visitante de Unión Calera, en el Estadio Playa Ancha, sobre Santiago Wanderers, por dos tantos contra uno.

El match en sí mismo, disputado dentro de características de voluntad, energía y lucha franca, no contó con un nivel técnico demasiado elevado, pero en cambio gustó por la honradez con que se prodigaron ambos cuadros y por la lucha constante que sólo finalizó con el pitazo final que habría de decretar el triunfo de los caleranos.

Unión Calera, vencedor si se quiere en forma sorpresiva, basó fundamentalmente su triunfo en la adecuada formación táctica que le impuso su entrenador Salvador Biondi. Con seis o siete hombres en la defensa para controlar eficazmente el ataque sostenido de Wanderers, Calera jugó constantemente a la defensiva, encontrando también la forma para contragolpear adecuadamente en base a la velocidad de sus puntas de lanza, Osvaldo Castro y Manuel Saavedra.

Wanderers, por su parte, fue constantemente al ataque, pero no encontró las armas para derrotar la valla de Libuy por varias razones.

La primera de ellas fue la buena disposición defensiva de Calera, la segunda la execelente actuación del meta Libuy y la tercera, los propios defectos de la ofensiva porteña. Méndez jugó demasiado retrasado, el ariete Juan Alvarez, que es hombre fundamental en el ataque caturro en manifiesta falta de forma y el argentino Ferrero demasiado solo, demasiado huérfano de apoyo en el ataque no pudo contra un área aglomerada de hombres dispuestos, resueltos y que siempre anticiparon en la debida forma como para justificar el triunfo rojiblanco.

En estas condiciones, a pesar del aparente dominio de Wanderes, era Calera quien mandaba en la cancha, porque la supremacía de los porteños fue sólo territorial. Unión Calera, sin embargo, controlaba la pelota, quitaba bien, y sobre todo creaba peligro con sus contragolpes.

Ya a la altura de los diez minutos del segundo tiempo, cuando Wanderers había conseguido el empate, Calera pareció contentarse con el resultado, replegando aún mas a sus hombres aunque terminó finalmente atacando gracias a la relativa facilidad con que pudieron contragolpear Castro, Garafiña y Saavedra.

Delgado condujo con especial acierto el ataque calerano y finalmente fueron los visitantes quienes buscaron y consiguieron por intermedio de Castro un triunfo estrecho pero indudablemente merecido. ARMANDO JORQUERA MARQUEZ (Corresponsal).

Cuadro de Honor

PRIMERA DIVISION

COLO COLO: Cruz
O'HIGGINS: Arias
PALESTINO: Torres
GREEN CROSS: Magna
U. CATOLICA: Tobar
EVERTON: Gallardo
SAN FELIPE: Parra
S. MORNING: Ramírez
RANGERS: Sánchez
MAGALLANES: Aguilar
CALERA: Libuy
SERENA: Morales
WANDERERS: Acevedo
AUDAX: Berly
SAN LUIS: Jopia
U. ESPAÑOLA: Arancibia

SEGUNDA DIVISION

SCHWAGER: Páez
OVALLE: Morgado
CONCEPCION: Acuña
U. TECNICA: Liberona
COQUIMBO: Cárdenas
ÑUBLENSE: Nicolás
ANTOFAGASTA: Meneses
MUNICIPAL: Toro
LISTER ROSSEL: Parada
FERROBADMINTON: Aguilera
IBERIA: Silva
COLCHAGUA: Becerra
TRASANDINO: Elgueta
SAN ANTONIO: Canales.

Colo Colo y la "U" Punteros

Lugar	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
1º	COLO COLO	5	4	1	0	15	5	9
1º	UNIVERSIDAD DE CHILE	5	4	1	0	14	5	9
3º	UNIVERSIDAD CATOLICA	5	4	0	1	12	7	8
4º	SANTIAGO WANDERERS	6	2	3	1	9	7	7
4º	AUDAX ITALIANO	6	3	1	2	13	13	7
4º	RANGERS DE TALCA	6	2	3	1	6	3	7
4º	PALESTINO	6	2	3	1	12	9	7
4º	LA SERENA	6	2	3	1	9	6	7
9º	HUACHIPATO	4	2	2	0	11	4	6
10º	GREEN CROSS TEMUCO	5	2	1	2	8	9	5
10º	O'HIGGINS	6	1	3	2	12	11	5
10º	UNION ESPAÑOLA	6	2	1	3	14	16	5
10º	UNION SAN FELIPE	6	1	3	2	6	11	5
14º	MAGALLANES	6	0	3	3	5	10	3
14º	SAN LUIS DE QUILLOTA	5	1	1	3	3	8	3
14º	UNION LA CALERA	6	1	1	4	6	17	3
17	SANTIAGO MORNING	5	1	0	4	9	14	2
17º	EVERTON	6	0	2	4	6	15	2

Figueroa sigue como titular

Nueva Victoria de Peñarol en España

TORRELAVEGA, España, 21 (UPI).— El Club Peñarol, de Montevideo, derrotó hoy a la Real Sociedad Gimnástica de Torrelavega por dos goles a uno, en un encuentro amistoso de fútbol disputado en esta ciudad.

El conjunto uruguayo salió al campo portando la bandera española, y el local con la uruguaya, siendo ambos muy aplaudidos.

El partido comenzó con dominio uruguayo, bien contenido por la defensa local. El centro del campo lo dominó Peñarol, destacándose los volantes González y Goncalves con muy bonito juego. A los 32 minutos Cortés desde el vértice del área dio grande apoyo a Spencer, quien obtuvo el primer gol y terminó la primera parte con ventaja, del visitante por uno a cero.

En la continuación, a los 26 minutos, el árbitro expulsó a Chani, del equipo local, por protestar una decisión, pero a los 30 minutos Badiola logra el primer tanto local, protestado por los uruguayos por estimar que su defensa lo había rechazado sin que la pelota traspusiera la línea de gol. Cinco minutos más tarde, Spencer, en buena combinación de toda la delantera uruguaya, anota el segundo para Peñarol.

Hasta el final domina el Torrelavega, pero infructuosamente. Los equipos formaron así:

PEÑAROL: Taibo (Santos), Lezcano, Figueroa, González, Goncalves, Caetano, Cortés, Rocha (Cabrera, Silva (Abadie), Spencer y Vicente.

TORRELAVEGA: Cardoso (Ingelmó), Rodríguez I, Gómez, Merelo, Sasi, Rodríguez II, Carlos, Gento II (Badiola), Gento III (Mateos), Gradín, Chani y Acero.

ELIAS FIGUEROA

3 LIDERES EN EL ASCENSO

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
CONCEPCION	4	3	1	0	9	3	7
COQUIMBO	4	3	1	0	7	4	7
LOTA SCHWAGER	4	3	1	0	10	7	7
U. TECNICA	4	3	0	1	9	4	6
ÑUBLENSE	4	3	0	1	14	5	6
MUNICIPAL	4	1	2	1	7	5	4
FERROBADMINTON	4	1	2	1	8	7	4
ANTOFAGASTA	4	0	3	1	3	3	3
LISTER ROSSEL	4	1	1	2	6	8	3
IBERIA	4	1	0	3	3	11	2
SAN ANTONIO	4	1	0	3	6	9	2
OVALLE	4	0	2	2	4	8	2
TRASANDINO	4	1	0	3	7	10	2
COLCHAGUA	4	0	1	3	2	10	1

Racing y River Plate Tras Primer Título Continental

BUENOS AIRES, 21.— (ANSA).— (Por Pedro Lozzi).— En la segunda edición de la Copa Libertadores de América (ampliada) con la participación de los equipos subcampeones, Argentina coloca nuevamente dos equipos: El campeón Racing Club y el subcampeón River Plate. Este último, también subcampeón el año pasado, llegó a la final del torneo, donde cayo vencido por Peñarol de Montevideo, actual campeón de América, en el tercer partido, de desempate, disputado en Santiago de Chile. En la capital trasandina quedaron frustradas las aspiraciones del conjunto "millonario" que desde 1957 no conoce la satisfacción de un primer puesto, pareciendo condenado a ser el "eterno subcampeón".

De características muy distintas son los dos equipos argentinos que concurren este año a la semifinal del torneo. Ambos, empero, decididamente alineados en esquemas ofensivos. Racing Club, una de las instituciones más viejas del fútbol rioplatense —en cuyas páginas de oro, aún en la época del amateurismo inscribió su nombre—, fue la sensación del campeonato pasado. Campeón de 1966, con un sólo partido perdido (justamente frente a River Plate) después de una impresionante serie de más de cuarenta cotejos invicto. Fue algo así como el ave fénix, que resurgió de sus propias cenizas. Después de un par de temporadas desafortunadas futbolística y económicamente, la "Academia" —así es como se llama al once de Racing desde las tribunas— se deshizo de sus jugadores de mayor cartel, recurriendo a sus divisiones inferiores y a algunos elementos que obtuvo en trueque y que militaban como suplentes en otros equipos (caso J. J. Rodríguez y Martinoli). Un ex jugador de Racing, Juan José Pizzutti, se hizo cargo de la Dirección Técnica y plantándose firmemente en la realidad de su potencial futbolístico se lanzó a la gran hazaña. Jóvenes valores como Cejas (arquero), Pérfumo, Díaz, Basile (defensas), Mori, Rulli (mediocampistas) y Cárdenas (centrodelantero), dieron una nueva fisonomía al conjunto. A principios de la temporada pasada se incorporó Humberto Maschio, quien desde nueve años atrás jugaba en el fútbol italiano. Su presencia fue decisiva. Jugador brillante, múltiple, un perfecto atléta, el Bocha Maschio, con sus 33 años, es el "cerebro-motor" del nuevo Racing. El esquema base del equipo es un elástico 4-3-3 y su alineación clásica es la siguiente: Cejas, Martín, Pérfumo, Basile y Díaz, Rulli, Mori y Maschio, Martinoli, Cárdenas y J. J. Rodríguez. Este año incorporó al brasileño Cardozo y a Raffo, ambos delanteros que alternan con Rodríguez y Martinoli. La característica más saliente de Racing es su ritmo avasallador. No posee jugadores muy dotados técnicamente, pero todos en cambio se brindan de una manera avasallante. Racing corre los noventa minutos. Todos sus jugadores atacan (uno de los goleadores es Díaz, su número tres), y todos defienden. Fuera de ritmo, Racing es desconocido. Tal lo que le sucedió en La Paz cuando fue derrotado por 3 a 0 frente al Modesto —31 de octubre. En ese partido los jugadores racinguistas quisieron "tocar" y caminar para evitar la falta de oxígeno por la altura. El resultado fue catastrófico. En la revancha, disputada en Buenos Aires, Racing hizo "su" partido y venció por seis goles a cero. Ese partido en La Paz, por otra parte, fue su única derrota en la serie eliminatoria que se adjudicó ganando seis partidos y empatando tres. Claro que la capacidad de los rivales (colombianos y bolivianos) no sirve para dar una idea exacta de la potencia de la "Academia".



Humberto Maschio, luego de triunfar en el fútbol italiano, es ahora el virtual conductor de Racing, el campeón de Argentina, que participará en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América.

El plantel se encuentra ahora descansando en las Sierras de Córdoba, y Pizzutti decidió que los cotejos por el Campeonato Argentino los dispute un equipo integrado por elementos de segunda y tercera división. Ocurrió que Racing, según algunos, comenzó a perder fuerza. Se habló de saturación futbolística por el esfuerzo de la serie eliminatoria, y entonces se aconsejó descanso. Después de las Sierras de Córdoba se podrá apreciar si era cansancio y saturación el mal que afecta a Racing o si su técnica del "ollazo" sobre el área contraria es ya muy conocida y necesita una revisión.

River Plate, el subcampeón de América, el eterno segundo, es un conjunto desconcertante. Tardes brillantes, fútbol de lujo con goles y espectáculo, se alternan con jornadas grises y abúlicas. La discontinuidad parece ser su caraterística principal, con grandes valores en sus filas (más de los que posee Racing, tal vez), nunca llega a conformar un equipo compacto, homógeneo. Ni siquiera puede hablarse de una formación clásica. Carrizo (quizá el mejor arquero argentino), alterna con Gatti en la valla; Sainz y el paraguayo Bordón disputan la plaza de marcadores de punta derecha; Solari, mediocampista, aparece y desaparece del primer equipo, lo mismo que Diego Bapo número cinco. Los indiscutibles pilares son sin duda Roberto Matosas (número seis), y Luis Cubilla, puntero derecho con importancia en toda la cancha.

River Plate sufre ahora la baja de Ermindo Onega, por una lesión de éste en La Paz; y la ausencia se nota mucho, el "Ronco" es el delantero más cerebral de los cinco que integran la vanguardia de la banda roja, su hermano menor Daniel, que actúa con el número nueve, no llega en cambio a satisfacer plenamente. Lallana, magnífico cabeceador y Oscar Mas (hace dos años aparecía cómo el mejor número once del fútbol argentino), caen también en la discontinuidad de todo el conjunto.

Desde comienzos de esta temporada River tiene como director técnico a Juan Carlos Lorenzo (ex-entrenador de la Selección argentina en los mundiales de Chile e Inglaterra). Reemplazó a Renato Cesarini, tan discutido como él, quien había llegado a encumbrar a River el año pasado hasta los máximos niveles del fútbol continental. La derrota de River frente a Peñarol por cuatro a dos, después de ir venciendo durante setenta minutos por dos a cero, marcó la declinación del "ritmo" riverplatense y de Renato Cesarini. Lorenzo no innovó técnicamente con el conjunto, éste sigue practicando un 4—2—4 que se transforma a veces en 4—3—3. River es más flojo defensiva que ofensivamente. Su línea de cuatro: Sainz (o Bordon), Guzmán, Matosas y Vieytez, suele incurrir en fallas que cuestan partidos. El medio campo casi siempre queda a cargo de Sarnari, Bayo y Solari (a veces Zwyka, joven valor de las divisiones inferiores) y según estén inspirados o nó, pueden dar rápidez y brillo al traslado. Adelante Cubilla, Lallana y Mas, siempre son un peligro para cualquier defensa, de poder jugar, Ermindo Onega en las semifinales, la potencia ofensiva de River ganará mucho. El "Ronco" es un jugador de "media-puntada", esto es, se ubica en la zona intermedia del campo merced a su rápida cerebración y claro dominio del panorama, es capaz de volcar individualmente resultados adversos para su divisa.

Racing y River confían en lograr el trofeo que hasta ahora sólo conquistó un equipo argentino (en dos oportunidades: 1964-1965), Independiente, tienen valores como para lograrlo. Pero, y a pesar de la alegría con que se recibió el sorteo de las zonas semifinales, sus rivales ponen oscuros nubarrones en el horizonte. Colo Colo y Universitarios de Deportes darán la pauta de la real capacidad de los representantes argentinos. Los mejores —por lo menos los dos primeros en la clasificación del año pasado— del balompié local.

Perú inscribió dos jugadores para el S. A. de Billar 1967

Los vencedores irán al Mundial de 1968 en Alemania

LIMA, 21, (ANSA).— La Federación Peruana de Billar inscribió oficialmente a los billaristas Adolfo Suárez y Sixto Jáuregui, para el Sudamericano de Billar a tres bandas que se iniciará el 13 de junio próximo en Buenos Aires

El campeón sudamericano, Humberto Siguimit, que defenderá su título en certamen, tiene su inscripción asegurada por ser el poseedor del trofeo en disputa.

El mencionado campeonato tiene el objeto de clasificar a los representantes sudamericanos que intervendrán en el torneo mundial que se cumplirá en Dusedford (Alemania), en el mes de mayo de 1968.

La delegación peruana que estará presidida por el dirigente Antonio Moreno, partirá hacia Buenos Aires el 9 de junio.

Nueva sede social inaugura el Club Ciclista Centenario

Los dirigentes del Club Ciclista Centenario aceptaron cambiar su sede social de San Miguel a Ñuñoa, accediendo a una invitación en tal sentido hecha por el presidente del Consejo Local de Deportes de Ñuñoa, Raúl Cabezas, organismo que ofreció a los directivos pedaleros toda clase de ayuda, incluso la habilitación de salas espaciosas para los socios de este club que fuera fundado el 15 de julio de 1911.

La primera reunión en la nueva sede social, se realizará mañana martes a las 21 horas, como es habitual y ella se llevará a efecto en Dublé Almeyda 3310, local de la Casa del Deporte de Ñuñoa.

TRIUNFO JUSTO... (De la 1a. Pág.)

espectáculos. Para ello contaron con la complicidad del juez Domingo Massaro que jamás supo reprimir con autoridad los desmanes de algunos defensores de Everton, especialmente de Manuel Rojas y Vásquez.

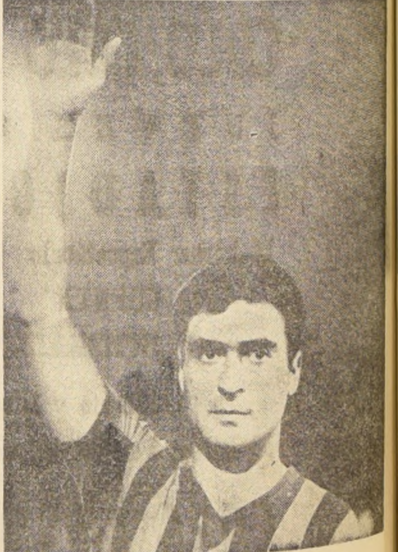
El equipo estudiantil planteadas las cosas en ese clima, tuvo muchas dificultades para concretar el intenso dominio de cancha. Tobar y Fouilloux, los arietes, fueron tratados sin contemplaciones, y así pudo equilibrar en algunos momentos la brega el visitante.

En las dos conquistas de Universidad Católica tuvo activa participación Néstor Isella. En la primera cifra, la de Fouilloux, el volante argentino que se confundió constantemente con sus compañeros de avanzada habilitó magnificamente al alero izquierdo para que libre de custodia superara a Romero. En la segunda, la de Betta también pase justo del volante, para que Betta entrara a matar, pero ahí ayudo Pedro Alvarez, que desvió la trayectoria del balón cuando la chance de Romero era dudosa.

Everton lamentó ausencias vitales, como son Contreras, Eladio, Begorre y Véliz, y el entrenador paraguayo, Cassartelli, debió recurrir a elementos de la reserva que no hicieron olvidar a los titulares, especialmente a los dos hombres de la vanguardia.

Godoy, el desafortunado guardián de Universidad Católica fue mero espectador en los minutos que actuó, ya que salió lesionado a los 33 de la segunda etapa, ocupando su puesto Vallejos. Godoy recibió un fuerte golpe en la nariz y en principio se temió una fractura, lo que afortunadamente no ocurrió.

En resumen, una victoria justa de los universitarios, que no necesitaron extremar sus recursos para quedarse con los dos puntos en disputa. Nueva derrota de Everton, que nada mostró como para aspirar a la obtención del triunfo.



ARMANDO TOBAR

FUTBOL ITALIANO.—

CUANDO FALTA UNA SOLA FECHA INTER AVENTAJA POR 1 PUNTO A JUVENTUS

ROMA, 21 (EFE).— Resultados de los partidos de la penúltima jornada del fútbol italiano de Primera División:.

Atalanta 0, Mantova 0; Bologna 2, Milán 0; Gagliari 1, Spal 1; Inter 1, Fiorentina 1; Lanerossi 0, Juventus 1; Lazio 2, Foggia 1; Lecco 0, Napoli 3; Venezia 1, Roma, 2.

ROMA, 21 (ANSA).— Clasificación de la Serie "A" del Campeonato de Liga Italiano después de los partidos jugados hoy, 33.a y penúltima jornada.

Inter 48 puntos; Juventus 47; Bologna, 44; Nápoli 42; Fiorentina 41; Cagliari y Torino 38; Roma 33; Mantova 32; Atalanta 31; Brescia 28; Spal, Lanerossi, Vicenza y Lazio 27; Foggia 22; Venezia 17; Lecco 16.

...rpresivo Triunfo de Trasandino Sobre U. ...écnica en Los Andes

...NCHA: Estadio Fis... Los Andes. PA-...ON: 2.349 personas. ...OS: de Trasandino ... de Universidad Téc-... RECAUDACION: ...778,70. ARBITRO: ... San Martín.

...ASANDINO (3): El-... Farías, Iturra y ... E. Escobar y ... P. Escobar, ... Gutiérrez, La-... Olivares. Entrena-... Pedro Quiroz.

...VERSIDAD TEC-... (2): Comte; Pinilla. ...ortés y Chávez; Si-... y Urzúa; Valero, ... Liberona, Pérez y ... Entrenador: Gra... Miño.

...ES: En la primera ... los 25 minutos ... puso en ventaja ...dro local. En la se-... fracción, a los 30 ... aumentó Aliaga ... los 40 Lavín estruc-... el 3-0 favorable a ...dino. Los descuen-... Universidad Téc-**nica fueron anotados por Díaz, a los 44 minutos, y Liberona, a los 47.**

Una victoria rehabilitadora, conseguida frente al invicto y puntero Universidad Técnica, consiguió ayer en su reducto de Los Andes el equipo de Trasandino. Si bien el marcador anotó un estrecho 3-2 en la cancha, el local fue netamente superior y pudo, incluso, haber alcanzado un marcador más holgado.

Universidad Técnica cumplió una performance falsa y cayó derrotada inesperadamente ante Trasandino, que en las tres fechas anteriores sólo había sabido de derrotas. Tres factores se unieron para que los aficionados locales gozaran de una satisfacción que se esperaba: el auspicioso debut del argentino Martínez, la asesoría técnica de Raúl Pino y el trabajo sin fallas del meta suplente Elgueta, que fue pilar fundamental, especialmente en los minutos finales, cuando los estudiantes técnicos cargaron con insistencia sobre su portería en busca de la igualdad.

En la primera etapa se jugó de preferencia en mitad de campo, con leve predominio de Trasandino, pero no fueron suficientes el trajín de Martínez y Lavín para estructurar un marcador tranquilizador.

La segunda fracción, al menos en los cuarenta minutos de ella, Trasandino fue superior en todo y pudo conseguir la ventaja necesaria para quedarse con los dos puntos. Sólo en los minutos finales Universidad Técnica luchó con denuedo y fuerza para hacer cambiar su suerte, pero esto no fue suficiente y el local se quedó con una victoria importante que debe ser el punto de partida a una recuperación largamente esperada. **(Gentileza de Radio Trasandina de Los Andes.)**



Liberona fue autor del 2º gol de Universidad Técnica en su partido con Trasandino, anotación conseguida cuando se jugaban dos minutos de descuento.

2-1 sobre Antofagasta:

EN PARTIDO ANORMAL GANO COQUIMBO UNIDO

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta. PAGARON: 10.785 personas. SOCIOS: de Antofagasta, 2.984, de Coquimbo Unido, 43. RECAUDACION: Eº 27.980,80. ARBITRO: Víctor Toro (muy mal).

ANTOFAGASTA-PORTUARIO (1): Berly; Silva, Espinoza y Gallardo; Letelier y Saavedra; Páez, Klaric, Millán, Díaz y Meneses.

COQUIMBO UNIDO (2): Soto; Morales, Hurtado y Toro; Guajardo y Cárdenas; Traslaviña, Cordero, Galleguillos, Fabres y Pinilla.

GOLES: Primer Tiempo: Millán (A. P.) a los 17; Cárdenas (C. U.) a los 28, y Fabres (C. U.).

En un partido de escasa calidad se impuso Coquimbo Unido al representativo local de Antofagasta Portuario, por la cuenta de dos tantos a uno, en el encuentro disputado en el Estadio Regional de esta localidad.

En el primer tiempo el match se desarrolló en un clima de cierto interés, pero más tarde éste fue decayendo y el encuentro se tornó desordenado y a ratos violento.

El buen fútbol que se había visto en la etapa inicial, poco a poco fue desapareciendo para transformarse el encuentro en un vulgar peloteo, circunstancia que fue agravada por el pésimo cometido que cumplió el árbitro Víctor Toro, y a causa del cual, el partido tomó un cariz anormal, que además perjudicó al conjunto dueño de casa.

La ventaja y superioridad inicial de Antofagasta desapareció rápidamente en el segundo tiempo gracias a la reacción del cuadro coquimbano que poco a poco fue buscando los medios para lograr los dos tantos que le dieron la victoria. Una victoria que no es demasiado injusta, pero que en todo caso pudo ser un empate que se habría ajustado más a lo sucedido en la cancha a través de los 90 minutos. (Homero Avila, Corresponsal).

Fútbol argentino.—

ESTUDIANTES Y FERRO SIGUEN DE LIDERES

BUENOS AIRES, 21 (ANSA).— Se disputó esta tarde la 12ª fecha del torneo metropolitano de fútbol argentino (primera división), correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda.

Los resultados fueron los siguientes, (En primer lugar los equipos que jugaron como locales): ZONA "A": N. Old Boys 0, Rancing 0; Quilmes 2, Boca Junior 1; Arg. Juniors 2, Atlanta 1; Colón 1, Lanús 1; Estudiantes 1, Huracán 1. ZONA "B": River Plate 1, Deportivo Español 3; Chacarita 2, Platense 4; Banfield 0, Unión 1; San Lorenzo 1, Gimnasia y Esgrima 0; Independiente 1, Rosario Central 1, Interzoal, (clásico de la fecha); Velez Sarsfield 1, Ferrocarril Oeste 3.

ÑUBLENSE ABRUMO A IBERIA 6 POR 1

Nicolás (2), Romero, Castro y Cortázar, fueron los goleadores del elenco chillanejo.— Kocsis hizo el único tanto del perdedor.

CANCHA: Estadio Municipal de Puente Alto. PAGARON: 942 personas. SOCIOS: Iberia 133, Ñublense 4. RECAUDACION: Eº 2.277,10. ARBITRO: Sergio Bustamante (bien).

ÑUBLENSE (6): Pérez; Muñoz, B. Valdivia y Bravo; Cerda y Cortázar; Mardónes (Romero), Torres, Nicolás, L. Valdivia y Castro. ENTRENADOR: Caupolicán Peña.

IBERIA (1): Trejos: Silva, Lobos y Acevedo; Ramírez y Cabrera; Cisternas, Díaz, Kocsis, Novo (Alliendes) y Navarrete. ENTRENADOR: Dgo. González.

GOLES: Primer tiempo: 3' TORRES. 25' NICOLAS. Segundo tiempo: 3' NICOLAS. 16' KOCSIS, 34'. ROMERO, 35'. CASTRO (penal), 45' CORTAZAR.

EXPULSIONES: No hubo.

Triunfo cómodo, por cifras y juego, fue el conseguido ayer en el Estadio Municipal de Puente Alto, por Ñublense de Chillán, que goleó 6 x 1 a Iberia.

La superioridad de los vencedores se manifestó desde muy temprano. Ya a los tres minutos, Torres había batido la portería ibérica, marcador que antes de los 25 minutos se amplió a dos

La efectividad y resolución de los chillanejos fue aumentando a medida que el match avanzaba. Hubo sí, cierta equiparidad en algunos pasajes del primer tiempo, en que Iberia, gracias a la incansable expedición de Luis Silva, que fue su mejor valor, pudo contrarrestar el positivo juego chillanejo.

El dominio del sector central logrado por los vencedores fue, sin duda, el mejor aliado para el team chillanejo, que inició allí todos sus avances y contrarrestó los de su rival. La rapidez de todos sus integrantes que corrieron los noventa minutos de juego, la habilidad ténica de varios de ellos, como asimismo también la resolución de sus forwards ante la cercanía de la valla rival, se complementaron para que Ñublense fuera un cuadro inmensamente superior a Iberia. En este sentido no tuvo fallas el equipo que adiestra Caupolicán Peña, que de acuerdo a lo exhibido se vislumbra como un serio aspirante a los mejores lugares del Torneo de Ascenso.

Iberia, como una contrapartida, se vio inconexo y sin ofensiva, puesto que ésta no tuvo oportunidad de probar con posibilidades al arquero Pérez.

Una prueba más de la legítima y abrumadora superioridad de Ñublense, la da el hecho que el arquero Trejos, de Iberia, se alzó como uno de los baluartes de su defensa, impidiendo con sus atajadas e intervenciones oportunas, que el marcador fuera más amplio— (Mario Silva, corresponsal).



NICOLAS fue el goleador de Ñublense, al anotar 2 de los 6 tantos con que su equipo venció a Iberia.

...liminatorias Sudamericanas ...el Campeonato Olímpico de ...útbol se Harán en Colombia

...OTA, 21 (UPI).— ... aceptó ser sede ... eliminatorias sud-...nas para el torneo ... de Fútbol de ... según lo informó el ... El Tiempo' El Cam-... Pre Olímpico, pro-... para enero del ...ximo, debía realizar lo Uruguay en su capital, Montevideo, pero rechazo la oportunidad.

Según "El Tiempo", Colombia condicionó su aceptación para efectuar el evento a que se acepten reformas sobre sorteos o grupos, ya que este país proyecta llevar a cabo el campeonato en varias ciudades y no como lo tenía planeado Uruguay, que pensaba jugarlo sólo en Montevideo.

Por otra parte, el Comité Provisional Colombiano de la Federación Internacional de Fútbol Aficionado (FIFA), acordó inscribir un equipo de este deporte para que represente al país en los próximos Juegos Panamericanos, que se celebrarán en Winnipeg, Canadá a partir del 22 de julio.

Sin embargo, esta participación también quedó condicionada a que el Comite Olímpico Colombiano corra con los gastos de transporte y viáticos de los integrantes de la selección.

Fuentes autorizadas dijeron que el Comité Olímpico está dispuesto a aceptar esta condición, con lo cual quedaría asegurada la asistencia del fútbol colombiano a los Juegos Panamericanos.

Miguel León Prado, que tiene varios hockistas en la preselección nacional, viaja hoy con su plantel completo a Argentina, valiosa oportunidad que permitirá foguearse a sus jóvenes integrantes. De pie, izquierda a derecha: Angel Padruno, Carlos Padruno Gonzalo Madariaga y Sandro Pifferi. Agachados: Bernardo Arancet y A. Menichetti.

Metropolitano de hockey:

AJUSTADO TRIUNFO DE LEON PRADO SOBRE CICLON: 4-3

El quinteto liceano que viaja hoy a Argentina a confrontarse con calificados cuadros trasandinos, supero con muchas dificultades al representativo viñamarino.— Resultados generales de la sexta fecha.

Con una asistencia extraordinaria de público se realizó ayer en la cancha de hockey del Instituto Miguel León Prado, de Gran Avenida, el tradicional festival hockístico, que esta vez tenía como objetivo principal despedir al quinteto de honor del Colegio, que hoy emprende una gira por diversas provincias argentinas.

En el encuentro de mayor importancia a cargo de los equipos de primera división de León Prado y Ciclón de Viña del Mar, correspondiente a la sexta fecha del Campeonato Metropolitano, las acciones tuvieron un desarrollo intenso y muy parejo.

Jugando a todo vapor, los dos quintetos no cejaron a lo largo de los dos tiempos en sus intentos por adjudicarse la victoria.

El marcador final favorable a los viajeros de 4 x 3 está indicando lo estrecho del cotejo.

Luego de un comienzo cauteloso por parte de los dos equipos, en que la marcación se hizo rigurosa, sin que por ello, las acciones decayeran en calidad el team dueño de casa empezó a inquietar con disparos de distancia la pequeña portería viñamarina, custodiada en el período inicial por Santis. Los desplazamientos rápidos de los delanteros liceanos efectuados especialmente por Angel Padruno, siempre encontraron a la zaga viñamarina bien ubicada, impidiendo un mayor acercamiento al arco. En este aspecto rayó a gran altura Michel Massú, que cortó con su sapiencia acostumbrada peligrosos avances del ataque rival.

Sólo en los últimos cinco minutos del primer partido, se pudo abrir el marcador. Y fue Gastón Madariaga de León Prado, el autor del tanto. Casi de inmediato, replicó Ciclón, con un fuerte lanzamiento realizado del costado derecho por Osvaldo Rodríguez. Un minuto de nuevo el team liceano sacó ventaja, al vencer Angel Padruno, en hábil maniobra, al meta Santis. Aprovechando la "fórmula" de entrar con más velocidad a la zona rival León Prado obtuvo el tres a uno con gol de Sandro Pifferi.

Sin embargo, esta ventaja, no pareció inquetar mayormente a los viñamarinos, que mejorados en gran porcentaje con la expedición de Carlos Araya y Claudio Verdugo, acortaron el marcador, haciendo aún más reñida la brega.

Se mantuvo la incertidumbre acerca del ganador hasta el último momento, puesto que a un nuevo gol de León Prado replicó Ciclón con otro.

Cerca de los 13' el match quedó 4x3. De ahí hasta el término del encuentro, las situaciones de peligro se trasladaron a uno y otro sector, haciendo más interesante el partido.

A los 22' se lesionó de cierta consideración el arquero viñamarino Jaime Cabello, que al intentar despejar la pelota chocó violentamente con tres jugadores, quedando momentáneamente inconsciente.

Reanudado el encuentro se sancionó un penal en favor de León Prado, que fue desperdiciado por Gastón Madariaga.

Alineaciones:

León Prado (4): Atilio Menichetti, Carlos Padruno Gonzalo Madariaga, Sandro Pifferi y Angel Padruno. Entraron: Gastón Madariaga y Emilio Ibáñez.

Ciclón (3): Santis (Ceballos), Michel Massú, Osvaldo Rodríguez, Jorge Tobar y Carlos Araya; Claudio Verdugo goles: Gastón Madariaga, Gonzalo Madariaga, Angel Padruno y Sandro Piffari (L. Prado). Osvaldo Rodríguez, Carlos Araya y Michel Massú (Ciclón).

Resultados de la fecha.

Infantiles: León Prado 3 Ciclón 0; Bata 7 U. de Chile 1; Segunda División: Ferroviarios 8 Ceatolei 2; Bata 12 Universidad de Chile 0; Universidad Técnica 10, Cruzados 0; León Prado 3, Ciclón 1;

Primera División: Ferroviarios 4, Ceatolei 2; Audax Italiano 7 Chiunchito 1; Bata 8 Universidad de Chile 0.

LUIS LOYER, DEL STADE FRANCAIS, GANO 1.er RANKING DE ESPADA

Bastante brillo tuvo la realización del Primer Ranking Nacional de Espada, hecho por la Federación Chilena de Esgrima en su local, y que contó con la presencia de los más destacados tiradores del país.

El vencedor fue Luis Loyer, del Stade Francais, quien volvió a ratificar en la peana, el buen momento porque atraviesa. Este tirador que está seleccionado para los Juegos Panamericanos de Winnipeg, obtuvo seis victorias y una derrota.

Le escoltó Héctor Bravo, de Colo Colo, que ganó cinco combates, perdiendo dos.

Tercero se ubicó Lino Dávila, con igual número de victorias y derrotas que el anterior, pero con 25 golpes recibidos. Cuarto en una colocación que no se compadece con su título de campeón de Chile y Sudamericano, quedó Sergio Vergara, que sólo ganó 4 combates, perdiendo en consecuencia, los tres restantes.

En los restantes lugares se ubicaron: Alberto Larrondo, con tres victorias y cuatro derrotas; Hernán Ramírez, con 2 victorias y 5 derrotas; Edgardo Latex, con 2 victorias, 5 derrotas y 31 golpes recibidos; Antonio Basaure, con 1 victoria y 6 derrotas.

PUZ, GOLEADOR MAXIMO DEL BASQUETBOL

Cumplidas dos fechas del campeonato de apertura de la Asociación Masculina de Básquetbol de Santiago, la tabla de anotadores la encabeza el defensor de Quinta Normal Unido, Puz, con 51 puntos. En el segundo lugar quedó ubicado Leeson, de Sirio, 43; 3º Sánchez, U. T. 40; 4º Encina, Bata, 36; 5º Lichnovsky, Bata; Rozas, Municipal, 35; 7º Ocaña, Palestino, 33; 8º Acuña, Sirio, 32; 9º Abugoch, Palestino; Thompson, Universidad Católica, 31; 11º Vidal, Universidad Técnica, 28; 12º Ferrari, Palestino, 26; 13º Pletikosic, Bata, 25; 14º Aceituno, Famae, 21; 15º González, Quinta Normal, 20; 16º Pando, Palestino, 18; 17º Vásquez, Unión Española; Mc Intosch, Universidad Católica, 16; 19º Arismendi, Unión Española, 14.

Sergio Vergara no revalidó anteriores actuaciones, rezagandose sólo al 4º lugar, en el primer ranking nacional de espada

GRANDES MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LAS 24 HORAS DE LE MANS

PARIS, 21.— (EFE).— Cuarenta y siete puestos contra-incendios, más de doscientos bomberos especialmente dotados y otros veintinueve puestos dotados con extintores de incendios especiales, serán instalados en el circuito Bugatti, durante la celebración de las "35 Veinticuatro Horas de Le Mans", los días 10 y 11 de junio próximo.

Todas estas medidas excecionales de seguridad para la gran prueba automovilística de Le Mans han sido puestas en práctica, para evitar posibles accidentes, como el que costó la vida al joven volante francés Roby Weber, en los ensayos preliminares de las "Veinticuatro horas" o el del volante italiano Lorenzo Bandini, en el "Veinticinco gran premio automovilístico de Mónaco".

Los servicios de seguridad de la próxima edición de las "Veinticuatro horas de Le Mans" realizarán un simulacro de accidente, con la participación de todos los efectivos, el próximo día veintiséis.

Al mismo tiempo, se anuncia que la mayor parte de los bomberos estarán dotados de unas cubiertas especiales de Amianto que les permitirán acercarse a cualquier coche en llamas; a pesar de las mismas y del calor que desprendan.



CONSIGUIO SU PRIMER TRIUNFO.— Palestino que este año cuenta con valores destacados en su alineación, consiguió sus primeros puntos en el Campeonato de Básquetbol de Apertura, al derrotar a su tradicional rival, Sirio. En la nota gráfica están de izquierda a derecha, de pié, Ocaña, Saavedra, Abugoch, Pando y Ferrari; agachados, en el mismo orden García Santana, Arrué y Alvarez.

Básquetbol:

Palestino con Jugadores más Experimentados Pudo Derrotar a Sirio 63-58

Sólo dos de tres partidos se realizaron, correspondientes a la segunda fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación de Básquetbol de Santiago. En el primero, Universidad Católica consiguió rehabilitarse a costa de Municipal, por un marcador de 71 a 54 y en el de fondo, en un clásico totalmente desteñido, Palestino superó con sobresaltos a Sirio, 63-58.

Ninguno de los dos partidos satisfizo a los aficionados que en subido número llegaron hasta el frío recinto de la Fábrica y Maestranza del Ejército, el gimnasio FAMAE, escenario que el básquetbol local está ocupando para la competencia debido a que el de Nataniel está ocupado por la Federación en los cursos del coach norteamericano Horace Walker.

En el preliminar, Universidad Católica, que venía de caer sin pena ni gloria ante FAMAE, se rehabilitó en parte, superando a Deportivo Municipal, que es, justamente, el quinteto más débil de los diez que intervienen en este torneo de apertura.

No fue una actuación destacada la cumplida por los defensores de la UC, pero su triunfo fue legítimo. Si algo bueno se intentó a través de los dos tiempos, eso lo puso el cuadro cruzado, que tuvo al menos orden y elementos más efectivos bajo tablero. Esta vez en la UC actuaron en su standard normal Jaime Figueroa y Juan Guillermo Thompson y por fin Suárez pudo encontrar ángulo para sus lanzamientos con retención.

En Municipal, el trajín incansable de Rozas fue lo más destacado, pero sus afanes no fueron suficientes para hacer cambiar la suerte de su equipo. Schulakov, muy lento, no fue obstáculo para los arrestos ofensivos del rival.

El match fue controlado sin problemas por los jueces Carlos Muñoz y Gilberto Miranda y los puntos para Universidad Católica los consiguieron Claves, 4; Figueroa, 14; Fleet, 4; Mc Intosch, 4; Suárez, 8; Thompson, 18; González, 14; López, 2 y Viedma, 5; total, 71. Primer tiempo, 34 Deportivo Municipal: Frank, 6; Rozas, 16; Riveros, 11; Schulakov, 6; Guzmán, 3; Contreras, 13; total, 54. Primer tiempo, 21.

PALESTINO-SIRIO

Se esperaba más del clásico de colonia, pero los aficionados salieron defraudados. No por falta de lucha, que la hubo en los dos períodos, sino que la falta de calidad de un match que reunía a varias luminarias del deporte de los cestos, especialmente en Palestino, que tiene al panameño Ocaña y a los porteños Pando, Ferrari y Santana, además del vigoroso pivot Abugoch. Sirio, que este año ha reforzado su plantel con varios ex integrantes de la "U", presentó cerrada lucha a los palestinistas y poco faltó para que consiguiera sus propósitos, llevarse los puntos en disputa.

Fue el clásico de colonia un partido disputado, de comienzo a fin. Quiebres y más quiebres, ejecutados a velocidad endemoniada, pero con muchas imperfecciones. Al final se impuso el quinteto que contó con un plantel más homogéneo y ése no fue otro que Palestino, que en los 5 minutos finales pudo estirar cifras a su favor, ya que antes hubo innumerables empates, el último [illegible] cuando se jugaban los cuatro últimos minutos. La salida de Carrasco y Leeson por límite de faltas personales fue fundamental en la derrota de Sirio.

Dirigieron los jueces [illegible] la "U" Carol Carvajal [illegible] Fernando Muñoz, y [illegible]ron para Palestino: [illegible] 8; Santana, 2; Abugoch, [illegible] García, 6; Ferrari, 10; [illegible]ña, 21; Arrue, 4; total [illegible] Primer tiempo, 30. [illegible] Lesson, 26; Acuña, 5; [illegible]rra, 3; Pizarro, 14; [illegible] Rivera, 8; Bernardi, [illegible] total, 58. Primer tiempo, [illegible]

NO DEBE REPETIRSE

El primer punto [illegible] del torneo corrió por cuenta de Unión Española, al no aceptar jugar [illegible] partido con Ferroviarios [illegible] carácter de amistoso, [illegible]rió un grave desaire [illegible] aficionados que pagan entrada. Unión Española perdió su partido por no presentar a la hora reglamentaria las firmas respectivas en la planilla de juego. Esto demandará una reclamación a la Asociación Santiago, y no queremos pronunciarnos antes de tiempo. Sólo queremos referirnos al poco espíritu de los dirigentes que acordaron no presentarse.



ABUGOCH se esfuerza por alcanzar el balón que se irá fuera de los límites del campo, Intensamente lucharon los defensores de Palestino y Sirio por conseguir la victoria. La consiguió el primero en los minutos finales, pero sin convencer.

Así va la Copa Davis:

Rodríguez Decidirá el Empate a 2 con Grecia

Cómo van los otros equipos.

ATENAS, 21 (UPI).— El tenisa griego Nick Kalogeropoulus derrotó hoy al chileno Jaime Pinto Bravo en cinco sets intensamente disputados por siete-cinco, ocho-seis, tres-seis, dos-seis y seis-dos, para igualar en dos puntos la cuenta de ambos países en su match de cuartos de final por el Grupo "A" de la Zona Europea de la Copa Davis.

El individual decisivo se jugará mañana por la tarde, cuando el griego Perry Gabrielidis enfrente al número uno del ranking chileno, Patricio Rodríguez.

Chile parecía estar en camino hacia una fácil victoria al término de la jornada inicial, cuando conquistó los dos individuales del viernes. Sin embargo, los griegos reaccionaron en gran forma y ganaron ayer el encuentro de dobles para igualar hoy a los sudamericanos con la victoria de Kalogeropoulos.

El match se jugó con el cielo cubierto y fuertes vientos, lo que dificultó la acción de ambos tenistas. Además, la cancha de arcilla del Club de Tenis de Atenas estaba resbaladiza y pesada, tras una noche de copiosa lluvia.

Tanto Pinto Bravo como Kalogeropoulos tuvieron problemas para desplazarse en el court y muchos de sus remates quedaron "muertos" en la cancha empapada.

El representante griego impresionó muy bien al comienzo del partido y se adjudicó los dos sets iniciales, tras vencer la tenaz resistencia de Pinto Bravo. Este ganó los dos sets siguientes con cierta comodidad, pero pareció cansarse, quizá como consecuencia del estado de la cancha, y cedió repentinamente para que su adversario, más alto y vigoroso, obtuviera fácilmente el set decisivo.

El individual entre Rodríguez y Gabrielidis debía disputarse hoy, pero en vista de que el encuentro entre Pinto Bravo y Kalogeropoulos se prolongó demasiado (4 horas), ambos capitanes acordaron jugarlo mañana.

La tercera jornada del encuentro fue presenciada por apenas mil espectadores.

AFRICA DEL SUR VENCE A MONACO 5 A 0

MONTECARLO, 21 — (ANSA)— Africa del Sur se clasificó para la próxima etapa de la Copa Davis, Zona Europea, venciendo a Mónaco por 5 a 0. En los dos singles de la última etapa jugados hoy, Maud venció a Viviani por 6|1, 6|2 y 6|4, mientras Moore ganó a Landau por 3|6 6|2, 6|3 y 6|4.

RUMANIA Y ESPAÑA POSTERGAN POR LLUVIA

BUCAREST, 21 —(ANSA)— Los encuentros de singles entre Rumania y España, por el segundo turno del Grupo "A" de la Zona Europea de la Copa Davis de Tenis, fueron postergados para mañana a causa de las malas condiciones atmosféricas.

Hasta la segunda jornada, Rumania aventaja a España por dos a uno.

U. R. S. S. 2 DINAMARCA 1

COPENHAGUE, 21 (ANSA)— La Unión Soviética aventaja a Dinamarca por dos a uno en el segundo turno del Grupo "A" de la Copa Davis de Tenis.

En el doble de hoy, los soviéticos Metreveli y Likhatshev ganaron a los daneses Leschly y Ulrich por 4|6, 6|3, 6|3, 6|1.

FRANCIA DESTROZO A HUNGRIA

PARIS, 21 —(ANSA)— Francia ganó hoy por 5 a 0, el match con Hungría valedero para el segundo turno del Grupo "B" de la Zona Europea de la Copa Davis de Tenis.

En los últimos dos encuentros de single, Francois Jauffret (Francia) ganó a Peter Szoke (Hungría) por 1|6, 4|6, 7|5, 6|0 y 6|0, y Pierre Darmon (Francia) ganó a Istvan Gulyas (Hungría) por 6|2, 6|2, 6|2.

INGLATERRA 3 BULGARIA 0

SOFIA, 21 —(ANSA)— Gran Bretaña se clasificó para las semifinales de la Copa Davis de Tenis, Zona Europea (Grupo A), con un resultado de 3 a 0 sobre Bulgaria, después del doble de hoy.

Wilson y Cox (Gran Bretaña) vencieron a Pampoulov y Velev (Bulgaria) por 6|0, 6|0 y 6|0.

Los dos últimos singles, que debían jugarse esta tarde, fueron aplazados a mañana a causa de las malas condiciones atmosféricas.

TAMBIEN ITALIA GANO FACIL

PIACENZA, 21 —(ANSA)— Italia ganó por 5 a 0 el encuentro con Luxemburgo para el segundo turno del grupo "B" de la Zona Europea de Copa Davis de Tenis.

En el último single, el italiano Giordano Maioli, derrotó al luxemburgués Frank Baden por 6|2, 6|1, 6|4.

En semifinal, Italia enfrentará a Brasil a mediados de junio en Napoles.



De la victoria de nuestro N.o 1 Patricio Rodríguez pende la posibilidad de que Chile avance a la tercera rueda de la Zona Europea de la Copa Davis.



JAIME PINTO

Tenis de Escalafón Nacional:

Andrés Hammersley Derrotó a José Fernández en 3 Sets

En los courts del Estadio Palestino continuó ayer la competencia tenística para jugadores de Escalafón Nacional damas y varones correspondientes al Torneo "Jorge Zaror Zaror" que organizó el club de colectividad en memoria del destacado dirigente de ese nombre, fallecido hace un año.

Los encuentros de la jornada matinal fueron de interesantes alternativas, sobresaliendo el que sostuvieron Andrés Hammersley y José Fernández y que se definió con el triunfo del primero por dos set a uno. José Fernández pese a realizar una actuación destacada no pudo doblegar al veterano, pero siempre eficiente Hammersley, que tras perder el primer episodio por 3|6 se adjudicó los dos restantes por 6|4 y 6|2.

Armando Cornejo, uno de los jugadores indicados para adjudicarse el trofeo en singles varones, superó con claridad a José Tort, en dos sets de igual anotación, 6|4 y 6|4. Cornejo está demostrando que sus progresos son claros y al derrotar a Tort ratificó todo lo que se ha dicho de él últimamente.

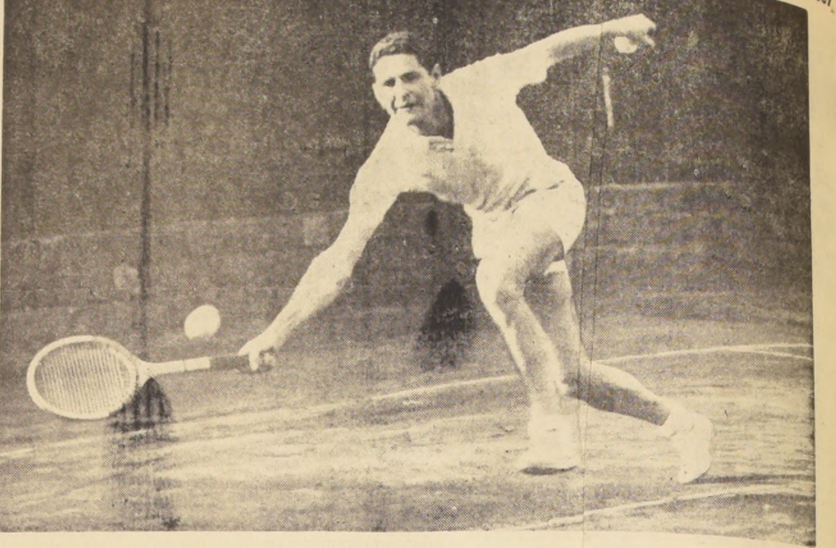
Otro de los jugadores de primera línea de la categoría, Roberto Keymer doblegó a Luis Armando Ossandón con inesperada facilidad como lo indican las anotaciones de los dos set que duró el match, 6|1 y 6|0. Si no se producen novedades, Cornejo y Keymer deberán enfrentarse el domingo en la final de singles, como ya lo hicieran hace una semana en el Campeonato de Clausura de la Asociación Santiago.

Eliseo Sanhueza avanzó otro peldaño en la competencia, al imponerse en dos sets a Francisco Catalán, que el día anterior derrotara estrechamente a Alejandro Piérola. Ahora Sanhueza, superó a Catalán por 6|4 y 6|0, marcador holgado que ahorra mayor comentario.

En los partidos de singles damas, Leyla Musafem superó a Yolanda del Solar por concluyentes 6|0 y 6|2. La facilidad con que la juvenil Leyla aventajó a su experimentada adversaria hace esperar que llegue una vez más a la final. La eterna campeona, Carmen Ibarra de Fernández se impuso sin dificultades a María Eugenia Lazzarini, por 6|1 y 6|1. Lamil de Prajoux hizo lo propio ante Esther Lizana, a quien superó por 5|0 y 9|7. Helen de Giroux se adjudicó la victoria ante Manuela de Pintz, ante no presentación de esta.

Ahora en dobles varones, Andrés Hammersley - Armando Cornejo derrotaron a José Fernández-Iván Díaz, por 6|1 y 6|1; Giovanni Pamparana-Carlos Ayala a Luis Alberto Ossandón-Jorge Bezanilla, por 6|3 y 6|3; José Tort-Eliseo Sanhueza a Raúl Maureira-Roberto Squirrel, por 6|3 y 6|3 y Roberto Keymer-José Castellano a Francisco Catalán-Nuncio Zurob, por 9|7; 4|6 y 8|6 siendo este último el partido más disputado, pero el de menos calidad de todos.

El torneo proseguirá el jueves con los últimos partidos de clasificación, para disputarse las finales de singles y dobles el sábado y domingo.



Andrés Hammersley, luciendo arrestos juveniles derrotó merecidamente a José Fernández en uno de los partidos principales del Campeonato del Club Estadio Palestino, por el Trofeo "Jorge Zaror Zaror".

CAMPEONES INFANTILES.— Los hermanos Francisco y Mario Raffo se adjudicaron el título en dobles del Campeonato Aniversario del Tenis de Universidad Católica.

Jugador Argentino Casi le "Vuela la Cabeza" a De Gaulle

PARIS, 21. — (EFE).— El jugador de fútbol argentino Héctor Maison, originario de La Plata, ha sido protagonista de un curioso incidente registrado hoy en la final de la Copa de Francia de Fútbol, entre el Lyon y Sochaux, en el que también intervino el Presidente francés, Charles de Gaulle.

Héctor Maison, de treinta y un años, y jugador en las filas del Lyon, disparó fuerte en un despeje, dirigiéndose el balón justamente hacia la tribuna en la que se encontraba el Jefe del Estado francés, General De Gaulle. En ese momento, los numerosos agentes de seguridad del Presidente galo pasaron un momento de apuro, pero De Gaulle resolvió perfectamente el problema, al levantarse y detener el balón en un excelente "blocaje".

Terminado el match, el Presidente de la República Francesa, hizo entrega de la Copa de Francia al capitán del Lyon, Di Nallo, abandonando el estadio, en medio de las importantes medidas de seguridad que habían sido adoptadas, con motivo de su asistencia a esta final de fútbol, en el Parque de los Príncipes de París.

JUAN ESGUEP, CAMPEON EN TORNEO ANIVERSARIO DEL TENIS DE LA U. C.

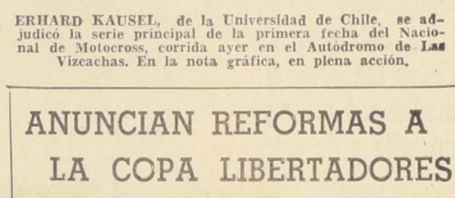
Exitosamente se cumplieron en los courts del Estadio Santa Rosa de Las Condes los encuentros finales del Torneo Aniversario de la rama respectiva del Club Deportivo de la Universidad Católica. En el XVII Campeonato, la figura central fue Juan Carlos Esguep, que derrotó en la final a Osvaldo Sierra, en dos sets, de 6/3 y 6/3. Sierra llegó a esta definición con el antecedente de haber sido el campeón los años 1964 y 1965. Es ésta la primera vez que un alumno de la Universidad Católica consigue el título máximo del torneo aniversario. Juan Carlos Esguep cursa tercer año de leyes. El campeón no perdió un solo set y para llegar a disputar la final dejó antes en el camino a Jorge Acuña y en la semifinal al juvenil Patricio Gómez.

En primera categoría varones el título fue para Marcelo Caracci, que derrotó en la final a Ramón Leiva, en dos set. Caracci es estudiante de Ingeniería en la UC y Ramón Leiva es secretario general del club universitario. Ambos rivales protagonizaron un partido intensamente disputado y que, a ratos, fue espectacular.

En primera categoría damas, María Guerra conquistó el cetro al superar a Mariela González. En segunda, tercera y cuarta categoría, los vencedores fueron Erhard Kausel, Fernando Gómez y Francisco Gimó. En iguales categorías damas, los cetros fueron para Lissette Argelery, Silvia Muñoz, ambas alumnas aventajadas de la Escuela del Tenis del club universitario. En dobles mixtos, los campeones fueron Eliana Lizana y Osvaldo Sierra. En cuanto a los campeones de dobles varones, ellos fueron Claudio García-Francisco Urroz; Iván Muñoz-Sergio Pazdirek, y Adelino Pipino-Fernando Ilic.

Los títulos en categoría infantil fueron para Roberto Partarrieu, en singles, y en dobles, los hermanos Mario y Francisco Raffo. Francisco fue también vicecampeón de singles.

En el Torneo Aniversario de la rama de tenis del Club Deportivo de la Universidad Católica intervinieron más de 200 competidores, que dieron animación al mejor certamen de los 17 disputados hasta la fecha. Como en otras oportunidades, fueron los jugadores infantiles los que atrajeron mayor número de espectadores y los que animaron los mejores encuentros.



ERHARD KAUSEL, de la Universidad de Chile, se adjudicó la serie principal de la primera fecha del Nacional de Motocross, corrida ayer en el Autódromo de Las Vizcachas. En la nota gráfica, en plena acción.

Nacional de Motocross

KAUSIL, VENCEDOR EN LAS VIZCACHAS

El motociclista Erhard Kausel de Universidad de Chile, sobre una motocicleta Maico, se impuso brillantemente en la 1ª fecha del Campeonato Nacional de Motocross que realizó el Club Centauro, en el autódromo Laz Vizcacas, de la vecina localidad de Puente Alto.

Kausel en la Clase 250 cc. a 20 vueltas superó a su compañero de equipo José E. Lobos, por cuatro segundos. Amboscorredores se alternaron en la vanguardia de la carrera y en veloz competición se alzaron al final como triunfadores de la prueba principal.

Muy distanciado quedó en tercer lugar Fernando Figueroa del club organizador, aventajando a Nestor Vilches de Universidad Católica en los últimos circuitos, que clasificó cuarto. La quinta posición correspondió a otro representante de Universidad de Chile, Eugenio Tixier, que reguló su actuación a través de las 20 vueltas y un sexto puesto logró la U con el piloto Ramón Barros. Luis Gatica, también del equipo azul, después de un buen comienzo, conjuntamente con Kausel y Lobos pagó tributo a sus deseos de vencer quedando muy retrasado desde la segunda vuelta, para al final ocupar el séptimo lugar.

En las otras series del programa mecánico en sus respectivas fueron vencedores, Guillermo Espinoza de UC en los 50 cc.; Kurt Huerta de UC, que realizó un doblete en 125 y 100 cc y Nestor Encina, Santiago Moto, en la reservada a motonetas de 175 cc.

Próxima fecha.— La próxima reunión del certamen del motocross, se llevará a efecto el 4 de junio, en el mismo escenario Autódromo Las Vizcachas.

Primera fecha Campeonato de Chile de Motocross. Escenario: Autódromo "Las Vizcachas". Recorrido por vuelta 1.300 metros. Público: 12.500 personas. Beneficio Cruz Roja de Puente Alto.

CLASE 50 cc. —8 vueltas: 1. Guillermo Espinoza (UC), 13.50. 2. Rafael Weh (U. de Chile) 13.58. 3. Eugenio Santis (SAU) 14.04. 4. Andrés García (Centauro); 5. Erasmo Cuesta (UC). CLASE 125 cc. — 18 vueltas.— 1. Kurt Horta (UC) 25.10; 2 José L. Pallés (UC), 25.38; 3. Mario Soto (S. Antonio); 4 Eugenio Zúñiga (centauro); 5 Fernando Stambuck (Centauro).— CLASE 100 cc. — 10 vueltas. 1. Kurt Horta (UC) 15.08; 2. Guillermo Espinoza (UC); 3. Mario Araya (SMC); 4. Alejandro Moya (Centauro); 5. Carlos Díaz (Centauro). CLASE MOTONETAS —12 vueltas. 1. Néstor Encina (SM) 19.20; 2. Patricio Silva (San Antonio) 19.31. 3. Hugo Bustamante (UC) 20.01. 4. Jorge Martínez (U. de Chile); 5. Jorge González (G. Cross). CLASE 250 cc. — 20 vueltas. 1. Erhard Kausel (U. de Chile) 26.30; 2. José E. Lobos (U. de Chile) 26.34; 3. Fernando Figueroa (Centauro) 27.20; 4. Néstor Vilches (U. Católica) 27.33; 5. Eugenio Tixier (U. de Chile) 19 vueltas; 6. Ramón Barros (Univ. de Chile). 19 vueltas. 7. Luis Gatica (U. de Chile) 17 vueltas; 8. Hernán Pavisic (U. Católica) 16 vueltas.

RANKING POR CLUBES

1. Univ. Católica 50 puntos; 2. Univ. de Chile 26; 3. C. M. Centauro, 12; 4. San Antonio 10; 5. Santiago Moto, 8; 6. Green Cross, 2 puntos.

ANUNCIAN REFORMAS A LA COPA LIBERTADORES

Arbitros paraguayos y brasileños, para los partidos de Colo Colo con equipos argentinos y con la "U" de Lima

LIMA, 21. (EFE). La Confederación Sudamericana de Fútbol estaba elaborando un proyecto para modificación del actual sistema que rige la Copa Libertadores de América.

Así lo ha manifestado el presidente de este organismo, Teófilo Salinas, agregando que el proyecto será presentado en una reunión extraordinaria de la Confederación, que tendrá lugar el próximo mes, posiblemente en Santiago de Chile.

Los árbitros del Grupo Dos: Los partidos de Racing con River los dirigirán árbitros argentinos. Los partidos de Universitario con Racing y River Plate, en Buenos Aires serán dirigidos por referees brasileños, en Lima por referees paraguayos. Los partidos de ida y vuelta Universitario - Colo Colo los dirigirán referees brasileños. Los encuentros Colo Colo con Racing y River los dirigirán árbitros paraguayos.

PILOTO BRITANICO EN UNA MOTO JAPONESA GANO EL GRAN PRIMIO DE FRANCIA

PARIS, 21.— (EFE).— Contra todo pronóstico, el gran favorito del "Gran Premio de Francia de Motociclismo", para máquinas de doscientos cincuenta centímetros cúbicos, el británico Mike Hailwood, ha sido derrotado hoy por su compatriota Billivy.

El vencedor hizo con una máquina japonesa "Yamaha" el tiempo de 1h 09'14" 4|10, sobre un recorrido de ciento cuarenta y cuatro kilómetros novecientos noventa metros, a una media de ciento veinticinco kilómetros seiscientos cuarenta y un metros.

Mike Hailwood, en su "Honda-7", de seis cilindros, no pudo superar a Bliivy, a pesar de haber realizado, en la cuarta vuelta del circuito, el mejor tiempo, con tres minutos treinta y seis segundos, a una media de ciento treinta y cuatro kilómetros doscientos cincuenta metros.

La clasificación de este Gran Premio de Francia, sobre el Circuito de Charade, en Clermont-Ferrand, queda establecido como sigue:

1º Billiivy (Gran Bretaña) con "Jamaha", 1h 09'14" 4|10.
2º Philiread (Gran Bretaña) con "Yamapa", 1h 09'22" 7|10.
3º Mike Haidwood (Gran Bretaña) con "Honda", 1h 09' 47" 7|10.
4º Lralh Brians (Irlanda) con "Honda", 1h 09'48" 3|10.
5º Derek Woodman (Gran Bretaña) con "M. Z.-T", 1h 11'57" 7|10.
6º Heinz Rosner (Alemania) con "M. Z.-T, 1h 12'36" 4|10.
7º Jacques Roos (Francia) con "Bultaco", a una vuelta.

Billiivy ha sido el gran triunfador de este 7º Gran Premio de Francia de Motociclismo, al vencer en las pruebas de ciento veinticinco y doscientos cincuenta centímetros cúbicos.

44,5 nuevo record mundial de los 400 metros planos

SAN JOSE (California). 21 (UPI)— El estudiante universitario Tommie Smith estableció ayer los records mundiales al hacer los 400 metros en 44.5 segundos y las 440 yardas en 44.8.

Smith, que tiene a su crédito cinco records mundiales como velocista, corrió contra su compañero de equipo Lee Evans, que el año pasado se destacó como el corredor más rápido para las 440 yardas.

El record anterior para los 400 metros —44.9— había sido fijado por el norteamericano Otis Davis, en los Juegos Olímpicos de Roma, en 1960.

El record mundial anterior para las 440 yardas —44.9— había sido fijado por el norteamericano Adolph Plummer, en 1963.

CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

UNA A SUS ASTROS PREDILECTOS EN ALBUM DE LAS "ESTRELLAS" Y LLEVE SU HOGAR MILLONARIOS REGALOS

...mente llamamos a los concursantes que ganaron premios en el sorteo de Abril.– Está en vigencia el ... de 90 DIAS que tienen para cobrar sus regalos.– El Correo de las "Estrellas"

...repitiendo por ter... figuras de los as... del millonario "Estrellas del Deporte, Teatro y la Canción"... que los lecto... NACION, que han concurso desde el ...ntro de muy po... derecho a otros numerados, con lo acumulado un to... DIECIOCHO boletos que, desde luego, de su participación ...eos previos, irán a la gran final del ... de diciembre ... las tómbolas de la ...LENA DE BENEFICENCIA y ante el Notario Público Alfredo Astaburuaga Gálvez.

Es conveniente observar la calidad y la cantidad de regalos que cada tres meses está entregando el Concurso de las "Estrellas". Un televisor GELOSO, relojes de la afamada marca mundial CHEVRON, delantales y overoles de JULIN SERRA, radios de sobremesa PHILIPS, de ANTIVERO S.A.; artículos textiles de vestuario de la elegante línea europea "Elizabeth Stewart", de ROSE MARIE REID; máquinas eléctricas de afeitar PHILISHAVE, más conocida como "la novia"; pelotas de fútbol y artículos deportivos de Casa de Deportes de HERNAN SOLIS; discos de Casa RADIOLANDIA; productos IMPLATEX, guitarras de SALON MUSICAL EULOGIO DAVALOS, obras famosas de la literatura mundial de Librería RENACIMIENTO, subscripciones gratuitas de LA NACION, son los centenares de regalos que juntando a las "Estrellas" puede el concursante ganarse con el entretenido certamen.

PIDA SU ALBUM DE LAS "ESTRELLAS"

Diariamente, en esta misma página, entregamos un cupón. Recórtelo, que con veinte de estos documentos usted puede obtener el Album de las "Estrellas" y desde ese mismo momento está en condiciones de ganarse alguno de los millonarios regalos que le hemos anunciado en párrafo anterior.

Si vive en Santiago, venga a nuestras oficinas, situadas en el primer piso de LA NACION, calle Agustinas 1269, en dos horarios. En la mañana, de 9 a 13 horas, y por la tarde, de 15.30 a 19 horas, excepto el día sábado, que solamente se atiende a los concursantes en la mañana.

NUEVO LLAMADO A LOS "OLVIDADIZOS" PREMIADOS

Aún restan algunos concursantes que no han cobrado varios premios del sorteo previo de ABRIL, por lo que rogamos imponerse de la nómina de los "rezagados" y ponerse en comunicación con las "Estrellas". Y esto, por la sencilla razón de que ya les está corriendo el plazo de 90 días que existe para no perder el derecho.

Advertimos que los regalos que no sean cobrados dentro del plazo señalado, pasarán automáticamente a incrementar la nómina de premios en los sorteos posteriores.

Consulte su boleto numerado, y si está premiado, corra a nuestras oficinas.

EL CORREO DE LAS "ESTRELLAS"

Y vamos a la "conversa" con los preguntones, como dice Mardones

JORGE AGUILAR, Punta Arenas.— Despachamos "su novia", la incomparable máquina de afeitar eléctrica PHILISHAVE. Ella va volando al encuentro de su dueño, el feliz ganador del sorteo de abril. Es probable que cuando lea estas líneas ya "la novia" lo haya acariciado más de una vez. En todo caso, le ruego, amigo Aguilar que me responda al cuestionario que le envié en el paquete aéreo que lleva a la PHILISHAVE. Espero, y de nuevo lo felicito por su buena suerte y que siga la racha.

JORGE MARMOLEJO, Coilaco.— A Wanderers, efectivamente, aún restan algunos jugadores para completar en su segunda fase. Las ediciones de los diarios que menciona se hallan agotadas, pero durante el mes de abril se repitieron la mayoría de los jugadores de Green-Temuco. Escriba cuáles le faltan y yo le indicaré las fechas y forma de adquirir esas "Estrellas". Espero su carta que, aunque lejos, llegó rápido, amigo Marmolejo.

RICARDO ROJAS O., Curicó.— Usted lleva Albümes por el campeonato y vamos a sus consultas, e incluso le responderé una que si no tiene nada que ver con el Concurso de las "Estrellas", por lo menos es futbolística. Santiago Morning luego será repetido nuevamente. Eefectivamente, las Universidades ya están en la tercera serie. El sábado recién pasado se sorteaba en Lima-Perú las series de las semifinales por la Copa Libertadores de América. Colo Colo exigiría sorteo, es decir, que la suerte decida los componentes de cada serie. Conforme a las bases del torneo continental, los del Cacique quedarían con Universitario de Perú y los cuadros argentinos de Racing y River Plate. Colo Colo tiene buenas perspectivas de llegar a las finales, lo que ya constituiría una hazaña para el técnico y corajudo equipo, que sirvió para demostrar la idoneidad que como entrenador posee Andrés Prieto, hoy en el América de la capital de México. ¿Conforme, Ricardito?

Y con el amigo Ricardito, les digo Chaito.

...CUENTENARIO "LA NACION"
...AN CONCURSO MILLONARIO
ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE EL TEATRO Y LA CANCION"
CUPON 22 DE MAYO
...CUPONES LE DARAN OPCION ...TENER EN FORMA GRATUITA NUESTRO ALBUM

...S DE LOS ASTROS ... LLENAR SU ALBUM

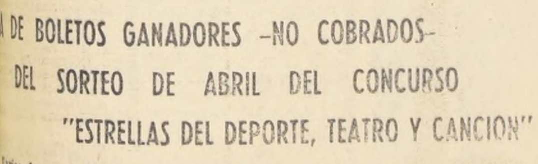
...NA PIZARRO
H. TELLEZ
...STEVENS


C. HOFFMAN


F. ZULETA
IBACETA



SIMON KUSMANIC, el espigado, tranquilo, pero rendidor guardavallas de Colo Colo, que durante la etapa de clasificación en el Grupo 3 de la Copa Libertadores de América fue, en muchos partidos, pieza vital en esa defensa extrema, en la que las huestes de Pedro Morales finca sus mejores posibilidades. Kusmanic nació para ser astro, y en Colo Colo está fructificando los atributos que exhibió durante varias temporadas en San Bernardo Central, cuando actuaba en la división de ascenso.



...A DE BOLETOS GANADORES –NO COBRADOS– DEL SORTEO DE ABRIL DEL CONCURSO "ESTRELLAS DEL DEPORTE, TEATRO Y CANCION"

...rios fueron los premios correspondientes al sorteo previo de abril último, ...dueños no se presentaron a nuestras oficinas, ni a la ceremonia de entrega ...da el lunes 8 de mayo, a las 18 horas, en el hall central —primer piso— de ...ACION, calle Agustinas 1269.

Los boletos numerados que a continuación se detallan, y premiados en la ri...tuada el 27 de abril próximo pasado en el programa "PANTALLAS DEL DE...TE", que con auspicio de Industrias "IMPLATEX" dirige Hernán Solís en el ...L 13 DE TELEVISION de la Universidad Católica, deberán sus poseedores ...en comunicación con el Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la ...ón" a la brevedad posible. Todos los números corresponden a boletos de la ..."A", participantes en el sorteo de abril:

PREMIOS		BOLETOS
...ALE E° 200 de artículos tejidos "ROSE MARIE REID"	"	05628
...ALE E° 200 de artículos tejidos "ROSE MARIE REID"	"	05816
...ANTAL u OVEROL de JULIN SERRA	"	05453
...CO Philips 45, de Casa "RADIOLANDIA"	"	02660
...ANTAL de JULIN SERRA	"	05452
...ALE E° 200 de artículos tejidos de "ROSE MARIE REID"	"	03955
...RA LITERATURA UNIVERSAL de "Librería Renacimiento" ...	"	06274
...DIO "PHILIPS" sobremesa de "ANTIVERO" S.A.C.	"	01904
...SCRIPCION a LA NACION por 3 meses	"	02595
...CO Philips 45, de Casa "RADIOLANDIA"	"	06021
...SCRIPCION a LA NACION por 3 meses	"	04366
...CO Philips 45, de Casa "RADIOLANDIA"	"	04138
...CHON tipo extra, de la firma "IMPLATEX"	"	02913
...MOHADA fina de la firma "IMPLATEX"	"	05349
...MOHADON extra de la firma "IMPLATEX"	"	04325
...NTEL de hule de 1,35 x 2 mts., de IMPLATEX	"	02733

PREMIOS DE PROVINCIA SE ENVIAN SIN COSTOS

Los concursantes que han obtenido premios en el sorteo previo de abril último ...cuya residencia sea en provincias, deben remitir su Album de las "Estrellas" ...tra dirección en Santiago, Casilla 81-D.

"Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción" avisan a los ganadores de pro... que, junto con remitirle los regalos, les devolverá el Album sin costo alguno ...s propietarios.

Ya lo saben, amigos concursantes de provincias, a enviar sus Albumes con ...boletos numerados ganadores a las "Estrellas" para tener en sus manos los re... que obtuvieron en el mencionado sorteo previo de abril.

Escriba con letra clara su nombre completo y dirección, y dirija esa carta a ...Correo de las Estrellas", diario LA NACION, Casilla 81-D, SANTIAGO.

Zonal de Béisbol:

La "U" Superó Fácil a San Antonio: 15-6

Con el triunfo de la novena seleccionada de Universidad de Chile, se inició ayer en el diamante del Estadio Nacional, la primera fecha del Torneo Zonal de Béisbol.

Los universitarios, organizadores de este evento, en el que intervienen los teams seleccionados de Santiago y San Antonio, superaron a estos últimos 15 carreras por 6, en un match de solo regular calidad técnica.

Los errores dan una idea aproximada de lo que fue el encuentro. 11 contabilizaron los universitarios en sus 9 turnos, igual cantidad tuvieron los porteños en sus 8 turnos, puesto que la "U" no necesitó cerrar el último inning.

San Antonio, que viene de participar en el Campeonato de Béisbol realizado en Chuquicamata, y que en esta ocasión no pudo contar con 4 de sus mejores elementos, empezó bastante mal su cometido.

Los débiles lanzamientos de su pitcher Germán Jeria, que debió ser reemplazado por Sergio González en el segundo inning, permitió que los bateadores azules, sin necesidad de hacer gran despliegue de habilidad, le golpearan casi todos sus lanzamientos.

Fue así, como la "U" llegó a situarse 10 carreras por cero. La lentitud de los envíos del pitcher sanantonino, que otorgó 8 hits a los bateadores, desconcertó a sus restantes compañeros, que no respondieron en la forma esperada.

Un atinado cambio de posiciones, reforzó el rendimiento de San Antonio. Sergio González, de cuidador de tercera base, pasó a pitcher, aminorando de inmediato la efectividad de la ofensiva rival.

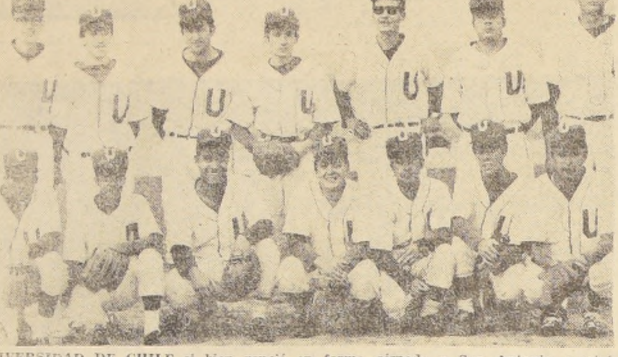
Por su parte, la "U" que tuvo vacíos claros en su juego, brindó en su alineación una grata sorpresa. Se trató del ingreso al montículo del joven dominicano Romer Peña, que ponchó 11 bateadores sanantoninos en los cuatro innings que pitchó.

Datos del match.
Umpire: Mario Allende.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Pedro Gaete, pitcher; Luis Alberto Guedes, catcher; Ariel Contreras, primera base; Héctor Lorenzo, segunda base; Enrique Chanut, tercera base; Bienvenido Brito, torpedero; Ronald Solar, jardinero izquierdo; Eligio Ocaña, jardinero central; y Patricio Olate, jardinero derecho.

SAN ANTONIO: Germán Jeria, pitcher; Ernesto Naranja, catcher; Víctor Miranda, primera base; Adrián González, segunda base; Sergio González, tercera base; Alex Naranjo, torpedero; Mario Alvarez, jardinero derecho; Antonio Hernández, y Julio Vergara, jardinero izquierdo.

U. de Chile: 5-5-0-2-1-0-0-2: 15 carreras.
San Antonio: 0-0-2-2-0-0-2-0-0: 6 carreras.



UNIVERSIDAD DE CHILE si bien venció en forma cómoda a San Antonio, mostró vacíos en su juego. Entraron jugando por la "U": Ronald, Solar, Bienvenido Brito, Luis Alberto Guedes, Héctor Lorenzo, Eligio Ocaña, Patricio Olate, Ariel Contreras, Enrique Chanut, Pedro Gaete.



Desconcierto hubo en la novena de San Antonio en los dos primeros inning ante los sucesivos palos dados por los bateadores universitarios a la bola, que en forma "blanda" lanzaba su pitcher. En la nota gráfica, Enrique Chanut de "U" golpea la bola.



Rosa Molina, Nuevo Record Nacional en Lanzamiento de Bala

Sorprendiendo con un rendimiento excepcional, la especialista de Universidad de Chile llevó de 13.28 a 13.65 su propia marca, que ya alcanza nivel sobresaliente en Sudamérica. Carmen Oyé y Patricia Miranda, otras figuras del control atlético para Winnipeg

Por cuarta vez en la temporada, y en un lapso aproximado de un mes, la atléta de Universidad de Chile, Rosa Molina batió el record nacional del lanzamiento de la bala, al arrojar el implemento a una distancia de 13.65 metros, en el Control efectuado en la tarde de ayer por la Federación Atlética de Chile, con el objeto de comprobar el estado de sus representantes a los Juegos Panamericanos y al Sudamericano de Buenos Aires.

Con el estilo aún imperfecto, pero fortísimo de siempre, la especialista Universitaria, sorprendió a pesar de lo que se la sabe capaz, porque el record de la prueba experimentó un verdadero salto hacia adelante al avanzar de 13.28 a 13.65, lo que sin duda la deja ya en condiciones de atacar pronto el record sudamericano, que poseé la argentina Norma Súarez.

Un poco lenta todavía y dándole poca trayectoria al impulso Rosa Molina ratificó la impresión de que estamos en presencia de una atleta potencialmente excepcional que deberá seguir subiendo al mismo paso seguro y veloz con que lo ha hecho hasta ahora.

Sin embargo, a pesar del valiosísimo cometido de Rosa Molina, el torneo alcanzó un pobre interés debido a la ausencia de primeras figuras, el pequeño número de competidores y por ello mismo a la falta de competencia en pruebas de pista y campo.

Quizá esto mismo esté reflejando la conveniencia de que la Federación Atlética en vez de programar estos controles [illegible] tarios, los efectué en las propias competencias de la Asociación Santiago, en las cuales, aparte de cumplir la finalidad de control requerida se le otorgaría la posibilidad de competir al resto de los atlétas y se prestaría interés a las competencias.

Del pobre resultado de este torneo y por ello mismo de la igual calificación que habría que darle a los atletas preseleccionados, en esta oportunidad sólo escapan para entrar en un plaso altamente meritorio, los cometidos de las damas Patricia Miranda y Carmen Oye, que brindaron algo de lo más sobresaliente del torneo. Los restantes resultados fueron los siguientes:

110 metros vallas
1º) Patricio Saavedra 15,6 segundos.

200 metros planos, varones
1º) Marcelo Moreno, 22,6 segundos.

1.500 metros planos
1º) Homero Arce, Universidad Técnica, 4.08.8.

Salto Alto, damas
1ª) Patricia Miranda, U. de Chile; 2ª) Bélgica Villalobos, U. de Chile.

800 mts. planos, damas
1ª) Carmen Oye, Universidad Técnica, 2.20.8.

200 mts. planos, damas
1ª) Cristina Ducci, Universidad Católica, 25.7.

Lanzamiento del dardo varones
1º) Jorge Peña, 60,67 metros.

Lanzamiento del dardo, damas
1ª) Marlene Ahrens, Manquehue, 45,25 metros.

Lanzamiento de la bala, damas
1ª) Rosa Molina, Universidad de Chile, 13,65; 2ª) Eliana Bahamondes, Universidad de Chile, 12,27.

400 mts. planos, varones
1º) Enrique Naranjo, U. Técnica, 49.7; 2º) Juan Carlos Ruz, Universidad Técnica, 50.1; 3º) Roberto Salmona, U. de Chile, 52.5.

Salto Triple
1º) Juan Ivanovic, U. Técnica, 14,16; 2º) Guido Riquelme, U. Católica, 12,51; 3º) Luis González, A. Santiago, 12,33.

Salto Alto, varones
1º) Patricio Labán, A. S., 1,90 metro.

Lanzamiento del disco, damas
1ª) Pradelia Delgado, Colo Colo, 41,90 metros.

Lanzamiento del martillo
1º) Humberto Cáceres, A. Santiago, 45,53.

"LA NACION" ACOMPAÑARA AL MIGUEL LEON PRADO EN UNA EXTENSA GIRA

En un nuevo esfuerzo informativo, LA NACION estará cubriendo la gira que por Argentina y Uruguay realizará el equide de hockey del Instituto Miguel León Prado, ya que junto a él viajará nuestro cronista especializado Carlos Bonilla Vergara.

El redactor mencionado ha informado diariamente de las actividades de este deporte y como el equipo que sale en gira es la base de la Selección Nacional de hockey-patín, sus informaciones desde Buenos Aires, San Juan, Córdoba y Montevideo, nos darán una visión de los progresos de este elenco.

Así LA NACION, el Diario de los Deportistas, está alentando a los llamados deportes "chicos" que además de dificultades materiales están poco atendidos desde el punto de vista informativo.

COPA GENERALISIMO.—

ELIMINADO BARCELONA POR ATLETICO MADRID

MADRID, 21.— (EFE).— Resultados de los partidos correspondientes a las competiciones oficiales de la Copa del Generalísimo.

Córdoba (4). Europa (0) (uno-uno) se clasifica el Córdoba.

SEVILLA: cero. Elche uno (cero-dos) se clasifica el Elche.

Barcelona, cero. At. Madrid, dos (cero-dos) se clasifica el At. Madrid.

Granada, uno. Sabadell, uno (uno-uno) jugarán un encuentro de desempate el martes próximo.

Valencia, tres. Betis, cero (jugado ayer) (uno-dos) se clasifica el Valencia.

Hércules uno. Pontevedra, cero (uno-tres) se clasifica el Pontevedra.

Real Madrid, tres. Coruña, uno (dos-tres) se clasifica el Madrid.

Entre paréntesis los resultados registrados el domingo anterior.

Un español ganó la 2ª etapa del "Giro"

LA SPEZIA (Italia), 21. — (UPI).— El ciclista español Antonio Gómez del Moral ganó hoy la segunda etapa de 50ª Vuelta de Italia, pasando a encabezar la clasificación general de la tradicional prueba.

El corredor español cubrió los 223 kilómetros de Alessandria a La Spezia en seis horas 12 minutos 11 segundos, a un promedio horario de 45,951 kilómetros.

Segundo, a un minuto 18 segundos del vencedor, se clasificó el italiano Silvano Schiavone y tercero, a un minuto 29 segundos, el alemán Rudy Altig. Con el mismo tiempo que este último figuraron:

4. Eddy Merckx, Bélgica.
5. Michele Dancelli, Italia.
6. Licien Aimar, Francia
7. Vito Taccone, Italia
8. Rolf Maurer, Suiza.
9. Dino Zandegu, Italia.

Europa: Hombres y Hechos

Mejor que el Médico

...UMI, 21 (ANSA).— Como informa la Tass, los ...cos soviéticos Iván Artobolievski, Alexander ...ski y el doctor en Ciencias Técnicas, Mijail ...dearon una máquina capaz de diagnosticar ...gran precisión distintas afecciones del organismo ...así como averías en las construcciones de com... mecanismos.

...científicos informaron en la conferencia de ...URSS, sobre los problemas fundamentales de la ...de máquinas y mecanismos.

...Con ayuda de dicho sistema en el Instituto de Ci... "Vishnievski", de Moscú, se diagnostican ya las ...edades infecciosas, las afecciones de hígado, ri... y estómago, y las deformaciones del corazón, con... o adquiridas.

Catorce Detenidos

SABADELL (Barcelona), 21 (EFE).— La policía ha ...ido a 14 personas de un grupo perteneciente a las ...das "Comisiones Obreras", que estaban realizan... ...a reunión en un bosque cercano a Sabadell. Al... ...de las 14 personas conducidas a la Comisaría de ...habían sido detenidas en ocasiones anteriores.

Prestigio y Sorpresas

PARIS, 21 (EFE).— Los Estados Unidos van a rea... el mayor esfuerzo posible, con motivo de la Ex... ...ón Aérea de París, que se inaugurará el próximo ..., con la esperanza de recobrar el prestigio que ...ron hace dos años, cuando fueron criticados por ...bre presentación, inferior a la de la Unión Sovié...

...sia no ha hecho anuncio alguno, pero caben ...sas, como la del año pasado, cuando presentó su ...-reactor de 500 pasajeros, en vuelo a Le Bourget.

...ecuerdan Vuelo de Lindbergh

PARIS, 21 (ANSA).— Un accidente que no tuvo ...consecuencias acaeció hoy en París a la llegada ...Spirit of Saint Louis", copia del avión a bordo del Charles Lindberg atravesó por primera vez el ...co, sin escala en 1927.

...avión llegó a la capital francesa procedente de ...Normandía, donde había ido para efectuar un "simbólico".

...mo hace cuarenta años, el vuelo se realizó fe... ...te, pero en el momento de la llegada del nuevo ...of Saint Louis", la tribuna oficial del aeropuer... Le Bourget, donde se hallaban presentes el Em... ...de los EE. UU., Charles Bohlen, las autorida... ...Salón Aeronáutico y numerosas personalidades, ...umbó. El derrumbe causó sólo algunos contusos. ...emonia se llevó a cabo de acuerdo con el progra...

...tes de aterrizar en Le Bourget, el "Spirit of ...Louis" sobrevoló la Torre Eiffel, saludado por los ...de millares de parisienses que se habían agru... a los pies de la Torre para ver pasar la copia del ...avión transatlántico.

Ya Tiene Heredero

...ENAS, 20 (ANSA).— La Reina Ana María de ...dio a luz esta tarde un niño, heredero del trono ...cia.

...Rey Constantino de Grecia y la Reina Ana Ma... ...ncesa de Dinamarca, tienen ya una hija de dos ...edad, que pasa a segundo lugar.

Trenes a 250 por Hora

...NICH, 20 (EFE).— Los Ferrocarriles alemanes, ...an para dentro de diez años la puesta en fun... ...ento de unidades de ferrocarril rápido, con ve... ...entre 200 y 300 kilómetros por hora. El Jefe ...Planificación Central de los Ferrocarriles Alema... ...claró que se están estudiando los proyectos sobre ...Hamburgo—Munich. Como primer ensayo se ...la unión de Francfort con Colonia, en una hora...

Química del Café

TRIESTE, 20 (ANSA).— Los principales problemas ...tivo, elaboración y consumo del café serán los ...de la próxima "tercera reunión internacional so... ...química del café", que se celebra en Trieste, del ...nueve de junio próximo. Participarán en la ma... ...ción, organizada por la 'Asociation Scientifique ...cionale du Café" (ASIC), presidida por el doc... ...nesto Illy de Trieste, cuarenta científicos de quin... ...ses.

Manuscritos de Leonardo

MADRID, 20 (ANSA).— Los dos manuscritos de ...rdo da Vinci hallados en la Biblioteca Nacio... ...Madrid el año pasado por el profesor Eduardo ...de la Universidad de Massachussets, serán pu... ..., según un acuerdo entre el gobierno español ...Universidad citada. La primera edición de las ...tas páginas de Leonardo saldrá en seis o siete ...eses, con la reproducción en facsímil del texto ...rito, la transcripción paleográfica y la tra... ...al español y al inglés.

...teriormente, los editores publicarán una edi... ...vulgadora.

El Lugar de Francia

MOSCU, 20 (ANSA).— Según los proyectos de los ...Unidos, España está destinada a ocupar el ...de Francia en la Alianza Atlántica, afirma ...aya Zviezda", órgano del Ministerio de Defensa ...Unión Soviética.

...paña, que no forma parte de la OTAN, está ...ada a Estados Unidos por acuerdos bilaterales ...los cuales recibe ingentes abastecimientos mi... ...y, en cambio, pone a su disposición bases aéreas ...ales.

...uralmente, Washington es también favorable a ...tica del general Franco".

El Sha con Comunistas

PRAGA, 20 (ANSA).— El Sha de Persia, Reza ...y su esposa Farah Diba, visitarán Checoslo... ...por invitación del Presidente Antonín Novot... ...los soberanos persas llegarán a Praga el próxi... ...de mayo y permanecerán de visita oficial has...

Es un Serio Peligro

MOSCU, 20 (ANSA).— Italia y la URSS conside... ...que la situación en Vietnam constituye "un serio ...para la paz mundial". Así lo manifestaron en ...unicado conjunto el Canciller italiano, Aminto... ...fani, y su colega Andrei Gromyko al término ...visita del primero a esta capital.

Protesta Ahora Londres

LONDRES, 20 (ANSA).— El Encargado de Nego... ...chino en Londres Schen Ping fue convocado esta ...al Ministerio de Asuntos Exteriores, donde le fue ...gada una nota de protesta por los incidentes de...

...Como es sabido, ayer en Pekín aparecieron letreros ...tánicos en las paredes de la casa de Donald ..., Encargado de Negocios británico, y hoy en ...al fue saqueada la casa del Cónsul Peter Mc ...Hea TT.

Suecia Pide Entrada

BRUSELAS 20.— (EFE).— Suecia solicitará su ...sión al Mercado Común, se anuncia esta tarde en ...bien informados de esta capital. Según éstos, ...sión ha sido tomada como consecuencia de los ...dos de las negociaciones del "Kennedy Round", ...dó el Ministro sueco de Comercio, Gunnar Lan... ...quien ha decidido llevar a cabo la determinación. La solicitud —añaden estas fuentes— deberá ser ...ada para sincronizar la iniciativa sueca con la ...Noruega.

Restos de una Escuela de Idiomas, destruida durante un bombardeo a Hanoi. (Foto UPI).



TODA LA JORNADA DURO ALARMA AEREA EN HANOI

MOSCU, 21 —(ANSA)— La agencia noticiosa "TASS" informa en un despacho desde Hanoi que aviones estadounidenses efectuaron otra incursión contra la zona occidental de Hanoi, donde se halla la central eléctrica de la capital. Seis bombarderos "F-4", volaron a baja altura sobre la ciudad y lanzaron su carga de bombas en la Zona del Lago Occidental. La misma fuente agrega que "una nube de polvo y de humo se alzó sobre la ciudad. La artillería antiaérea de la capital respondió intensamente a los aviones enemigos".

En la capital del norte se vivió bajo la alarma aérea durante toda la jornada. "Objetivo de las incursiones norteamericanas fueron principalmente las instalaciones de la central eléctrica del Lago de Chukbat, en los suburbios de la capital nordvietnamita. La descripción de los bombardeos prosigue en estos términos: "Numerosas casas destruídas en las calles Hang Bo y Thuk Bat, dos incursiones contra el distrito de Van Dienm a 8 kilómetros de Hanoi, bombas contra los barrios residenciales de la parte sur de la ciudad. Numerosos incendios, inmediatamente dominados. Ninguna interrupción de la energía eléctrica en los edificios de Hanoi".

El despacho concluye afirmando que las unidades antiaéreas de la capital derribaron hoy tres aparatos norteamericanos.



Abrigo tweed de lana, para niño de 6 a 9 años, forrado en seda.
E° 109

Vestón duvetina color beige y burdeo, de gran moda de 6 a 8 años.
E° 125

Sweter de lana modelo v cuello y puños dobles, 6 a 9 años.
E° 23

Pantalón corto casimir, 3 colores todo forrado.
E° 29



Chaquetón gamuza azul marino, modelo marinero, 6 botones 6 a 9 años.
E° 159

Pantalón largo casimir gris y marengo, para niño.
E° 42

Camisa popelina sanforizada blanca 28 al 36.
E° 12

Chaleco de lana merino en 8 colores, para niño de 6 a 9 años.
E° 29

DEPARTAMENTO NIÑOS, SEGUNDO PISO.

Los Gobelinos

EN CUALQUIER MOMENTO PUEDE INICIARSE GUERRA PALESTINA

EL CAIRO, 21 (UPI).—La República Arabe Unida (RAU) movilizó hoy todas sus reservas militares, intensificando los preparativos para un posible choque con Israel, mientras un vocero árabe afirmaba que el conflicto puede estallar "en cualquier momento".

La orden de movilización, impartida por el Vicepresidente Abdel Hakim Amer, turbó la tranquilidad con que en esta capital se seguía el desarrollo de la crisis desde su comienzo, a mediados del corrientes mes. En la zona céntrica de la ciudad se reunieron grupos de espectadores para recibir las últimas informaciones en radios de transistores, comentándose animadamente los acontecimientos en Washington, Tel Aviv y las capitales de los países árabes.

Simultáneamente el comandante de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), Ahmed Shukeiry, declaró que el conflicto con Israel puede estallar "en cualquier momento" y ordenó que se intensifiquen las incursiones de comando en territorio del Estado judío.

Shukeiry también declaró que toda intervención norteamericana en el Medio Oriente puede precipitar "un segundo Vietnam" y previno que Washington no debe esperar que la Unión Soviética "permanezca con los brazos cruzados".

Agregó que, aún cuando no esperaba que tropas soviéticas participaran en la lucha, Moscú "tratará de impedir por todos los medios una intervención militar norteamericana y ello constituirá un gran servicio a la paz".

El Jefe de la OLP recibió a los periodistas al regresar de una visita de inspección al sector de Gaza, donde tropas de su Ejército de Liberación de Palestina ocupan las posiciones abandonadas por la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas.

La orden de movilización general, que reemplaza a las movilizaciones parciales dispuestas entre el 14 y 16 de mayo, indica la gravedad con que la RAU contempla la situación.

El Presidente Gamal Abdel Naser convocó para esta noche a su Comité Ejecutivo Supremo.

La Asamblea Nacional, adoptó por unanimidad una resolución que expresa "pleno apoyo a las rápidas y decisivas medidas políticas y militares adoptadas por el Gobierno". La declaración también afirma que "una conspiración fraguada por Estados Unidos, en coordinación con el imperialismo británico, el sionismo mundial y los reaccionarios árabes, amenaza la libertad y seguridad del mundo árabe y la paz internacional".

China Comunista, por otra parte intervino directamente en la explosiva situación enviando un mensaje de adhesión a la RAU en su campaña contra Israel. En círculos diplomáticos se agregó que la nota de Pekín apoya "las medidas tomadas por RAU contra los árabes y la seguridad egipcia", además de respaldar la exigencia de El Cairo sobre el retiro de la Fuerza de las Naciones Unidas.

En Jerusalén, funcionarios israelíes informaron que la calma reinaba en todas sus fronteras, pero que las fuerzas nacionales están preparadas para hacer frente a toda acometida de la RAU o Siria.

Se agregó que si en los próximos días no estalla "una chispa generadora" de incidentes, probablemente disminuirá el clima de crisis, pues ninguno de los países árabes puede mantener indefinidamente la tensión actual.

El Estado judío también ha ordenado la movilización de las fuerzas, y los despachos recibidos en Londres indican que la medida abarca al mayor número de tropas desde la invasión de Suez, en 1956.

Por su parte, en Beirut, la Radio Oficial de El Líbano anunció que tropas libanesas habían estado "desparramándose día y noche hacia la frontera, como una medida de precaución contra una posible agresión del enemigo israelí".

La Radio de El Líbano agregó que el comandante militar libanés se mantenía en contacto permanente con el Comando Militar sirio para la coordinación de sus fuerzas armadas, especialmente la aviación.

JERUSLEM (Israel) 21. — (UPI).— En la reunión semanal del Gabinete, el Primer Ministro Levi Eshkol informó hoy a sus ministros sobre la crisis en el Medio Oriente.

Un vocero se negó a dar detalles sobre lo tratado, pero dijo que el Gabinete aprobó todas las medidas tomadas por Eshkol y el jefe del Estado Mayor, General Yitzhak Rabin, para hacer frente a la situación.



ESTO ES

CUBA DESAFIA, DICE "LE MONDE"

PARIS, 20 (ANSA).— Al comentar la declaración del Comité Central del Partido Comunista cubano en favor de quienes ayudan a los "revolucionarios venezolanos", el diario parisiense "Le Monde" afirma hoy que el Gobierno de La Habana "proporcionó un nuevo tema a quienes en los Estados Unidos y en Latinoamérica auspician la preparación de una intervención colectiva de la "OEA" contra Cuba". El diario observa que no puede excluirse que Fidel Castro, "sin duda consciente del carácter inexorable de dicha intervención", prefiera desafiar a sus adversarios a pasar rápidamente a la acción".

"Sin embargo, no es posible valorar el fondo y la forma de esta declaración virulenta sin tomar en consideración la situación muy especial que reina en La Habana, agrega el diario. Seguros de sí mismos y de su buen derecho, obligados a luchar para salvar una economía amenazada de asfixia por el bloqueo norteamericano, bajo la constante amenaza de desembarcos efectuados por los comandos anticastristas que tienen sus bases en los Estados Unidos y en Centroamérica, teniendo que soportar en su propio territorio la existencia de una potente base aeronaval norteamericana, los dirigentes cubanos actúan y hablan en un clima de exaltación revolucionaria que no se apacigua."

"Después de correr el riesgo de una divergencia seria, hace menos de dos años, con los dirigentes de Pekín, acusados de favorecer una acción de propaganda entre las Fuerzas Armadas cubanas", agrega el diario parisiense "Le Monde", "Fidel Castro no deja de reprochar hoy abiertamente a los dirigentes soviéticos, por su colusión con los gobiernos latinoamericanos reaccionarios y oligárquicos. En marzo último, el Primer Ministro cubano denunciaba la línea derrotista del Partido Comunista venezolano, y resultaba evidente que esta advertencia se dirigía igualmente a otros Partidos Comunistas de Latinoamérica, como también a los dirigentes del propio Partido Comunista soviético."

"Hoy Castro ataca otra vez el principio de la coexistencia pacífica, defendido por la Unión Soviética, que, según él, es contrario a los principios del nternacionalismo proletario, puesto que no puede garantizar la integridad, la soberanía y la independencia de todos los países, grandes y pequeños..." "Hasta la fecha —concluye "Le Monde"—, muchos Gobiernos de Latinoamérica, precisamente los de México, Uruguay y Chile, han sido abiertamente hostiles a toda acción combinada de la "OEA" contra Cuba, en nombre del principio de no intervención en los asuntos internos de los otros países. Cabe pensar que los partidarios de la intervención no dejarán de aprovechar las tomas de posición públicas del Partido Comunista cubano para intentar agotar sus reservas"

ARAGON Y SARTRE NO VAN A URSS.

MOSCU, 21 (UPI).— Los escritores soviéticos se reunirán mañana para examinar el estado de la literatura de este país en el Cincuentenario de la Revolución Rusa.

Más de 500 delegados, deliberarán durante toda la semana, considerando las metas de la literatura en el segundo medio siglo del comunismo soviético.

Numerosos escritores extranjeros, del Este y del Oeste, asistirán, pero algunos han declinado aceptar las invitaciones.

El poeta francés Louis Aragón, y su compatriota, el filósofo existencialista Jean Paul Sartre, no estarán presentes, debido a que objetan el tratamiento que dispensa la Unión Soviética a algunos de sus escritores.

Aragón, reconocido como intelectual comunista, y Sartre han criticado enérgicamente el juicio y la pena impuesta a los escritores soviéticos Andrei Sinyavsky y Yuli Daniel, enviados a campos de concentración.

CLAY PIDE QUE HABLE JOHNSON

HOUSTON (Texas), 21 (EFE).— Los abogados de Cassius (Clay (Mohamed Alí), proyectan solicitar del Presidente Johnson unas declaraciones sobre el servicio selectivo para el Ejército de los Estados Unidos, con vistas a la causa que tendrá lugar el 5 de junio sobre los cargos imputados al púgil, por negarse a ingresar en el Ejército norteamericano.

INFORME LATINOAMERICANO

BUENOS AIRES BAJO EL YUGO DE LA COMPUTADORA

BUENOS AIRES, 21 (Inter Press Service).— Una de las manías más difundidas en Buenos Aires es la de librar cheques sin fondos. Por supuesto que los adeptos a este vicio carecen casi siempre de malas intenciones. Sucede que el porteño, acosado por sus acreedores, acude a la chequera con el único objeto de ganar tiempo. Y, por la lentitud del clearing que practican los bancos, gana efectivamente 24, 48 y, los fines de semana, 72 horas. Ese lapso lo emplea en buscar desesperadamente el dinero que lo salve del aprieto.

Este "deporte" porteño concluirá el 1º de julio. En esa fecha comenzarán a circular los cheques perforados, listos para ser procesados por una computadora. El sistema —totalmente nuevo— lleva un nombre entre presuntuoso y enigmático: "Carácter Magnético Codificado 7 Bastones", que se abrevia en una sigla "CMC 7 Bastones".

La aplicación de este procedimiento en el clearing resuelve en contados minutos las operaciones que antes llevaban días. No hay escapatoria ni error posible. También existen nuevos detalles que diferencian a estos cheques de los anteriores. El grosor del papel ha sido modificado para permitir la lectura por la computadora. La parte inferior presenta una franja impresa con determinadas cifras en CMC 7. Esos caracteres están confeccionados en tinta especial magnetizable, lo que permite su procesamiento electrónico, mediante un sistema semejante al que utilizan los grabadores de cinta magnética o los televisores.

Representantes bancarios de Europa, Estados Unidos y Canadá han manifestado ya su interés por la iniciativa. Cabe señalar que no existe en el mundo precedente alguno de una cámara compensadora automatizada. Sucede que, en aquellos países, el cheque es utilizado en la práctica como moneda corriente. No suscita desconfianza y, por lo tanto, no existe urgencia en contabilizar sus valores.

Pero la lucha de los porteños contra las computadoras no termina con este primer encuentro. Otra "debilidad" frecuente es el olvido del pago de los impuestos municipales. Los asesores del Intendente de la ciudad de Buenos Aires han descubierto que, mientras en sus registros figuran 240.000 comerciantes e industriales inscrito, SEGBA —la empresa eléctrica estatal— tiene anotados 700.000. Un cálculo elemental, pero suficiente para desatar las rias de los funcionarios de la comuna, revela que los evasores suman 460.000.

De manera que la Municipalidad decidió organizar un nuevo "operativo", con la misma precisión con que antes emprendió el control de chapas de automóviles, que le proporcionó un gran ingreso por vía de multas aplicadas, o la campaña de "dele una mano a la ciudad", para ordenar el tránsito en algunas arterias que cambiaron de mano. Inspectores suficientemente entrenados partirán en los próximos días, a la búsqueda del tesoro que constituyen los olvidadizos contribuyentes. Y el porteño tendrá un motivo más para abominar de las computadoras.

GESTIDO DA EJEMPLO

El Presidente Gestido del Uruguay ,se negó a aceptar el sobre en el que se le entregaba su sueldo correspondiente al mes de abril.

Según trascendió, ésta actitud tiene como base el hecho de que haya aún muchos empleados públicos que no han cobrado sus haberes, realizando huelgas y paros por este motivo. El Presidente tomará el sobre una vez se solucione el conflicto.

El Ministro de Hacienda, ordenó a la Tesorería que no se tenga en cuenta su sueldo hasta el momento en que se complete el pago de la última planilla.

QUIEREN MUERTE

La Federación Nacional de Campesinos de Bolivia pidió al Gobierno boliviano la aplicación de la pena de muerte al ciudadano francés Regis Debray. Según se informó, un delegado de esa organización hará conocer a las autoridades militares el acuerdo de los campesinos, en el cual se considera a Debray como "causante de la muerte de varios ciudadanos bolivianos".

Durante los últimos días, el Gobierno recibió una serie de comunicaciones en las que se piden sanciones drásticas contra el escritor francés. Hasta el momento no se tiene ninguna información definitiva acerca de su proceso y el paradero actual del detenido.

ESPAÑA EN LA ALIANZA

Para fortalecer los vínculos entre España y los países latinoamericanos, llegó a Madrid el Presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP). doctor Carlos Sanz de Santamaría, quién dijo poco después de su llegada: "Deseamos la cooperación española a los planes de desarrollo que promueve el CIAP. España ha experimentado un gran avance y los países americanos desean la colaboración técnica española, tanto o más importante que la financiera".

GOBIERNO NO RECONOCE DIRECTIVA DE C. G. T.

El Gobierno Nacional no reconocerá a la Comisión Provisional que, según el acuerdo de cuatro núcleos sindicades, se hará cargo el martes próximo de la dirección de CGT.

Una fuente autorizada agregó que el no reconocimiento se fundará en que el estatuto de la CGT no prevé ningún cuerpo directivo de carácter provisional y en que el Comité Confederal no se ha ajustado a las disposiciones del dedecreto reglamentario de la ley de asociaciones profesionales en cuanto a la composición de sus integrantes. Esta actitud se teme que contribuya a hacer más tensas las actuales relaciones entre el Gobierno y los trabajadores.

MACABRO CONTRABANDO

La Guardia Nacional de Venezuela, en la frontera colombo-venezolana descubrió un cuantioso contrabando de marihuana, que una mujer se proponía pasar a Venezuela en el interior del cadáver de un niño.

Una mujer, con un niño en sus hombros, pasaba por el Puente Internacional Bolivar cuando fue detenida por un guardia nacional. Este descubrió que el niño, que venía cubierto con una toalla, era cadáver.

Se pudo comprobar que llevaba en su interior gran cantidad de Marihuana en lugar de vísceras, extraídas previamente.

URUGUAY APOYARA A VENEZUELA

El Embajador uruguayo ante la OEA, Emilio Oribe, recibió instrucciones del Ministro de Relaciones Exteriores de que apoye la moción venezolana de una próxima reunión de Cancilleres, aunque sin declararse en ningún sentido sobre la posible intromisión cubana en problemas internos de Venezuela.

La posición uruguaya fue decidida luego de larga entrevista que mantuvieran el Presidente Gestido y el Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Luiui.

BRASIL ESTUDIA RETIRADA

El Ministerio del Ejército brasileño, informó que el "Batallón Suez", integrante de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas, se retiró de sus posiciones de vigilancia entre la frontera de Israel y Egipto y aguarda órdenes de las autoridades competentes para regresar a Brasil. El retiro de los efectivos brasileños se efectuó en forma tranquila y los integrantes del batallón se encuentran en condiciones de seguridad en la región de Rafah (Egipto).

FIN DE HUELGA EN PERU

El Frente Unico de Lucha del Magisterio Peruano decidió suspender la huelga que sostenía desde el pasado lunes. Se reiniciarán las clases en todo el país. La decisión fue acordada después de una tormentosa asamblea que duró tres horas, al conocerse que la Cámara de Senadores presentó un proyecto de ley nombrando una comisión que se encargará de estudiar la regulación progesiva de la escala de haberes.

La Comisión está integrada por delegados del Ministerio de Educación y del gremio pedagógico y tiene que instalarse en el plazo de cinco días, debiendo emitir informe antes de noventa días.

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica, es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

FALLO COHETE EN ARGENTINA

Un accidente frustró [...] de los lanzamientos de co[...] tes realizados en la base [...] Centro de Experimenta[...] de Lanzamiento de Proyec[...] les Autopropulsados perte[...] ciente a la Fuerza Aérea A[...] gentina. De acuerdo al pro[...] grama previsto, se lanzó [...] cohete "Yarara", en uno [...] cuyos extremos se ha[...] montado una celda y en [...] interior se introdujo una [...] ta blanca de nombre "C[...] dcnia", además del instr[...] mental de registro de [...] distintas reacciones. El pr[...] yectil alcanzó la altura p[...] vista de 3.000 metros, pero [...] iniciar el descenso, el corre[...] del paracaídas se enredó [...] provocó la violenta precipi[...] ción a tierra, pereciendo [...] animal.

La otra experiencia cons[...] tió en el lanzamiento de [...] cohete "Orión". El proyec[...] alcanzó 90 kilómetros de alt[...] ra y los datos fueron recibi[...] en tierra por telemetría.

ESPERAN PETICION DE VENEZUELA

Segundo informacion[...] de Washington, las Can[...] llerías Americanas esta[...] hoy en espera de que Ve[...] nezuela revele que tipo [...] sanciones pedirá contra [...] gobierno cubano, para de[...] finir sus posiciones.

Los representantes diplo[...] máticos ante la Organiza[...] ción de los Estados Ame[...] canos (OEA), después [...] escuchar al Embajador [...] Venezuela, Pedro París, in[...] formaron en principio a s[...] respectivas Cancillerías, pe[...] ro sin expresar nada [...] concreto. De acuerdo con [...] impresión de los miembr[...] del Consejo, el Embajad[...] venezolano presentará [...] documento en la reuni[...] de la Comisión General [...] la OEA, el próximo lune[...] a las tres de la tarde.

INCIDENTES EN COLOMBIA

Los partidarios del [...] general Gustavo Rojas Pi[...] nilla continúan provocan[...] tumultuosos incidentes [...] todos los cuerpos colegia[...] dos de Colombia. En [...] Municipalidad de Bogo[...] hubo una violenta esc[...] causada por los rojis[...] quienes, imitando a la hi[...] del ex Presidente, la se[...] dora María Eugenia Roj[...] se sirvieron de los cenic[...] ros como arma para la[...] zarlos contra sus adver[...] rios, uno de los cuales re[...] sultó herido en el rostro.

RENUNCIA A FUNDAR PARTIDO

El ex gobernador de Gua[...] nabara, Carlos Lacerda, anunció a sus colaborado[...] res la intención de aban[...] donar definitivamente la idea de fundar un nuevo partido brasileño, basado en el "Frente Unico".

Lacerda declaró que piensa dedicarse a constituir un amplio dispositivo político que promueva el restablecimiento de los principios democráticos en la vida política del Brasil.

Su decisión de renunciar al "Tercer Partido" se debe a que esa idea estaba provacando reacciones negativas en sectores políticos con los que el ex gobernador desea mantener relaciones.

MATAN A DEMOCRATA CRISTIANO EN BOLIVIA

El Comité Nacional del Partido Demócrata Cristiano (PDC) denunció que un militante de dicha agrupación fue asesinado por partidarios del Movimiento Popular Cristiano (MPC).

Según la denuncia del "PDC", dada a conocer por "Radio Universo" de La Paz, el doctor Basilio Ventura fue muerto por un grupo de militantes del "MPC" en la localidad de Huariña. Los agresores de Ventura cometieron después diversas tropelías en contra de comunidades campesinas de la zona.

VENEZUELA Y BOLIVIA AMIGAS

Bolivia y Venezuela de[...] signarán en breve represen[...] tantes diplomáticos en sus respectivas capitales, tras más de dos años de sus[...] pensión de relaciones, que se produjo por la [...] ción de la llamada [...] na B[...] después [...] bolivia[...] men d[...] Paz Es[...] viembr[...]

En e[...] ciones [...] zuela, [...] el mo[...] Encarg[...] Posteri[...] rá a l[...] jadores.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
ERNESTO ORELLANA GALVEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Pasaje N.o 2, N.o 5273 (Población San Miguel), a las 11.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hija, sobrina y prima
SUSANA DEL TRANSITO CATRON CLARK
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy lunes, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá, a las 16.30 horas, desde su casa habitación, Doctor Ostornol N.o 554 (por Recoleta).
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida, madre, suegra y abuelita, señora
NATALIA BALLESTEROS CALDERON
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano. El cortejo partirá de su casa habitación, en la población Clara Estrella, casa 2370, Pasaje Chincolco, a las 15 horas.
La familia.

Ha dejado de existir [...]
TOMAS [...] LEIGHTON [...]
Sus funerales se efectuarán [...] el Cementerio General [...] después [...] la Parroquia de [...] a las 11 horas.

Expresó el Jefe del Estado en su Mensaje:

"Quien Quiera Vivir en una Sociedad Moderna Tiene que Pagar el Costo que Ello Significa"



Con la tradicional solemnidad y brillo se efectuó el trayecto del Presidente de la República y sus Ministros de Estado desde la Moneda hasta el Congreso Nacional, para cumplir con la ceremonia de apertura de la legislatura ordinaria correspondiente a 1967 y dar cuenta de la marcha política y administrativa después de dos años y medio de Gobierno.

Carrozas con caballos alazanes brillantemente enjaezados, tropas con sus bandas de guerra y uniformes de parada y el público que se congregó desde temprano en las aceras de las calles por donde debía pasar el Primer Mandatario pusieron adecuado marco al camino de casi cinco cuadras que separa la Casa Presidencial del Parlamento.

Pañuelos al viento, banderas en los edificios, flores desde los balcones testimoniaron al Presidente Frei la adhesión de todo un pueblo.

El Jefe del Estado, de riguroso frac, al igual que todos sus Ministros, respondió a las demostraciones de afecto con su mano derecha.

LA SALIDA

Ayudados por el Director del Ceremonial y Protocolo, Mariano Fontecilla, los Secretarios de Estado empezaron a tomar ubicación en las carrozas "a la Daumont" a las 10.04 horas.

Los Ministros Juan Hamilton, Alejandro Hales y Raúl Troncoso —titulares de Vivienda, Minería y Secretario General de Gobierno, respectivamente— fueron los primeros en hacerlo. La Guardia de Palacio, formada en el pórtico del Palacio Presidencial, formó correctamente a su paso.

Inmediatamente después subieron a los vehículos de gala los Ministros de Agricultura, del Trabajo y de Salud, Hugo Trivelli, William Thayer y Ramón Valdivieso.

En la tercera carroza tomaron ubicación Juan de Dios Carmona, Ministro de Defensa; Edmundo Pérez Zujovic, de Obras Públicas, y Pedro Jesús Rodríguez, de Justicia.

Posteriormente inició la marcha la carroza que llevó a los titulares de Hacienda y Educación, Sergio Molina y Juan Gómez Millas, y al Edecán Aéreo, Comandante Eduardo Fornet.

Más atrás lo hicieron los Ministros Gabriel Valdés y Domingo Santa María, de Relaciones Exteriores y Economía, y el Edecán Militar, Coronel Oscar Bonilla.

EL PRESIDENTE

Tal como lo establecía el programa, el Presidente de la República, Eduardo Frei, salió de la Moneda a las 10,20 horas. Lo acompañaban el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Edecán Naval, Capitán de Fragata Víctor Henríquez.

La Guardia de Palacio le rindió honores con toque de clarín, mientras la Banda de Guerra de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", formada frente al Palacio de Gobierno, interpretaba el Himno Nacional, y el público congregado en la Plaza de la Constitución le brindaba un cálido aplauso.

Un minuto más tarde, la carroza presidencial iniciaba la marcha, acompañada de un Escuadrón Escolta del Regimiento de Caballería Nº 2 "Cazadores".

HONORES

El Himno Patrio no dejó de interpretarse hasta el ingreso del Jefe del Estado y sus Ministros al Congreso Nacional, donde los recibieron las Comisiones de Reja y Pórtico de la Cámara de Diputados y del Senado.

Por la calle Morandé, frente a la Plaza Constitución, formaron la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea y la Escuela de Clases del Servicio del Ejército.

Por la misma calle, hasta llegar a Catedral,

(PASA A LA PAGINA 20)

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 22 DE MAYO DE 1967



"Con la ayuda de Dios y el apoyo del pueblo seguiremos adelante, sin desmayo, en esta grande y hermosa tarea al servicio de la Patria". Con estas palabras el Presidente de la República puso término a su Mensaje ante el Congreso Pleno. El Mensaje, el tercero de su mandato constituyó una clara y detallada exposición de la marcha de su administración y del cumplimiento del programa que le confió el pueblo al elevarlo a la más alta magistratura de la nación. "Deseamos que reine la paz y la concordia entre los chilenos", dijo el Presidente Frei. Y añadió: "Así lo quiere también la inmensa mayoría de los chilenos en esta hora de decisiones para el bien de nuestra nación". El Jefe del Estado fue ovacionado al término de su Mensaje. Y el pueblo, en el aplauso espontáneo que rubricó su paso hacia el Congreso, le brindó una vez más su incondicional respaldo. El grabado superior muestra a S. E. respondiendo los cariñosos aplausos del público a su paso. A la izquierda, el Jefe del Estado inicia la lectura de su Mensaje y, a la derecha, responde a los saludos que desde los balcones le brindó durante todo el trayecto, la ciudadanía.



OVACIONADO EL PRESIDENTE FREI EN EL CONGRESO

Entre los acordes del Himno Nacional, ejecutado por la banda de guerra de la Escuela Militar, cuyos bizarros cadetes le presentaban armas, el Presidente Frei llegó ayer al Congreso Nacional. Eran las 10.30 horas. Recibido por los senadores y diputados, miembros de la Comisión de Reja, saludó cordialmente a cada uno de ellos. Con el senador radical Jonás Gómez hizo un breve recuerdo de su vida parlamentaria. Ambos alternaron en la Cámara Alta, entre 1961 y 1964.

Acompañado por los parlamentarios de esta primera Comisión de Recepción y seguido por sus Ministros, el Presidente avanzó sonriente por los jardines del Congreso, entre aplausos y vítores del público.

En la escalinata de acceso al Salón de Honor lo recibieron y saludaron los parlamentarios, miembros de la Comisión de Pórtico. Junto a ellos entró al salón. La concurrencia, de pie, le brindó una calurosa ovación.

En las gradas de la testera estrechó las diestras del Presidente del Senado, Salvador Allende; del Presidente de la Cámara de Diputados, Alfredo Lorca, y de los Secretarios y Edecanes de ambas Corporaciones, Pelagio Figueroa y Eduardo Cañas, y los Coroneles (R) Raúl Letelier y Oscar Vallejo.

COMIENZA LA SESION

Luego de que el Presidente Frei se sentó en el sillón central de la testera, el Presidente del Senado —ubicado a su derecha— se levantó y agitando la campanilla abrió la sesión, "en nombre de Dios". Volvió a sentarse y dio por aprobadas el acta de la sesión del Congreso Pleno del 21 de Mayo de 1966.

Enseguida ofreció la palabra al Presidente de la República para que, conforme al art. 56 de la Constitución, diera cuenta del estado administrativo y político de la nación.

Entre nuevos aplausos, se levantó el Presidente Frei e inició la lectura del primer capítulo de su Tercer Mensaje. "Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados"... fueron sus primeras palabras, como es tradicional.

Eran las 10.35 horas.

EL TERCER MENSAJE

Con voz clara y firme, el Presidente Frei reseñó la obra de desarrollo económico y social cumplida por su Gobierno, en 1966; destacó la "ejemplar conducta y labor" de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros; puso de relieve la política exterior del Gobierno; explicó el gasto fiscal y las proyecciones de la campaña contra la inflación; resumió los objetivos en los cuales el Gobierno concentrará su acción en los próximos años; puso especial énfasis en lo que denominó un "Plan Extraordinario Industrial y Minero", cuyas metas señaló, y concluyó refiriéndose al cuadro político existente en el país. Al efecto agradeció la colaboración que el Congreso le ha prestado, al aprobar algunos de sus proyectos fundamentales, pero también mencionó 15 de los proyectos, todavía pendientes, especialmente en el Senado. "El Gobierno está dispuesto —dijo— a abrir un camino de acuerdo y de concordia para resolver los problemas que se susciten", y puntualizó: "Yo estoy cierto de que con un poco de buena voluntad, sin que nadie renuncie a sus posiciones ideológicas, podríamos avanzar cediendo en lo que sea necesario, en beneficio del país".

En sus palabras finales, que la concurrencia escuchó con especial expectación, el Presidente hizo unas breves consideraciones sobre la situación política. "No me dejaré arrastrar —dijo— ni por los que pretenden permanentemente presentar al Gobierno como remiso en el cumplimiento de su programa y quieren forzar la marcha del país a una velocidad que, estoy cierto, produciría, inevitablemente una catástrofe; ni tampoco me arredraré por las voces de aquellos que, siendo enemigos de todo cambio, pretenden sembrar la alarma y el temor entre los chilenos".

Terminó renovando "con espíritu abierto y patriótico un llamado a todas las colectividades políticas de oposición para que depongan su actitud de encono hacia el Gobierno, porque eso no conduce a resultado alguno beneficioso para el país".

Al finalizar la lectura de su Tercer Mensaje —eran las 12.55 horas—, la concurrencia se puso de pie y le brindó una sostenida ovación. Desde las tribunas, también se vitoreó su nombre. "Frei sí, otro, no", fue asimismo un grito coreado por la juventud.

Luego de apretar los timbres silenciadores, para acallar los aplausos, el Presidente del Senado declaró inaugurada la legislación ordinaria, de acuerdo con el Art. 56 de la Constitución. Enseguida, agitó la campanilla y dijo: "Se levanta la sesión". Se advertía nervioso.

DESPEDIDA

Entre nuevos aplausos, el Presidente Frei inició su retiro del Salón de Honor, seguido por sus Ministros, que ocupaban el palco vecino a la testera, en el costado izquierdo. De repente se dirigió al otro palco, donde saludó al Cardenal Silva Henríquez y al Presidente de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes Benítez.

Abandonó la testera, acompañado por los senadores y diputados integrantes de la Comisión de Pórtico, por el Presidente de la Cámara de Diputados, y por el Secretario y el Edecán de ésta.

Sonriente saludaba, inclinando la cabeza, a los parlamentarios y diplomáticos que lo aplaudían a su paso.

Entretanto se alcanzaban a escuchar, desde la calle, los sones del Himno Nacional que volvía a ejecutar la Banda de la Escuela Militar.

Luego de despedirse de cada uno de los parlamentarios que lo acompañaron hasta la puerta principal de los jardines del Congreso, el Presidente Frei ocupó la primera carroza, junto al Ministro del Interior y su Edecán Militar.

En el trayecto de regreso a la Moneda, el público volvió a estallar en entusiastas aplausos vitoreando su nombre.

ASISTENCIA

A la sesión de ayer del Congreso Pleno asistieron 17 senadores y 85 diputados, de todos los partidos políticos. Además, y como invitados especiales, concurrieron los Presidentes de la Corte Suprema, los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros; de Apelaciones de Santiago; el Cardenal, el Alcalde, el Intendente, los Subsecretarios, Jefes de la Administración Pública, delegaciones de los Tribunales, del Ejército, la Marina, la Aviación y el Cuerpo de Carabineros, todos los Jefes de Misiones Diplomáticas y representantes de la prensa.

ARMADA VISITO TUMBA DE DOÑA CARMELA DE PRAT

Una delegación de la Armada concurrió ayer en romería a la tumba de doña Carmela Carvajal de Prat, esposa del héroe del combate de Iquique, cuyos restos se encuentran sepultados en el Cementerio General de Santiago.

El homenaje a la memoria de la dama lo cumplió a las 9.30 horas un destacamento integrado por tres oficiales y seis suboficiales y marineros de la guarnición naval de esta capital, al mando del capitán de navío, Bruno Klaus Fuchslocher.

Dos oficiales colocaron una ofrenda floral en el mausoleo y luego un corneta tocó a "silencio", en la breve y sencilla ceremonia.

EN VALLENAR CAYO LOTERIA: 35524

Resultados del sorteo Nº 1.027 de la Lotería de Concepción, correspondiente al domingo 21 de Mayo.

Con un millón de escudos, el número 35524, vendido en Vallenar.

Con cien mil escudos, el número 33680, vendido en Rancagua.

Con 20 mil escudos, los cinco siguientes números: 05925, de Santiago; 17155, Santiago; 18082, Santiago; 28731, Chillán; 43627, Santiago.

Con 5 mil escudos, los diez siguientes números: 13054, Santiago; 13667, Santiago; 18551, Santiago; 19000, Valparaíso; 19929, Iquique; 20810, Valparaíso; 34282, Santiago; 35340, Valparaíso; 39380, Santiago; 40234, Arica.

Con dos mil escudos, los números: 01176, San Carlos; 01772, Concepción; 05229, Vallenar; 05512, Santiago; 08252, Santiago; 13894, Antofagasta; 18196, Vallenar; 18433, Santiago; 19366, Santiago; 19498, P. Arenas; 21321, Santiago; 23333, Santiago; 28066, Santiago; 30516, Temuco; 34791, Santiago; 36020, Valparaíso; 36900, Santiago; 42295, Santiago; 44003, Santiago; 44134, Iquique.

En Trajes de Calle

Alterando una tradición, los Presidentes del Senado, Salvador Allende, y de la Cámara de Diputados, Alfredo Lorca, no se vistieron de frac durante la ceremonia del Congreso Pleno, en que el Jefe del Estado da cuenta de la marcha del país y se inagura la legislatura ordinaria.

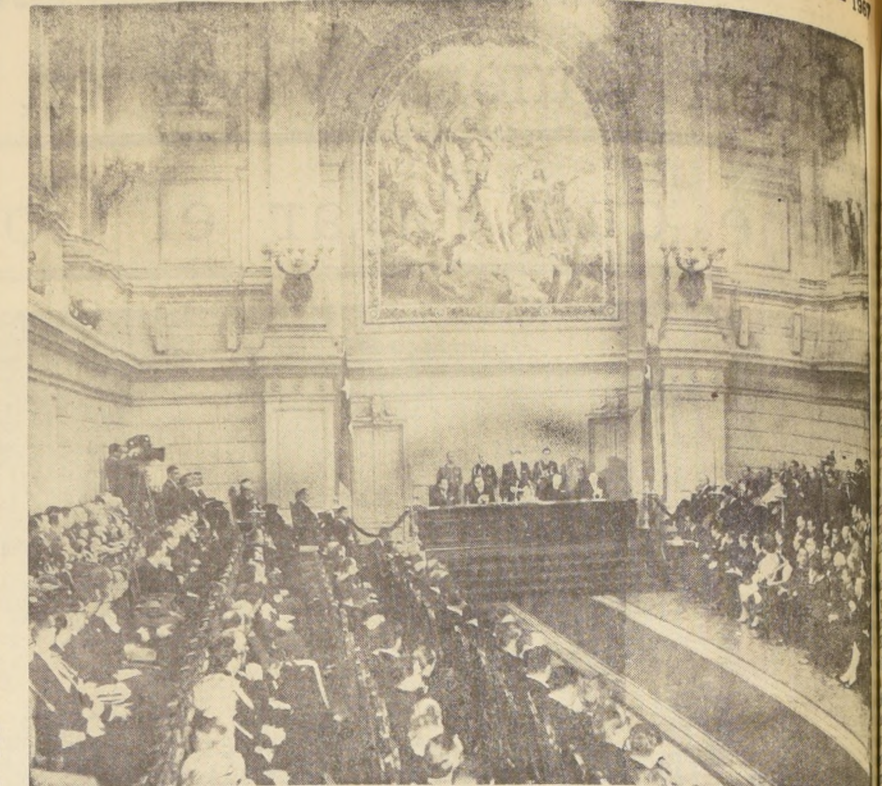
Hay OPINIONES y opiniones acerca de este cambio.

Allende vistió un traje marengo con el que hacía juego una corbata gris con rayas color guinda seca. Lorca usó un traje gris oscuro con corbata gris. Los Secretarios de ambas Corporaciones, también debieron usar trajes de calle. Y los uniformes de los dos Edécanes del Congreso fueron, asimismo, los corrientes.

El Presidente Frei, sus Ministros y los Jefes de Misiones del Cuerpo Diplomático cumplieron la tradición vistiendo trajes de rigurosa etiqueta.

Los Jefes de las Fuerzas Armadas y los miembros de las delegaciones de éstas, como los Edecanes del Jefe del Estado también lucieron uniformes de parada.

Terminada la ceremonia, Allende rompió otra tradición al no acompañar al Jefe del Estado hasta la puerta de salida del Salón de Honor del Congreso. Sólo se despidió de él en la testera.



EL PRESIDENTE FREI inicia la lectura de su Tercer Mensaje ante el Congreso Pleno. A la derecha, parte de parlamentarios asistentes al solemne acto; a la izquierda, parte de los diplomáticos y altos funcionarios concurrentes. En la testera del Salón de Honor del Parlamento, el Presidente de la República tuvo a su derecha al Presidente y al Secretario del Senado; a su izquierda, al Presidente y al Secretario de la Cámara de Diputados.

Opinan Parlamentarios de Todos los Partidos Políticos

Irureta agradece el reconocimiento presidencial por la colaboración del PDC.

Finalizada la ceremonia de ayer, en el Salón de Honor del Congreso Nacional, parlamentarios de todos los partidos opinaron sobre el Tercer Mensaje del Presidente Eduardo Frei.

Todos reconocieron que el Jefe del Estado había sido claro en sus planteamientos. Sin embargo, y como era lógico preverlo, senadores y diputados de oposición discreparon o encontraron insuficientes algunos de sus conceptos.

He aquí todas las opiniones recogidas por "LA NACION":

IRURETA

El diputado por Llanquihue y Aysén, NARCISO IRURETA, presidente en ejercicio del Partido Demócrata Cristiano, dijo:

"Fue un gran Mensaje, porque al margen de las apreciaciones y de las opiniones, siempre están los hechos. Las realizaciones en vivienda, educación, reforma agraria y salud son hechos irrefutables.

"Estimo necesario destacar que las inversiones y el desarrollo industrial que se están efectuando sobrepasan los 900 millones de dólares, la mayor inversión en toda Latinoamérica.

"Otro hecho fundamental es el propósito del Gobierno de no transigir en su lucha contra la inflación.

"En el orden político es importante el llamado a la comprensión que hizo S. E. el Presidente Frei, a todos los sectores políticos. Este propósito es coincidente con el llamado que el Partido Demócrata Cristiano hiciera en Las Vertientes y en su última Junta Nacional.

"Estamos convencidos de que por sobre los dirigentes de los partidos políticos, es posible un esfuerzo coincidente con todos los sectores que quieren los cambios para hacer avanzar al país.

"Quiero agradecer, en nombre del Partido Demócrata Cristiano, el reconocimiento público que el Presidente Frei ha hecho de la colaboración que le prestamos, muy especialmente, el reconocimiento de que el destino de nuestro partido no se agota con las metas de este Gobierno, sino que tiene perfecto derecho a proyectarse al porvenir, sin perjuicio de su responsabilidad inmediata como Partido de Gobierno. Esto significa que el Gobierno reconoce el derecho del partido a proyectarse ideológica y políticamente tras la meta de la sociedad comunitaria".

DIPUTADO, Narciso Irureta, Presidente en ejercicio del PDC.

ALLENDE

El Presidente del Senado Salvador Allende, de nuevo en su oficina en la Cámara Alta, señaló "que no podía adelantar juicios, sin hacer un estudio detenido de lo expresado por el Presidente Frei".

Agregó, sin embargo, que consideraba que el Presidente había estado, en su cuenta, dentro de las normas de respeto que existe entre los Poderes Públicos, cuando se refirió al Parlamento.

Dijo que le parecía "un poco restringida la parte del Mensaje dedicada a la política internacional, dados los graves conflictos mundiales que existen en estos momentos".

"Creo —dijo por último— que así como el Presidente ha señalado que no cambiará su posición, en el cumplimiento del programa de su Gobierno, nosotros tenemos un incentivo para seguir nuestra propia lucha desde la oposición".

CHADWICK

El senador socialista por el Norte Chico, señaló que el Mensaje le parecía muy optimista y que no estaba de acuerdo a la realidad del país.

"A mi juicio —manifestó— el país está pasando por la peor situación, en muchos años, en lo que respecta a salarios y sueldos, los que están muy por debajo del nivel de anteriores administraciones desde el punto de vista adquisitivo".

Según Chadwick, el enfoque político de Frei también se aparta de la realidad pues "oculta el hecho de que el Gobierno fue derrotado, en la elección municipal de abril pasado".

BULNES

El senador nacional, Francisco Bulnes, declaró que "el Mensaje era muy optimista y que las cifras que le prepararon al Presidente Frei son muy relativas y no lo dejan ver la realidad. Parece que estuviéramos en el paraíso terrenal".

BOSSAY

El senador radical por las provincias de Aconcagua y Valparaíso, LUIS BOSSAY LEIVA, comentó:

"Creo que en las expresiones conciliatorias de este Tercer Mensaje del Presidente Frei han influido los resultados de la elección municipal de abril. Sus conceptos son ahora más democráticos y —para usar un término que el Jefe del Estado refuta— menos "prepotentes" que en las dos oportunidades anteriores.

"Estimo, asimismo, que las cifras estadísticas contenidas en este Tercer Mensaje son manejadas con mucha habilidad.

"Hay cosas, también, que deben verse entre líneas, más que en el propio contexto del documento. Por ejemplo, yo veo en él un llamado de auxilio, un verdadero S.O.S., que el Presidente lanza al sector privado, solicitándole una mayor cooperación, lo que revela que la situación no es tan color de rosa como el Mensaje la pinta.

"Rechazo los conceptos del Presidente, relativos a la "corrección ejemplar" de su Gobierno, en la campaña de la elección municipal de abril. El Presidente y el Gobierno intervinieron en esa elección, como no se había visto nunca después de la revolución del 91.

"Rechazo, también, que haya dicho que durante el actual Gobierno no se ha perseguido a los funcionarios públicos pertenecientes a los partidos de Oposición. O el Presidente ignora estos hechos, o está mal informado".

Bossay concluyó diciendo que, por encargo de su partido, oportunamente analizará el Tercer Mensaje del Presidente Frei, en el Senado.

PALMA

El senador democratacristiano por las provincias de Atacama y Coquimbo, Ignacio Palma Vicuña, emitió la más breve y categórica de las opiniones. Dijo: "Ha sido un Mensaje claro, firme e inspirador."

CONTRERAS LABARCA

Carlos Contreras Labarca, senador comunista por las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, comentó:

"El Tercer Mensaje del Presidente Frei se caracteriza por un gran optimismo, lo que, a nuestro juicio, contrasta con la realidad del país, ya que la situación de las clases trabajadoras y media es cada día más difícil.

"El Presidente ha insistido en que la restricción de la capacidad de consumo es una de las llaves en la detención del proceso inflacionista. Discrepamos de esta tesis, porque ello puede traducirse en una baja en el nivel de vida de las masas trabajadoras, con incremento de la desocupación.

"En cuanto al plan extraordinario de desarrollo industrial y minero, que el Presidente destaca entre las metas futuras de su Gobierno, es interesante, pero llama la atención que parezca concebido y destinado al reforzamiento de una solución supercapitalista, en circunstancias que otros parecen ser, sobre esta materia, los últimos acuerdos del Partido Demócrata Cristiano.

"Los comunistas no nos sentimos alcanzados por los conceptos presidenciales, relativos a una oposición enconada e injuriosa. Los comunistas reconocemos que algunas de las obras del Gobierno son positivas. Por eso lo hemos apoyado, desde el Parlamento, en esas obras. Estimamos, sin embargo, que varios de sus proyectos no están en concordancia con las promesas formuladas al país".

JARAMILLO

Armando Jaramillo, senador del Partido Nacional por las provincias de O'Higgins y Colchagua, calificó de "muy positivo" el reconocimiento del Presidente Frei acerca de la colaboración que le ha prestado el Congreso Nacional, en el despacho de numerosos proyectos que ya son leyes.

"El Tercer Mensaje —dijo— ha sido muy claro y explícito en lo formal. Concuerdo plenamente con los puntos de vista del Primer Mandatario, en el sentido de que es preferible estabilizar el desarrollo social, cuando las conveniencias del país aconsejan impulsar el desarrollo económico. Por lo demás, es un hecho indiscutible, reconocido por experiencia, que sólo el desarrollo económico puede generar sin sobresaltos, el avance social. Si aquello no se logra, esto resulta ilusorio, un espejismo".

Jaramillo se excusó de emitir juicios sobre los aspectos políticos del Mensaje. Informó que esto lo hará responsablemente, en los próximos días, el presidente de su partido.

SILVA ULLOA

Ramón Silva Ulloa, diputado socialista por la provincia de Antofagasta, sostuvo que la situación económica, política y social del país, "no es tan extraordinariamente favorable, como la pinta el Tercer Mensaje presidencial". Acotó que así lo señalaría en la Cámara al analizar los planteamientos del Jefe del Estado.

—Reconozco, sin embargo —concluyó diciendo Silva Ulloa— que este Mensaje no ha sido tan polémico, como los anteriores, y que en él se trata de buscar una concordia.



MINISTERIO DEL PRESIDENTE FREI, al inaugurarse la tercera legislatura ordinaria de su sexenio constitucional. Sentados, izquierda a derecha, Ministros: Juan de Dios Carmona, de Defensa Nacional; Juan Gómez Millas, de Educación; Domingo Santa María, de Economía, Fomento y Reconstrucción; Bernardo Leighton, del Interior; el Presidente Frei; Gabriel Valdés, de Relaciones Exteriores; Sergio Molina, de Hacienda; Pedro J. Rodríguez, de Justicia, y Edmundo Pérez, de Obras Públicas. De pie, en el mismo orden: Edecán de Aviación, Comandante Eduardo Fornet; Ministros: Raúl Troncoso, Secretario General de Gobierno; Alejandro Hales, de Minería; William Thayer, de Trabajo; Hugo Trivelli, de Agricultura; Ramón Valdivieso, de Salud, y Juan Hamilton, de Vivienda y Urbanismo; Edecán Militar, coronel Oscar Bonilla, y Edecán Naval, capitán Víctor Henríquez.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

El Mensaje Presidencial

...tercer Mensaje del Presidente ...nstituye, sin duda, un llama- ...fundo a la conciencia nacio- ...Es un alto en el camino para ...ar los éxitos alcanzados, los ...vigentes y los riesgos que ...ra el porvenir. Es el llamado ...de quien tiene la autoridad ...de estar cumpliendo fielmen- ...programa, que invita a todos ...chilenos a asumir sus puestos de ...para asegurar el desarrollo ...mico y social de Chile.

...país ha vivido dos años de un ...ritmo de desarrollo económi- ...aun mucho más intenso pro- ...de desarrollo social y de trans- ...ciones estructurales. Se ha ...strado que con un Gobierno ...de visión moderna y voca- ...ión revolucionaria, el país puede ...rollar altos niveles de eficien- ...sobrepasar todos los niveles ...zados antes en el pasado.

...sector público ha demostrado ...posee el dinamismo necesario ...colocarse en una senda de de- ...progreso. En este momento ...necesario que el sector pri- ...empresarios y trabajadores, ...estre estar en condiciones de ...con decisión su parte de la ...Falta que se desencadene una ...nacional del desarrollo que ...que cada sector haga suyas ...tas del plan y entregue lo ...de sus esfuerzos a alcanzarlas.

...chilenos mantienen todavía ...cierta visión mágica del pro- ...propia de las sociedades tra- ...les. Se aspira a una especie ...greso milagroso, obra de fac- ...ajenos a ellos y que permita ...cer sus aspiraciones sin la ne- ...de ningún esfuerzo adicio- ...convicción de que el progre- ...el bienestar son sólo fruto del ...y del sacrificio, no ha pe- ...todavía en forma masiva en ...cultura; de ahí la falta de ...lidad con que se enfrentan, ...te de muchos sectores, las ...s fundamentales de nuestro ...llo. Las inconsecuencias, pro- ...de no tener un sentido claro ...incompatibilidades de ciertas ...s y de la necesidad de fijar ...des para resolver los proble- ...satisfacer las necesidades, son ...s aspectos del diario vivir. ...de capacidad para entender ...encias del bien común es ...los vicios que entorpecen to- ...ión propiamente racional.

Cuando el Presidente Frei coloca el énfasis en la necesidad de que el país comprenda que debe pagar un precio por el desarrollo, está haciendo un llamado a la conciencia y a la inteligencia de todos los chilenos. Es su obligación de gobernante plantear con claridad y honestidad que o todos aceptan su cuota en el sacrificio o todos tendrán que pagar solidariamente las consecuencias de su falta de visión.

Chile ha visto realizarse un esfuerzo de desarrollo social para incorporar al pueblo a los beneficios de la cultura, la riqueza y el poder, como no se ha conocido otro en la historia del mundo. El esfuerzo educacional, la salud, la redistribución del ingreso, el aumento real de sueldos y salarios, son hechos que muy pocos gobiernos han tenido el coraje de encarar con tal decisión y rapidez. Sin embargo, nada de esto puede tener sentido si es sobre la base de sacrificar el desarrollo económico, única garantía de solidez y de perduración de todas estas medidas. Los chilenos son llamados a pensar menos en un aumento de su bienestar y de su confort y a pensar más en realizar un esfuerzo gigantesco que permita costear todo bienestar futuro.

Es la decisión del Gobierno la de realizar un desarrollo armónico en que ningún sector sea sacrificado y en que el desarrollo económico no sea alcanzado sobre la base de sacrificar el desarrollo social. Sin embargo, esto será posible solamente en la medida en que todos los sectores de la sociedad logren alcanzar un equilibrio entre su propensión al consumo y su propensión a la inversión.

El Mensaje Presidencial es meridianamente claro. Dramáticamente claro y honesto. Coloca a Chile frente a la realidad de su destino y de sus posibilidades. Le señala las enormes esperanzas que puede tener en su futuro si es capaz de asumir sus obligaciones en el presente.

Es obligación de todas las fuerzas vivas el responder con seriedad a este llamado. El destino de la Patria depende de que su respuesta sea generosa e inteligente. El Gobierno está colocando su parte y nadie podrá culparlo si no se alcanzan la metas propuestas.

Fanfani en Moscú

...istro de Relaciones ...s de Italia, Amin- ...fani, se encuentra ...visitando a su co- ...rei Gromyko, con ...a tenido largas reu- ...que han sido descri- ...una confrontación ...ntes puntos de vis-

...ita de Fanfani se ve- ...tro de un cuadro de ...y multiplicación ...vínculos que unen a ...la URSS. De los li- ...contratos de sumi- ...mercaderías dentro ...marcos de acuerdos ...intergubernamenta- ...pasado a contratos ...plazo, entre entida- ...las y firmas italia- ...mplo de ello ha si- ...erdo entre la ENI ...y la SOYUZNEF- ...T (rusa) para el ...de combustible ...Italia en grandes ...s que durará hasta

...aciones comerciales ...linas están regla- ...por el Tratado de ...y Navegación de 11 ...re de 1948; pero ...vinculación entre ...ciones ha sobrepa- ...estrechos límites de ...erdo, que ha sido ...tado con un am- ...io sobre pagos, el ...impulsado mucho las ...comerciales. ...acuerdo a largo plazo cubrió el período comprendido entre 1958 y 1961. Fue seguido de otro para el período 1962-1965, que también se cumplió exitosamente. En 8 años, el intercambio aumentó de 74 millones de dólares a 250 millones, es decir, más que se triplicó. El comercio es muy variado y abarca tanto materias primas como productos elaborados, maquinarias y manufacturas.

En Roma se firmó un tercer convenio comercial para el trienio 1966-1969, que prevé un aumento del 50 por ciento del intercambio respecto a los 4 años precedentes. Un acuerdo firmado con la FIAT, ya en vigencia, prevé la colaboración en el diseño del automóvil el proyecto de una fábrica y su construcción en Ciudad Togliatti, en la URSS. Hay también en perspectiva convenios con el consorcio italiano "Olivetti", la construcción por Rusia de maquinarias para el Metro, de aviones y helicópteros.

El gran desarrollo de los vínculos comerciales entre ambas naciones se complementa con la colaboración científica y técnica. El año pasado se firmó el primer acuerdo intergubernamental entre ambos países en este campo.

La visita de Fanfani a Moscú y el proceso de desarrollo de la colaboración entre Italia y la URSS es otro signo de los profundos cambios que se están operando en las relaciones entre Este-Oeste. Al período de absoluta separación y de rígida delimitación de los bloques, se ha pasado ahora a una etapa en que el diálogo y los contactos juegan un gran papel. Este proceso abarca ahora hasta a las dos Alemanias, que han iniciado ya un diálogo, el primero a nivel de gobiernos, comenzado por una carta enviada el 11 de mayo al Canciller de Alemania Occidental, Georg Kiesinger, por su colega de Alemania Oriental para reunirse "en Bonn o en Berlín Oriental".

Resulta curioso que algunas personas, dentro y fuera de Chile, se resistan a captar este nuevo clima internacional y sustenten tesis desligadas de esta realidad, como la vietnamización de América Latina, o adopten actitudes que conducen a impedirle al Gobierno de Chile —que ha sabido captar muy bien este nuevo clima— actuar de acuerdo con las realidades vigentes. Es de esperar que el ejemplo que ofrecen los gobiernos de la Italia democristiana y de la URSS comunista, tenga alguna significación para los estrategos de la muerte y para los apóstoles de la miopía.

...living-comedor

Velada Política

...que no se habla de ...más que en los ...pre-electorales que ...as. Las costumbres ...marchan de acuer- ...sión de las radios, ...visión y la propa- ...calera, en todo lo ...refiere a política y ...privada de los po- ...realidad, mis ami- ...muy dados al ...chismografía y al ...peleros". Fue por ...noche las cosas se ...poniendo feas en ...sobre todo cuando ...socialista llegó a ...equipo de montaña, ...una cantimplora, ...y cuerdas para ...sorpresa fue gene- ...años y jugando ...dos?, quiso sa- ...de la reacción. ...disfrazado y espe- ...señor condenado ...¿Quién me con- ...erte?, quiso saber ...sta. Si me deja ...frase lo sabrá ...testaron al hom- ...lo XIX. "Ud. fue ...muerte por el ...se ha estable- ...macizo andino. ...rededores de El ...El afectado se ...que asustado y miraba con mayor asombro aún el atuendo del camarada, como si sus ropas fueran la confirmación del tribunal instalado en El Planchon.

Después de un largo proceso de discusiones y aclaraciones, los presentes pudieron imponerse que el amigo socialista "sintió el llamado de clarín que sonó durante una conferencia de prensa sostenida en Santiago por un vehemente camarada recién llegado de la zona del Caribe". Me permito colocar la frase entre comillas porque estoy dando información de una fuente fidedigna establecida en mi propia casa. La fuente de noticias es pendular y en algunas oportunidades logra desmentirse a sí misma, por eso es que aprovecho de las comillas para que nadie sepa quién está diciendo qué.

Nuestro dilecto amigo y vecino socialista había escogido la vocación de "guerrillero" que parece golpeó en su pecho cuando fue "boy scout" a comienzos de siglo. La vocación estuvo siempre latente y no lograba definirla porque, además, tenía la vocación de "elegante", es decir, el hombre que, por presencia y ayuda de sastre, logra imponerse al común de los mortales. La lucha se entabló entre ambas vocaciones, pero ganó el "boy scout" y dejó de lado las tenidas de calle, para empaquetarse en sus ropas de montañés.

Lo que no pude averiguar era si iba a instalarse en algún chalet de la montaña o levantaría carpa para endurecer los músculos. El hombre iba solo, estaba totalmente solitario. Ni el caballero elegante de la conferencia de prensa le iba a decir adiós. Tenía otros quehaceres, el más importante del cual era sembrar vientos para que otros cosecharan tempestades. Era ese aspecto el que más se debatió en el living-comedor después que el vecino socialista partió solitario para su refugio en la Cordillera. Los campos se dividieron entre guerra total o guerra de guerrillas. Nadie mencionaba la paz y yo empecé a temer por la integridad del sofá y los sillones. Suspendí la sesión y pedí un minuto de silencio por los muertos que se sacrificaron por otros.

J. Ashley-Walker.

La Navegación Marítima y los Juristas

La idiosincrasia de un pueblo se expresa en todas sus manifestaciones culturales.

En un artículo anterior destacábamos el curiosísimo fenómeno de nuestra nación, llamada por su geografía a las empresas marítimas, y que, sin embargo, había vuelto las espaldas al océano. Tratamos de explicarnos el porqué.

Veamos, ahora, algunas concreciones culturales de esa conducta, ya que para superar la situación es necesario conocer en toda su extensión la impronta que ha dejado.

Echaremos una mirada por el campo del Derecho.

Una de las ramas fundamentales de la disciplina jurídica está constituida por el llamado Derecho Comercial y dentro de él se ubica el Derecho Marítimo, que se ocupa de las normas que reglan las relaciones que engendra el comercio que se realiza a través de los mares.

Pues bien, se puede afirmar que ninguna rama del Derecho merece, en Chile, menos atención universitaria que el Derecho Marítimo. Prácticamente, el Derecho Marítimo ocupa sólo un tercio del tiempo de clases que se otorga a las otras disciplinas; y, lo que es más indicativo, jamás se le ha atribuido el rango que debería merecer.

Por generaciones, para el estudiante y el abogado, las leyes que gobiernan el comercio marítimo han estado revestidas de cierto pintoresquismo desprovisto de actualidad, ya que sus preocupaciones fundamentales han estado, junto con la masa del país, centradas en tierra firme. Por lo mismo, son atribuibles a la cátedra defectos de importancia en la conducción del interés del alumno hacia una problemática sentida como abstracta.

Por otra parte, desde los lejanos tiempos del Código de Comercio, el Derecho Marítimo ha sufrido profundas mutaciones, que lo colocan, hoy, en una situación intermedia de Derecho Privado y Derecho Público.

Este hecho histórico y el desinterés generalizado por esta disciplina han transformado la legislación marítima en un conjunto enormemente disperso y desordenado de disposiciones, cuya vigencia, de otro lado, no es cosa fácil de establecer.

Aparte del Código de Comercio, el Derecho Marítimo se contiene en la Ley de Navegación del siglo pasado, en la Ley sobre Hipotecas de Naves, en la ley que reserva el cabotaje y un cierto porcentaje del comercio de exportación e importación a las naves chilenas, en el Código del Trabajo, en el Código Sanitario, en la Ley de Quiebras, en las leyes y reglamentos que atañen al Ministerio de Economía, etc.

El auge de la pesca de arrastre; la creación de importantes flotas destinadas a explotarla y la instalación de varios astilleros han facilitado, últimamente, una visualización más concreta de lo que concierne al Derecho Marítimo. El abordaje, el naufragio, la asistencia, el abandono, los diferentes contratos propios de la navegación por mar ya no son fenómenos de otros mares y tragedias de otras latitudes. Ocurren en nuestras costas y afectan a nuestros compatriotas.

Recientemente la prensa ha informado que los astilleros chilenos están en situación de exportar navíos pesqueros de alta mar. Se trata de una actividad de considerable trascendencia y que debe constituir un paso decisivo para acercarnos a una exacta valorización de nuestras posibilidades como nación marítima.

Todo esto y la necesidad de dar al comercio marítimo un estatuto jurídico que sustente adecuadamente la magnitud del esfuerzo que debe emprenderse para llevar nuestra marina mercante al nivel de importancia que debe tener, comporta la necesidad de realizar en el campo del Derecho una labor de revisión, coordinación y sistematización que haga de la legislación marítima un conjunto de normas modernas y eficientes. Es un trabajo interesantísimo.

Abrigamos, pues, la esperanza de que desde el ángulo particular del Derecho, se cree una nueva motivación para dirigir la preocupación de un sector de los chilenos hacia el mar y sus posibilidades.

S. Baeza P.

Principio de Reciprocidad

A medida que la idea de la integración gane terreno en nuestro continente, aumentarán las polémicas en torno al principio de reciprocidad.

La materia no ha sido suficientemente difundida en nuestro país y conviene examinarla a la luz de los preinformes de la CEPAL, donde el tema aparece con especial frecuencia. Lo primero que llama la atención es el divorcio entre la amplitud de los preámbulos que se incluyen en los distintos tratados y su muy restringida aplicación. En el Tratado de Montevideo, por ejemplo, se establece que el desarrollo económico debe lograrse "dentro de las normas que contemplen debidamente los intereses de todos y cada uno y que compensen convenientemente, a través de medidas adecuadas, la situación especial de los países de menor desarrollo económico relativo".

Se observa que la declaración tiene un carácter particularmente vasto. Por otra parte, dentro del mismo Tratado, se incluyen medidas de dos tipos a favor de las naciones de menor desarrollo: las comerciales y las de asistencia técnica y financiera. Las primeras empiezan por dejar de lado el principio de nación más favorecida en el sentido de que se podrán conceder ciertas ventajas a las naciones menos desarrolladas que no podrán exigirse por las demás Partes Contratantes; se agrega, sin embargo, que estas medidas tendrán un carácter transitorio, "mientras sea necesario". Las medidas de asistencia técnica y financiera incluyen planes destinados a lograr la expansión de las actividades productoras ya existentes, fomentar nuevas actividades y programas especiales de ayuda técnica.

El cuadro, pues, parece completo. Por otra parte, las mismas resoluciones de la ALALC están dando al principio un alcance mucho más positivo que el que tuvo en sus comienzos.

Pero el problema —ya lo señalamos— es la práctica. Las concesiones reales que se han otorgado dentro de la ALALC no han tenido un verdadero efecto en el sentido de fomentar la actividad industrial. Las causas, según la CEPAL, son dos. Las concesiones no cubren toda la gama o una parte considerable de los productos de las distintas industrias y a menudo no todos los países otorgan concesiones para un mismo producto.

La otra causa se refiere al carácter de los productos y objeto de la concesión. La inmensa mayoría son productos primarios o de elaboración muy escasa, dejando al margen los productos propiamente industriales. Si se agrega que las concesiones no suponen una liberación total, sino apenas una desgravación parcial unida a restricciones diversas, se puede concluir que el actual sistema está muy lejos de satisfacer las necesidades de acceso a mercados amplios que tienen los países menos desarrollados.

Las limitaciones que señalamos fueron comprendidas desde un principio por la ALALC. Se crearon grupos de estudio, comisiones especiales, que adoptaron diversas medidas con el objeto de llenar este vacío. Los resultados no han sido satisfactorios.

Todo hace pensar, entonces, que falta una definición clara y precisa del principio de reciprocidad que pueda llevar a un conjunto de medidas concertadas en el sentido de reducir el desequilibrio económico en Latinoamérica. El paso es esencial si se considera que en esa nivelación está nuestro porvenir.

Jab

Astronaves Tripuladas

Uno de los investigadores alemanes de mayor prestigio el Catedrático de Física Experimental jubilado de la Universidad de Munich, profesor Dr. Walther Gerlach criticó recientemente en una conferencia la utilización de astronaves con tripulantes. En la opinión de Gerlach, la investigación puede muy bien obtener por medio de astronaves sin tripulantes todas las informaciones necesarias sobre las condiciones en el cosmos y sobre las influencias cósmicas. En realidad, el lanzamiento de astronaves tripuladas sería una "excursión extraterrestre" absolutamente inútil. Por otro lado, el entrenamiento de los astronautas sería "absolutamente inhumano". Los defensores de tales experimentos, alegando argumentos aparentemente científicos, se aprovechan sólo de la falta de conocimientos del gran público. La navegación interplanetaria sería nada más que una aventura que apenas tendría que ver algo con la investigación científica. Gerlach, que hoy cuenta 77 años, fue durante algún tiempo Vicepresidente de la Comunidad Alemana de la Investigación, así como Senador de la Sociedad Max Planck. Gerlach subordinó su conferencia, pronunciada ante 300 representantes de los dominios de la física, de la química, de la medicina, de la biología, de la pedagogía, al título "Responsabilidades de la Ciencia ante el Hombre y la Vida".

La Marcha del Mundo

La Radicalización de la Revolución Cubana

Pocas veces una revolución en América Latina despertó tantas simpatías como la de Castro. No es difícil de explicar este hecho, pues Cuba era un caso típico de una economía de monocultivo, dependiente de una más poderosa, la de Estados Unidos, lo que además tenía profundas implicancias políticas. Más del 80% de sus exportaciones estaba constituido por caña de azúcar. En el orden industrial, era una prolongación del mercado norteamericano y los artículos más corrientes eran suministrados por la industria norteamericana a precios más altos que en Nueva York, una de las ciudades más caras de Estados Unidos. A pesar de que las 3/4 partes de la isla son arables, se gastaban más de 103 millones de dólares en importar arroz, porotos, grasa de cerdo y aceites vegetales. La mayor parte de la zafra azucarera se encontraba en manos norteamericanas. Este cuadro se completaba con una dictadura oprobiosa y un turismo desde Estados Unidos cuyos principales incentivos eran la prostitución y el juego, reprimidos en territorio norteamericano.

Las primeras palabras del Gobierno de Castro dieron la impresión de que se estaba frente a una profunda transformación tendiente a superar las estructuras que se han descrito, dentro de los marcos del humanismo democrático. Así, el Canciller cubano, Raúl Roa, al fijar la posición de su país ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, en diciembre de 1959, dijo: "No admitimos ni aceptamos que haya ineluctablemente que elegir entre la solución capitalista y la solución comunista. Hay otros caminos y otras soluciones, de limpia textura democrática, y Cuba encontró ya su propio camino. Los cubanos y los latinoamericanos ansían y quieren una revolución que satisfaga sus necesidades materiales sin sacrificar sus libertades". El señor Roa concluyó afirmando enfáticamente: "El respeto al criterio ajeno y a la dignidad de la persona, es la clave profunda del sentido humanista de la revolución cubana".

Castro, sin embargo, volvió las espaldas a esas palabras que él mismo había rubricado. En 1960 se silenciaron los dos únicos órganos de oposición: "Diario de la Marina" y "Prensa Libre", y se alejó a los moderados del Gobierno, a Manuel Rey, del Ministerio de Obras Públicas, y Felipe Pazos, del Banco Nacional. Desde que el 19 de diciembre de ese año, Guevara firmó con Rusia el primer acuerdo comercial, la dependencia de Cuba del bloque soviético se hizo cada vez mayor, acentuada por la decisión de Eisenhower de cercar política y económicamente a Cuba, debido a las expropiaciones de las propiedades norteamericanas hechas por Castro sin la debida compensación. Comentando esta decisión, el "Washington Post" dijo proféticamente que podía tener "el indeseable efecto de aumentar la dependencia de Cuba con respecto al bloque soviético". Finalmente, en su famoso discurso del 2 de diciembre de 1961, Castro confesó: "Soy marxista-leninista y lo seré hasta mi muerte".

Cuba, moneda de trueque

De esta manera, bajo la dirección de Castro, Cuba se fue convirtiendo cada vez más en un simple peón en el ajedrez de las grandes potencias, hasta llegar a ser en manos de Khrushchev una simple moneda de trueque.

En efecto, cuando Castro, en octubre de 1962, provocó lo que se ha llamado "la crisis de los cohetes", al hacer de la isla una base cohetera rusa, Khrushchev sugirió a Kennedy uno de los trueques más espectaculares de nuestro tiempo: el 27 de octubre le propuso que eliminara las bases militares que Estados Unidos tiene en Turquía a cambio de las que Rusia tenía en Cuba.

La conversión de la isla en una base rusa fue comentada en los siguientes términos por el gobernador León Brizola, cuñado de Goulart y acerbo crítico de Estados Unidos: "La existencia, sin lugar a dudas, de bases rusas en Cuba es injuriosa para todos los brasileños y latinoamericanos. Cuando apoyamos al pueblo cubano en su lucha por liberarse de la explotación, la injusticia, la opresión y la dominación de grupos económicos y del mismo Gobierno del poderoso país norteamericano, ello no implica que aceptemos jamás que Cuba se transforme en un satélite de la Unión Soviética".

De la Sierra Maestra a la vietnamización de América Latina

Castro empezó a exportar su revolución y a procurar hacer de América Latina una vasta Sierra Maestra. El "Ché" Guevara ha ido aun más lejos, expresando que se necesitan aquí "cinco o más Vietnam" y que la revolución sólo puede resolverse en lucha armada.

Cuba fue sancionada como nación agresora y que interviene en los asuntos internos de otra, en la Octava Conferencia de Consulta de Cancilleres Americanos de 1961, suspendiéndose toda relación diplomática y comercial con ella al imponérsele las sanciones que el Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro (TIAR) señala para el caso de agresión. En febrero de 1962 fue, finalmente, expulsada del Sistema Interamericano.

Hoy Venezuela tiene nuevas y graves dificultades con Castro, debido a su política de agresión e intervención, política abiertamente reconocida por Castro en recientes declaraciones y discursos. Así, ha afirmado: "Tan cierto como soy Fidel Castro, no descansaré hasta que la revolución prenda en toda América del Sur. ¡Mi revolución!". Y el PC de Cuba: "Nosotros, efectivamente, prestamos y prestaremos ayuda, cuantas veces nos la soliciten, a todos los movimientos revolucionarios que luchan contra el imperialismo en cualquier parte del mundo".

El propio PC de Venezuela ha acusado a Castro de intervención en sus asuntos internos y ha objetado su papel de "Papa infalible de la revolución" que pretende asumir para sí mismo. Sus acciones intervencionistas han producido una honda grieta en el frente marxista latinoamericano, agudizando las diferencias entre moscovitas y pekinistas, entre partidarios de la vía pacífica y los apóstoles de la violencia.

Cuba desafía a la NU

Venezuela ha anunciado su propósito de llevar el caso cubano nuevamente a la OEA. Con toda la simpatía y la solidaridad que suscita un Gobierno como el de Venezuela, injustamente agredido e intervenido por el régimen de Castro, cabe, sin embargo, preguntarse: ¿es posible, dentro del sistema interamericano, aplicar nuevas sanciones a Cuba? A este respecto es preciso recordar que se le han aplicado ya todas las sanciones posibles que el TIAR señala, salvo la intervención militar en su contra, obviamente impracticable y que, seguramente, ni la propia Venezuela desea. Por otro lado, Cuba no forma parte ya del Sistema Interamericano y no puede pedírsele sujeción a su disciplina.

En verdad, lo que Castro está violando con sus acciones agresoras e interventoras es la propia Carta de las Naciones Unidas —organismo de que sí forma parte— y la Resolución 2131, aprobada en 1965 por la Asamblea General de la ONU, sobre el principio de No Intervención.

La No Intervención tiene, dentro de la estructura de la NU, el carácter de principio rector, lo que significó un avance sobre las concepciones que presidieron el Pacto de la Sociedad de las Naciones. En efecto, el principio de No Intervención se encontraba establecido en el Párrafo 8 del Artículo 15 de ese Pacto como una excepción al sistema de reglamentación pacífica de las controversias internacionales. En cambio, en la Carta de la NU, se encuentra ubicado en el Capítulo I, que establece los "Propósitos y Principios de la Organización".

Siguiendo, pues, esta línea, la Asamblea General de la NU, en su 20º Período de Sesiones aprobó la Resolución 2131, que obliga a los Estados Miembros a "abstenerse de organizar, apoyar, fomentar, financiar, instigar o tolerar actividades armadas, subversivas, terroristas, encaminadas a cambiar por la violencia el régimen de otro Estado y de intervenir en una guerra civil de otro Estado".

Corresponde, pues, a los órganos competentes del más alto organismo mundial conocer de estas actividades de Castro, violatorias de la disciplina que él mismo ha jurado respetar, y sancionarlo, si lo estima pertinente.

Venezuela debe contar con la solidaridad latinoamericana para desenmascarar y sancionar las acciones interventoras de Castro, porque ellas introducen en nuestra región la ley de la selva.

Preciso es, por otra parte, no olvidar jamás que el régimen de Castro pasará, pero Cuba permanecerá como hermana querida de la gran familia latinoamericana y que la mejor forma de luchar contra el castrismo es demostrar a nuestros pueblos que la justicia y la libertad pueden caminar juntas por los senderos de América.

Carlos Naudón.

Lindbergh y el Cura Donoso

Desayunábamos el 21 de mayo de 1927 en un bistró de "la Rue des Trois Cannettes" cuando vi al cura Donoso. Muy conocido en San Fernando, pueblo en donde sirvió de párroco hasta que le exilió el gobierno de esa época por "deslenguado" o crítico que desde el púlpito defendía sus ideales de libertad. Lo llamé. Nos dimos un gran abrazo y de inmediato empezamos a charlar sobre Chile. "No me diga nada, doctor. Dicen que van a transformar el cuerpo de policía —eran comunales algunas, del Estado otras— en un verdadero ejército. Eso quiere decir que Ibáñez no soltará el poder. Se meterán para siempre en la Moneda. ¡Vamos a pasar muchas penas y hambres! ¡Qué porvenir!"

Preguntole si se había desayunado. "¿Con qué quiero que me desayune? No tengo un cinco, doctor. ¿Que no me nota más delgado?" Así era. Le hice pedir un buen chocolate perfumado, sabroso y alimenticio, propio de París, más unos brioches y croissants. Con qué gusto y rapidez se sirvió de todo. Le advertí que mi trabajo comenzaba a las 8.30 A. M. en punto en el Instituto Curie y que el gran patrón —De Regand, el que fijó las leyes de biología de las radiaciones— exigía con severidad que llegásemos a eas hora. Se apresuró el cura Donoso. Me ofreció acompañarme, porque de allí atravesaba yo a la calle Bonaparte, doblaba por Vaugirard entraba gozoso a ver las flores y prados del jardín de Luxembourg, llegaba al Carrefour (conjunto de Vaugirard, St. Michel, Claude Bernard y Soufflot, que fue un campo de batalla encarnizada en los días en que los parisienses se rebelaron contra los ocupantes alemanes antes de la llegada de las tropas de Leclerc), levantaba mi mirada para asombrarme cada día de la grandiosidad del Pantheón, doblaba a la derecha y llegaba a la Rue D'Ulm, calle célebre porque allí trabajaron Pasteur, Berthelot, los Curie y Joliot y otros sabios.

El cura me acompañó y al final me contó sus preocupaciones. Sin dinero para sí, había invitado al Superior Mercedario de Bélgica a comer y después a asistir al Teatro Olympia, donde se pasaba el film "Ben-Hur" con el gran Ramón Novarro. En aquel entonces había recibido yo unas libras por mis derechos en el Mineral Caracoles (Bolivia), que mi hermano Arturo Guzmán había adquirido a bajo precio y vendido a los Guggenheim en mucho dinero. "Ya, pues, cura —le dije—. Acépteme estos francos, compre tres entradas y después de la función comeremos". ¡Qué hombre tan feliz! Júbilo infantil y sano. "Yo siempre he creído que Dios me iba a dar este agrado, y me lo mandó". "No —le contesté—. No me ha ordenado nada su Dios. Hablemos del Gran Arquitecto del Universo".

"¡Oh, es lo mismo. Todos en el fondo amamos y obedecemos a algo superior. ¿Ha leído usted los discursos pronunciados cuando se abrió el Canal de Suez?"

En verdad, no lo había hecho, pero días después me fui a la Biblioteca de París, tan rica, y me leí un volumen relativo a la gran ceremonia.

Llegamos al Curie. A las 8 P. M. nos juntamos en la puerta del teatro. Emocionados y doloridos, mirábamos el film, cuando bruscamente lo cortan y anuncian: "En estos momentos revolotea sobre Le Bourget (campo de aviación) un avión. Se presume que sea el de Lindbergh". Conmoción. Ovación estruendosa. Y el cura se pone de pie sobre su asiento y exclama: "Ah, c'est la revolution. El mundo se transformará. Hay que ir a recibir al héroe. Vive la France! Vive Lindbergh! ¡Vive la vie!" Se terminó la función. A la calle todo el mundo. Y el padre Donoso me dice: "Tomemos un auto y vamos al aeródromo". No acepté. Él, en el paroxismo de su discurso, no había visto que en la misma pantalla del cinema dijeron que se le recibiría de inmediato en sesión solemne en el Hotel de Ville, ese hermoso edificio, con amplia explanada al frente, así es que propuse que nos fuésemos de inmediato en el metro (tren subterráneo) hasta el sitio de la recepción. Fuimos de los primeros en llegar. Nos tomamos al cordón de la policía y quedamos en primera línea. Llegó el Peugeot con Lindbergh. Unas motocicletas policiales distribuidas en forma de cruz lo escoltaban, haciendo sonar sus sirenas. La noche era tibia, de modo que el automóvil venía sin capot. Vimos ponerse de pie a un joven alto, que sonreía casi tristemente. No esperaba esta recepción que París sabe hacer a los grandes hombres. En una mano un bolsón, en el que parecía había un "thermos" y sandwiches. Inclinaba la cabeza, como abochornado y se sacó su canotier (sombrero de paja a lo Chevalier), el que ya estaba con las alas quebradas. Entró a la Municipalidad y pronto apareció en el balcón acompañado del Alcalde, de los ediles y del Embajador norteamericano. Nuevo estremecimiento emotivo de las masas. Gente lloraba. Mi garganta y mis ojos me hacían sentir una emoción muy honda. Hablaron tres oradores magníficamente. Y el joven creador de rutas nuevas, en las que ya soñó Leonardo da Vinci, dijo algo. Entre otras cosas: "Ya hablé con mi madre por teléfono. Ella sollozó, y yo aquí me asombro, pues no pensé nunca que esto podría provocar tanta alegría". La banda republicana, que había llegado un tanto atrasada, nos hizo escuchar y aún cantar la Marsellesa y el himno norteamericano.

Ya eran las 11 P. M. Serenado advertí a los sacerdotes que no tendrían tiempo para comer, pues para comulgar se exigía en aquella época el ayuno desde la medianoche. "¡No, compañero! Artificiosamente han adelantado los relojes en una hora. Así que nos vamos a un restaurant". Lo hicimos. Como era impulsivo, desde la puerta pidió tres filetes con papas fritas sin preguntarnos nada a los compañeros, y agregó: "Vite, vite!" A las doce en punto nos habíamos despachado. Al día siguiente solicité al National City Bank que nos permitiera ver el desfile en honor del huésped ilustre desde sus balcones. Lo encabezaban clarines armoniosos, los propios de una gran victoria, y un grupo de tambores que hizo revivir a Napoleón I, que lo había organizado para que con su retumbar lo despertara cada mañana.

Y el 21 de mayo de 1927 despertó al mundo, como si una nueva alborada se asomase para clarear y ampliar los horizontes humanos.

Dr. Leonardo Guzmán Cortés.
De la Legión de Honor de Francia.
Académico del Instituto de Chile y de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Texto del Tercer Mensaje del Presidente Eduardo Frei M. Ante el Congreso Pleno

DESARROLLO SOCIAL

EDUCACION

MATRICULA

El plan educacional ha producido, sin dudas, una movilización general de ideas, de recursos financieros y de hombres, que está provocando cambios profundos en nuestro panorama cultural y han colocado a nuestro país en condición ejemplar dentro del concierto de los países en desarrollo del mundo.

La matrícula total en educación primaria, secundaria y técnica ha crecido de poco más de 1.800.000 alumnos en 1964, a 2.300.000 alumnos en 1966, con un incremento inusitado de un 26,18%, o sea 500.000 nuevas matrículas en dos años y medio.

La matrícula universitaria, experimentó asimismo un incremento considerable de 35.027 estudiantes en 1964 a 48.700 en 1967. Respecto al incremento de plazas en los primeros años, en 1964 existían 14.261 vacantes de ingreso a las Universidades, que se elevó a 20.700 en 1966 y a una cifra superior este año aún no precisada.

En síntesis, el país ostenta una proporción de población escolar en relación a población total de 23,9%, cifra que nos acerca definitivamente a la proporción existente en los países más desarrollados.

PROFESORES

Frente a un promedio de incorporación de profesores primarios de 2.000 anuales en el quinquenio anterior, entre 1965 y 1966 el incremento fue de 6.583.

REFORMA EDUCACIONAL

El cambio inicial más característico fue la prolongación de la escolaridad básica de 6 a 8 años, iniciándose este proceso por el séptimo año de Educación General Básica en 1966, que significó un 61% de aumento de matrícula en este grado y que fue continuado en 1967 con la creación del octavo año. En el año 1966 se crearon cursos de séptimo año en 432 escuelas primarias, que jamás habían tenido este nivel pedagógico, cifra que en 1967 se ha elevado prácticamente **a mil escuelas primarias fiscales**, ubicadas de preferencia en las áreas rurales y urbanas marginales.

Los programas de estudios han sido revisados y se encuentran afectos a constante modificación para adecuar su contenido al conocimiento moderno.

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

En el bienio último se inició la construcción de 2.016 establecimientos frente a un promedio de 155 locales escolares construidos anualmente en el quinquenio 60-64. Este plan ha despertado interés en numerosos países de la región, al ser presentado en diversos seminarios internacionales.

EDUCACION DE ADULTOS

La Educación Básica para adultos se desarrolló, en cursos de 3 meses de duración, a través de 975 Centros ubicados en todas las Provincias del país y especialmente en los sectores marginales urbanos y rurales. Estos Centros se suman a la acción de las 319 escuelas primarias de adultos existentes en el país con una matrícula total de 70.870 adultos, en 1966.

Además, se ha desarrollado un Programa de perfeccionamiento para la mujer en colaboración con los Centros de Madres. Este programa atendió en 1966 a 2.248 madres.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS

El Programa de alimentación alcanzó en 1966 a 838.020 desayunos diarios, y los almuerzos escolares a 357.348 raciones diarias. Estas cifras prácticamente triplican en volumen a estas mismas prestaciones efectuadas en 1964.

En 1966 se otorgaron 29.780 becas a estudiantes lo que representó un 17,9% de aumento respecto a 1965. Los préstamos de Estudio alcanzaron a 2.623 estudiantes de todas las Universidades del país, que representan un incremento de 31,2% sobre 1965.

VIVIENDA

VIVIENDAS Y EQUIPAMIENTO

Durante el año 1966 se iniciaron 28.736 viviendas definitivas en el total de las comunas del país, con lo que la cantidad de viviendas definitivas iniciadas en los dos años de la actual administración alcanza a 80.899, con un promedio anual de 40.449 unidades.

El promedio anual de los años 1963 y 1964 fue de 24.700 unidades y el de los seis años de la administración anterior, de aproximadamente 30.000 unidades por año.

Mayor habría sido la cantidad de viviendas iniciadas de no haberse producido el retraso en el despacho de la legislación del cobre, que ha postergado la construcción de más de 8.000 unidades.

En las cifras anotadas no se han considerado las 48.000 viviendas de emergencia levantadas con motivo de los sismos y temporales de 1965.

AHORRO Y PRESTAMO

En el año 1966 el ahorro total para la vivienda alcanzó a una cantidad superior a los E° 300 millones. Esta cifra representa un aumento del 30% con respecto a 1965, y es el doble de la que corresponde a 1964, expresado en la misma moneda.

Las inversiones que ha hecho el público en adquisiciones de hipotecas de operaciones de ahorro y préstamo alcanzaron en 1966, la suma de E° 31.587.000 lo que representa un aumento del 45% con respecto al año anterior.

REMODELACION

Se ha comenzado el estudio de proyectos de remodelación urbana tendientes a mejorar los sectores céntricos de las principales ciudades, edificar en altura y facilitar el acceso a esas viviendas de todos los grupos de la comunidad, sin exclusiones. Es así como las ciudades de Arica, Antofagasta, Santiago y Valparaíso cuentan ya con proyectos cuya ejecución se empezará a materializar durante el año en curso.

SALUD

La política de salud está dirigida a satisfacer la gran demanda de asistencia médica originada en las poblaciones periféricas y en el área rural donde existen las mayores deficiencias. Se ha puesto especial énfasis en los programas materno-infantil, dotación de agua potable en localidades menores de 1.000 habitantes, programas de protección con vacunaciones masivas contra la coqueluche, sarampión, difteria, viruela, poliomielitis, etc. Además se ha proseguido con la política de descentralización del personal médico, enfermeras universitarias y matronas, alcanzando a numerosas provincias que no contaban hasta ahora con el mínimo indispensble de estos profesionales. Para ello el Servicio Nacional de Salud orientó la distribución de su personal principalmente hacia los establecimientos de provincia, en el área rural y en los consultorios periféricos de las grandes ciudades.

EFECTO DE LAS ACCIONES

La tasa de mortalidad infantil que alcanzó, entre 1963 y 1964 una estabilización en 105.5 por mil, en 1966 ha bajado a una cifra estimada provisoriamente en 100 por mil.

La tasa de mortalidad general sigue su ritmo de descenso observado en los últimos años. De 10.6 por mil habitantes en 1965 bajó a 10.2 por mil habitantes en 1966.

CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS

Durante 1966 y en el curso de 1967, se han puesto en funciones 15 nuevos hospitales, con un total superior a 840 camas, con lo cual se completan en los primeros 30 meses de este Gobierno un total de 33 hospitales nuevos terminados, a lo que habría que agregar 62 policlínicas y postas; se han ampliado varios otros hospitales existentes; se instalaron 6 consultorios externos de importancia; se creó el Servicio de Urgencia en el Hospital de Punta Arenas; se iniciaron o se avanzó en el proyecto de 30 nuevas construcciones, entre establecimientos hospitalarios nuevos, y ampliaciones de los existentes, entre los cuales destacan 5 grandes hospitales, para Talcahuano, Ovalle, Osorno, Puerto Montt y Coyhaique, y se prosiguieron obras iniciadas con anterioridad, entre ellas, el Hospital Van Buren de Valparaíso y el Hospital de la Asistencia Pública de Santiago, este úlitmo próximo a entrar en funciones.

AGUA POTABLE

Se está dotando de agua potable a 130 comunidades de 400 a 1.000 habitantes, como parte de un programa, que se espera completar en el año en curso, destinado a proporcionar ese servicio a un total de 300 comunidades.

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Me corresponde en esta oportunidad presentar al H. Congreso Nacional mi tercer Mensaje sobre la marcha política, económica y administrativa de la Nación.

Como lo he manifestado de un modo reiterado, muy especialmente en mi primer Mensaje, el país ha enfrentado en los últimos años lo que con propiedad hemos podido llamar una crisis integral.

No necesito volver a reproducir ahora los antecedentes de todo orden que dan una amplia base a esta afirmación. Mi propósito es demostrar en esta ocasión de qué manera en estos años recientes el país ha estado construyendo una base sólida sobre la cual podrá afrontar las tareas futuras. Los resultados alcanzados hasta ahora me permiten reafirmar la seguridad que tengo de que Chile será capaz de superar con éxito los obstáculos que puedan oponerse a su progreso.

A poco más de dos años de Gobierno, puedo demostrar que el país está dando cumplimiento amplio a todos y cada uno de los puntos del programa que aprobó, en la forma y en las etapas que señalé. La sensación que surge de los resultados alcanzados hasta hoy es estimulante. La tarea realizada no sólo demuestra, a mi juicio, la voluntad del Gobierno, sino la capacidad del país, de sus hombres y mujeres para realizar el esfuerzo que implica este programa. No hay duda de que se están creando las condiciones indispensables para superar la crisis por la vía de la libertad y de la democracia. Más aún, si no se presentan en el futuro tropiezos extraordinarios, el programa no sólo puede alcanzarse, sino superarse.

Veamos, pues, en un apretado resumen la labor realizada, partiendo de la base de que gran parte de las cifras y cuadros están contenidos en los numerosos anexos del Mensaje.

POLITICA DE TRABAJO

LEYES DEL TRABAJO

En el último Mensaje, al recordar que habían ya transcurridos 40 años desde la dictación de nuestro Código del Trabajo, pude dar cuenta de la aprobación de varias leyes que modificaron sustancialmente el Libro I del Código. Entre ellas, la que nivela el salario mínimo agrícola y el mínimo industrial; la que reglamenta la jornada de ocho horas para los obreros del campo; y la que suprime el desahucio arbitrario como causal de terminación de los contratos de trabajo.

Hoy puedo agregar nuevas leyes que significan importantes avances en la legislación laboral: La Ley N.o 16.252 sobre Sindicalización Campesina; la Ley N.o 16.581 que establece las condiciones de la jornada de trabajo de los obreros de las minas de carbón (jornada de lámpara a lámpara), largamente esperada por los trabajadores de esas minas; la Ley N.o 16.611, que establece el derecho de los trabajadores agrícolas a percibir remuneración por los días no trabajados por condiciones climáticas; el Art. N.o 168 de la Ley N.o 16.617, que faculta al Presidente de la República para reestructurar los servicios mencionados.

PROYECTOS DE LEYES

Además, se encuentran pendientes en el Congreso importantes proyectos de leyes, entre los cuales deseo destacar: el que modifica el Libro III del Código del Trabajo sobre Asociación Sindical, que establece el régimen general de libertad de sindicalización.

ORGANIZACION SINDICAL

Concordante con la política de promoción sindical, en 1966 se han otorgado 304 personalidades jurídicas para los sindicatos industriales, 370 para los sindicatos profesionales, 169 para los sindicatos industriales y 8 para federaciones sindicales. Esto significa que, pese las actuales limitaciones legales para constituir organizaciones sindicales, las nuevas personalidades jurídicas han aumentado en un 768% respecto de 1964 y en un 316% respecto de 1965.

POLITICA DE SEGURIDAD SOCIAL

La acción del Gobierno se ha ajustado a un programa realista para ir encarando el proceso de sustitución del anárquico régimen previsional existente por un sistema integral de Seguridad Social.

PENSIONES DEL SECTOR OBRERO

El número de pensiones de este sector en 1966 creció en 14.6% respecto de 1964.

En este mismo orden de observaciones puede anotarse que en 1964 el salario mínimo industrial era superior en 16% a la pensión mínima obrera. En 1967, las condiciones son inversas; la pensión mínima es ahora superior al salario mínimo industrial en 11%. El monto medio de las pensiones de los obreros subió entre 1964 y 1965 en 44.6% y entre 1965 y 1966 el porcentaje de aumento fue de 34.2%.

Los enormes beneficios y mejoramientos legales que se han ido otorgando en los años anteriores a los imponentes del Servicio de Seguro Social han repercutido en condiciones tan gravosas para el financiamiento de esta Institución, que obligará con la mayor urgencia a tomar las medidas necesarias para evitar que las bases financieras del Servicio se destruyan.

ASIGNACIONES FAMILIARES

Las asignaciones familiares han tenido un aumento mayor que el crecimiento del Indice de Precios al Consumidor. La asignación familiar para los obreros es tres y media veces mayor que la que rigió en 1964.

EMPLEADOS PARTICULARES

En la distribución de los excedentes de la asignación de los empleados se acordó consultar en 1966 una cuota de E° 6 millones para la construcción del Hospital del Empleado, lo que viene a satisfacer una muy antigua aspiración del gremio.

Hasta el año 1964 se pagó como máximo por concepto de subsidio de cesantía el 80% del promedio de los últimos doce meses de sueldo. A partir de enero de 1965 se está pagando el 100% de este promedio. Las cifras comparativas de los subsidios solicitados revelan un descenso en la cesantía del sector de empleados particulares.

REFORMA DE LA PREVISION

En el desarrollo de los estudios para preparar el proyecto de Ley de Reforma Integral de la Previsión que el Gobierno elevará a la consideración del Parlamento, se ha coordinado la participación especializada de todos los organismos técnicos del Estado, consciente de que una materia de tanta incidencia en el desarrollo del país obliga a extremar las revisiones y la confrontación de cifras y datos para que este proyecto básico represente una solución definitiva.

NUEVAS FUENTES DE TRABAJO

El crecimiento de la población en las últimas décadas ha originado la necesidad de crear anualmente 70.000 ocupaciones nuevas.

Una muy minuciosa investigación realizada en 1966 por la Dirección de Estadística y Censos, que fue dirigida por expertos internacionales, indica para ese año una desocupación en todo el país de 6,2% que se compara con el mejor período del Gobierno anterior, de 6,7%, según el Censo de 1960. Es decir, en estos años, la desocupación en el país, lejos de aumentar, ha disminuido.

Ultimamente el Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile dio a conocer la situación de desocupación en el Gran Santiago al 31 de marzo. Ese estudio demostró que la situación a esa fecha era similar a la del 31 de diciembre de 1966. Mostraba, además, que se estaba produciendo una disminución de la ocupación en el sector de la construcción. Se especuló varios días con este último hecho, tratando de crear un clima de incertidumbre y de crisis. La verdad es que no es extraña la disminución de la ocupación en la construcción por razones que doy a conocer en otros párrafos de este Mensaje. Pero lo que no reconocieron fue otro aspecto mucho más importante que las mismas cifras del estudio del Instituto revelan. Entre marzo de 1962, primer año de esa investigación, y marzo de 1966, o sea en 4 años, el promedio de aumento de la ocupación en el Gran Santiago fue de 23.000 personas promedio anual. En el último año, de acuerdo con el mismo estudio del Instituto de Economía, o sea, entre marzo de 1966 y marzo de 1967, el aumento de ocupados en el Gran Santiago fue de más de 50.000 personas, es decir, más del doble de la de los años anteriores. Dejo al criterio de la opinión pública sana del país el comentario sobre estos hechos.



FREI: Cumpliré con las metas.

ORGANIZACION DE LA COMUNIDAD

Un país podrá prosperar económicamente, podrá obtener la expansión de sus industrias y su agricultura, y aumentar con técnicas eficaces su riqueza minera, podrá resolver su condición deficitaria en materia de educación, salud, vivienda y servicios; pero si no tiene la plena participación de la comunidad en la vida política, social, económica y cultural de la Nación, sólo habrá pospuesto la crisis que amenaza a todos nuestros pueblos.

En consecuencia, es necesaria la participación de la comunidad. Con este espíritu formulé el Proyecto de Ley —todavía pendiente en el Honorable Senado— que da creación a las Juntas de Vecinos y existencia jurídica a la Consejería Nacional de Promoción Popular.

PROMOCION POPULAR

Aunque no se ha contado, hasta ahora con el instrumento jurídico antes descrito, la Consejería Nacional de Promoción Popular ha formulado los proyectos de leyes destinados a perfeccionar y dar juridicidad a las organizaciones territoriales y funcionales de la comunidad —como el Proyecto de Ley de Juntas de Vecinos y Promoción Popular y a amparar los derechos de los pobladores— como el Proyecto de Ley sobre saneamiento de títulos en poblaciones irregulares; ha coordinado la acción de los organismos del Estado y la comunidad, como en la Operación Invierno; ha prestado asesoría a las organizaciones populares; y ha realizado una amplia labor de capacitación a fin de preparar a los dirigentes para el mejor desempeño de sus tareas. No menos importante ha sido su participación en las medidas destinadas a orientar el crédito hacia los sectores populares, poniendo a su alcance el equipamiento hogareño indispensable para el bienestar de la familia y los recursos para desenvolver actividades artesanales y de pequeña industria.

Otros hechos ejemplares son: la capacitación de más de 77.000 dirigentes: el equipamiento de infraestructura realizado en combinación con ENDESA, Dirección de Servicios Eléctricos, Dirección de Obras Sanitarias, Compañías de Teléfonos y Servicio Nacional de Salud; la producción de más de 1.800.000 ejemplares de material educativo; la asesoría de orden jurídico, técnico, cultural, etcétera, prestada a más de 14.000 organizaciones populares; la "Operación Invierno" a más de 200 poblaciones marginales de 17 provincias.

Nada de todo lo señalado se ha hecho sin el previo acuerdo, la entusiasta adhesión y la cooperación de las comunidades marginales.

EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

La superficie de locales de equipamiento comunitario construidos por CORVI entre 1965 y 1966 sobrepasa los 190.000 m2., que es semejante a los realizados en los 6 años anteriores juntos.

PROMOCION CAMPESINA

La promoción campesina ha estado bajo la responsabilidad de INDAP.

De especial importancia ha sido la ayuda para formalizar la organización y manejo de las cooperativas campesinas, para lo cual se han organizado numerosos cursos de capa[...]

Durante los dos años de Gobierno, se han formado alrededor de 2.150 comités de pequeños agricultores, que agrupan 90.000 socios, aproximadamente; se han organizado 210 cooperativas con alrededor de 26.000 integrantes. Cerca de [...] familias reciben conjuntamente asistencia técnica y cr[...]

La acción comunitaria de las organizaciones, orientada por INDAP, con la colaboración de otras reparticiones [...]tales han construido durante 1966 más de 3.000 kilómetros de caminos y senderos; 100 kilómetros de canales de r[...] kilómetros de cercos; 139 escuelas; 115 centros comu[...] 52 policlínicas; 88 bodegas; y una labor similar en con[...] de puentes, defensas de ríos, electrificación, reforesta[...] paraciones de caminos y puentes, etcétera.

PRESTAMOS POPULARES

Se continuaron operando los Préstamos Populares a través del Banco del Estado, y se pondrá en marcha un sistema de préstamos a las Juntas de Vecinos, Clubes [...]tivos, Cooperativas y otros organismos de la comuni[...]

AUTOCONSTRUCCION

Durante 1965 se iniciaron 856 viviendas por este [...] y en 1966, 2.243 viviendas en 20 localidades del país. [...] se iniciarán más de 4.000 viviendas. Es decir, en tres [...] construirán más de 7.000 viviendas por este sistema.

OPERACION SITIO

A través de la Operación Sitio se venden terrenos [...]dos de obras básicas de agua potable, alumbrado pú[...] vimentos y equipamiento comunitario, a familias de [...] recursos que en una primera etapa se instalan en [...]das provisionales ubicadas al fondo de los terrenos [...] riormente, se completan los servicios de urbaniza[...] inician, con la participación de los propios veci[...] viendas definitivas.

En 1966 se iniciaron obras de urbanización para [...] 2.974 sitios de las Comunas de Conchalí, La Granja, [...]guel y La Cisterna, donde se han construido 12 esc[...] 139 aulas y talleres; 9 centros sociales, 20 parvula[...] cales comerciales y 23 plazas de juegos infantiles.

CONVENIOS CON COMUNIDADES

Con agrado puedo decir que la Dirección de Obras [...]cas, INDAP y Promoción Popular han incrementado [...] con las comunidades en Cautín y se han extendido a [...] vincias de Maule, Malleco, Valdivia y Chiloé. Más de [...] mités de pequeños propietarios campesinos están [...] terrenos, los destroncan, construyen los cercos, carga[...] cargan los camiones con material, construyen peque[...] tes, etcétera. El Gobierno les da asistencia técnica, [...] transporte y las maquinarias de vialidad necesarias.

AUTOCONSTRUCCION SANITARIA

En octubre del año pasado se puso en marcha [...] piloto de autoconstrucción de agua potable y alcan[...] La experiencia de alcantarillado se está realizando [...] poblaciones: Lautaro de Barrancas, Nueva Guanaco[...]chalí y Victoria de San Miguel, donde cerca de 2.0[...] dores están construyendo sus uniones domiciliarias. [...] de los planos ha bajado de E° 100 a E° 20; el de [...] E° 1.500 a E° 300 y, en vez de 6 meses de demora, [...] dores están construyendo su alcantarillado en 15 días [...] trámites se han reducido a 3, que se hacen en la [...] blación.

PROGRAMAS ASISTENCIALES DE EMERG[...]

El Ministerio del Interior ha centralizado y coord[...] acción de los diferentes servicios y reparticiones, [...] privadas, con el objeto de adoptar las medidas op[...] casos de emergencia, principalmente la salubridad, [...]ción y habitación de personas afectadas por catástrofe[...]

En este aspecto, cabe destacar las autorizaciones [...]didas a los Intendentes del país para llevar a efecto [...] programas en beneficio de los pobladores, con su p[...] curso.

En la realización de estas obras trabajaron 42.[...]nas y se beneficiaron 974.800 personas.

COOPERATIVAS DE VIVIENDA

En 1966, la Corporación de Servicios Habitacionales [...] SINAP otorgaron préstamos para cooperativas, des[...] urbanizar 3.763 sitios y edificar 3.006 viviendas.

Para visualizar el auge que el movimiento coope[...] viviendas ha alcanzado, basta indicar que de 417 co[...] que existían en 1964, aumentó a 655 en 1966, llegando a [...] a más de 50.000 familias.

PROMOCION COOPERATIVA ENTRE LOS INDIG[...]

En los sectores más alejados y necesitados de las [...]cias de Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, O[...] Llanquihue, se ha impulsado la formación de Coo[...] Campesinas entre los indígenas. Se promovió tam[...] programa de "Capacitación de la mujer indígena", [...] la creación de nuevos centros de rehabilitación de [...] casera, telares, mejoramiento de huertos, etcétera.

LEGISLACION DE MENORES

En julio de 1966, se creó el Consejo Nacional de [...] encargado de planificar, supervigilar, coordinar y es[...] funcionamiento y la organización de las entidades [...] públicos y privados que prestan asistencia y protecc[...] menores en situación irregular. Esto constituye el [...]bicioso y decisivo paso que Gobierno alguno haya d[...] nuestro país con el objeto de buscar soluciones co[...] efectivas al problema que representa la existencia de [...] en situación irregular.

DESARROLLO ECONOMIC[...]

PRODUCCION NACIONAL

La tasa de incremento del Producto Geográfico Bruto [...] 1966 alcanzó un aumento estimado en 8%. Restada la [...]ducción que se envía al exterior, queda un aumento [...] Producto Nacional Bruto de 6.8%, que es de los más al[...] mundo. Restado el aumento de la población, se concl[...] los bienes y servicios se han incrementado en un pro[...] 4.3% por habitante, lo que nos coloca también entre los [...] de mayor aumento de la producción per cápita en el [...]

Las mismas cifras permiten concluir que en 1966, [...]ma parecida a 1965, el Producto aumentó a una tasa [...] prácticamente el doble del incremento promedio anual [...]do en Chile desde el año 1940, y el triple cuando el cá[...] establece por habitante.

Sectorialmente, las cifras también presentan un [...] halagador.

La producción agropecuaria experimentó en el año [...] un incremento de 5.6, que es de los más elevados habi[...] el país.

La producción minera, que tuvo una tasa nega[...] 1965 debido principalmente a la huelga del cobre, [...] alcanzó un incremento de 7.1%. Es de advertir que esta [...] en la que nada tiene que ver el precio del cobre, ha sido [...]bién la más alta en los últimos años, salvo la del año [...]

Respecto a la producción industrial, las dos esta[...] existentes, de la Sociedad de Fomento Fabril y de la [...]ción de Estadística y Censos, establecen que en 1966 [...] producción creció más que el promedio acumulativo [...] el período de 1960—1965. La Sociedad de Fomento Fa[...] un aumento de 9.5%.

Tal como señalo en otros párrafos, el gran aum[...] la producción industrial, que en los dos años de mi Go[...] según la Sociedad de Fomento Fabril, casi alcanza a [...] se debe en parte importante al mejoramiento del ingr[...] de los grupos más modestos de la población.

En cuanto a la mayor producción, ella está deb[...]sible merced en gran parte a las fuertes inversiones que [...] realizando los industriales entre 1966 y 1967, como [...] mostrado a través de una exhaustiva investigación re[...] por ODEPLAN, que reveló que de las 174 industrias m[...]portantes de Chile, 131 de ellas, o sea, el 75% está[...]zando ampliaciones en estos años.

PRESUPUESTO DE LA NACION

EL GASTO FISCAL

El balance de la gestión fiscal muestra que en 19[...] total del gasto fiscal alcanzó a E° 5.942.9 millones, inc[...] tanto los gastos autorizados por la Ley de Presupuestos [...] aquellos autorizados por la Ley 16.464 que reajustó las [...]neraciones del personal de la Administración Públ[...] Ley 16.582 que autorizó un suplemento de gastos a los [...]terios de Obras Públicas y de Vivienda.

Si se comparan estos guarismos con los correspon[...] **al ejercicio fiscal de 1965, expresadas todas las can[...]**

"Tengo el Deber de Cumplir las Metas Señaladas"

...de 1966, se apreciará que el total del gasto fiscal ex... un crecimiento del 16.6% en términos reales. Esta ...aunque menor que el 25% de expansión real de 1965 so... todavía parece muy elevada.

...minando ahora la composición del gasto fiscal, éste ...en la siguiente forma: total de Gastos Corrientes ...5 millones; total de Gastos de Capital Eº 1.975.4 mi...

...ando el período 1964-1966 en su conjunto, se aprecia... el gasto corriente en ambos años se ha expandido en ...mientras los gastos de capital lo han hecho en un ...ambas cifras expresadas en escudos de 1966. Con ello ...cumplido uno de los objetivos básicos de la política fis... darle un impulso decidido a la capitalización del país ...expansión de la capacidad productiva de la economía ...con el convencimiento de que es la inversión de hoy ...determinará el ritmo de crecimiento económico de ma...

LOS INGRESOS FISCALES

Los ingresos tributarios que en 1966 alcanzaron a ...millones crecieron en términos reales en 33.1% res... 1965, lo que representa aumentos de recaudación nun... logrado por el sistema tributario.

...grupo de los impuestos a las personas, que en 1965 ha... en un 71.4%, volvió a crecer en 1966 en un 18.6%. ...principal de estos cambios se debe a que 1965 re... el primer año de introducción del impuesto a la renta ...presunta.

...impuestos a las empresas han tenido un crecimiento ...notable (45,6% en 1965 y 25,2% en 1966) como con... de las razones establecidas del crecimiento del in... nacional y del reajuste de los montos de los tributos.

FINANCIAMIENTO DE CAPITAL

...fuerte incremento en los ingresos tributarios experi... en 1965 como asimismo el menor aumento en los gas... corrientes condujeron a que el excedente en cuenta corrien... llegara a Eº 1 304,1 millones.

...concretó en esta forma la política fiscal programada, ...teniendo disponer en 1966 de recursos iguales al doble de ...1965 por concepto de excedentes en cuenta corriente. ...liberaron para ser destinados a fines de capitalización ...amortización de la deuda pública, todo ello conjunta... con un endeudamiento neto de Eº 678.1 millones, muy ...al de 1965. En efecto, mientras que por cada 100 es... destinados a capitalización en 1965, el Fisco tuvo un ...miento neto de 56 escudos, en 1966 sólo fue de 23 es... por cada 100 de capitalización.

...merece también ser detacado el hecho de que el mayor ...de capitalización pudo ser logrado con una disminu... el nuevo endeudamiento con el exterior, al mismo ...que aumentaron los pagos de amortización de la cuen... pública externa, por lo que se consiguió un descenso cer... al 18% del endeudamiento neto con el exterior.

POLITICA MONETARIA

En el año 1966 la expansión de los recursos de liquidez y ...excedió holgadamente al alza de los precios minoristas ...por mayor, y al aumento de la actividad económica.

Se observó durante el año un notable mejoramiento en la ...d del sector privado con respecto a la mantención de ...en el sistema bancario, lo que constituye un indicador ...existencia de expectativas favorables y de mayor con... en el signo monetario.

...desarrollo del cuasidinero del sector privado y las me... adoptadas en relación al canje bancario y a las opera... de comercio exterior, contribuyeron a que la expansión ...medios de pago permanenciera dentro de límites com... con el programa de estabilización.

POLITICA CREDITICIA

Durante el período 1966 se prosiguió la política crediticia ...a fines del año 1964. Es así como se desarrolló am... el sistema de líneas de crédito a base de presupuesto ...creado por mi Gobierno, y que en 1966 alcanzó tam... sector agrícola; se continuaron operando los Préstamos ...Controlados para el pequeño empresario; y se am... cuota del Banco Central para los créditos de los Ban... comerciales destinados a la construcción de viviendas eco...

...innovación importante la constituye el sistema de ...de promoción para la pequeña y mediana empresa, ...objeto es asegurar un financiamiento oportuno para sus ...nes industriales, comerciales y agrícolas.

...almente, se debe señalar una iniciativa de gran im... para el desarrollo económico, constituida por los ...especiales a los adquirentes de bienes de capital pro... en el país. Estos créditos tienen por objeto incremen... demanda interna para sustituir, en breve tiempo, con ...ción nacional aquella parte de las importaciones de ...de capital que puede ser producida en el país en con... adecuadas de competencia.

POLITICA CAMBIARIA Y ADUANERA

El evidente progreso registrado por el país en su afán de ...rar su sistema cambiario y de comercio exterior, se ha ...respaldado con la adopción de una nueva estructura de ...aduaneras en enero de 1967. En el nuevo Arancel, cu... data de varios años, los artículos de consumo bá... fueron clasificados de acuerdo a la Nomenclatura Aran... de Bruselas, y todos aquellos derechos, sobrecargas, ...buciones y gravámenes que se aplicaban a las importa... fueron resumidos y agrupados bajo un solo derecho es... ad-valorem.

Respecto a las exportaciones, en 1966 se promulgó la Ley ...mento a las Exportaciones, destinada a lograr una efec... expansión y diversificación de nuestras ventas al exte... Especial mención merece la disposición que permite de... a los productores nacionales hasta un 30% del valor de la mercadería exportada, que representa el todo o par... impuestos internos que gravan el proceso producti... ha significado una rebaja de impuestos del orden de ... que permitirá poner a nuestros productos en po... de competencia en los mercados internacionales.

BALANZA DE PAGOS

Las Reservas Internacionales presentaron durante 1966 ...notable mejoría. Si se comparan los saldos de fines de ...de los años 1965 y 1966 el sistema monetario mues... su conjunto un incremento de US$ 116.8 millones. Este ... se puede desglosar en un mejoramiento de la po... reservas del Banco Central en US$ 76,4 millones y ...Bancos comerciales en US$ 40.4 millones.

La extraordinaria situación de reservas, reflejada en el superávit de la Balanza de Pagos de 1966, es la conse... de varios factores fundamentales, tales como: el au... del precio del cobre, el aumento de las exportaciones de productos importantes, la renegociación de la deuda ex... en general la aplicación de una adecuada política de ... Exterior.

OBRAS PUBLICAS

El presupuesto de obras públicas para 1966 alcanzó a 609 ...de escudos. En el quinquenio 1960-1964 el promedio ...de 421 millones.

...cifras anteriores, así como todas las que siguen, están ...a escudos de 1966.

CAMINOS

La Dirección de Vialidad le correspondió una inversión ...millones de escudos, de los cuales en la continuación ...carretera panamericana y el longitudinal sur se invir... 55,7 millones, pudiendo destacar la unión y termina... camino de Iquique a Arica.

De Ñuble al Sur se están construyendo 36 caminos ...con un total de 1.500 Kmts.

...adelantada se encuentra la construcción del camino ... de Los Andes al límite con Argentina, que es la ...más difícil del camino internacional que unirá Valpa... por Mendoza.

RIEGO

Como es sabido, en marzo pasado fue inaugurado el Em... del Yeso, en la provincia de Santiago.

En el curso de 1966 se inauguraron obras matrices y par... los canales del sistema del Maule Norte.

...un 70% de su avance quedará este año el tranque Pa... que, una vez terminado, duplicará el área regada del ...miento de Ovalle.

El embalse de Digua se terminará este año y permitirá ...000 nuevas hectáreas y mejorar el riego de otras 7.700 ...la Provincia de Linares.

En el mismo año se iniciaron las obras del Plan Copiapó, ...permitirá aprovechar mejor las aguas del Río Copiapó y ...ar ocho veces su actual producción agrícola.

...continuaron los estudios de los proyectos de Diguillín, ...Cana, Laja Sur, Regadío Victoria, Traiguén y ...

OBRAS PORTUARIAS

...importantes obras se entregaron al uso en el año ...Arica se dio término a las obras fundamentales, que... habilitados cinco sitios de atraque para barcos de cual... calaje. El Muelle Las Mulatas fue inaugurado con gran ...ción de los habitantes de Valdivia. Un malecón de 183 ...fue entregado en Puerto Montt, lo que es básico para ...de los Canales.



Parlamentarios de todos los partidos políticos estuvieron presentes en la ceremonia de apertura del Período Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional. El Jefe del Estado saluda en el grabado a uno de los integrantes de la Comisión de Pórtico, el senador comunista Víctor Contreras.

AERODROMOS

La inauguración de Pudahuel colocó a Chile entre los países que pueden ofrecer la mejor seguridad de aterrizaje y despegue. Su cancha de 3.200 metros y su instrumental de aeronavegación son de los más modernos que hay en uso en el mundo y le permitiran movilizar hasta seis millones de pasajeros al año.

Las obras del moderno aeropuerto Carriel Sur, de Concepción, que tuvieron gran avance el año pasado, quedarán terminadas en el presente año. Con esta concepción se incorporará el tráfico aéreo internacional.

Se iniciaron las obras de construcción del aeropuerto de Balmaceda, cuya cancha podrá recibir cualquier tipo de aviones y que, además de unir en forma permanente a Aisén con el resto del país, será la alternativa en la ruta aérea de Magallanes.

Se inauguró la cancha del aeropuerto de Pichoy en Valdivia y los terminales de Pupelde en Ancud, Maquehua de Temuco, y Canal Bajo de Osorno.

Además, se encuentra en plena ejecución el plan de construcción de pequeños aeródromos en las provincias de Chiloé y Aisén.

Para coronar este espectacular avance en el transporte aéreo, al construir el aeropuerto de Mataveri quedó unida al continente nuestra lejana Isla de Pascua.

TRANSPORTES

LINEA AEREA NACIONAL

El presupuesto fiscal de 1967 no contempla aporte para los gastos ordinarios de LAN, que en 1966 sólo recibió por este concepto Eº 600.000 contra Eº 5.700.000 aportados durante 1965. Paralelamente a ello se ha incrementado en forma importante el volumen de servicios ofrecidos al público, tanto en las rutas nacionales como en las internacionales.

Entre las adquisiciones de material cabe destacar el reemplazo de 10 aviones bimotores DOUGLAS DC—3 por 9 turbo - hélices H.S. 748, destinados al servicio de las rutas domésticas. El primero de esos aviones llegará al país el próximo mes de julio. Para las rutas internacionales de largo recorrido se ha adquirido un Boeing 707, que ya arribó al país, y el Export Import Bank ha concedido un crédito para adquirir 4 aviones Boeing 727, del tipo alcance medio. Ellos permitirán reemplazar los actuales aviones DC—6B y Carabelle.

FERROCARRILES DEL ESTADO

La electrificación es uno de los rubros de mayor importancia dentro de la modernización de los Ferrocarriles del Estado. Se encuentra ya electrificado el sector Santiago-Chillán.

El cumplimiento de los planes de modernización y autofinanciamiento ya está produciendo resultados positivos en la Empresa, pues, con menos personal y sin completar el plan de inversiones, ha podido afrontar en 1965 y 1966 incrementos del transporte ferroviario superiores a un 20% con una disminución de los aportes estatales, lo que ha significado un mejoramiento apreciable de su coeficiente de explotación ..

PROGRAMA NACIONAL DE ELECTRIFICACION

RED NACIONAL

Con inversiones en 1966 que totalizaron aproximadamente Eº 205.000.000 ENDESA prosiguió a lo largo de todo el territorio nacional las obras consultadas en el Programa de Electrificación y que comprenden la construcción de nuevas Centrales, ampliaciones y nuevas instalaciones de redes de distribución y transmisión, instalación de sub-estaciones, líneas de alimentación, interconexiones, etc.

ELECTRIFICACION RURAL

Mediante un Convenio Especial suscrito entre la Agencia Internacional para el desarrollo AID, que aporta US$ 3.300.000, la CORFO, que invierte en moneda nacional el equivalente a US$ 3.633.000, la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas, y la ENDESA, que ejecuta las obras, se inició en 1966 un programa de Electrificación Rural, que, como su nombre lo indica, tiene como objetivo financiar y ejecutar proyectos de construcción de nuevos sistemas de transmisión y distribución de energía eléctrica en las zonas rurales agrícolas del país.

DESARROLLO DE LA PRODUCCION FISICA

Correspondería tratar aquí lo que el país ha realizado en el desarrollo agrícola, industrial y minero. He preferido, para una mejor comprensión de las tareas que el país tiene, referirme a estos tres sectores fundamentales en la parte tercera de mi exposición, en la cual deseo señalar muy precisamente lo que hasta ahora se ha hecho y definir las metas hacia el futuro.

DEFENSA NACIONAL

Me corresponde nuevamente destacar, con íntima satisfacción y orgullo de chileno, la ejemplar conducta y labor de nuestras Fuerzas Armadas, tanto en el campo profesional como en sus tareas de orden público y de contribución al desarrollo socio-económico del país.

La existencia de nuestras Fuerzas Armadas se confunde con el concepto mismo de la soberanía de la Nación. Constituyen para el Presidente de la República los instrumentos que la Constitución Política le entrega para que pueda cumplir sus más altos y fundamentales deberes, cuales son, preservar esa soberanía y mantener el orden interno.

Por tal razón es que ha sido preferente preocupación de mi Gobierno llevar adelante, conforme los recursos lo permiten, un plan destinado a satisfacer los requerimientos de orden personal y de potencial de nuestros Institutos Armados.

En el año transcurrido se ha logrado materializar una política de adquisición de medios para nuestra Defensa Nacional, que era absolutamente indispensable para renovar, aunque fuera parcialmente, elementos anticuados, o para suplir la carencia de esos medios. En especial, se formalizaron adquisisiones para la Armada y la Fuerza Aéra, debiendo señalarse, en el caso de la última institución, que se trata de la primera renovación importante de material efectuada en los últimos veinte años. El Gobierno estima que estas adquisiciones, por su propia naturaleza, en nada desvirtúan su decidida política de paz y su voluntad ya manifestada en el acuerdo adoptado en la Conferencia de Presidentes de Punta del Este, de evitar una carrera armamentista.

Las Fuerzas Armadas han continuado su Plan de Modernización en sus estructuras orgánicas, especialmente por parte del Ejército, institución en la que es digno de destacar los progresos obtenidos en sus nuevas modalidades de instrucción.

En agosto de 1966 la Armada entregó la Isla de Pascua a la Administración Civil, en cumplimiento de la Ley Nº 16.441 y al D.S. Nº 372 de junio de ese año. Una vez más esa Institución se hizo acreedora al reconocimiento del Gobierno y de todos los chilenos, por la labor desarrollada en esa lejana porción de territorio nacional.

En materia de previsión para las Fuerzas Armadas se ha buscado, en esta etapa recién transcurrida, ir terminando con situaciones de excepción para mejorar especialmente el régimen de quienes pusieron término a su carrera con el máximo de años de servicios, pues entiende el Gobierno que así se cumple con el real y verdadero sentido de la previsión. Debo reiterar en este punto que, por otra parte debido a las características específicas de la carrera militar, este sistema de previsión se mantendrá independiente y sujeto a sus leyes propias.

Es la voluntad del Gobierno llevar adelante la política que dé a nuestros Institutos Armados los medios, la confianza y la tranquilidad necesaria para el ejercicio de su elevada misión.

De esta manera, el país le demostrará a esas instituciones su reconocimiento, no sólo por su labor estrictamente profesional, sino también por su abnegada acción de bien público, traducida en cooperación a los Planes de Emergencia, Educación, Construcción, etc.

CARABINEROS DE CHILE

El Cuerpo de Carabineros ha proseguido desarrollando sus variados y eficientes servicios en todos los aspectos de orden público y de ayuda a la comunidad, con la corrección y disciplina que le han permitido conquistar sólido prestigio dentro y fuera de Chile.

Por medio de la Ley Nº 16.468 de mayo de 1966, la Planta de Carabineros fue aumentada en 70 plazas de Jefes y Oficiales y 1.000 funcionarios a contrata, de Orden y Seguridad, y 50 plazas de Empleos Varios de Nombramiento Supremo, con el fin de atender las necesidades más apremiantes de los servicios urbanos y rurales, de los centros comunitarios y poblaciones marginales.

Se continuó proporcionando a Carabineros, modernos medios motorizados de movilización, haciéndole entrega de 140 nuevos vehículos. En este mismo año se entregaron 6 lanchas lacustres para patrullajes en las zonas de los canales y 16 chassis para buses. Los proyectos para 1967 consultan la adquisición de 423 nuevos vehículos.

En el desarrollo de la Campaña de Alfabetización, se crearon 30 nuevos Centros. Con esto son 260 los Centros que funcionan en Cuarteles de Carabineros atendidos por 526 funcionarios de la Institución, que han impartido conocimientos elementales a 6.708 personas.

Me complace una vez más destacar la sacrificada y eficiente labor de Carabineros de Chile.

POLITICA INTERNACIONAL

La política exterior de mi Gobierno se ha ceñido estrictamente a las pautas que nos fijáramos al asumir la Presidencia de la República. Así, la defensa de la soberanía y de los intereses nacionales, la búsqueda de la paz, las relaciones con todos los países del mundo, el esfuerzo por crear condiciones de cooperación y justicia entre las naciones y la acción tendiente a lograr la integración latinoamericana, han continuado siendo los objetivos fundamentales de la conducta internacional de Chile. El año que acaba de transcurrir ha sido particularmente intenso en actividad y en resultados positivos para nuestro país.

LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

Hemos trabajado intensamente en este campo y durante el último año se han logrado avances sustanciales.

La justificación de esta tarea se ha hecho cada vez más evidente. Las condiciones de América Latina en su conjunto se siguen deteriorando y sólo podremos cambiar la dirección de los hechos si llegamos a expresarnos como una unidad ante las amenazas de conflictos exteriores, los riesgos del armamentismo atómico, y no exigimos, unidos, la participación que nos corresponde en el desarrollo económico y en el uso de la ciencia y de la técnica moderna. En este proceso hay pasos de importancia que debo mencionar:

LA REUNION DE BOGOTA

Con una clara visión del momento histórico de América Latina, señor Presidente de Colombia, Excmo señor Carlos Lleras Restrepo, invitó a los Presidente de Ecuador, Perú, Venezuela y Chile a reunirse en Bogotá en el mes de agosto del año pasado. El objeto de la cita era discutir las posibilidades de coordinar los esfuerzos de estos cinco países para crear nuevas condiciones a nuestras economías.

Los resultados fueron precisos y positivos y han tenido una profunda repercusión en el proceso internacional posterior a ella. Allí se acordó ir a la creación de un mercado común subregional entre países de parecido nivel de desarrollo, como un paso importante y práctico para acercar a estos países a la meta de la integración de toda América Latina. Se acordó también un proyecto de temario para la Reunión de Presidentes americanos que facilitó la celebración de la Conferencia de Punta del Este y que coincidió con el que se abordó en esta última.

No se creó un bloque político excluyente y antagónico. Se inició una labor conjunta de cinco países para cooperar en un proceso abierto de todos.

En esta oportunidad quiero agradecer al Presidente de Colombia, Excmo. señor Carlos Lleras, y al pueblo colombiano los inolvidables días que pasé en esa nación, así como la acogida tan cordial con que quisieron distinguir a Chile a través de su Presidente.

LA REUNION DE PRESIDENTES DE AMERICA

El año pasado al lanzarse la idea de reunir a los Presidentes de América, acogí la proposición y señalé su utilidad, siempre que fuese el producto de una preparación adecuada. Así se procedió, y en distintas reuniones y a diversos niveles, —particularmente en la XI Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en Buenos Aires— se prepararon el temario y los principales acuerdos.

No vacilo en afirmar que la Reunión de Punta del Este fue positiva. En forma especial, fue muy útil para Chile. Los acuerdos fundamentales se refirieron a:

a) La creación del Mercado Común Latinoamericano con plazos fijos de comienzo y perfeccionamiento. Estados Unidos, por su parte, dio por primera vez apoyo a esta iniciativa.

b) La aprobación de los acuerdos subregionales como una forma adecuada de establecer bases firmes para el logro de la meta final.

Los otros temas se refirieron a educación, agricultura, armamentismo, comercio exterior y proyectos internacionales de infraestructura.

En siglo y medio de vida independiente los Jefes de Estado de América sólo se habían reunido una vez antes, y sólo en forma protocolar. En Punta del Este no se discutió ni trató materia alguna que dividiera. En cambio se llegó a acuerdos específicos sobre materias que tocan directamente al corazón mismo de nuestros problemas. Corresponde ahora a los gobernantes, a las Universidades, a los empresarios, a los gremios y a todas las fuerzas vivas que forman nuestros pueblos, darse a la tarea de ejecutar dichas decisiones sin escatimar esfuerzos, ni inteligencia ni generosidad.

Adoptados estos acuerdos, ALALC tiene ahora responsabilidades específicas y metas trascendentales que obligan a robustecer su funcionamiento.

En Punta del Este tuvimos la oportunidad de alternar y dialogar, en un ambiente de franqueza y amistad, con todos los Presidentes de América. Estos contactos serán para Chile —estoy seguro de ello— de gran utilidad, porque hemos estrechado vínculos, nos hemos conocido personalmente, y hemos reafirmado nuestra voluntad de solucionar nuestros problemas comunes con lealtad y a través de obras prácticas que dejen atrás una época de inútiles recelos.

EL SISTEMA INTERAMERICANO

Desde el comienzo de mi Gobierno nos permitimos plantear nuestra crítica responsable y seria sobre el funcionamiento del Sistema Interamericano.

Desde la Segunda Conferencia Interamericana Extraordinaria, celebrada en Río de Janeiro, en noviembre de 1965, hemos sostenido un conjunto de tesis destinadas a modificar el sentido y la estructura de la Organización de Estados Americanos, para convertir el sistema en un instrumento de cooperación eficaz para el desarrollo económico y social de América Latina, y crear condiciones de ventajas recíprocas y de solidaridad en el orden económico y social, en la convivencia entre Estados Unidos y las naciones latinoamericanas.

Haciendo un balance de lo alcanzado en esta materia podemos decir, con satisfacción, que los planteamientos chilenos quedaron en definitiva incorporados en gran parte al Protocolo de reformas acordado en la III Conferencia Extraordinaria de Buenos Aires.

Los principios fundamentales de no intervención y de libre determinación quedaron vigentes sin modificación, eliminándose la idea de crear un aparato político-militar que traería graves peligros a la convivencia interamericana.

Creo, pues, que cuando entre en vigencia la nueva Carta, se estará poniendo en funcionamiento un sistema más dinámico y, sobre todo, más actual, realista y más útil para América Latina.

CHILE EN LA BUSQUEDA DE LA PAZ

Otro de los objetivos que guían la conducta internacional de mi Gobierno es la búsqueda de la paz. Hoy nadie puede ser indiferente a este problema, porque sus dimensiones son universales.

De allí que no hayamos estado ausentes del esfuerzo común que hoy hacen todas las naciones para construir una paz mundial estable y duradera. Hemos dicho nuestra palabra en las Naciones Unidas y hemos cooperado cuando se nos ha hecho el honor de ser invitados a participar en la solución de algún problema internacional.

Hemos apoyado las propuestas encaminadas a impedir la proliferación de las armas nucleares, como asimismo las orientadas a suspender los ensayos de estos artefactos. Del mismo modo, hemos reiterado la condenación de una eventual carrera armamentista y apoyado con firmeza la necesidad de la desnuclearización de América, suscribiendo el 14 de febrero del presente año, en México, un Tratado para la proscripción de armas nucleares en América Latina. Su importancia se deduce de los principales acuerdos que él contiene. Frente a las potencias nucleares, el Tratado significa para los países latinoamericanos la exclusión de toda especie de bases militares nucleares de dichas potencias en la zona. Entre los países del área el Tratado significa la exclusión de toda posibilidad de que un país latinoamericano reciba armas nucleares de una potencia atómica y la exclusión de que uno o más países latinoamericanos intenten fabricar dichas armas. Chile propuso que se estableciera una amplia zona desnuclearizada que comprendiera una importante parte del Océano Pacífico, más allá de la Isla de Pascua, iniciativa que prosperó de modo que cuando el Tratado entre en su total aplicación, una zona que cubre más allá de la Isla de Pascua y toda América Latina quedará libre de armas y pruebas nucleares. Confiamos en que todos los países firmantes de este Tratado lo ratifiquen, a fin de que América Latina se mantenga al margen de la amenaza nuclear.

En otro orden de materia, en la XXI Asamblea General de la NU, Chile propuso, junto con Italia, Bélgica y otros países, una fórmula nueva y realista para encarar el problema de la representación de China Comunista en las Naciones Unidas. Aunque dicha idea no prosperó, cuenta ya con numerosos apoyos que servirán de base para continuar las consultas y la búsqueda de soluciones constructivas a este difícil problema.

RELACIONES DE CHILE CON DIVERSOS PAISES

Con la República Argentina hemos continuado progresando en la línea fijada durante los años anteriores. Tanto la Comisión Mixta de Límites como la Comisión Especial de Coordinación chileno-argentina han proseguido su labor sin interrupción. Por otra parte, en una prolongada y cordial entrevista que tuve con el Presidente de Argentina en Punta del Este, concordamos en la necesidad de darle a esos trabajos el ritmo y prioridad que por su naturaleza requieren.

El comercio con esa República ha llegado a cifras no conocidas antes y son numerosos los acuerdos de complementación industrial que, unidos al plan caminero y a los acuerdos de transporte, dan a nuestras relaciones con Argentina un carácter de solidez y mutuos beneficios prácticos que impulsaremos decididamente.

Con el Perú hemos seguido un camino similar. Tuve el honor de ser invitado por el Presidente Belaúnde para visitar Lima a mi regreso de Bogotá, a fines de agosto del año pasado. Allí acordamos darle un nuevo impulso a nuestras relaciones mutuas, especialmente en el campo económico y creamos una Comisión Mixta chileno-peruana que se encargase de llevar a la práctica esos acuerdos. Guardo, además, los más gratos recuerdos de esa visita, El señor Presidente Belaúnde y su Gobierno manifestaron, de una manera inolvidable, su cordial amistad y el pueblo peruano salió a las calles de Lima a saludar, con afecto sincero, al Presidente de Chile.

Desde nuestro primer Mensaje, dejamos constancia que no era por voluntad de Chile que no tuviéramos relaciones con Bolivia. A través de una sostenida e injusta campaña se ha tratado por todos los medios de agravar esta situación. Permanentemente Chile ha demostrado, leal y prácticamente, que desea cooperar con Bolivia en las tareas urgentes de su desarrollo económico y social. El año pasado señalé los principales pasos dados por el Gobierno en este sentido, que hoy reitero aún a riesgo de parecer excesivamente pacientes. Con toda claridad deseo manifestar que el Gobierno mantendrá invariable su posición en orden a estar dispuesto a reanudar nuestras relaciones diplomáticas sin aceptar ni imponer condiciones de ninguna especie. Pero es absolutamente contrario a la realidad afirmar que Chile es culpable de los problemas que afectan al desarrollo boliviano. Estamos, sí, dispuestos, sin mengua de nuestros derechos, a cooperar en la búsqueda de soluciones concretas en el marco de la integración económica y a perfeccionar los servicios que Chile presta a Bolivia.

Con otras naciones del continente hemos desarrollado interesantes contactos. La Comisión Mixta Chileno-Brasileña está destinada a incrementar nuestro intercambio. Conforme a lo conversado en Punta del Este con el Presidente de esa na-

"Haré Esfuerzos por Obtener Comprensión Patriótica"

ción, existe la mejor disposición para llegar a resoluciones concretas.

Nuestras relaciones con los Estados Unidos de América han continuado perfeccionándose en la más variada gama de materias y niveles. La magnitud de la cooperación financiera y técnica constituye dentro del cuadro latinoamericano, la más elevada e importante. Dada la gran cantidad de asuntos que condicionan las relaciones entre nuestros dos países y los tradicionales vínculos de amistad con que ellas se han llevado, acepté la invitación que me hiciera el Presidente de los Estados Unidos, Excmo. señor Lyndon Johnson. Por hechos que no puedo dejar de lamentar una vez más y que sucedieron por primera vez en nuestra historia, me ví obligado a suspender el viaje, que me habría permitido llevar la voz de Chile no sólo ante el Gobierno, sino también a los centros políticos y científicos y a la opinión pública de ese gran país.

Nuestras relaciones con Europa han entrado a una etapa de realizaciones concretas. Para lograrlas hemos tenido el honor de recibir como visitantes a numerosos Ministros de países europeos. Se firmaron además importantes acuerdos financieros con Francia, Italia, España, Alemania y Bélgica. En gran medida estos acuerdos encuentran su origen en el viaje que realizara durante el primer año de Gobierno.

Dentro del área de los países socialistas hemos llegado después de una larga y seria negociación, a la suscripción con la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas de tres convenios que serán de indudable importancia para nuestro desarrollo comercial e industrial. Nuestras relaciones con estos países, y en especial con la Unión de las Repúblicas Socialistas, se mantienen en un plano de amistad y cooperación.

Importante avance realizamos el año anterior en nuestras relaciones con Africa al estrechar nuestros vínculos con un país cuyos intereses nacionales se encuentran muy ligados a los nuestros, por ser ambos importantes productores de cobre. Me refiero a Zambia. Su Presidente, el Excmo. Señor Kenneth Kaunda nos honró con su presencia durante el mes de noviembre del año pasado. Del diálogo con dicho Mandatario surgió por primera vez una relación de amistad y mutua comprensión con el Africa Central y el firme propósito de mantenernos en permanente contacto. A raíz de esta visita se produjo acuerdo de Perú, de República del Congo, Zambia y Chile para efectuar en el mes de junio de este año una reunión en Lusaka destinada a considerar la situación del cobre en el mercado mundial.

Aparte de las visitas que ya he mencionado, debo recordar que también tuvimos el honor de tener entre nosotros al entonces Presidente Electo de Colombia, Excmo. señor Carlos Lleras Restrepo en ulio del año pasado. Durante el mismo mes visitó oficialmente nuestro país el Excmo. señor Zalman Shazar, Presidente de Israel. En agosto recibimos la visita del Secretario General de las Naciones Unidas, Excmo. señor Thant, quien asistió a la inauguración del nuevo edificio que las Naciones Unidas ha construido en nuestro país. También nos visitó el Presidente de la República de Chipre, su Beatitud el Arzobispo Makarios. En el mes de febrero vino a Chile el Excmo. señor Edgardo Seoane, Vicepresidente del Perú. Por último, debo destacar la visita del Presidente de Venezuela, Excmo. Sr. Raúl Leoni, leal y gran amigo de Chile, realizada pocos días antes de la Reunión de Punta del Este. Estas ilustres personalidades demostraron el respeto y el interés que existe por nuestra nación, en los más variados sectores del mundo.

Quiero, por último, agradecer aquí al pueblo y al Gobierno del Ecuador, porque durante la visita que tuve el honor de hacer a esa nación expresaron una vez más su amistad hacia Chile; y también al Uruguay y al Presidente Gestido, que tan brillantemente dirigió la Conferencia de Punta del Este, por su generosa hospitalidad.

LA DEFENSA DE LA SOBERANIA

Termino esta parte del Mensaje haciendo una referencia a los pasos dados por mi Gobierno en orden a defender la soberanía nacional y nuestra integridad territorial.

El Gobierno presentó al Congreso un proyecto para crear la Dirección de Fronteras y de Límites del Estado, tendiente a reunir la multiplicidad de estudios que diversos organismos del Estado realizaban en esta materia y que muchas veces resultaban poco eficaces por el hecho mismo de su dispersión.

El Gobierno tiene el firme propósito de acelerar todos los trabajos que tiendan a despejar para siempre los conflictos limítrofes que tanto daño han hecho en diversas ocasiones a nuestra necesaria buena vecindad.

Quiero destacar aquí con particular énfasis el transcendente fallo arbitral emitido por S.M. la Reina Isabel II. En él se dio una definitiva interpretación al Laudo Arbitral de 1902, resolviendo, en consecuencia, un problema que se venía arrastrando desde hace mucho tiempo y que nada aconsejaba mantener. La existencia de un Tratado General de Arbitraje como el que tenemos pactado con Argentina y nuestra decisión de someter a las normas del derecho todos los problemas que puedan presentarse en el campo internacional, acreditan nuestra voluntad de convivir pacífica y amistosamente con todas las naciones.

EL GASTO FISCAL Y LA INFLACION

COSTO FINANCIERO

Para medir el valor y la amplitud del esfuerzo que estamos realizando, nada mejor que un estudio comparativo de nuestros presupuestos. Para ello, todas las cifras que usaré están deflactadas a un valor igual en moneda del año 1966.

El presupuesto total del año 1964 fue de Eº 4.077,9 millones. El presupuesto total del año 1967 es de Eº 6.362,8 millones. El aumento ha sido, entonces, de alrededor de Eº 2.300 millones, o sea, un 55 por ciento.

¿En qué se está gastando esta suma tan importante para la capacidad económica de nuestro país?

EL GASTO SOCIAL

El Presupuesto de Educación fue el año 1964 de Eº 591,7 millones y el de 1967 de Eº 989,2 millones. Es decir, el país está gastando en educación una suma de alrededor de 400 millones más que en los años inmediatamente anteriores a mi período.

El aporte considerado en el Presupuesto fiscal para la Vivienda el año 1964 era de Eº 174,3 millones. El mismo aporte en 1967 es de Eº 297,2 millones, lo que significa un aumento de más de Eº 120 millones, o sea, alrededor de un 70%. Esto sin considerar los aportes de las Cajas de Previsión y las Inversiones de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

La inversión total en Salud fue en 1964 de Eº 343,7 millones y en 1967 es de Eº 531,4 millones, lo que significa un aumento de Eº 187 millones, o sea, un 55%.

Por todo esto la inversión social de los presupuestos en Educación, Vivienda y Salud representan un mayor gasto de Eº 700 millones, en cifras redondas, lo que es cuatro veces lo que la Caja Fiscal destinó el año 1964 a Vivienda.

EL GASTO ECONOMICO

En cuanto al gasto económico, él se traduce en tres rubros fundamentales: Industrias (a través de CORFO), Agricultura y Obras Públicas. En 1964 el presupuesto de CORFO era de Eº 340,2 millones y ahora es de Eº 597,9 millones; o sea, representa un mayor gasto de más de Eº 160 millones, lo que ha significado no sólo seguir el ritmo tradicional de inversiones, sino emprender otras.

La inversión en Agricultura era de Eº 186,2 millones y ahora es de Eº 403,7 millones; lo que representa una mayor inversión de Eº 217,5 millones.

En OO. PP., la inversión era de Eº 412,2 millones y en 1967 es de Eº 576,5 millones, o sea, el aumento es de Eº 164 millones.

No es, pues, efectivo que se haya disminuido la inversión en OO. PP. Al revés: se ha aumentado. Lo que ha ocurrido, en parte, es que no se están iniciando muchas obras nuevas, pues este Gobierno le ha dado prioridad a la terminación de obras públicas inconclusas, cuyos trabajos se arrastraban con lentitud por años y años. Un ejemplo aclara mejor esta orientación: el Embalse de El Yeso fue iniciado en 1953 en el período del Presidente señor Ibáñez, y continuado en la Administración siguiente. En once años de los últimos Gobiernos se invirtieron Eº 27 millones, en moneda actual. A ese ritmo habría finalizado en la próxima Administración, después de 20 años de iniciado. Fue nuestro criterio terminar esa obra indispensable, para lo cual concentramos en dos años una inversión de Eº 18 millones, que permitió inaugurar ese embalse que significa asegurar el riego de 120 mil hectáreas y el abastecimiento de agua potable para toda el área del Gran Santiago hasta 1980.

Para la construcción del aeródromo de Pudahuel, en los cinco años anteriores se invirtieron Eº 22 millones, que representaban el 33% de la obra y hasta la fecha este Gobierno ha invertido 45 millones, que representan el 66%, lo que ha permitido poner en operación el aeródromo.

LAS REMUNERACIONES

El resto del presupuesto, ¿dónde está?

Está en el aumento sustancial que han recibido las remuneraciones de todos los servidores públicos, civiles, FF. AA., y Carabineros.

Puedo afirmar de la manera más categórica que en ninguna época en la historia de Chile ha habido reajustes más importantes. En el curso de estos dos años los reajustes han significado en la Administración Pública un aumento real de 25%, descontada la inflación. Este es el reajuste más alto que ha recibido la Administración Pública en su historia.

Yo sé que muchos dirán que el índice del costo de vida no refleja el alza real, pero también admitirán que ese índice fue el mismo para las Administraciones anteriores, calculado con los mismos métodos y por el mismo personal. En consecuencia, vuelvo a insitir en un hecho indubitable: nunca los reajustes de sueldos y salarios de la Administración Pública fueron mayores. A esto se agrega que ha habido sobre los reajustes generales reajustes parciales para diversos servicios, que se refieren a las leyes especiales que han favorecido al profesorado, FF. AA., Carabineros, personal médico del SNS, Universidad de Chile, Ministerio de Agricultura, Ministerio de la Vivienda, Ministerio de Obras Públicas, CORFO, ENAMI, Poder Judicial, etc.

Además, en años anteriores un tercio de la Administración recibía el reajuste al primero de enero y los dos tercios restantes a partir del primero de julio. Desde 1966, todos los reajustes para la totalidad de la Administración Pública rigen desde el primero de enero.



La exposición del Presidente Frei captó el interés de los asistentes al acto y de los miles y miles de chilenos que oyeron a través de la radio la cuenta presidencial. En el grabado, en primer término, el Cuerpo Diplomático escucha al Jefe del Estado.

Nadie puede desconocer el esfuerzo que ha hecho este Gobierno por mejorar la condición de sus servidores públicos. Sé que quedan desequilibrios por corregir; pero no se puede pretender que se arreglen todas las situaciones acumuladas por decenios. Nadie más interesado que yo en resolverlas; pero es enteramente inútil insistir en que se resuelvan ahora. Lo iremos haciendo en los próximos años, en la medida en que los ingresos fiscales lo permitan.

Se afirma, a veces, con ligereza, que el mayor gasto se debería a un aumento de la burocracia. Esto es absolutamente falso. Las cifras disponibles que muestran el incremento del Personal de la Administración Pública indican que éste ha aumentado en 5,2% acumulativo entre los años 1952-1964. El mayor aumento se generó entre 1952 a 1960, como se deduce de los censos de esos años. Desde 1964 a marzo de 1967, este aumento ha sido de sólo 2,3% anual acumulados, exceptuando el profesorado.

En consecuencia, el aumento de la Administración Pública ha sido inferior a la tasa de aumento de la población activa del país y, por supuesto, inferior al ritmo del pasado. No ha habido, pues, un aumento de personal ni un abuso de parte de este Gobierno en la creación de empleos. Y quiero decir que es tal mi preocupación al respecto, que he ordenado desde fines de 1965 que sólo se hagan nuevas contrataciones con refrendación de la Oficina de Presupuestos y autorización que personalmente doy en los casos en que técnicamente se pruebe que ello es indispensable.

Queda, pues, en claro que el mayor gasto se debe principalmente a las nuevas inversiones y a los reajustes de la Administración Pública.

Estos mayores gastos representan una suma aproximada a los 2.300 millones de escudos, que es sin duda un aumento muy considerable.

¿Puede el Gobierno disminuir las remuneraciones del Sector Público? ¿Puede disminuir los gastos en agricultura, industrialización u obras públicas?

RECURSOS FINANCIEROS

Los recursos con que contamos para financiar estos gastos son: de fuentes externas, los empréstitos e inversiones, e, internamente, los tributos y el ahorro nacional. Respecto a los externos, hay algunas limitaciones. El país no se puede endeudar en forma desproporcionada, porque eso llevaría a la pérdida de su independencia y porque había contraído una deuda de 1.700 millones de dólares, que es una de las más altas del mundo en relación a su población, al ingreso nacional y a su balanza de pagos. Por eso, y en razón al alto precio del cobre, renuncié al crédito externo para financiar el Presupuesto y al stand-by del Fondo Monetario Internacional.

El otro recurso externo es la inversión privada extranjera, a la cual recurren todos los países del mundo sin excepción, y que nosotros estamos estimulando con todo entusiasmo y dando las garantías necesarias, a través del Estatuto del Inversionista Extranjero.

¿Cuáles son los otros recursos para aumentar el presupuesto nacional? Sólo dos: los tributos y el ahorro interno.

Yo dije, desde un comienzo que el proceso de transformación y de desarrollo social y desarrollo económico no podía hacerse sin sacrificios. Ese sacrificio es fundamentalmente tributario. Los que tienen más en todas las escalas, las altas, las medianas y aún las proletarias, deben contribuir. Quien quiera vivir en una sociedad moderna, tiene que pagar el costo que ello significa. Duro es decirlo; pero inescapable la decisión.

El otro recurso es el ahorro nacional. Por desgracia en esta materia lo que hemos alcanzado, aunque superior al pasado, es insuficiente. El ahorro tradicional a través del Banco del Estado, Asociaciones de Ahorro y Préstamo y bonos del Banco Central ha aumentado; pero está lejos de satisfacer las exigencias de un desarrollo económico.

Después de señalar lo que nuestro país ha realizado y establecer su costo financiero, nos encontramos en el momento preciso para evaluar los resultados del programa.

AUMENTO DEL PRODUCTO Y REDISTRIBUCION DE INGRESOS

El desarrollo económico se mide por la tasa real de crecimiento del Producto Nacional, y el desarrollo social se mide principalmente por las proporciones que en el reparto de ese producto tienen los distintos grupos.

Este es el metro universal indubitable. Aplicada esa medida a nuestro país, concuerdan todos los informes nacional e internacionales en señalar que tenemos una alta tasa de crecimiento, en los dos años anteriores cercana al 7% anual, lo que es el doble de la tasa tradicional de Chile y una de las más altas del mundo. Esa es la medida económica.

En cuanto a la redistribución de ingresos, los estudios de la CORFO y ODEPLAN establecen que los asalariados, empleados y obreros el año 1964 recibían sólo el 43,8% del total del ingreso. Pues bien, esta cifra subió en estos dos años al 50%, participación nunca antes conseguida por los trabajadores.

Esto señala los resultados del Programa y del esfuerzo del país, y constituyen dos hechos que son como rocas, ante las cuales se estrellan las palabras, los rumores, las insidias y las mentiras.

Nadie, de buena fe, puede negar la profundidad de los cambios que se están operando en Chile el traslado de los centros del poder social; la incorporación rápida y creciente del campesinado y los sectores marginales a la vida nacional; el volumen cuantioso de la inversión social; y la redistribución de los ingresos.

Y estos cambios, desde cualquier ángulo que se enfoquen, son irreversibles. Nadie podrá en el futuro ignorarlos o retroceder.

Pero el costo social, como acabo de demostrarlo, es enorme y ha llevado el gasto fiscal a su límite. En el próximo futuro podremos enviar proyectos destinados a perfeccionar y hacer más justo y operante el régimen tributario; pero en su conjunto la carga impositiva que el país soporta no puede aumentarse sin grave riesgo de paralizar la economía nacional, comprometer lo hecho y lo por hacer.

PROBLEMA DEL AHORRO

La acelerada redistribución del ingreso sin que se traduzca en ahorro de los grupos beneficiados ha sido determinante de un fuerte aumento del consumo, mientras la inversión, principalmente la privada, en su conjunto aumentó muy poco.

Para asegurar un crecimiento sostenido de la economía chilena y consolidar los beneficios sociales del programa, es imprescindible aumentar sustancialmente la tasa actual de ahorro y por ende la inversión en las áreas productivas.

En todos mis Mensajes e intervenciones públicas he insistido en estas ideas.

En esta primera etapa el país ha dado pasos muy importantes en el campo social para corregir viejas y profundas injusticias; pero este avance no se podrá sostener si no concretamos nuestro esfuerzo en un más rápido desarrollo económico.

Los países socialistas han comprimido en forma despiadada el consumo de las masas, para concentrar sus recursos en favor de la inversión y el desarrollo, y sólo han mejorado sus niveles de vida como consecuencia del crecimiento de su Producto Nacional. Los pueblos desarrollados de Occidente han dado prioridad a la inversión productiva antes que al consumo y frecuentemente los vemos adoptar las más severas medidas para evitar cualquier brote que amenace esta política. Nosotros, por razones explicables, hemos mejorado el nivel de consumos y de inversión social, pero si queremos mantenerlo debemos darle la sólida base de un más acelerado aumento del ahorro y, por tanto, de la inversión.

EL SECTOR PRIVADO

En Chile existe una economía mixta. El Estado es dueño o controla todos los sectores básicos y los servicios públicos. Ahora también tiene importante participación en las Compañías del Cobre y a través de la Corporación del Cobre controla su comercio, fija los precios y señala las compras que deben hacerse en el país. La CORFO está impulsando nuevas actividades, en las cuales reserva para el Estado, como lo definí en Concepción, los sectores básicos que pueden significar en manos privadas un poder monopólico u otorgarles una influencia indebida o atentatoria al Bien Común.

El sector público ha sido el motor activo en este proceso de crecimiento; pero no puede ser el único instrumento del desarrollo.

Si queremos un desarrollo económico más dinámico, en especial ahora que enfrentaremos el Mercado Común, es fundamental en este sistema, repito, de Economía Mixta, una respuesta vigorosa del sector privado. Está demostrado en las sociedades modernas, donde el sector privado es próspero y dinámico, que éste no controla el poder político y carece de fuerza electoral. Esto es especialmente cierto cuando existen Gobiernos con apoyo y orientación popular. Este es el caso también de Chile.

El Gobierno, consciente de estos hechos y dentro de esta filosofía que resguarda el interés social, ha reconocido plenamente la función esencial que representa el esfuerzo privado en un campo vasto y múltiple que el Estado no puede reemplazar, y estamos dispuestos —una vez más lo repito— a seguir adoptando las medidas justas y adecuadas para darle la necesaria estabilidad y garantías y estimular su accin.

Por esto es que nuevamente formulo un llamado a todos los hombres de empresa, grandes, medianos o pequeños, para que se comprometan en un gran esfuerzo nacional destinado a un más acelerado desarrollo económico, sin lo cual no habrá progreso social ni ocupación estable.

LA INFLACION

Pero si el gasto fiscal y una respuesta más vigorosa del sector privado son factores fundamentales para llevar adelante nuestro programa de desarrollo económico, hay otro, tanto o más determinante: la lucha contra la inflación.

Es nuestro convencimiento, y estoy cierto de que así lo piensa el país entero, que en un incontrolado proceso inflacionario para ningún país hay posibilidad de crecimiento real de la conomía, de justicia social, ni de redistribución de los ingresos en favor de los trabajadores.

El país y su Gobierno están haciendo esfuerzos muy grandes para terminar con la inflación y las alzas, y se han logrado avances considerables. Pero, tengo que decirlo con entera franqueza: estos avances están continua y tenazmente amenazados.

Todo el país dice estar contra la inflación. Sin embargo, de todos los sectores surgen las presiones más incontroladas precisamente para precipitar de nuevo a la nación en este ciclo infernal. Diversos órganos de prensa se manifiestan contra el exceso de impuestos y gasto fiscal; pero ellos mismos llaman a escándalo ante cualquier restricción y exigen nuevas obras.

Si el Gobierno fija un precio para cualquier artículo, los que lo producen lo consideran insuficiente y el consumidor abusivo.

Otros en silencio presionan por una desvalorización de la moneda.

Muchos sectores del trabajo piden reajustes de sus remuneraciones muy por encima de toda posibilidad.

El Gobierno se encuentra en una lucha constante frente a los que quieren el alza de los precios, el alza de los salarios, el alza de las remuneraciones del sector público, lo que implica nuevos impuestos; y luego después son los que exigen con violencia que se detengan las alzas y que el Gobierno baje el costo de la vida y disminuya los impuestos. No puede haber un despropósito mayor, ni contradicciones más flagrantes.

CONTROL INFLACIONARIO SIN CRISIS

La labor más difícil que tiene el Gobierno es poder compatibilizar una lucha contra la inflación sin producir una crisis económica y cesantía. Por eso hemos seguido el procedimiento de ir ajustando progresivamente el proceso inflacionario, sin provocar una quiebra y una paralización económica, como habría ocurrido si hubiésemos procedido de otra manera. Es así como logramos en el primer año bajar la inflación de un 38% a un 26% y en el segundo de un 26 por ciento al 17 por ciento.

La segunda gran dificultad es compatibilizar una política de precios con una política de remuneraciones.

El país tiene que convencerse de que, si por una parte pide precios bajos y por la otra reajustes superiores, no hay posibilidad de terminar con la inflación y las alzas. Quienes piden bajos precios y altísimos reajustes caen en una contradicción insuperable, que constituye una burda trampa política. Ninguna nación del mundo y ningún político honesto aconsejarían un disparate igual.

El Gobierno ha dado pruebas suficientes ante el país de su deseo de mejorar la condición de los trabajadores y de que ése es su objetivo central. Por eso lucha contra la inflación, porque cree que ésta es la mejor manera de servir al país y a sus grandes masas proletarias.

Si el Gobierno otorga, por ejemplo, un reajuste de precios a los productos agrícolas de un 14% es imposible mantenerlos si al mismo tiempo se está pidiendo reajustes del 20, 30, 40 ó más por ciento.

Nadie puede decir de buena fe que este Gobierno está favoreciendo a los privilegiados. Si así fuere, no recibiría el ataque implacable, que no se detiene ante la injuria y la calumnia, de quienes ven destruidos muchos de sus privilegios.

DECISION FRENTE A LA INFLACION

Esto significa que mantendré y haré más estricto el cumplimiento de las disposiciones sobre los precios, persiguiendo implacablemente a los que sin escrúpulos abusan y especulan; que insistiré en una política de remuneraciones ligada a la productividad, compatible con la lucha antiinflacionaria y, en consecuencia, estaré en contra de las demandas que vayan más allá de los límites fijados; y suprimiré todo gasto público por necesario que sea si carece de un sano financiamiento.

Estoy convencido de que el mayor servicio que puedo prestarle al país, a sus hombres de trabajo, a los hogares chilenos, a las familias, a las dueñas de casa, es seguir cada día en esta lucha a la cual vinculo el porvenir del país.

No se me escapa, repito, lo difícil que es esta tarea. Muchos de los que piden más, ya sea precios, ya sea remuneraciones, ya sea otras ventajas, a veces tienen razón, mirado el problema desde su particular punto de vista.

En estos últimos meses he recibido, la visita de numerosas delegaciones, no de grandes agricultores, sino, por ejemplo, de pequeños propietarios de Arauco, más pobres muchas veces, que un campesino de la zona central; he oído en una Convención a miles de pequeños propietarios en Osorno y en Chiloé, y en las comunas de Ñuble, que me planteaban un mejor precio para su trabajo. Son pobres familias que viven perdidas en los rincones de nuestras cordilleras o en terrenos de la costa, que exigen un precio por su trabajo. Ganan ellos menos que muchos empleados y menos que algunas categorías de obreros.

Aislados, con dificultad para educar a sus hijos, su salario es el precio que se les paga por la leche, por las papas, por el trigo. Y así como los sindicatos piden reajustes de salarios, ellos piden reajustes de precios. A veces hay que dárselos; pero ... hay que pensar también en las masas consumidoras de las ciudades.

El Gobierno tiene el deber de mirar el conjunto ... puede satisfacer todo lo que piden todos. Pero si logra... destruir la inflación, entonces todos podrán planear su ... bajo de una manera sólida y sabrán lo que ganan, y ... obtengan un aumento sabrán realmente que eso correspond... a que el país ha producido más o que han tenido una ... participación en ese aumento de riqueza. Lo contrario es ... guir con el engaño. Este engaño compromete el destino ... país y todo el programa de desarrollo social y desarrollo ... nómico.

Yo sé que esto plantea muchas dificultades políticas y ... chas incomprensiones. Estoy absolutamente dispuesto a ... trarlas. Por graves que puedan ser no lograrán perturb... porque estoy convencido de que al final este país, que ... un largo ejercicio democrático, sabrá reconocer quién lo ha servido y quién lo ha engañado.

El régimen tributario, la fijación de precios con ... estrechísimos, significan sacrificios ciertos y concretos ... versos sectores. Pero toda esa política no tendría senti... fuera acompañada de reajustes de remuneraciones que ... más allá del alza del costo de vida.

El país está convencido de que lo más importante es ... minar con la inflación. El Gobierno está sirviendo esa po... Se que este es un duro deber que a corto plazo ... críticas y ataques; pero quiero decirlo con entera claridad... cejaré en este empeño. Al revés, acentuaré, con todos los ... dios de que el Estado dispone, esta lucha frontal contra ... alzas y la inflación. Buscaré la comprensión y el apoyo ... todo el país para lograrlo; y resistiré todas las presi... cualesquiera que sea su fuerza y procedencia.

EL PROGRAMA Y SUS METAS

Es dentro de este contexto y decisión que quiero ... en una forma resumida, los objetivos principales en los ... el Gobierno concentrará su acción en los años pró... Ellos son:

EDUCACION

Consolidar y realizar integralmente el plan educac... lo que significa entre otras cosas:

Instrucción básica de 8 años, manteniendo una tasa ... escolaridad de 90%.

Extensión de la educación media científica, human... y tecnológica profesional que eleve la tasa de escolaridad ... este ciclo del 23 al 40% en la población de 15 a 19 años ... cremento que deberá ser muy substancial en la educa... tecnológica;

Desarrollo y diversificación en la educación superior ... junto a la formación de profesionales requerida por el ... arrollo nacional, dé impulso a la educación científica y ... nológica, abra nuevos ciclos de formación superior desti... a carreras de más corta duración que exige la tecnología ... derna, y que oriente no sólo hacia nuevas oportunidades ... la juventud, sino que en forma progresiva la promoción ... perior de los trabajadores;

Elevación de la calidad del proceso educacional en ... sus niveles a través del perfeccionamiento permanente ... magisterio;

Desarrollo de la educación de adultos que haga real ... los principios de la educación como proceso permanente ... luche contra el analfabetismo, que esperamos reducir ... el 16% registrado en el Censo de 1960 a un 7% hacia 1...

Este programa comprende la labor del Instituto Nac... de Capacitación Profesional, establecido en 1966 como fil... la Corporación de Fomento, cuyo objeto es primordialm... elevar el nivel técnico de las fuerzas de trabajo, median... formación, capacitación y especialización de los trabaja...

Este Instituto cuenta hoy con 16 centros de capacit... equipado con modernas maquinarias. Durante el año 19... pulsará un programa de capacitación agrícola con 28 uni... móviles y un centro de maquinaria agrícola situado en ... Fernando. Esperamos elevar a cincuenta su número en ... El Instituto atendió en 1966 a 20 mil trabajadores; en ... atenderá a 30 mil; y su proyección es la siguiente: 19... mil; 1969, 43 mil y 1970, 50 mil.

El Instituto proporcionará a los trabajadores califi... con voluntad de superarse, la oportunidad de elevar su ... educacional y de tener acceso, incluso, a la Universidad ... este año firmó convenios con la Universidad de Chile para ... tudiar los mecanismos del sistema y pronto se suscribirá... otras Universidades. De esta manera este Instituto se ... formará en el mejor instrumento para construir las bas... una vastísima promoción educacional de los trabajadores ... una verdadera Universidad Popular con centros a través ... país entero.

SALUD

Consolidar y realizar el plan de salud, cuyos objetiv... sicos son:

Cubrir hacia 1970 toda el área rural con un ... ma unitario asistencial integrado, incorporando ... mente 40 comunas al Plan de atención de salud ... medio rural;

Normalizar anualmente 10 de los 37 servicios ... áreas de salud para servir a todas las provincias y ... departamentos, construyendo los consultorios externos ... faltan y mejorando su funcionamiento;

Normalizar en el área de Santiago, Valparaíso y C... cepción la construcción y ampliación de diversos ... les, transformar otros y dotar los respectivos consul... externos, y lograr una mejor sectorialización de áreas ... tenciales con un creciente número de funciones;

Formular un plan nacional de salud integral co... nado con el Plan Nacional de Desarrollo y, como co... cuencia de ello, crear un Sistema Nacional de Salud ... coordine todas las instituciones que laboran en este ... po y así lograr un mejor aprovechamiento de los re... sos existentes. Con este fin ya se ha creado el Co... Consultivo de Salud a nivel ministerial; establecer un ... vicio médico curativo para los empleados particulares...

VIVIENDA

Consolidar y realizar el plan de vivienda y urbanismo ... metas que nos proponemos, considerando lo ya realizado ... a) construir 60 mil viviendas provisionales unifamiliares ... nanciadas por el Estado; b) 100 mil soluciones de opera... sitio, de las cuales 30 mil habrán iniciado hacia 1970 la ... trucción de la vivienda definitiva, y 70 mil se encontrarán ... primera etapa de lproceso; y c) 230 mil viviendas defini... la primera etapa del proceso, y c) 230 mil viviendas defini...

De esta forma, esperamos entregar soluciones defini... o provisionales a 360 mil familias chilenas.

Sólo con mayor ahorro pueden aumentarse sustancialm... te los recursos con que el Estado cuenta hoy para re... su plan de viviendas. El otro factor fundamental para ... podamos aumentar el número de viviendas en una coopera... más activa del sector privado.

PLAN AGRARIO

Planteado el supuesto de que la producción agropec... nacional crezca al mismo ritmo que lo ha hecho hasta ah... las importaciones hacia 1970 alcanzarían a una suma no ... rior a 270 millones de dólares. Frente a esta realidad, ... más graves que puede afrontar el país, perseguimos, a tra... del plan de desarrollo agropecuario, los siguientes objetiv...

1.— Aumento acelerado de la producción agropecuaria...
2.— Conservación de los recursos naturales renovables...
3.— Promoción del campesino;
4.— Reforma Agraria.

La meta del plan es alcanzar en el año 1970 una tasa ... crecimiento aproximado de 5,8% anual y de 6,1% en la ... ducción pecuaria, por medio de los siguientes programas ... pecíficos:

PLAN GANADERO

Este plan, iniciado en noviembre de 1966 y elaborado ... acuerdo con el BID para asegurar el desarrollo de la gana... ría en la zona de Malleco y Llanquihue y en la provincia ... Magallanes, contempla inversiones por un total de 16 mi... nes de dólares y está destinado a prestar asistencia técnica ... crediticia a los agricultores. Para éstas y otras zonas ... diferentes iniciativas, como la importación de ganado ... para crianza, modernización de lecherías, centros de inse... nición artificial, etc.

PLAN LECHERO

Se consulta un plan de construcción, ampliación y mo... nización de plantas industrializadoras de leche para ... aumentos en la producción, mejorar la comercialización de ... productos y, básicamente, obtener una sustitución de las ... portaciones. La meta de este plan es un aumento de 30% ... cia 1970, o sea, pasar de 830 millones de litros a 1.100 ... nes. Los proyectos en ejecución son los siguientes: ... Plantas Lecheras en Temuco, Victoria y Ancud; amplia... en la Unión, Delicias, Panguipulli y Los Muermos. Además ... encuentran aprobados los proyectos de las Plantas Le... de Colchagua, Osorno y Puerto Varas, y están en estudio ... de Frutillar, Valdivia, Loncoche y La Serena.

FRIGORIFICOS.— La actual Administración inauguró ... 1965 los de Curicó y San Felipe, y se han ampliado los de ... 1964. Por su parte ECA está empeñada en establecer una ... dena de transporte en frío en base a una flota de ca... ca, Iquique y Linares, lo que ha permitido aumentar la ... pacidad de almacenamiento en un 45% en 1966 en relación ... frigoríficos.

RED DE MATADEROS.— La red de mataderos fina... da por la CORFO contempla ... Puerto Montt, Aisén y Tierra del Fuego. Además de la ...

"Deseamos la Paz y la Concordia Entre los Chilenos"

...adora de Aves de Santiago, ya entregada. La ma... y los equipos de los proyectos indicados han sido ad... en el exterior. Igualmente se encuentra en la etapa de ... de factibilidad los mataderos de Antofagasta, Tarapa... ...imbo, Colchagua, Curicó, Linares, Malleco, Bío-Bío, ... Chiloé; y fábricas de cecinas y anexos a los Mata... de Temuco, Chillán y Valdivia; proyectos de centrales ... para Santiago, Valparaíso y Concepción; y proyecto ...ación de carne para Osorno, Temuco y Chillán.

...TRIGUERO Y OTROS

...trigo el objetivo es un aumento del orden del 50%; en ... 120% y un 90% en los porotos. Igualmente hay pro... específicos que contemplan aumentos importantes en ...ción de arroz, azúcar, semillas oleaginosas, hortalizas, y vinos.

...DE FOMENTO AVICOLA Y PORCINO

...1966, gracias a la aplicación del programa avícola, la ... superó los 15 millones de pollos broiler y el con... de carne de ave subió en un 62% en un año. La meta ... es elevar la producción anual a 50 millones de po... ...ler. La producción de huevos en 1966 fue un 9% su... ... la del año 1965. La producción de porcinos aumentó ..., lo que significa una producción adicional de 3 mil ...

...FRUCTICOLA

...ha aprobado la construcción de un centro fructícola ...cagua con una planta embaladora de uvas, duraz... ...uelas, y una deshidratadora; una central fructícola en ... que deberá contar con una planta embaladora y una ...dora, aparte del frigorífico existente, recién ampliado; ... frigorífico en Colchagua y otro en O'Higgins. ...1966 se formalizó la creación de un vivero fiscal de ... frutales con una capacidad anual de 450 mil plantas ...mo año se dio término y entró en funciones la Plan... ...cionadora y Fumigadora de tomates y harina.

...FORESTAL

...otro objetivo importante del plan de desarrollo es la ...ción de los recursos naturales renovables, para lo cu... ...mental continuar con el plan, cuya iniciación en 1... la reforestación de 18.000 hectáreas y 42.000 en 1... ...esperamos hacerlo en 70 mil hectáreas y llegaremos a ...dio de 80.000 hectáreas en los años próximos. Todo ...comparación con las 4.000 hectáreas anuales que en ...se plantaron durante los cinco años anteriores. Es... ...ma por sí solo tiene una invaluable proyección, ya ...dará la fisonomía física de muchas regiones y defen... ...país de la erosión y del avance del desierto.

...CA CREDITICIA

...créditos agrícolas otorgados en términos reales a pre... ...1966 se elevaron en 175% con relación al año 1964, al pa... ...94 millones de escudos en 1964 a cerca de 780 millones ... Los clientes del Banco del Estado se elevaron de 31 ... mil y los atendidos por INDAP de 18 mil a cerca de ... Durante 1964 se atendieron 57 mil clientes entre el ... del Estado, CORFO, INDAP y CORA, y hoy son más ...

..., sin embargo, mucho aún para cubrir a todos los ... Especialmente carecen de crédito principalmente los ... propietarios, cuyo número no es inferior a 40.000 ... en este momento adoptando resoluciones para darles ... crédito que les permitan trabajar en mejores con...

...de Cooperativas.

...amos fundamental para el mejoramiento de todo el ... la comercialización la organización del movimiento ...o, que están impulsando los Ministerios de Agri... y Economía.

...Campesina.

...P está a cargo de esta tarea, y en la primera parte ...posición señalé la magnitud de la obra realizada en ...to.

...ropone el Gobierno como objetivo pasar de 80.000 ... que reciben Asistencia Técnica y 58.000 crediticia, ... 160.000 familias de pequeños propietarios y medie... ...tinuar ampliando su tarea de promoción de las or... ...es campesinas.

... estimular al empresario agrícola seguiremos soste... ...la política de precios que mejore los términos de in... ... de la producción. Por eso hemos hecho un esfuer... ...considerable para mejorar en términos reales los pre... ...colas, los que han subido en un 20% en relación al ... y 21.5% en relación al decenio de 1955-1964, alcan... ... más altos niveles de precios reales registrados en ...s. En la leche el precio mejoró en cerca de 60%; ...o 20% y en el arroz 23%. ...ención del Gobierno mantener este nivel de precios ...ra la agricultura. ...sfuerzo hecho para estimular la agricultura le dan ... a la comunidad y al Gobierno para pedir una res... ...avorable de este sector.

...de insumos.

...stado está empeñado en asegurar un normal abaste... y eficiente distribución de los mismos, reduciendo ... los niveles de precios. La participación creciente ...do, sin fines de lucro, en las importaciones de de... ...los insumos como los fertilizantes y las maquinarias, ...ación de ciertos márgenes de comercialización han ...do la reducción del precio y el mejor abastecimien...

...sta materia el Gobierno, a través de la CORFO, faci... ... los agricultores la importación de maquinaria ... lo que reducirá enormemente su precio a los usua... ... maquinaria que se traiga a través de cooperativas ...berada del Impuesto de Compraventa.

REFORMA AGRARIA

...piación.— En materia de Reforma Agraria el Go... ...expropiado hasta el día de hoy 461 fundos y hacien... ...na superficie de un millón 360 mil hectáreas. Has... ...mento se han constituido 96 asentamientos campe... ... una superficie de 479 mil hectáreas, que benefician ...adamente 5 mil familias. En estos días se están ...o 150 nuevos asentamientos y esperamos tener al ... 1967 300 asentamientos. ...perficie de riego expropiada por la CORA e incor... ...los asentamientos campesinos alcanza a más de 50 ...reas de riego en el país. En la sola provincia de ... se comprobó al expropiarse que se cultivaba sólo ... de la superficie de riego, manteniéndose el 61% de ...ficie regada con pastos naturales. Esas mismas ... un año después de haberse constituido los asenta... ...trabajados por los campesinos, aumentaron su su... ...ultivable de un 38% a un 76,4% y los gastos natura... ...yeron del 61% al 23%. En general, en los asenta... ... se han generado un promedio de más del doble del ...e antes de la reforma. ... Ley.— La Ley de Reforma Agraria está práctica... ...despachada, y creo que es la oportunidad para definir ...mis sus alcances y el criterio con que será aplicada. ...bjetivo esencial es abrir el camino de la propiedad ...milias campesinas y modificar, como consecuencia, la ... del campo chileno. ... hoy aproximadamente 260.000 predios agrícolas ... Reforma Agraria afectará aproximadamente a 4.000 ...sea, el 98% de los propietarios agrícolas actuales no ...serán afectados y pueden continuar explotando sus ... incertidumbres de ninguna especie. ... Legales.— De acuerdo con los términos de la ley ... aplicará la Reforma Agraria con firmeza y justi... ...dose a las siguientes normas: ... Todos los predios iguales o inferiores a 80 hectáreas ... básico o sus equivalentes, que son, para citar algu..., 120 hectáreas de riego en Talca; 140 hectáreas ... en Linares; 900 hectáreas de secado en las mismas ... fundos de 500 a 600 hectáreas arables en Valdi... ...Osorno, tienen garantizados, por la ley, su inexpro... ... Las únicas excepciones a estas garantías que que... ...tres: la primera se refiere a las propiedades que ...en abandonadas; la segunda a las que se divi... ...partir del 4 de noviembre de 1964, cuando así se ... la tercera, las que estuvieren mal explotadas. Pe... ...respecto a estas últimas, buscando crear incentivos ...mejor, la Ley de Reforma Agraria establece que todos ... de superficies iguales o inferiores a 80 hectáreas ...básico que estuvieren mal explotadas gozarán de una ...especial de inexpropiabilidad por tres años, a ... la promulgación de la ley, para que en este pla... ... una buena explotación. ... reconocerá el mérito del productor eficiente, pues ...tario que cumpla con los requisitos de orden téc... ... establecidos en la ley tendrá derecho a conservar ... de cuatro veces la mínima establecida, o sea, 320 ... de riego básico. ... terrenos cubiertos de viñas que pertenecen a ... vitivinícolas integradas son inexpropiables. ... Son inexpropiables también todos los terrenos de ... forestal o agrícola no arables cubiertos de bosques ... o de bosques naturales racionalmente explotados, ... que sean sus superficies y propietarios.



Luego del breve recorrido desde la Moneda, durante el cual recibió cariñosas manifestaciones de adhesión y aprecio, el Presidente Frei, acompañado del Ministro del Interior, sus edecanes y la Comisión de Pórtico, hace su entrada al recinto del Congreso Nacional. A su derecha, el senador nortino Jonás Gómez.

5.— El propietario que fuere expropiado mantendrá en su propiedad una reserva de tierra no superior a 80 hectáreas de riego básico, en la que tendrá derecho a incluir la casa patronal y preferencia para mantener las bodegas, silos e instalaciones que necesitare para la adecuada explotación de su reserva.

6.— Las mejoras que se hayan construido o se construyan con posterioridad al 4 de noviembre de 1964 se pagarán al contado a su valor comercial, en la eventualidad de expropiarse dichos fundos.

7.— Las expropiaciones de la Reforma Agraria serán pagadas en bonos con las condiciones de pago y plazos señalados por la ley, de acuerdo a la forma que están explotadas las tierras. Estos bonos son reajustables en un 70%. Los bonos emitidos podrán ser empleados en la adquisición de acciones de sociedaddes anónimas chilenas y podrán ser entregados a la Corporación de Fomento, Banco del Estado o Instituciones de crédito nacionales o extranjeros en garantía de crédito para inversiones en nuestras industrias o en la ampliación de las existentes.

Responsabilidad en la reforma.— Pido una vez más el apoyo y comprensión del país para realizar esta tarea vital. Llamo a los agricultores a cooperar lealmente con el Gobierno. En nosotros no existe animadversión ni recelos contra ellos. Por el contrario, estimamos que su papel es fundamental y valoramos su vida sacrificada y su trabajo sujeto a continuos riesgos de la naturaleza.

Estamos haciendo un esfuerzo muy grande en materia de precios, infraestructuras, insumos, comercialización y asistencia técnica para ayudar al productor. El agricultor que trabaja a niveles óptimos tiene garantías, también, excepcionales. El Gobierno tiene una facultad en sus manos; sin embargo, cualquiera que sea la extensión de una explotación, cuando ella está en nivel óptimo, el Gobierno no sólo le aplicará esta ley, sino que lo seguirá estimulando.

A los campesinos chilenos les formulo un especial llamado. La Reforma Agraria y el desarrollo agrícola en gran parte depende de su responsabilidad y madurez. Sólo el aumento de la productividad y un trabajo más eficiente serán los argumentos a su favor, más que la ley, más que la voluntad del Gobierno.

La Reforma Agraria significa responsabilidad y sacrificio, y el país la apoyará en la medida en que se cumplan sus objetivos.

Hay quienes tratan que la Reforma Agraria fracase, a través de campañas de desprestigio, pues no quieren perder privilegios. Estos grupos son pequeños, pero influyentes.

Desgraciadamente, por grande que sea el esfuerzo del Gobierno para mantener la paz y la concordia en el campo, hay quienes quieren crear una atmósfera distinta. Tengan por cierto que lo único que harán será perturbar una tarea, pero no detenerla.

Otros recorren el campo criticándolo todo, diciendo que todo es poco y ofreciendo el mundo entero.

Los campesinos saben que este Gobierno los ha respaldado; que ha mejorado sus salarios; que ha hecho aplicable la legislación social; que ha mejorado sustancialmente su asignación familiar; que les ha dado derecho a organizarse; y que en la proporción de la capacidad financiera y de las tierras del país, les está abriendo el camino para ser propietarios.

Estoy cierto de que sabrán creer a quienes están realizando lo que otros prometieron y nunca hicieron.

PLAN EXTRAORDINARIO INDUSTRIAL Y MINERO

Este plan incluye inversiones nuevas y adicionales a la expansión habitual de estas actividades productoras, y por eso lo calificamos de extraordinario. Señalaré brevemente las principales obras en ejecución o ya comprometidas.

COBRE

Terminados los trámites legislativos, dictados los decretos y obtenidos los créditos externos, se encuentran en ejecución las obras correspondientes a las tres minas del grupo Anaconda —Chuquicamata, El Salvador y Exótica—, a la Sociedad Minera El Teniente, en la cual el Gobierno ha adquirido el 51%, a la Sociedad Minera Andina con un 25.. de participación de la Corporación del Cobre, a la Compañía Anónima Cuprífera de Sagasca, y a la Compañía Carolina de Michilla con participación de la CORFO. El aumento de la producción anual de estas empresas alcanzará, hacia 1971, a 400 mil toneladas de cobre. El total de las inversiones en ejecución alcanza a 575 millones de dólares.

La enorme cantidad indicada es sin contar las nuevas solicitudes de inversión y los yacimientos en exploración que de concretarse representarían obras adicionales por más de 150 millones de dólares.

FIERRO

En relación con este rubro de la minería, quisiera agregar que existen expectativas posibles de inversión del orden de por lo menos 25 millones de dólares para aumentos de producción de mineral de fierro.

GEOTERMIA

Aunque no sea una actividad precisamente minera, deseo también señalar que se ha iniciado ya una primera etapa de inversión en Geotermia, financiada en un 55% con una donación de las Naciones Unidas y que con su costo de 3 millones de dólares permitirá determinar la riqueza de la zona del Tatio en cuanto a esa fuente de energía.

SIDERURGIA

En el campo de la expansión siderúrgica, este año se han obtenido definitivamente los créditos externos necesarios para llevar adelante esta inversión de 130 millones de dólares, con la cual se podrá casi duplicar nuestra industria actual y cuya elxpansión deberá estar concluída para 1970.

En este mismo campo del acero y sus derivados se estudian otros aspectos que representan obras por valor de 20 ó 30 millones de dólares más y que el Gobierno apoyará una vez que los proyectos se encuentren en la etapa apropiada.

METALES BASICOS

Entre las industrias de metales básicos mencionaremos la nueva fábrica de cables y alambres de Madeco en Antofagasta y la completa remodelación y ampliación de sus instalaciones de Santiago, con una inversión de 20 millones de dólares; y la nueva fábrica de tubos de acero soldados de COMPAC con una inversión de 5 millones. Ambas industrias nuevas, después de obtener adecuados créditos externos, se encuentran ya en sus primeras fases de instalación.

PETROQUIMICA

El conjunto de las inversiones contempladas en los cuatro complejos básicos representa un total de 150 millones de dólares, de los cuales se encuentran ya comprometidos como obras de ENAP, de Petroquímica Chilena, o en conjunto entre Petroquímica Chilena y capitales privados, recursos por 53 millones de dólares. Los créditos necesarios para las plantas de etileno y el avance de los proyectos de ingeniería permitirán la próxima iniciación de estas obras, así como la de otras plantas menores de los cuatro complejos referidos. Colombia, Venezuela y Chile están próximos a definir acuerdos de complementación referentes a 27 productos petroquímicos secundarios, que darían origen a un intercambio comercial del orden de los 40 millones de dólares al año entre los 3 países.

QUIMICA

Dentro del programa se encuentra en ejecución la Planta de Fosfatos de Penco con un costo del orden de 10 millones de dólares. Además, están bajo consideración para ser resuelta en breve una segunda instalación análoga y una gran planta de ácido sulfúrico, proyectos que deberán concretarse posiblemente en el curso del año próximo y que representan inversiones del orden de 30 millones de dólares.

CELULOSA

Las dos plantas de celulosa de Arauco y Constitución tienen sus contratos firmados. El costo aproximado total de ambas es de 110 millones de dólares. Los trabajos de ejecución en el terreno para la planta de Arauco se iniciarán alrededor de septiembre, y las actividades preliminares de Constitución en la primavera próxima.

Este último proyecto va acompañado de la ejecución de un muelle para la movilización de toda clase de carga marítima de la región.

AUTOMOTRIZ

Aparte de los acuerdos de complementación en marcha con Argentina y firmados con México, en este mismo momento se realizan en Caracas negociaciones con los países de la declaración de Bogotá. Las perspectivas son claras y pueden crear toda una gama inmensa de nuevas actividades. Bástame mencionar una rápida lista de algunas de las fabricaciones de partes y piezas que se están desarrollando en Chile con licencia de marcas de reputación mundial y que, en consecuencia, modificarán totalmente la naturaleza de esta industria componentes eléctricos con licencia Prestolite, Marelly y Bosch, radiadores con licencia McCord, resortes con patentes de Rockwell, forja cilíndrica con participación Peugeot, amortiguadores con licencia Armstrong, ruedas con patentes Protos.

Deben sumarse además proyectos concretos de verdaderas armadurías con inversiones, cada una, de varios millones de dólares y que comienzan a cristalizarse en convenios precisos, algunos posibles dentro del marco legal actual y otros que deberán esperar la dictación de la ley automotriz. Tanto las armadurías como la fabricación de piezas, pueden representar unos 20 millones de dólares por lo menos. Las exportaciones de partes y piezas este año, según las mejores estimaciones, deben de ser del orden de 4 millones de dólares, es decir, 6 veces más que en 1966.

OTRAS INVERSIONES INDUSTRIALES

La lista ya indicada es impresionante. Las obras actualmente en ejecución representan más de 900 millones de dólares. Ninguna de estas industrias son proyectos. Son trabajos decididos, con sus financiamientos internos y externos asegurados, con parte de las maquinarias en propuestas ya compradas, es decir, obras en marcha. Pero, además, las que se encuentran en estudio, con posibilidad de definirse favorablemente en un alto porcentaje en los próximos 12 meses, representan 370 millones de dólares más; y en el afán de hablar sólo de proyectos ya en marcha o en plena gestación, no señalo otros rubros que se preparan en otros campos con una inversión aproximada de US$ 150.000.000, que seguramente serán realidad antes de que expire mi mandato.

Repito: nada he dicho de las grandes inversiones que podría llamar tradicionales, como la ENDESA, que ha obtenido los créditos necesarios, los más grandes de su historia, para su programa sexenal que representará una inversión aproximada de 220 millones de dólares. Las Centrales El Toro y Bocamina ya se han iniciado.

No he mencionado el plan de telecomunicaciones totalmente financiado en su fase actual de 30 millones de dólares y que tal vez este año comience, además, la construcción de una estación rastreadora de satélites de comunicación, para lo cual también se encuentran asegurados los créditos. No he hablado de ni IANSA, ni de las numerosas obras que con o sin ayuda de CORFO están realizando los industriales privados en sus respectivas actividades. Sólo he querido señalar lo que podría propiamente llamarse un programa industrial extraordinario.

PEQUEÑA INDUSTRIA Y ARTESANIA

MAGNITUD DEL PROBLEMA

Fundamental en este plan extraordinario de desarrollo industrial es el papel que el Gobierno le asigna a la pequeña industria y a la artesanía.

En Chile hay 50 mil talleres artesanales y 8 mil pequeñas empresas industriales que generan cerca del 38% del producto industrial y dan ocupación a 230 mil personas. Más de un millón de personas vive de lo que directamente producen la pequeña industria y los talleres artesanales.

El país debe tomar conciencia de este hecho. En el campo de la construcción de una sociedad industrial moderna, la pequeña industria y la artesanía, como lo indica la experiencia mundial, lejos de desaparecer se multiplica en número y calidad, y constituye el germen de un proceso de industrialización en las regiones más apartadas, generando un inmenso número de empresarios entre los sectores populares y de clase media, lo que es factor esencial en un proceso unificado de desarrollo y cambio social.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA

Esta institución tiene la responsabildad de un vasto plan para este sector, hasta ahora prácticamente abandonado. En estos dos años, de 162 empresas pequeñas atendidas, hemos alcanzado la cifra de 465, y el año 1968 esperamos llegar a atender, en aspectos técnicos, a 800 empresas.

Los créditos otorgados, que eran en el período 1963-1964 de poco más de tres millones de escudos, se han elevado a una cifra aproximada a los quince millones de escudos, todo en moneda de 1966.

Para este año y los próximos las perspectivas son mucho mayores. Unificando tlos recursos del Gobierno, a través de la CORFO, y aquellos que provienen de organismos internacionales como el BID, el Banco Alemán de Reconstrucción y Fomento, se han establecido convenios para financiar una ayuda crediticia a este sector, que alcanzará en los próximos tres años a once millones de dólares. Esto signifciará instalar en este período 200 nuevas pequeñas industrias asesoradas por el Servicio de Cooperación Técnica y dar crédito de ampliación y renovación de equipos a más de 2.500 pequeñas empresas y talleres artesanales.

Se han atendido, asimismo, el entrenamiento para empresarios, habiéndose programado para este año la realización de 70 cursos.

Esta labor ha sido posible por la activa respuesta de los pequeños industriales y artesanos organizados en cooperativas, asociaciones y otros grupos con los cuales, en forma conjunta, se estudian soluciones para algunos problemas que afectan a este sector, ya que toda esta tarea sólo puede ser fructífera a través de una cooperación entre el sector privado y el sector estatal.

PEQUEÑA Y MEDIANA MINERIA DEL COBRE

El Plan que cubre el Quinquenio 1966-70 para el desarrollo de la Pequeña y Mediana Minería del Cobre consulta un aumento de producción de unas 120.000 toneladas de cobre fino al año, nuevas ocupaciones para 8.600 personas y un mayor aporte de divisas de US$ 70.000.000, además de las medidas destinadas a mejorar la productividad de la mano de obra, reducir los costos de explotación y elevar el standard de vida de los trabajadores.

La puesta en marcha de la Refinería de Cobre Electrolítico de Ventanas; la duplicación de Paipote y la Planta de Taltal recién terminadas; la Planta de Vallenar y de Antofagasta en estudio; las ampliaciones de otras como la de Osvaldo Martínez, Paipote, Elisa de Bordos, Cabildo, Fundición Ventanas y otras en proyecto; la labor de fomento a través de créditos autorizados a los mineros notoriamente superior a la de los años anteriores; y el hecho de que por primera vez la ENAMI otorga créditos para la venta de maquinarias importadas directamente por ella utilizando créditos concedidos por organismos internacionales, contstituyen realizaciones del programa cuyos frutos ya se advierten y que concretamente se traducen en cifras dignas de anotarse.

SOCIEDADES MIXTAS

Al finalizar el año 1966, ENAMI logró concretar la formación de numerosas Sociedades Mixtas, Mineras, con aportes económicos y asistencia técnica de la Empresa y de los dueños de yacimientos mineros con expectativas de desarrollo, entre los que cabe mencionar: Cutte Cove en Magallanes, Santa Cecilia y San Luis en Coquimbo, Río Pangal y Rosario en O'Higgins, Variola en Combarbalá, Copihue en Colchagua, Aurora en Santiago, y Primera en Illapel.

EL CUADRO POLITICO

He señalado hasta aquí los principales objetivos del programa, pero su expresión no sería completa si no me refiriera a aspectos fundamentales dentro de la filosofía que lo inspira.

PARTICIPACION DEL PUEBLO

Lo que caracteriza a las sociedades modernas, frente a las tradicionales, es que los centros de poder no se limitan a determinados grupos económicos, sino que se diversifican en todas las actividades y esferas de la comunidad nacional.

La organización del pueblo en todos sus niveles es la condición para una auténtica representatividad y verdadera participación popular en la vida del país. Para cumplir este objetivo hemos propiciado, entre otras, las siguientes medidas:

1.— Organización de los trabajadores campesinos, para lo cual cuentan ahora con la Ley de Sindicalización que satisface aspiraciones de más de 50 años y cumple con los convenios internacionales que el país firmó hace ya bastante tiempo.

2.— Reforma del Código del Trabajo, para corregir y perfeccionar nuestra organización sindical que hoy agrupa una proporción mínima de trabajadores, poco más de 300 mil en una masa de 2.500.000.

3.— Desarrollo del movimiento cooperativo en todos sus niveles, de producción y de consumo, extendiéndolo principalmente hacia los artesanos, pequeños industriales, pequeños propietarios agrícolas y mineros, otorgándoles preferencia en las líneas de crédito, y orientando hacia dicho fin la acción de todos los organismos del Estado.

4.— Organización de las Juntas de Vecinos, que permitirán expresarse al mundo marginal de las ciudades y comunas rurales, hasta ahora sin cauce jurídico.

5.— Estatuto Jurídico para la Consejería Nacional de Promoción Popular que se ha desglosado en el Proyecto de Juntas de Vecinos y a la cual el Gobierno asigna máxima importancia.

REPRESENTACION GREMIAL

El Gobierno estima necesaria la incorporación de los empresarios y trabajadores a la discusión y formulación de la política de precios y remuneraciones, considerando las diversas actividades económicas, las condiciones de productividad y las exigencias del mercado. Para ello es indispensable mejorar la organización en ambos sectores, a fin de que los empresarios, pequeños y medianos, de igual manera que los grandes, puedan hacer oír su voz, así como todos los trabajadores estén igual y legítimamente representados.

En Chile estamos abriendo los cauces legales, pero dictar una ley es apenas un principio que abre la puerta para la acción.

Sucede a menudo que cierta gente da por hecho un cambio cuando se dicta una ley y parecen olvidar que ésta es sólo un comienzo, una oportunidad para la acción. Se termina de discutir la ley de Reforma Agraria, por ejemplo, y ya comienzan a elucubrar otras, sin medir un instante la magnitud del esfuerzo que significa realizarla.

UN CAMINO A ESCOGER

El país tiene ante sí un claro dilema: o escoge el camino del trabajo y del esfuerzo organizado que lo conduzca a una verdadera y fundamental transformación; o escoge el camino de las alzas de precios sin control, del gasto fiscal sin medida, de los reajustes desproporcionados, que harán imposible no sólo este programa, sino cualquier plan de desarrollo.

En una palabra: o escoge el camino del desarrollo económico y de un profundo cambio social, o sacrifica el futuro próximo a fórmulas universalmente fracasadas.

La realidad que presenta el país es positiva. El pesimismo que siembran grupos antagónicos al Gobierno y contradictorios entre sí carecen de fundamento y no tienen otro fin que deprimir la moral del país y suscitar alarma y desconfianza.

Algunos explotan intencionadamente, por ejemplo, cualquier baja en el precio del cobre y quieren presentarla como una catástrofe. Nada más lejos de la verdad. Nadie podía razonablemente suponer que este metal mantendría su precio en 50, 60 ó 70 centavos la libra. Así lo he expresado en reiteradas oportunidades, e igualmente lo han hecho los personeros del Gobierno. El cálculo para el presupuesto fue de 45 centavos la libra. No puede ser crítica entonces una situación cuando el precio del cobre tiene hasta ahora un promedio muy cercano a esa cifra.

Por lo demás, examinadas todas las imformaciones responsables y considerando el aumento de la población mundial y el desarrollo económico en todos los continentes, se llega a la inevitable conclusión, confirmada por los hechos, de que el consumo de cobre seguirá aumentando y los precios serán convenientes y estables. Tenemos, pues, bases muy importantes para considerar que el país tiene los instrumentos necesarios para realizar su programa.

Mi preocupación reside en un desborde del gasto fiscal más allá de toda posibilidad financiera, y por eso lo estoy conteniendo, aunque me acarree las mayores dificultades; me preocupa que el exceso en los gastos de consumo paralice la inversión; que perdominen la especulación y el abuso en los precios que estoy combatiendo; los reajustes de remuneraciones más allá del alza del costo de la vida e incompatibles con la capacidad económica del país.

CUMPLIRE MI PROGRAMA

Yo comprendo, pues he vivido durante más de 35 años el proceso político chileno, que muchos partidos de oposición digan que este programa es menos de lo que ellos harían, aún cuando en el pasado tuvieron su oportunidad y no lo hicieron. Respeto su derecho de disentir. Lo importante es distinguir en todo proceso histórico las etapas por cumplir y asumir la responsabilidad de realizarlas. El propio Partido Demócrata Cristiano, al apoyar con patriotismo ejemplar al Gobierno que eligió, lo que agradezco profundamente, así lo ha entendido; pero la Democracia Cristiana, junto con asumir su responsabilidad presente, no puede limitar sus aspiraciones sólo al período de un Gobierno y tiene derecho a proyectarse en el porvenir. Yo, en cambio, elegido por el pueblo, como Presidente de Chile, tengo el deber de ajustarme en el cumplimiento de mi Mandato a las etapas y las metas que he señalado. Ninguna consideración me hará variar en el cumplimiento de este programa ya en marcha, el que por sí solo compromete la capacidad de la Nación y el esfuerzo de todo su pueblo.

HONORABLES SENADORES Y DIPUTADOS

COLABORACION DEL CONGRESO

No todo, sin embargo, en una democracia depende del Ejecutivo. Este requiere para cumplir su labor de leyes y es el Parlamento quien las aprueba.

Hasta ahora le Honorable Congreso Nacional ha despachado algunas que son fundamentales. Ellas son, entre otras: importantes disposiciones tributarias como impuesto patrimonial; los Convenios del Cobre; la Ley de Sindicalización Campesina; la Ley de Parcelaciones; la Reforma Agraria; prácticamente ya terminada; la Reforma Constitucional relativa al Derecho de Propiedad; la ley llamada del Drak Back para el fomento de las exportaciones; la ley que creó el Ministerio de la Vivienda; la que aprobó la exención de impuesto Bienes Raíces a predios cuyo avalúo es inferior a cinco mil escudos; diversas leyes de reajuste; la facultad para dictar el nuevo Arancel Aduanero, etcétera.

Con estas leyes hemos podido avanzar en muchos aspectos verdaderamente fundamentales. Sin embargo, hay otras que son igualmente importantes y cuyo despacho pende en su

(CONTINUA EN LA PAGINA 20)



VALPARAISO.— NUEVA ARTILLERIA MOVIL. El Cuerpo de Infantería de Marina presentó ayer por primera vez el nuevo armamento motorizado con que ha reforzado su poder para defender nuestras costas. En el grabado, aparece un moderno cañón motorizado antiáreo al pasar frente a las autoridades.



VALPARAISO.— REGIMIENTOS ESCUELAS DE MARINA. Como siempre el gallardo Regimiento de Infantería de Marina, ayer arrancó grandes aplausos al desfilar frente al monumento a los Héroes. En el grabado, una columna muestra su bizarro porte y paso de parada durante la presentación.

En homenaje a los héroes:

Campana de la "Esmeralda" Estremeció de Patriotismo Ayer a Valparaíso

VALPARAISO.— Cuatro repiques de la campana de la "Esmeralda", honores de pito y corneta y salvas de artillería mayor de la Escuela de Artillería y Torpedos y de la Guarnición de Infantería de Marina "Orden y Seguridad", marcaron a las 12.10 de ayer hora en que la corbeta de Prat desapareció bajo las aguas, el momento culminante de los homenajes que las Fuerzas Armadas y Valparaíso entero rindieron a los Héroes de Iquique en el 88º aniversario del glorioso Combate.

Desde muy temprano un enorme gentío, favorecido por un tibio día de sol, acudió desde todos los barrios y cerros del puerto para tomar colocación en la Plaza Sotomayor, extendiéndose la multitud por las calles Cochrane, Blanco, Prat, Errázuriz y demás advacentes al lugar en que se efectuaría la ceremonia. Entretanto, empezaron a llegar las Fuerzas de Presentación que integraban el Regimiento Escuela Naval, al mando del Capitán de Fragata J. Baeza C.; el Regimiento Escuelas, comandado por el Capitán de Fragata E. Molina V.; el Regimiento de Infantería de Marina, comandado por el Capitán de Fragata A. González C.; las columnas de la Base Aeronaval de El Belloto, al mando del Capitán de Corbeta R. Jacob, y el Escalón del Ejército integrado por los Regimientos "Maipo" y "Coraceros", comandado por el Mayor R. Castillo W. También tomaron colocación junto a estas Fuerzas, delegaciones de las Escuelas Militar "Bernardo O'Higgins", de Aviación "Capitán Avalos" y de la Escuela de Carabineros, venidas especialmente de Santiago.

Un toque de atención, a las 10.30 horas, indicó que las autoridades, encabezadas por el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, y el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contralmirante Quintilio Rivera, salían del edificio de la Intendencia para dirigirse al Monumento. Luego de izarse el Pabellón Nacional en los mástiles del mismo Monumento, se ofició en las gradas de él una Misa de Campaña, por el Capellán de la Armada.

Momentos después se procedió a entregar medallas a los miembros de la Marina que han cumplido 30 años de servicios, después de lo cual el Capitán de Navío Oscar Buzeta pronunció una alocución para destacar el significado del sacrificio de Prat y sus compañeros de heroísmo y las proyecciones que ha tenido en la vida de nuestra nacionalidad.

Numerosas ofrendas florales fueron colocadas en el Monumento, y el Oficial Relator de la ceremonia hizo mención de diversas coronas de caridad donadas por unidades de la Armada, Ejército e instituciones públicas. Entretanto, las autoridades e invitados visitaron la Cripta de los Héroes que se encuentra en el interior del Monumento.

Un minuto antes de las 12.10, un toque de "atención" puso en alerta a las Fuerzas de Presentación y al público para esperar el momento solemne de la ceremonia en la hora en que se hundió la "Esmeralda". Repiques dobles de la campana de la nave, colocada en el Monumento, honores marinos de pito y corneta y el redoblar de los estampidos de los cañones llevaron momentos de tenso recogimiento al ánimo de la multitud.

Cumplida la ceremonia anterior, se dio comienzo al desfile militar, a cargo del Capitán de Navío Jorge Paredes Wetzer, pasando primero el Regimiento Escuela Naval, para continuar enseguida el Regimiento Escuelas, Regimiento de Infantería de Marina, Regimientos "Maipo" y "Coraceros" y destacamentos de las Escuelas Militar, de Aviación y de Carabineros. Todas estas unidades pasaron frente a las autoridades colocadas en las gradas del Monumento, en una impecable presentación, arrancando grandes aplausos.

Al término del desfile, huasos montados de los Círculos de Camperos "Valparaíso" y "Osmán Pérez Freire", pasaron también ante las autoridades, luciendo vistosos atuendos y gallardía, siendo objeto también de entusiastas aplausos.

LAS FUERZAS Y EL PUEBLO EN LAS CALLES

Finalizaron los homenajes de ayer con un recorrido de todas las unidades navales y militares por la ciudad, ante decenas de miles de espectadores que los esperaban con expectación en las calles y plazas. El recorrido fue desde Plaza Echaurren, por las calles Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Independencia, General Cruz, Pedro Montt, Edwards y Avenida Brasil, rindiéndose honores al pasar frente al Club Naval, en calle Condell, donde se encontraban los Almirantes y Jefes en retiro, y a los Monumentos de Cochrane y Blanco Encalada, en los que personal de marinería cubría guardias de honor.

TEXTO DEL TERCER... (De la Página 19)

gran mayoría del Honorable Senado. Señalaré algunas que estimo básicas:

1. Ley sobre Sociedades Anónimas.
2. Ley que legisla en contra de los llamados loteos brujos.
3. Ley de Juntas de Vecinos y Promoción Popular
4. Ley que permite establecer la industria automotriz.
5. Ley de Reforma Constitucional.
6. Ley que reforma el régimen municipal.
7. Ley sobre Abusos de Publicidad.
8. Leyes Normativas.
9. Ley Especial del Departamento de Arica.
10. Ley que crea la Oficina de Planificación Nacional.
11. Ley Forestal.
12. Ley que modifica el Libro III del Código del Trabajo sobre Asociación Sindical.
13. Ley sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.
14. Ley de Prestaciones Familiares y Nivelación de cargos.
15. Ley de Medicina Curativa para los Empleados Particulares.

Estas leyes no son sólo de interés para el Gobierno, sino para el país entero.

Si no tenemos una legislación adecuada no tendremos, por ejemplo, en Chile una verdadera industria automotriz y la veremos instalarse, como ya está ocurriendo, en todos los otros países menos en el nuestro, y privaremos al país de miles de nuevas ocupaciones.

La Reforma Constitucional sigue siendo un asunto de extrema importancia.

Yo creo que sigue siendo absolutamente indispensable para el buen manejo del país que el Congreso apruebe la idea de establecer un plebiscito en forma calificada para casos graves e importantes en que sea oportuno consultar directamente la opinión del país. Esto en nada debilita nuestro régimen democrático, sino que al revés, lo perfecciona y lo refuerza.

Si esta idea no cuenta con una acogida favorable, también podría ser una solución alternativa aquella que le confiere al Presidente de la República, por una vez durante su mandato, la facultad de disolver el Congreso y llamar a elecciones. Si dicha facultad no quiere otorgarse en este período presidencial, creo que perfectamente podría establecerse para que rigiera a partir del próximo.

Hay otras reformas constitucionales que yo creo podrían concertar la voluntad de todos los sectores, tales como las que establecen mecanismos para resolver conflictos entre los poderes públicos; la que establece procedimientos para agilizar la tramitación de las leyes; la descentralización administrativa; aquella que otorga iniciativas exclusivas al Ejecutivo en lo que se refiere a dictar normas de previsión al sector privado.

Sobre este punto último, quisiera insistir. No hay posibilidad de que el Ejecutivo administre la previsión si se siguen despachando leyes que van a llevar a la quiebra a las instituciones previsionales. Es el caso concreto del Servicio de Seguro Social, al cual, por una parte, se le han sustraído miles de imponentes que eran los que contribuían de la manera más importante; y por la otra se otorgan nuevos beneficios sin ningún financiamiento. ¿Cómo puede el Ejecutivo responder de esta situación?

Nadie recuerda quiénes fueron los que hicieron las indicaciones que implican un mayor gasto, pero cuando llega el momento de pagar, es la institución respectiva la que debe hacerlo, aun cuando haya hecho presente en su oportunidad la imposibilidad de cumplir los gravámenes que se le imponen. Y a pesar de que se hayan rechazado muchos vetos del Ejecutivo al respecto, será éste el que reciba las críticas cuando se produzca la imposibilidad de pago. En una palabra, tiene la obligación de administrar y pagar, pero reside en otras manos el crear las obligaciones que el administrador advierte no pueden cumplirse.

Volviendo a las leyes pendientes, ellas constituyen aspiraciones legítimas o necesidades muy urgentes del país y están más allá de las divisiones partidistas. Yo estoy seguro de que, por enconada que sea la oposición, podremos encontrar la forma de considerar y despachar estos proyectos. En la historia parlamentaria chilena nunca se ha interrumpido una tradición, elevada y patriótica, que permite buscar la forma de legislar en bien del país.

UN CAMINO DE ACUERDO

El Gobierno está dispuesto a abrir un camino de acuerdo y concordia para resolver problemas que se susciten. Yo estoy cierto de que con un poco de buena voluntad, sin que nadie renuncie a sus posiciones ideológicas, podríamos avanzar cediendo en lo que sea necesario, en beneficio del país. En mi Primer Mensaje vine al Congreso a decir que "elegido por el pueblo de Chile, venía a formular un ruego, que no se humilla quien ruega en nombre de la Patria, ayúdenme para realizar este Plan y derrotar la miseria". Hace un año, inspirado en estos mismos propósitos, pedí una tregua. En vez de ver el fondo de lo que planteaba, se prefirió buscar la interpretación de una palabra y no recoger el espíritu con que se planteaba y la voluntad de suscitar, igual que hoy, un camino de acuerdo para que el país pueda avanzar.

He oído después acusar al Gobierno de prepotencia por quienes rechazaron estas peticiones.

Hoy reitero esta misma e invariable posición.

Honorables Senadores y Diputados:

No quisiera terminar sin hacer algunas breves consideraciones.

Veo con preocupación que, en nuestra democracia, la oposición, más allá del legítimo derecho que tiene a existir y a expresarse de la manera más amplia, manifiesta constantemente el deseo no disimulado de buscar el fracaso del Gobierno, y algunos, que han jurado respetar la Constitución y las leyes, hacen público su desprecio hacia ellas y llegan incluso a alentar la subversión. Esta actitud se acentúa progresivamente.

Por otra parte, se unen hombres y tendencias en este afán de entorpecer la acción del país y del Gobierno; pero evidencian hasta en los detalles sus profundas contradicciones, y la imposibilidad en que están de ofrecer una solución real y operante hacia el porvenir.

El país también observa con asombro cómo algunos, movidos por el resentimiento, juegan a la catástrofe, sin comprender que serían ellos, y a quienes representan, los primeros en ser aplastados.

Yo he hecho y haré todos los esfuerzos para obtener una comprensión patriótica que haga posible una convivencia constructiva; pero con igual claridad digo que haré sentir todo el peso de la autoridad y el imperio de la ley frente a quienes pretendan vulnerarlas.

Los procesos electorales han sido de una corrección ejemplar. Nunca he faltado el respeto a partido político o a persona alguna, y no obstante que nunca salió de mis labios una palabra de ofensa o menosprecio para nadie, algunos responden hasta con el vilipendio y la injuria en mi contra. Yo comprendo que es difícil para muchos aceptar la fórmula de Gobierno sobre la base de un solo partido. Pero he creído que dentro de las actuales circunstancias políticas, y mientras ellas no se modifiquen, es la que corresponde.

Durante toda la campaña presidencial, en medio de un debate prolongado y hasta agotador, se presentaron tres posiciones perfectamente delineadas en sus trazos fundamentales. Era imposible, sin traicionar la fe del pueblo, no realizar un gobierno que significara la mayor consecuencia en la acción con las ideas que se sustentaron y con el camino que el país eligió.

No soy opuesto a acuerdos políticos, pero ellos tienen que reflejar una misma actitud para afrontar los problemas y mientras ello no ocurra, sólo se producirán transacciones de tipo político o de tipo electoral, contradictorias en su esencia y fatales en sus consecuencias.

En las grandes democracias, por regla general, el Partido mayoritario asume la responsabilidad de conducir el Estado, hasta que se presenten condiciones políticas favorables para que otros acepten un programa común y no una transacción que paralice.

He respetado en la Administración a los funcionarios de cualquier ideología. He sido cuidadoso hasta el extremo en el respeto de todos los derechos, pero se está alentando una suerte de resistencia al Gobierno, como si éste no fuera el resultado lógico de esta realidad política y de la voluntad popular.

Por otra parte, pareciera que en Chile se estuviera haciendo imposible concebir la colaboración con un Gobierno en todas aquellas materias de interés nacional si no se forma parte del equipo directivo. No ha sido ésa nuestra tradición.

Estoy seguro de que, con excepción de los que se oponen a todo cambio, en lo íntimo de su conciencia ningún hombre ni ninguna colectividad política podrán mañana retrotraer al país a situaciones anteriores a este Gobierno, porque la magnitud de lo ya hecho y las reformas que se están operando constituyen los primeros pasos hacia una nueva sociedad dinámica, nacional y popular.

No temo el comentario insidioso ni el ataque malévolo. He mantenido y mantendré siempre la serenidad suficiente para ver con claridad lo que el país piensa y quiere en medio de tan profundas pasiones políticas que trasuntan tan hondas contradicciones.

No me dejaré arrastrar ni por los que pretenden permanentemente presentar al Gobierno como remiso en el cumplimiento de su programa y quieren forzar la marcha del país a una velocidad que, estoy cierto, produciría inevitablemente una catástrofe; ni tampoco me arredraré por las voces de aquellos que, siendo enemigos de todo cambio, pretenden sembrar la alarma y el temor entre los chilenos.

Jamás prometí realizar una revolución en seis años. Lo dije repetidamente. Las revoluciones más violentas, con Gobiernos totalitarios, sin oposición alguna, no logran al cabo de muchos años realizarse. ¡Cuánto más difícil será lograrlo en corto plazo en una Revolución en Libertad!

Pesa sobre mis hombros la responsabilidad del éxito o del fracaso del programa en marcha.

Por la naturaleza del cargo que ocupo, soy quien mejor puede conocer todos los antecedentes y las posibilidades del país para determinar los pasos que se pueden ir dando hacia adelante. He sabido, y sabré siempre, consultar la opinión de todos los sectores. El Gobierno, sin duda, podrá cometer errores, y es conveniente que exista la crítica. Venga ella para corregir los errores, pero no se nos pida que gobernemos con los planes, con los métodos y las metas que no son los nuestros.

Hay aquí una cuestión fundamental de confianza en quien gobierna. Los que me honraron al elegirme para este cargo saben, como el país entero, que es mi propósito dar un nuevo rostro a Chile; posibilitar que el pueblo alcance en definitiva un alto grado de desarrollo económico y la plena participación que le cabe en el poder, la cultura y la riqueza.

El diálogo es útil e indispensable para pesar los pro y los contra de los problemas, pero es el Jefe del Estado quien debe decidir el paso próximo que conduzca al fin señalado.

Por eso, una vez más, renuevo con espíritu abierto y patriótico un llamado a todas las colectividades políticas de oposición para que depongan su actitud de encono hacia el Gobierno, porque eso no conduce a resultado alguno beneficioso para el país.

Deseamos la paz y la concordia entre los chilenos, y estamos seguros de que los hombres y mujeres de buena voluntad, que son y serán siempre en Chile, en el momento de las decisiones, la inmensa mayoría, así también lo quieren. A esa mayoría represento, y con la ayuda de Dios y el apoyo del pueblo seguiremos adelante, sin desmayo, en esta grande y hermosa tarea, al servicio de la Patria.

CALIDO HOMENAJE A PRAT Y COMPAÑEROS DE GLORIA

Ante un numeroso público que se aglomeró en las calles adyacentes al Monumento a Prat, en la mañana de ayer, Cadetes de la Escuela Militar, Naval, de Aviación y marinería de desembarco desfilaron como culminación del homenaje que las Fuerzas Armadas rendían a Prat y a los que con él se inmolaron en el Combate Naval de Iquique, hace 88 años.

La ceremonia fue presidida por el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona y por el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Ramón Barros González, y se desarrolló junto al monumento y en las calles San Antonio, Ismael Valdés Vergara y Cardenal José María Caro.

Después de los honores reglamentarios al Ministro de Defensa y autoridades que lo acompañaban, se izó el Pabellón Nacional a los acordes del Himno Patrio. Acto seguido el capitán de Navío Ramón Aragay Boada, pronunció una alocución patriótica, en cuyo texto destacó la gloriosa tradición de la Armada, y el ejemplo que ha constituido para sus integrantes la gesta que Prat y sus compañeros escribieron en las páginas de oro de nuestra historia.

Terminada la intervención del Comandante Aragay, fueron depositadas en las gradas del Monumento las ofrendas florales simbólicas que solemnizaban este homenaje, iniciándose minutos más tarde el desfile de las tropas que participaban en la ceremonia.

En esta última presentación participó un destacamento de honor de la Armada, al mando del Capitán de Corbeta, Francisco Johow Hein e integrado por una compañía de desembarco de la Guarnición Naval de Santiago y delegaciones de doce cadetes cada una de la Escuela Naval, Militar, de Aviación y Carabineros. Cerraba el desfile una delegación de cuarenta suboficiales y marineros de la Comandancia en Jefe de la Armada y del Estado Mayor General de la Institución, al mando de sus respectivos oficiales.

Durante la ceremonia y hasta el mediodía, junto al Monumento a Prat y los Héroes de Iquique permaneció una guardia de honor, integrada por un sargento y cuatro hombres de la Comandancia en Jefe de la Armada.

MENSAJE DE S.E. A LA ARMADA

"Para la comunidad chilena, la evocación de Prat, de Videla, de Aldea, de Serrano, de Riquelme y de tantos otros, es un estímulo que nos compromete a todos a luchar por causas grandes; a no flaquear en el camino, a sortear los escollos, a enfrentar con valor y fe el porvenir".

Así expresó el Presidente de la República, Eduardo Frei, en un mensaje de saludo a la Armada Nacional, al conmemorarse el 88º Aniversario de la heroica gesta de Iquique.

Las palabras dirigidas por el Primer Mandatario fueron las siguientes:

MARINOS DE CHILE: Hoy, otra vez la Patria entera al conmemorar las glorias de Iquique, vuelve sus ojos hacia el mar. Otra vez el país iza sus banderas en homenaje a los héroes y en saludo a los hombres que van siguiendo esa misma estela de honor, abnegación y disciplina, en las filas de nuestra Armada Nacional.

Cada uno de Uds., Jefes y subalternos, hombres del mar y de la costa, tripulantes y guarniciones, artilleros y guardafaros, timoneles y centinelas, enfermeros y comunicantes, reciban hoy 21 de mayo, tal como ha ocurrido siempre, la adhesión entusiasta del pueblo. De ese mismo pueblo al cual ustedes pertenecen, y al cual le han dado, no tan sólo el valioso ejemplo de sus tradiciones, sino que también, en los momentos de peligros y aflicción, la defensa valerosa y la ayuda pronta y eficiente.

Para la comunidad chilena la evocación de Prat, de Videla, de Aldea, de Serrano, de Riquelmo y de tantos otros, es un estímulo que nos compromete a todos a luchar por causas grandes; a no flaquear en el camino, a sortear los escollos, a enfrentar con valor y fe el porvenir.

De ustedes, marinos, cada uno de nosotros tenemos algo que aprender, la juventud: su disciplina y optimismo y el adulto su serenidad, constancia y honor.

Es para el Presidente de Chile especialmente grato, enviar este mensaje de saludo a los jefes, oficiales y personal de la Armada Nacional, por la cual el Gobierno y el pueblo tienen singular admiración y respeto. Es para mí una preocupación preferente, el progreso técnico, profesional y particular, de nuestra Armada y de cada uno de sus integrantes. Que este saludo llegue también a sus esposas e hijos, quienes han sabido compartir, la no siempre fácil ni cómoda ruta, de un estricto cumplimiento del deber.

COMANDANTE EN JEFE

Por su parte, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Vicealmirante Ramón Barros González, también envió un saludo a su institución. Expresó textualmente:

"Hoy, en el aniversario de la Epopeya de Iquique, Día de la Armada, día del mar chileno, parece conveniente mirar hacia adelante, pero con la inspiración, la tradición y el mandato que nace de nuestra historia épica.

Con más claridad que nunca surgen de los estudios geopolíticos que el futuro de Chile está en el mar. Que sólo por el ancho camino oceánico, la Patria puede adquirir jerarquía internacional sin daño para nadie.

Estamos de cara al Pacífico; el océano a través del cual se miran las grandes potencias de hoy y las naciones con más vigor en su crecimiento. Por él cruzan las más importantes comunicaciones marítimas que alimentan el prodigioso desarrollo técnico-industrial de nuestra era. Todos los días surgen nuevos mercados. A cada hora es más estrecha la vida de relación entre los pueblos.

Nada puede amagar el futuro marítimo de nuestra Patria. Porque, si Chile se aleja del mar, muere de asfixia por aislamiento; fallece en la soledad y el desamparo.

Tenemos abolengo marinero y una raza apta para la gallarda aventura oceánica.

En el día de hoy, ... manes de nuestros h... tán más cerca que ... nosotros, que no nos ... la fe en nuestro fu... seamos dignos de los ... su sangre hicieron ... nuestras aguas. Que la ... de luz del Capitán P... ilumine.

Creceremos. La Arm... fortalecida; la Marina ... te —su compañera— ...

El mar que ampl... territorio y nos da ... devolverá con creces ... fuerzos de esta nación ... en él, que acepta ... dato de su geografía ... interpretar su Hist... acata el dictado de ... nos puso entre mont... para hacernos fuertes ... cos, audaces y entre... tro espíritu de empr... la anchura del Pacíf...

Con profundo afect... da y hace votos p... felicidad y la de v... milias el Comandan... fe de la Armada, que ... ce y aprecia vuestra ... laboración y honesto ... cado trabajo."



Con el tradicional entusiasmo que merece la significación del acto, las Fuerzas Armadas, en la fecha aniversario del Combate Naval de Iquique, frente al Monumento a Prat y sus héroes, rindieron el cálido homenaje que la gloriosa gesta se merece. En la tribuna oficial, se observa, entre otros, al Ministro de Defensa Juan de Dios Carmona; Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Ramón Barros González, e Intendente de Santiago, Sergio Saavedra.

Sin Resultado Prosigue Búsqueda del Submarino

Infructuoso resultó el esfuerzo de los buques de guerra de la Armada por ubicar, en las últimas 48 horas, al misterioso submarino extranjero que el día viernes 19 fue sorprendido frente a Pisagua, en el norte del país.

Se anunció que se dispuso continuar la rebusca a larga distancia a cargo de un buque con apoyo de aviones de la Fuerza Aérea, mientras las restantes naves se dirigían a los diversos puertos del norte para participar en las ceremonias del 21 de mayo.

Al respecto, la Comandancia en Jefe de la Armada entregó el siguiente comunicado oficial:

"En el patrullaje aeronaval efectuado día y noche en el día de ayer, no se recuperó contacto con el submarino que fue atacado por buques de la Es... cuadra el día 19.

"Se dispuso continuar ... una rebusca a larga dis... cia, la que se efectúa p... un buque de la Armada ... aviones de la Fuerza A... rea.

"Las unidades de la Es... cuadra se dirigieron, ... acuerdo a lo programado ... dar realce a las diver... ceremonias y actos conme... morativos del 21 de ma... en los puertos del norte".

"QUIEN QUIERA VIVIR... (De la Página ...

rindió honores la Escuela de Infantería de San Bernardo.

Frente al Congreso Nacional, por calle Catedral, formó la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins".

Al mando de las tropas estuvo el Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago, General Juan Bancalari.

EN EL CONGRESO

Ocho minutos demoró el trayecto entre la Moneda y el Congreso. Al llegar a la casa del Parlamento, el Presidente de la República fue recibido por las Comisiones de Reja y Pórtico, designadas por esa Corporación. Estaban integradas por parlamentarios de todos los Partidos políticos.

La Comisión de Reja estaba integrada por los Senadores Carlos Altamirano, Víctor Contreras, Jonás Gómez, Luis Fernando Luengo y Alejandro Noemí y por los Diputados, Eduardo Clavel, Renato de la Jara, Víctor González, Eduardo Koening, Juan Montedónico, Hugo Robles, Fernando Rosselot y Wilma Saavedra.

La de Pórtico, por los Senadores Baltazar Castro, Armando Jaramillo, Hugo Miranda, Tomás Reyes y Julio von Mülhenbrock, y por los Diputados María Inés Aguilera, Blanca Retamal, Arturo Carvajal, Eduardo Cerda, Alberto Daiber, Clemente Fuentealba, Víctor Sbarbaro y Renato Valenzuela.

El Jefe del Estado se dirigió al Salón de Honor del Congreso, donde lo recibieron los Presidentes de ambas Cámaras, para iniciar de inmediato la lectura del Mensaje Presidencial, luego de que Salvador Allende, "En nombre de Dios", dio por a... ta la sesión.

Dos horas y cincuenta minutos permaneció ... Presidente Frei en el Congreso Nacional. La ... tura de la cuenta sobre la marcha administra... y financiera de la Nación demoró 160 minutos.

EL REGRESO

Las demostraciones de afecto y adhesión ... el Presidente Frei recibiera durante el trayecto ... ida se multiplicaron durante el regreso. Un ... mero muy superior de personas se apretujó en ... calles para testimoniar su simpatía al Primer Man... datario.

El camino de regreso se efectuó por calle Ba... dera.

Frente al Congreso Nacional, a la salida ... Jefe de Estado y sus Ministros, nuevamente rin... honores la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins".

Las Escuelas de Infantería de San Bernardo ... de Clases del Servicio del Ejército se habían tras... ladado desde Morandé a Bandera, para hacer ... propio.

Por Moneda, hasta Morandé, tomó ubicación ... esta oportunidad la Escuela de Especialidades de ... Fuerza Aérea.

Y frente al Palacio Presidencial, conservó ... ubicación la Escuela de Aviación "Capitán Áv...

LAS CARROZAS

En el trayecto de regreso, los Ministros conser... varon su ubicación en los vehículos de gala. Sin ... embargo, se invirtió el orden. La carroza presiden... cial fue la primera en avanzar desde el Congreso...

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 22 DE MAYO DE 1967

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Su Primer Clásico

Stirco Atacó a Tiempo; Kasarino, no

Stirco, un ejemplar que pertenece al Stud Penenche (el mismo de Adamita), venció en el clásico sobre una milla disputado en el Club Hípico. El ganador consiguió así su sexta victoria en cuarenta y cuatro presentaciones y el primer triunfo clásico. Anteriormente había ganado en el Hipódromo Chile (2 veces) y en el mismo pasto en cuatro oportunidades. Tenía figuraciones en pruebas clásicas.

El hijo de Stomper atropelló a tiempo, lo que no sucedió con Kasarino que lo escoltó. Fue cuestión de jinetes. Mientras Adolfo González tuvo la visión de largar a su ejemplar por la mejor huella, Juan Amestelly se buscó los contratiempos desde la largada. No hace mucho —en una carrera que le ganó Chateau— Kasarino siempre estuvo cerca.

Desarrollo.— Stirco y Acrílico alcanzaron a estar breve trecho en la delantera, pero a los pocos metros corridos ya Sullivan se les había adelantado seguido de Gengis Khan,, Mutifaz, Carillón, Stirco, Pistacho, Chateau, Danta, Acrílico —que tenía problemas— y Novice, con Kasarino, penúltimo, y Teutón último.

Así enfrentaron la primera curva mientras se veía a Carillón ganar lugares por la última línea y quedar "a tiro de cañón". El puntero no aflojó hasta que pisaron la recta. Allí avanzaron resueltamente Pistacho, Carillón y Chateau, al paso que Carillón era lanzado por los palos, cambiando de línea, y Stirco iniciaba un imprecionante rush abierto.

A 100 metros, Stirco ya pudo estar junto a los punteros para dominarlos cerca de la meta de manera clara. Kasarino, en fuerte avance desde las últimas posiciones, era el que más comprometía su situación mientras que Carillón caía luchando. Finalmente, Stirco pudo superar a Kasarino, cuyo jinete estuvo muy desacertado, por tres cuartos de cuerpo; 3º Carilllon a una cabeza; 4º a medio cuerpo fue Pistacho; 5º Chateau a medio pescuezo; 6º Gengis Khan; 7º Teutón; 8º Mutifaz; 9º Danta; 10º Acrílico; 11º Novice y 12º y último Sullivan, que se agotó.

El ganador puso para la distancia en una pista regular el tiempo de 1 minuto 37 segundos tres quintos.



STIRCO superó a Kasarino en el clásico sobre una milla disputado en el Club Hípico. Le valió su atropellada oportuna, lo que no sucedió con su escoltador, cuyo jinete estuvo desafortunado. Tercero fue Carillón, que aparece junto a los palos; cuarto Pistacho; quinto Chateau; sexto Gengis Khan (negro con lunares, junto a la baranda). Jinete del vencedor: Adolfo González.



...SA se vio superior a sus rivales en la sexta serie ...handicaps de 1.500. Aventajó a Night Life —que avanzó ...dentro— y a Marilú, que vino última. Luego Llama... Escudo y Nebride.

...NETES PALMEÑOS AFIRMAN EN ...ESTADISTICA

...o González es el líder en la estadística de jinetes, ...o fue suspendido por 21 días, con toda seguridad ...án. Amestelly con cuatro triunfos y González y ... con tres fueron los jinetes más destacados. Entre ...paradores hicieron doblonas Alvaro Abarca, Jorge ...gusto Breque y Guillermo Sarmiento. ...tadísticas al día:

PREPARADORES			JINETES	
...GE INDA G.	29	1º	ADOLFO GONZALEZ	42
...illermo Sarmiento	27	2º	Jorge Salinas	41
...o Briones	21	3º	Gabriel Meneses	40
...ar Silva	21	4º	Juan Amestelly	37
...rique Vidal	21	5º	Carlos Pezoa	31
...gusto Breque E.	18	6º	Ernesto Guajardo	30
...n Melero	16	7º	Rigoberto Clavería	29
...o Castro R.	15	8º	Pedro Ulloa	28
...nesto Inda G.	15	9º	Orlando P. Castillo	26
...aro Breque	14	10º	Carlos Ocampo	25

SUSPENDIDO A. GONZALEZ POR 21 DIAS

PISTA Nº 1. REGULAR. PALIZADA A 3 METROS EN LA CURVA

Se autorizó a PROMOVIDO para correr.

2.a CARRERA.— Dieron cuenta: J. Martínez (BUENA MANO) que corrió encajonado en la recta, C. Ocampo (COVADONGA HILL) que se abrió los primeros 600 metros y S. Azócar (ROMANCERA) que se abrió en la recta. Se notifica a los preparadores de CANCION SUREÑA, MORETTA y ROMANCERA que las adiestren para correr y al preparador de COVADONGA HILL que la adiestre para partir y correr.

3.a CARRERA.— Reclamaron: M. Ramírez (AMADORA) y O. P. Castillo (AIDITA) contra C. Pezoa (TALEA) por cruzar en los últimos metros y cargar al partir, respectivamente y S. Azócar (ANADYR) contra J. Amestelly (PIMA) por cargarlo en la curva. Casuales y el primer reclamo desestimado.

Dieron cuenta: E. Vásquez (CHAPUCERA) que se abrió en la curva y J. Aliaga (LA GUATONA) que se negó a partir.

El Juez de Partida suspendió por 21 días a LA GUATONA, notifica al preparador de AIDITA que la adiestre para partir y multó en Eº 10.— a A. Salas por llegar atrasado al punto de partida.

Se autorizó al preparador Juan Freire para inscribir desde el día 22 del presente.

4.a CARRERA.— Dio cuenta R. Romero (CAPITALISTA) que fue cargado a poco de partir y después de este contratiempo no le respondió.

5.a CARRERA.— Dieron cuenta: C. Pezoa (FLOTADOR) que se cargaba en el curso de la carrera y E. Vásquez (MONT LOUIS) que se abrió al partir. Se notifica al preparador de FLOTADOR que lo adiestre para correr. El Juez de Partida notifica al preparador de COMBARUSIÑA que la adiestre para partir y suspendió por 21 días a RETUMBANTE y por 30 días a MONT LOUIS.

6.a CARRERA.— Dio cuenta C. Pezoa (MASINA) que se abría y cambiaba de mano, notándola sentida.

7.a CARRERA.— Dieron cuenta: F. Venegas (ARMELA) que se abrió bruscamente al partir: L. Toro (MORINDA) que no le respondió y la notó pesada y L. Albornoz (SHIRLEY TEMPLE) que su yegua fue pisada por otro competidor en los últimos 300 metros y después no la pudo exigir. Se acordó exigir certificado veterinario al preparador de SHIRLEY TEMPLE para poderla inscribir y se suspendió por 21 días a MORINDA, debiendo su preparador presentar certificado veterinario para inscribirla. El Juez de Partida suspendió por 30 días a ARMELLA.

8.a CARRERA.— Reclamaron: C. Pezoa (ACRILICO), contra G. Meneses, (MUTIFAZ) y éste contra E. Guajardo, (GENGIS KHAN) por cruzar en los 1.300 metros. Se multó en Eº 80., a E. Guajardo.

Dieron cuenta: P. Ulloa, (SULLIVAN) que se fue de punta en las partes blandas de la curva; y J. Amestelly, (KASARINO) que en la curva fue cerrado por otro competidor que no pudo identificar y después corrió encajonado.

Se presentó el preparador de ACRILICO a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupilo.

El Juez de Partida suspnedió por 30 días a GENGIS KHAN. En la carrera anterior dio cuenta H. Salas, (SUN VIDO) que se abría y lo notó sentido.

9ª CARRERA.—

Reclamaron: O. P. Castillo, (FARNESIO) contra P. Ulloa, (LARDANA) por abrirlo en los últimos 250 metros: P. Muñoz, (VERIL) contra G. Jorquera, (BARITONO) por cargarlo en la curva: éste y S. Alcaide, (NUBE GRIS) contra A. Salas, (NORILLA) por el mismo motivo. Se multó en Eº 80., a A. Salas.

Dieron cuenta: J. Aliaga, (ACLAMADA) que partió desmejorado y A. Parra, (GARY) que corrió encajonado los últimos 100 metros. Se presentó el preparador de BARITONO a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo.

10ª CARRERA.—

Dieron cuenta: G. Meneses, (SUPER GIGANTE) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros porque partió desmejorado y en la recta corrió encajonado, S. Azócar, (CIRIACO) que no le respondió en los últimos 400 metros y R. Jaque, (NICOYA) que partió desmejorado. Se acordó exigir certificado Veterinario al preparador de CIRIACO, para poderlo inscribir y se le notifica que lo adiestre para correr.

Se multó en Eº 50., a S. Alcaide, por usar espolines antirreglamentarios.

11ª CARRERA.—

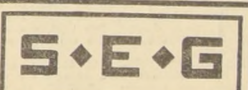
Reclamaron: C. Pezoa, (QUIQUICO) contra A. González, (QUEMAJOSA) por abrirlo en los últimos metros y R. Romero, (BICHARADA) contra C. Pezoa, por molestarlo en los metros finales. Por lo visto por los señores Comisarios y lo informado por los jueces de cancha del sector, se acordó cambiar el orden quedando en el primer lugar QUIQUICO y pasando QUEMAJOSA al segundo lugar; se suspendió por 21 días a QUEMAJOSA por indócil y por 21 días a A. González, por no hacer lo posible de enderezar su caballo.

Dieron cuenta: R. Jaque, (CORALINA) que no le respondió en los últimos metros y J. Aliaga, (MIRABELLA) que se golpeó un pie en el cajón al partir.

Reclamó: S. Azócar, (COLOQUIO) contra B. Campos, (EL SOKOL) por abrirlo en los 1.000 metros. Se suspendió por 15 días a EL SOKOL por indócil para correr.



NORILLA inició la triple final. Venía de cumplir muy bajas presentaciones. En una pista regular mejoró demasiado. Ganó a Alone por 3/4 de cuerpo, que avanzó con bríos, y más atrás llegaron Triguero, Victorioso, Lardana y Deña Peque.



PERSONA BUSCADA

Se ruega al señor OSCAR MOLINA POBLETE o a quien lo ubique, comunicarse en la forma más rápida posible al fono 62222, al señor H. S. A., La Nación.

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o SPADACCINO (8), 48; por Blue Not y Spartita, del Stud Talismán. Jinete: L. Albornoz	3992	4,30
2.o Magic Love (2), 58; J. Escobar	2982	5,80
3.o Serenera (6), 55; E. Guajardo	2305	7,50
4.o Ki Ku (1), 58; G. Meneses	1143	15,10
5.o Catamarán (4), 51; P. Cardoza	496	88,20
6.o Kelina (10), 50; N. González	504	34,30
7.o Ghazello (7), 52; G. Jorquera	884	19,50
	12009	

GANADA: por 3 1|2 cuerpos y 3 1|2 cuerpos, el 4.o a cabeza y el 5.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 2|5. Preparador: J. Inda. No corrieron Shepard, Prudence y Eclipsada. DIVIDENDOS: Eº 4,30 y 3 y 3.

DESARROLLO.— Magic Love vino adelante seguida de Serenera, Ghazello, Ki Ku y Spadaccino. En tierra derecha, faltando 200 metros avanzó Spadaccino para llevarse el triunfo con comodidad

¿QUE HIZO SU CABALLO?: SPADACCINO: fácil su victoria. MAGIC LOVE: punteó. SERENERA: con los punteros. Reaccionó al final. KI KU: mucho peso. No es tanto como lo pintan. CATAMARAN: tuvo tropiezos.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

1.o MORETTA (9), 53; por Monterey y Soliram, de doña Alicia Castro. Jinete: J. Amestelly	3863	9.—
2.o Covadonga Hill (4), 53; C. Ocampo	1683	13.—
3.o Mirna (7), 53; C. Pezoa	5897	5,90
4.o Tapera (13), 51; E. Muñoz	142	145,70
5.o Nueva Ola (10), 53; E. Suárez	619	56,40
6.o Canción Sureña (2), 53; J. Duarte	1820	19,20
7.o Evian (6), 53; M. Ramírez	1524	22,90
8.o Romancera (12), 53; S. Azócar	4819	7,20
9.o Buena Mano (1), 53; J. Martínez	307	113,70
10.o Pirca (11), 53; J. Salinas	1575	22,10
11.o Cosecha (3), 53; R. Salas	185	188,60
12.o Dilecta (5), 53; G. Meneses	334	104,50
13.o Miss Diamela (8), 53; R. Jaque	464	75,20
	24232	

GANADA: por 4 cuerpos y 2 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 1|4 cuerpo y el 5.o a cabeza. Tiempo: 1.19 1|5. Preparador: A. Breque. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 9 y 4; 3,90 y 3.

DESARROLLO.— Pirca y Cosecha se encargaron de dirigir las acciones sobre un grupo muy compacto que integraban además Covadonga Hill Evián y Romancera. Faltando 400 metros avanzó con fuerza Moretta y lo demás fue un galope para ella.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MORETTA: venía de las últimas. Avanzó con fuerza. Habría ganado también con un aprendiz. Será de las buenas. COVADONGA HILL: todo lo que fue capaz. MIRNA: punteó. TAPERA: para una próxima. NUEVA OLA: con tropiezos. ROMANCERA: se entregó.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

1.o TALEA (14), 53; por Master Boing y Sangre Fría, del Stud San Lunes. Jinete: C. Pezoa	8283	5.—
2.o Nontuela (10), 53; G. Jorquera	307	134.—
3.o Amadora (2), 53; M. Ramírez	1795	22,90
4.o Anadyr (3), 53; S. Azócar	956	43.—
5.o Empresaria (5), 51; E. Muñoz	484	85.—
6.o Aidita (1), 53; O. P. Castillo	2646	15,50
7.o Chapucera (4), 53; E. Vásquez	121	340,10
8.o Prenda Gaucha (13), 53; E. Suárez	1167	35,30
9.o Pima (12), 53; J. Amestelly	2663	15,40
10.o Marsina (9), 53; J. Salinas	1761	23,40
11.o La Bretaña (7), 54; P. Muñoz	199	206,80
12.o Yali (17), 53; R. Jaque	1559	26,40
13.o Huitral (6), 51; L. Toro	117	351,70
14.o Parlanchina (1), 53; A. Salas	695	59,20
15.o Tatina (15), 51; Pab. Castillo	925	44,50
16.o La Guatona (8), 53; J. Aliaga	4898	8,40
	28576	

GANADA: por 2 cuerpos y 1|2 cuerpo el 4.o a 3 cuerpos, y el 5.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.20 4|5. Preparador: O. Silva. No corrió: Viraluz. DIVIDENDOS: Eº 5 y 4.40; 22 y 6,50.

DESARROLLO.— Parlanchina y Pima se disputaron la delantera seguidas de Anadyr, Nontuela y Chapucera. Partió mal La Guatona. Pima entró a la recta como puntera, pero a 400 metros salió del grupo Talea que no tardó en dominar y distanciarse.

¿QUE HIZO SU CABALLO? TALEA, buen debut. Venía ganando a tres NONTUELA: fuerte avance, pero sin comprometer. AMADORA: tuvo tropiezos. EMPRESARIA: mejoró. PIMA: punteó. Mal su jinete. Venía muy preocupado de quienes lo seguían.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 7ª serie.

1.o BETTER NOT, (2), 54, por Tale of Two Cities y Santa Fé del Stud Yame. Jinete: F. Venegas	3771	12,60
2.o Tucán (4), 48, Hugo Pilar	789	51,30
3.o Emue (11), 50, J. Sepúlveda	2880	16,80
4.o Filemón (17), 46; J. Castillo	986	49,10
5.o Court Secret (6), 52, V. Ubilla	2682	18.—
6.o Chupada (10), 50, M. Ruiz	1650	29,30
7.o Edicto (15), 47, P. Castillo	1938	24,90
8.o Acida (9), 51, B. Campos	1177	41,10
9.o Falfa (12), 49, L. Toro	6332	4,50
10.o La Cámara (1), S. Carrasco	4230	15.—
11.o Lumaco (6), 52 L. Albornoz	2235	21,70
12.o Versada (7), 52, J. Egúren	1468	33.—
13.o Capitalista (16), 46, R. Romero	3451	14.—
14.o Piba (4), 54, J. Baeza	1014	47,70
15.o Bosquelina (8), 51, J. Soto	2655	18,20
16.o Citroneta (18), 45, L. Carvajal	364	133.—
	33620	

GANADA: por 1 1|2 cuerpo y 1 1.2 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpo, y el 5.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.32 3|5. Prep. L. E. Toledo. No corrieron: Cubanacán, Frutus y Luna. DIV.: Eº 12,80 y 5,90; 13,70 y 5,20.

DESARROLLO.— Bosquelina se adelantó, pero fue reemplazada por Versada y luego por Emu. El puntero tomó ventajas a Bosquelina, Court Secret, Versada, La Cámara, Filemón y Falfa. En tierra derecha; Emu tomó dos cuerpos, pero faltando 300 metros saltó Better Not por dentro y lo ganó bien.

¿QUE HIZO SU CABALLO?. BETTER NOT, triunfo cómodo. TUCAN: avanzó. EMU: buena su carrera. Punteó. FILEMON: siempre con ellos. COURT SECRET: no fue capaz.

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros. 5ª serie.

1.o TEGUSTA (9), 48, por Greenhill y Tarpellanca del Sr. G. Sarmiento. Jinete. A. González	2337	22.—
2.o Flotador (4), 53, C. Pezoa	9187	5,60
3.o Rumoroso (7), 51, A. Salas	2348	22,10
4.o Guante Rojo (1), 56, C. Ocampo	3201	16,20
5.o Paridel (6), 52, G. Meneses	1998	26.—
6.o Atle (2), 54, J. Aliaga	968	53,60
7.o Gombarusiña (10), 46, R. Gatica	2570	20,20
8.o Retumbante (3), 54; P. Ulloa	5014	10,30
9.o Candor (8), 50, J. Salinas	4708	11.—
10.o Pintal (11), 47, O. P. Castillo	1027	50,50
N. P. Mont Louis (5), 53, E. Vásquez	2648	19,60
	36026	

GANADA por 1|2 cuerpo y pescuezo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo y el 5.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.58 3|5. Prep.: G. Sarmiento. Corrieron todos. DIV.: Eº 22 y 6,30, 4,10 y 4,80.

DESARROLLO.— Paridel se adelantó a Retumbante, Rumoroso y Gombarusiña. El puntero actuó a voluntad hasta faltando 1.000 metros. Allí Rumoroso pasó a la segunda ubicación viéndose más atrás a Retumbante, Gombarusiña, Flotador. Penúltimo Guante Rojo y último Candor, sin tomar en cuenta a Montt Louis que salió de la partida mucho después. A 200 metros atacaron Tegusta por los palos; Rumoroso por el medio y Flotador, abierto. En estrecha lucha, Tegusta sacó la ventaja necesaria para ganar.

¿QUE HIZO SU CABALLO? TEGUSTA: muy bien su jinete. Fuerte avance por los palos. FLOTADOR: cayó luchando. RUMOROSO: no fue capaz de más. GUANTE ROJO: venía de los últimos. PARIDEL: en punta y se entregó. RETUMBANTE: se asomó... y nada.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 4ª serie.

1.o PERUGINO (1), 55, por Nipigón y Millalhue del Stud 18 de Septiembre. Jinete: P. Ulloa	10523	6,50
2.o Grande Poupee (9), 49, J. Salinas	3397	20,10
3.o Estoque (8), 49, A. González	3808	18.—
4.o Gran Rival (3), 54, G. Meneses	5116	13,40
5.o Floria (10), 49, C. Ocampo	5656	12,10
6.o Masina (4), 54, C. Pezoa	8251	8,30
7.o Reposo (5), 54, E. Guajardo	7400	9,20
8.o Broiler (6), 52, O. P. Castillo	2344	29,20
9.o Hella (7), 50, N. González	975	70,20
	47531	

GANADA por 1 cuerpo y 1|2 cab., el 4.o a 1 1|2 cuerpo y el 5.o a pescuezo. Tiempo: 1.31 3|5. Prep.: P. Inda. No corrió: Ganímedes. DIV.: Eº 6,50 y 3,20, 4,10 y 4,40.

DESARROLLO.— Broiler y Grande Poupee estuvieron en punta. A los 100 metros corridos se adelantó Reposo y tomó hasta cinco cuerpos sobre Grande Poupee, Broiler, Estoque, Perugino y última Masina. En tierra derecha el puntero empezó a decaer cuando faltaban 200 metros. Allí avanzó con fuerza Perugino que pasó de largo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PERUGINO: Insuperable su estado. GRANDE POUPEE: reaccionó y atropelló con bríos. ESTOQUE, tuvo tropiezos. GRAN KIVAL: no estuvo afortunado su jinete. FLORIA: para una próxima.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 6.a Serie

1.o MALPENSA (2), 55; por Monterey y Enrapture del Stud Tarapacá, jinete J. Amestelly	10675	8.50
2.o Night Life (7), 54; C. Pezoa	7962	11.40
3.o Marilú (16), 50; C. Ocampo	6298	14.40
4.o Llamadora (1), 55; P. Ulloa	9348	9.70
5.o El Escudo (17), 47; S. Alcaide	1274	71.20
6.o Nebride (3), 52; S. Azócar	——	8.50
7.o Chumbo (4), 54; E. Vásquez	3952	22.90
8.o Epsom Lady, 54; G. Jorquera	3110	29.20
9.o Sun Vido (15) 51; H. Salas	1154	78.60
10.o Gustador (13), 51; J. Duarte	1745	62.—
11.o Huicana (6), 54; E. Suárez	6969	13.—
12.o Arizona (8), 53; O. P. Castillo	3366	26.90
13.o Lindofuerte (10), 53; A. Salas	2266	40.—
14.o Saint Tropez (12), 52 N. González	222	408.60
15.o Shirley Temple (14), 51 L. Albornoz	3522	25.70
16.o Morinda (11), 53; L. Toro	639	141.90
S.N.C.rnuella (9), 53; F. Venegas	489	185,50
	62989	

GANADA por 1|2 cuerpo y 1|2 pescuezo, el 4.o a 2 cuerpos y el 5.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.32. Preparador: A. Breque. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E.o 8.50 y 7.30; 5.— y 6.80.

DESARROLLO.— Huicana punteó, seguida de Nebride, Malpensá, Lindofuerte con Marilú en la última ubicación. En la recta, a 300 metros avanzó Malpensá que ganó con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO.— MALPENSA: superior al lote. NIGHT LIFE: tuvo contratiempos. MARIPU: venía última. LLAMADORA: con tropiezos. NEBRIDE: se entregó.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.

1.o STIRCO (10), 48; por Stomper y Tetrica del Stud Pehuenche, jinete A. González	8011	14.50
2.o Kasarino (7), 53; J. Amestelly	11663	10 —
3.o Carillón (8), 50; C. Ocampo	9624	12.10
4.o Pistacho (1), 56; S. Azócar	3801	30.70
5.o Chateau (6), 53; J. Aliaga	4109	28.40
6.o Gengis Khan (4), 55; E. Guajardo	13086	8.90
7.o Teuton (12) 47; E. Suárez	5560	21.—
8.o Mutifaz (9), 50; G. Meneses	6484	17 90
9.o Danta (3), 55; H. Salas	5056	23.—
10.o Acrilico (5), 54; C. Pezoa	4214	27,70
11.o Novice (11), 48; J. Salinas	2260	51.60
12.o Sullivan (2), 56; P. Ulloa	7088	16.40
	80956	

GANADA por 3|4 cuerpo y cabeza, el 4.o a 1|2 cuerpo y el 5.o a 1|2 pescuezo. Tiempo: 1.37 3|5. Preparador: A. Lab. Corrieron todos.

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— 4.a serie.—

1.o NORILLA (8), 50, por Madara y Norita, del Stud La Divisa. Jinete: A. Salas	4829	21.30
2.o Alone (4), 42, E. Vásquez	3776	27.20
3.o Triguero (13), 46; Pablo Castillo	884	116.20
4.o Victorioso (1), 58, G. Meneses	5857	17.50
5.o Lardana (2), 56; P. Ulloa	16379	6.30
6.o Doña Peque (11), 48; J. Salinas	8181	12.60
7.o Farnesio (12), 46; O. P. Castillo	3043	33.60
8.o Veril (7), 53; P. Muñoz	2796	36.70
9.o La Chilenita (10), 49; C. Ocampo	10477	9.80
10.o Gary (9), 49; A. Parra	5055	20.30
11.o Barítono (6), G. Jorquera	6197	16.60
12.o Nube Gris (5), 46; S. Alcaide	——	27,20
13.o Aclamada (3), 52; J. Aliaga	3888	26.40
	71362	

GANADA por 3|4 cuerpo y 1 cuerpo; el 4.o a pescuezo y el 5.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.00.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 21.30 y 8.10; 17.40 y 18.10.

DESARROLLO.— Victorioso tomó la punta y puso ventajas sobre Norilla, Alone y Lardana. En tierra derecha, el puntero se afirmó, pero a 250 metros, lo dominó Norilla que ganó claramente.

¿QUE HIZO SU CABALLO? NORILLA ganó, que venía de llegar penúltima. Le favoreció la pista. Estaba muy nerviosa antes de la carrera. ALONE: tardío avance. TRIGUERO: buena su carrera. VICTORIOSO: todo lo que fue capaz. LARDANA: tuvo tropiezos.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Sexta serie.—

1.o BLUE EYES (15), por Oriente y Llenquehue. Jinete: E. Suárez	7045	16.80
2.o Don Cristián (7), 53; P. Muñoz	6244	18.90
3.o Luterana (4), 50; J. Salinas	12962	1,10
4.o Wedding (2), 54; E. Guajardo	14022	8.40
5.o Inciso (3), 56; P. Ulloa	——	9.10
6.o Damisela (6), 53; J. Barrios	6408	18.50
7.o Super Gigante (1), 57; G. Meneses	——	8.40
8.o Tally Rose (14), 50; R. Romero	2984	39.70
9.o Compasión (16), L. Toro	1744	67.90
10.o Librium (12), 50; . Salas	6880	17.20
11.o Tesoro (10), 52; Hugo Pilar	4050	23.90
12.o Cayo Hueso (8), 52; Pab. Castillo	822	144.10
13.o Shoking Pink (5a) 55; B. Campos	7157	16.50
14.o Nicoya (13), 50; R. Jaque	822	144.10
15.o Nunca (9), 52; V. Ubilla	554	213.80
16.o Símbolo (18), 46; S. Alcaide	842	140.90
17.o Indeed (5), 55; J. Martínez	——	16.50
18.o Ciriaco (11), 51; S. Azócar	4148	28.60
19.o Coneja (17), 47; O. P. Castillo	4686	25.30
	82269	

GANADA por 1.1|4 cuerpo y 3|4 cuerpo; el 4.o a medio cuerpo y el 5.o a medio cuerpo. Tiempo: 1.05.1|5. Preparador: L. A. García. Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 16.80 y 5.90; 6.40 y 6.60.

DESARROLLO.— Nunca y Ciriaco se alternaron en la delantera. Más atrás Damisela, Indeed, Wedding y Don Cristián. En tierra derecha, Don Cristián alcanzó a dominar pero Blue Eyes surgió con bríos para llevarse el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BLUE EYES, vigorosa atropellada. DON CRISTIAN, todo lo que fue capaz. LUTERANA, con tropiezos. WEDDING, no fue capaz. CIRIACO, venía en punta. Se abrió bruscamente.

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 2a. serie.—

1.o QUIQUICO, 52, por Chaitén y Grace Kelly del señor J. Bernavente, jinete C. Pezoa	16762	8,90
2.o Quemajosa (9), 49; A. González	17225	8,60
3.o Bicharada (14), 47; R. Romero	4512	33,00
4.o Embauco (7), 51; G. Meneses	10019	14,90
5.o Luzeiro (8), 51; J. Sepúlveda	——	8,60
6.o Mirabella (12), 50; J. Aliaga	15680	9,50
7.o Confidente (1), 57; E. Guajardo	4290	34,70
8.o Gran Bufo (15), 46; R. Gatica	8945	16,60
9.o Orfeón Rojo (16), 47; L. Albornoz	1570	94,90
10.o Gingris (11), 50; Pab. Castillo	2884	51,70
11.o Martillito (3), 56; E. Vásquez	2929	50,90
12.o Coralina (5), 52; R. Jaque	4154	35,90
13.o Juanucho (4), 55; P. Ulloa	6909	21,90
14.o Surtout (13), 51; S. Azócar	4109	36,30
15.o Mesopotamia (10), 51; A. Salas	2689	55,40
16.o Malluca (2), 56; J. Duarte	803	185,60
	103480	

GANADA por 1|2 pesc. y 1 1|2 cuerpo; el 4.o a ventaja apreciable y el 5.o a 1 cuerpo. Tiempo 0.59. Prep. A. Abarca. No corrió Torniquete. DIVIDENDO: Eº 8.90 y 3.70; 4.50 y 10.70. NOTA: Esta carrera fue ganada por Quemajosa que fue distanciada al segundo lugar por la Junta de Comisarios.

DESARROLLO.— Mesopotamia, Coralina Embauco y Confidente estuvieron en las primeras colocaciones. En tierra derecha Confidente estuvo adelante pero surgieron Quemajosa —que dominó—, y Quiquico. También se sumó a ellas Bicharada. Se empeñaron en abierta lucha pero Quemajosa se abrió un poco y ganó. Luego fue distanciada

¿QUE HIZO SU CABALLO?— QUIQUICO, fuerte avance. QUEMAJOSA, se abrió un poco. BICHARADA, avanzó. EMBAUCO, tuvo tropiezos.

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie

1.o BELMONT (3), 53; por Belmont Parck y Vitality del señor G. Errázuriz; jinete E. Vásquez	25614	7,90
2.o Horus (12), 49; E. Suárez	8243	24,50
3.o Archias (7), 51; J. Sepúlveda	10962	18,40
4.o Charlemagne (8), 51; C. Pezoa	30866	6,50
5.o Oribel (5), 53; A. González	14713	13,70
6.o Gana Fácil (11), 50; O. P. Castillo	14914	13,60
7.o Senilita (13), 49; J. Salinas	17015	11,90
8.o Matutino (10), 51; J. Duarte	3547	57,00
9.o Diálogo (9), 51; L. Albornoz	2692	75,10
10.o Urania (1), 54; C. Sepúlveda	701	288,60
11.o El Sokol (6), 52; B. Campos	10962	308,80
12.o Coloquio (4), 53; S. Azócar	2311	87,50
13.o Bananera (2), 53; A. Salas	8255	24,50
	140488	

GANADA por pescuezo y 1|2; el 4.o a 1 1|2 cuerpo, y el 5.o a pescuezo. Tiempo 1.31 3|5. Preparador Alv. Breque V. Corrieron todos. DIVIDENDO: Eº 7,90 y 4.30; 8.10 y 6.10.

DESARROLLO.— Senilita aprovechó los palos y se adelantó. Horus la desplazó en los 1.300. Segunda Bananera, luego Gana Fácil, El Sokol Archias y Belmont. En tierra derecha Horus y Archias se afirmaron. Abierto avanzó Belmont y ganó bien.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BELMONT fuerte avance, HORUS cayó luchando. Reaccionó, ARCHIAS mejoró. ORIBEL vino pegado por los palos. CHARLEMAGNE, atropelló débilmente.

GOLPE DE DEMONIO

Antofagasta

ANTOFAGASTA, 21 (Por "LUVIMON").— Un golpe de proporciones se produjo en la segunda carrera del Club Hípico local. El ejemplar Demonio que en sus cuatro últimas presentaciones no había figurado en tabla se impuso con dividendo de Eº 30.40. Otra de las notas características fue el distanciamiento de Carrasco en favor de Racanto. Luis Contreras con tres triunfos, Juan Rivera y Vicente Carrasco con dos victorias cada uno, fueron los jinetes más efectivos. Resultados generales.

1.a (1.300 m. 9.a s.)
1º **ALEMANA** (B. Boy), L. Contreras, 2.o Mangosta y 3.o Inquisivi. Ganada por pescuezo, el 3.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.27. Preparador: N. Cabrera. Dividendos: Eº 3.40 y 3.50; 2.60 y 1.60.

2.a (1.300 m. 10.a s.)
1º **DEMONIO** (D. Six), R. Riquelme, 2.o Argentina y 3.o Bride. Ganada por pescuezo, el 3.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.27 4|5. Preparador: A. Erazo. Dividendos: Eº 30.40 y 4.40; 3.— y 3.—

3.a (1.300 m. 10.a s. B.)
1º **ADAMASTOR** (L. Craft), 2.o Tierno y 3.o Didú. Ganada por 1|2 cabeza, el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.27. Preparador: R. Eissmann. Dividendos: Eº 5.— y 1.70; 3.10 y 2.80.

CUARTA CARRERA — 1.300 metros, 9ª serie.
1º **YORK** (P. Horse), L. Contreras; 2º Roseina y 3º Miss Flora. Ganada por 6 cuerpos; el 3º a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.26. Preparador: R. Eissmann. DIVIDENDO: Eº 4,00 y 1,40; Eº 1,50 y 1,30.

QUINTA CARRERA — 1.300 metros, 8ª serie.
1º **CALICHE** (Colenzo), H. Luna; 2º Viento Fuerte, y 3º Artillero. Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3º a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.26 3|5. Preparador: L. Jamett. DIVIDENDO: Eº 1,20 y 1,10; Eº 1,20 y 1,00.

SEXTA CARRERA — 1.300 metros, 6ª serie.
1º **MERIANA** (Fez), L. Contreras; 2º Tamar y 3º Reverendo. Ganada por pescuezo; el 3º a 1 1|4 de cuerpo. Tiempo: 1.26. Preparador: L. Tapia. DIVIDENDO: Eº 15,40 y 3,60; Eº 1,60 y 1,40.

SEPTIMA CARRERA — 1,600 metros, Clásico.
1º **RECANTO** (M. Sea), V. Carrasco; 2º Carrasco y 3º Calerano. Ganada por distanciamiento; el 3º a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.43 3|5. Preparador: J. Barras. DIVIDENDO: Eº 15,60 y 2,30; Eº 2,70.

8a. (1.500 M., 2a. S.)
1.o **BREVETTE** (Amasis), V. Carrasco; 2.o Fabián, y 3.o Río Papel. Ganada por pescuezo; el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.38. Preparador: J. Marinovic. Dividendos: Eº 4,40 y 1,60 y 1,60.

9a. (1.400 M., 4a. S.)
1.o **NIÑA MORA** (Neópolis), J. Aguileta; 2.o Chavalier, y 3.o Vérgel. Ganada por cabeza; el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.31 3|5. Preparador: M. Galleguillos. DIVIDENDOS: Eº 2,10 y 1,40; 1,40 y 1,50.

10a. (1.500 M., 3a. S.)
1.o **PELEQUEN** (S. Meridián), J. Rivera; 2.o Buceo, y 3.o Ava Gardner. Ganada por pescuezo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.26. Preparador: L. Gallardo. DIVIDENDOS: Eº 4,20 y 1,50, 1,40 y 1,40.

Peñuelas

BUEN DEBUT DE ENTRERRIANO

LA SERENA, 21 (Por MARIO MEZA Jr.).— Un auspicioso debut tuvo en el Club Hípico de Peñuelas el ejemplar Entrerriano que preparaba en la capital Humberto Cisternas. El hijo de Roi d'Atout en su primera presentación logró triunfar por cabeza en un compromiso de 6ª serie. M. González fue el jinete más efectivo al ganar tres de las siete carreras programadas. F. González, entre los preparadores ganó dos carreras. La apuesta triple inicial con 672 boletos fue acertada por 2 vales, que cobraron Eº 242.60. La apuesta triple final con 718 vales, también fue acertada con 2 vales que cobraron Eº 258.40. El juego total alcanzó a la suma de Eº 21.670.30. Resultados generales.

1.a (1.300 m. 7.a s.)
1º **RAZA REAL** (Meyer), L. Lamírez, 2.o Yorita y 3.a Fue Exito. Ganada por 5 cuerpos, el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.28 2|5. Preparador: F. González. Dividendos: Eº 1.50 y 1.— y 1.—

2.a (1.500 m. 5.a) s.
1º **MI RANITA** (Manipour), M. González. 2.o Clentarú y 3.o Bulgaria. Ganada por 2 cuerpos, el 3.o a 2 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.45 4|5. Preparador: M. Corvetto. Dividendos: Eº 2.60 y 1.40 y 1.40.

3.a (1.300 m. 6.a s).
1º **ENTRERRIANO** Roid d'Atout), M. González, 2.o Rosine y 3.o Releco. Ganada por cabeza, el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.31 1|5. Preparador: M. Vega. Dividendos: Eº 5.30 y 1.40 y 1.30.

4.a (1.300 m. 3.a s.)
1º **MOLINERO** (T. Moulins), L. Avendaño, 2.o Secuestro y 3.o Katira. Ganada por 2 cuerpos, el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.27 4|5. Preparador: J. Gugielmi. Dividendos: Eº 5.— y 3.20 y 4.50.

5.a (1.600 m. Clásico)
1º **SATURDAY** (Bokara), G. Paidlla, 2.o Carmorán y 3.o Lamballe. Ganada por 3 1|2 cuerpos, el 3.o a 3 1|4 cuerpos. Tiempo: 1.41 4|5. Preparador: J. Rodríguez: Dividendos: Eº 6.60 y 2.50 y 1.80.

6.a (1.500 m. 2.a s.)
1º **QUE PRINCESSA** (Hilltop), M. González. 2.o Aracajú y 3.o Monabú. Ganada por 6 cuerpos, el 3.o a nariz. Tiempo: 1.43 4|5. Preparador: L. Rojas. Dividendos: Eº 4.50 y 2.30, 2.80 y 2.—

7.a (1.300 m. 4.a s.)
1º **NEGRITO** (Oriente), J. Riquelme, 2.o Parlante y 3.o Serranía. Ganada por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 4 1|2 cuerpos. Tiempo: No se tomó. Preparador: F. González. Dividendos: Eº 2.40 y 2.10 y 2.20.

Concepción

Triple de A. Campos

CONCEPCION, 21. (Por Antonio Morales).— Alfredo Campos fue el profesional más eficiente de la jornada hípica penquista al lograr tres victorias con sus pupilos en las ocho carreras programadas. Cris, hijo de Latido, triunfó en la condicional reservada a productos de dos años. La mejor serie significó un holgado triunfo para Baribal, que venció por seis cuerpos. No hubo sorpresas en los dividendos y casi todos los ganadores estuvieron altamente cotizados. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros, 9a. serie.
1.o **CHACOLI** (Th. B. Road), A. Naranjo; 2.o Gentilicia y 3.o Royal Gifst. Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.32. Preparador: E. López. Dividendos: Eº 2,50 y 1,10; 1,20 y 1,10.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros, 8a. serie.
1.o **ALGODONERA** (Neópolis), R. Sagardía; 2.o Toconao y 3.o Robertito. Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a cabeba. Tiempo: 1.32. Preparador: A. López. Dividendos: Eº 1,70 y 2,30 y 1,70.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros, 4a. serie.
1.o **PONCHO ROTO** (Marabú III), H. Placencia; 2.o Bloqueador y 3.o Hamurabi. Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.08 2|5. Preparador: A. Campos. Dividendos: Eº 1,50 y 1,20; 2,10.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros, 3a. serie.
1.o **PENICO** (P. d'Atout), L. Villagra; 2.o Popa y 3.o Garrula. Ganada por ventaja perceptible ;el 3.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.08. Preparador: R. Valladares. Dividendos: Eº 2,00 y 2,20 y 10,90.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros, Condicional.
1.o **CRIS** (Latido), D. Sagardía; 2.o Branca y 3.o Melindroso. Ganada por 1 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.23. Preparador: S. Parra. Dividendos: Eº 5,80 y 2,30 y 2,70.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros, 5a. serie.
1.o **CONCENTRADO** (Toronto II), H. Ulloa; 2.o King Dusty y 3.o Ojo de Aguila. Ganada por 8 cuerpos; el 3.o a ventaja perceptible. Preparador: S. Rabah. Dividendos: Eº 7,80 y 1,70 y 1,60.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros, 2a. serie.
1.o **BARIBAL** (Barranco), L. Gutiérrez; 2.o Young Man y 3.o Impasse. Ganada por 6 cuerpos; el 3.o a nariz. Tiempo: 1.42. Preparador: A. Campos. Dividendos: Eº 5,30 y 1,40 y 1,40.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros, 6a. serie.
1.o **FLORIN** (Aberdeen), R. Sagardía; 2.o Bisel y 3.o Marichina. Ganada por 6 cuerpos; el 3.o a nariz. Tiempo: 1.30. Dividendos: Eº 7,30 y 1,40; 1,50 y 1,30.

SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.

1.o TAMBO (2), 50 kilos; por Zorro Azul y Tola del Stud "Los Lilenes". Jinete: Juan Monardes	1380	
2.o Paul Tudor (8), 50; O. Cerda	668	7,50
3.o O'Farrell (7), 50; O. E. Leiva	116	43,40
4.o Págame (12), 47; J. Torres	579	8,70
5.o Quilmay (10), 47; H. Basay	775	6,50
6.o Huasteca (6), 53; C. González	391	12,90
7.o Animada (4), 53; G. Saavedra	1754	2,80
8.o Fancy Opal (3), 54; D. Ahumada	436	11,50
9.o El Chueco (5), 53; B. Parra	500	10,00
10.o Orisin (11), 47; C. Jorquera	404	12,40
11.o Vernier (1) 57; O. Saavedra	——	3,60
	7003	

GANADA: por 1|2 cabeza, el 3.o a cabeza, el 4.o a 5 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.45. Preparador: Luis Alvarez B. No corrió (9), Bauchita. DIVIDENDOS: Corral Vernier—Tambo: Eº 3,60 y 2,40; 2,40 y 5,50.

DESARROLLO: Quilmay se ubicó en la delantera seguida por Tambo, Págame y Animada. En la recta no varió el orden. Faltando 400 metros para el disco, surgieron Paul Tudor y Tambo, ganando éste último por estrecha diferencia.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

1.o PICHOY (4), 54 kilos; por Scelto y Palizada, del Stud "Manquilmilió". Jinete: Luis Yáñez	3836	
2.o Calígula (1), 54, J. Monardes	1838	3,30
3.o La Pitita (13), 50, J. Bórquez	354	17,10
4.o Ventanero (6), 54, G. Saavedra	612	11,80
5.o Chomber (5), 54, S. Arellano	—	11,80
6.o Colegial (3), 54, E. Romero	3635	1,60
7.o Forrahue (12), 51, C. González	113	53,60
8.o Superfino (8), 54, R. Pinto	640	9,40
9.o Pagoa (16), 51, P. Hernández	276	22,60
10.o Carabela (1), 51, C. Jorquera	347	17,40
11.o Zorro Gris (9), 54, J. Miranda	613	11,80
12.o Mary Cape (15), 51, O. Cerda	40	155,80
13.o Campacana (10), 51, L. Vásquez	81	74,80
14.o Franquia (14), 51, L. Duque	67	90,40
	8416	

GANADA por 7 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 3|4 cuerpos. Tiempo: 1 22. Preparador: Hugo Jara. No corrieron (2) Los Cuartos y (7), Paciente. DIVIDENDO: 1,60 y 1,30; 1,70 y 2,10 escudos.

DESARROLLO.— Pagoa se encargó de señalar rumbos. En las otras ubicaciones quedaron Mary Cape, Calígula y Z. Gris. No varió el orden a la entrada de la recta. Faltando 400, avanzaron Pichoy y Calígula, ganando aquel holgadamente.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.—

1.o GORRIONCITA (9), 53 kilos, Gombar y Agua Clara, del Stud "By The Sea"; jinete: Oscar Cerda	1075	
2.o Naparis (4), 49; C. González	1166	4.90
3.o Baronesa Quinta (1), 56; J. Monardes	811	11.20
4.o Orituco (11), 53; P. Hernández	567	10.10
5.o Bohemio (8), 54; G. Saavedra	2859	2.00
6.o Pocaho Sup (66, 52; L. Mejías	335	17.10
7.o Star Quality (3), 56; S. Arellano	——	4.90
8.o Pillán (7), 54; C. Silva	634	9.00
9.o On Llanca (10), 13; L. Yáñez	834	6.80
	7981	

GANADA por cabeza; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.37 3|5. Preparador: Rolando Carvajal. No corrieron: (2) Corso; (5) Mardito y (12) Bandurrio. DIVIDENDOS: E.o 6.30 y 1.70; 2.30 y 2.80.

DESARROLLO.— Baronesa Quinta salió a tomar la delantera, seguida por Pocaho Sup, Naparis y Orituco. En tierra derecha Baronesa Quinta se mantenía en sus posiciones, 2.o Naparis, 3.o Orituco y 4.o Gorrioncita. A 200 metros del disco, avanzaron Gorrioncita y Naparis, imponiéndose aquella por escaso margen.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros. Indice: 29-40.—

1.o TELIBU (6), 56 kilos, por Teodolito y Lista, por Bufón, del Stud "El Bote". Jinete: Ernesto Romero	2309	——
2.o Reforma (5), 56; L. Yáñez	930	8.60
3.o Claudio (1), 56; O. Saavedra	2103	3.80
4.o Aplaudida (10), 48; H. Basay	1.184	6.80
5.o Zorro del Mar (3), 53; C. González	——	3.80
6.o Cubanita (9), 51; O. Cerda	949	8.40
7.o Gran Mona (7), 53; S. Arellano	665	12.00
8.o Conchalí (2), 53; I. Saavedra	——	3.80
9.o Palaris (11), 46; J. Torres	1350	5,70
10.o Mamina (4), 57; G. Saavedra	981	8.10
11.o Copetín (8), 52; J. Monardes	686	11.70
	11157	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.22.2|5. Preparador: Guillermo Sarmiento. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 3.40 y 1.70; 2.30 y 8.30.

DESARROLLO.— Aplaudida salió adelante, vigilada por Gran Mona, Mamina y Polaris. La puntera no cedía terreno, cuando tomaron la recta decisiva, 2.o se mantenía Gran Mona, 3.o Zorro del Mar y 4.o Telibú. Faltando 300 metros, avanzaron Telibú y Reforma, venciendo aquélla por estrecha ventaja.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros, Indice: 42—54

1.o PATCHOULI (7), 48 kilos, por Double Six y Fragancia, del señor Raúl Zamora P. Jinete Carlos González	2314	
2.o Ninina (6), 50; O. Cerda	3217	3,10
3.o Revoltoso (5), 53; J. Monardes	1224	8,30
4.o Tirol (8), 48; C. Jorquera	914	11,10
5.o Don Balta (4), 53; J. Miranda	2622	3,80
6.o Lipingue (2), 56; E. Muñoz	1460	4,90
7.o Concordia (3), 55; G. Saavedra	1956	5,20
8.o Zun Zum (1), 59; C. Silva	478	21,30
	14185	

GANADA por cabeza; el 3.o a 3|4 cuerpo; el 4.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.20 3|5. Preparador: [illegible] Romero. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 4[illegible] 1,50, y 1,80.

DESARROLLO: Ninina tomó el mando en la partida, Más atrás se colocaron Revoltoso, Patchouli y Concordia, Revoltoso entró a la cabeza del grupo en tierra derecha; 2.o Patchouli, 3.o Ninina y 4.o Tirol. A escasos metros de la meta, surgieron Ninina y Patchouli, consiguiendo estrecho triunfo el último de los nombrados.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap

1.o AARON (8), 46 kilos; por Zanzíbar y Sevillana, del Stud "Los Abedules". Jinete: Juan Torres	[illegible]	[illegible]
2.o Tunecino (7), 48; C. González	[illegible]	[illegible]
3.o El Bombo (6), 49; C. Jorquera	[illegible]	[illegible]
4.o Rascanio (3), 57; C. Silva	[illegible]	[illegible]
5.o Quintador (1), 64; O. Saavedra	[illegible]	[illegible]
6.o Fortunato (5), 55; J. Monardes	[illegible]	[illegible]
7.o Don Leonora (4), 55; G. Saavedra	[illegible]	[illegible]
8.o Funchi (2), 60; E. Romero	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA: por cabeza, el 3.o a cabeza, el 4.o a [illegible] cuerpo. Tiempo: 1.35 1|5. Preparador: [illegible] llew. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 3,[illegible] 1,60 y 2,40.

DESARROLLO.— Aarón "picó" al frente seguido por Punchi, Rascanio y Don Leonora. En tierra derecha el líder se mantenía con comodidad en sus posiciones, 2.o Rascanio, 3.o Punchi y 4.o [illegible]. En los últimos tramos apuró Tunecino, pero el puntero se defendió con bravura, cruzando la meta por estrecha ventaja.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros. Indice [illegible]

1.o BONGO (14), 50 kilos, por Gombar y Bombé, del señor Octavio Castillo H. Jinete: Jorge Bórquez	[illegible]	[illegible]
2.o Quillay (10), 52; C. González	[illegible]	[illegible]
3.o Totoralillo (13), 51; O. E. Leiva	[illegible]	[illegible]
4o Coco Chanel (6), 53; J. Miranda	[illegible]	[illegible]
5.o Samourai (15), 49; J. Torres	[illegible]	[illegible]
6.o Velocidad (12), 52; L. Yáñez	[illegible]	[illegible]
7.o Maitén (4), 50; J. Monardes	[illegible]	[illegible]
8.o La Breva (1), 56; I. Saavedra	[illegible]	[illegible]
9.o Aval (8), 52; N. Bravo	[illegible]	[illegible]
10.o Nastia (2), 56; L. Vásquez	[illegible]	[illegible]
11.o Good Honey (9), 52; P. Hernández	[illegible]	[illegible]
12.o Lolly Poop (3), 54; C. Silva	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA por pescuezo; el 3.o a pescuezo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.37. Preparador: [illegible] Castillo H.— No corrieron (5) La Propheta [illegible] dita y (11) Parcelita.— DIVIDENDOS: Eº [illegible] 2.10 y 1.90.

DESARROLLO.— Quillay se ubicó al frente del grupo en la largada. En los huecos siguientes se colocaron Totoralillo, Bongo y Lolly Poop. En la recta Quillay se mantenía en la delantera, 2.o [illegible] 3.o Totoralillo y 4.o Samourai. Faltando 200 [illegible] Bongo, superando por escasa diferencia al [illegible]

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros. Indice [illegible]

1.o SWEET BOY (8), 47 kilos, por Ambassador's Court y Sweet Girl del Stud "Spotorno". Jinete: Oscar E. Leiva	[illegible]	[illegible]
2.o Perjuro (10), 46, H. Basay	[illegible]	[illegible]
3.o Realejo (7), 48, C. González	[illegible]	[illegible]
4.o Rosita Chandía (9), 46, J. Torres	[illegible]	[illegible]
5.o Pie Ligero (2), 49, J. Bórquez	[illegible]	[illegible]
6.o Marchamar (3), 47, O. Cerda	[illegible]	[illegible]
7.o Marignan (1), 62, O. Saavedra	[illegible]	[illegible]
8.o La Alfonsina (5), 54, L. Yáñez (p. mal)	[illegible]	[illegible]

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1 [illegible] 4.o a 3 cuerpos. Tiempo: 1.34 3|5. Preparador: Oscar Leiva. No corrieron: (4), Mary [illegible] Vital.

DIV.: Eº 3,40 y 1,20; 1,20 y 1,60.

DESARROLLO.— A los pocos metros Sweet Boy, tomó el mando, seguido por [illegible] gero, Rosita Chandía y Marchamar. En tierra derecha el puntero no cedió terreno, 2.o [illegible] 3.o La Alfonsina y 4.o Marignan. Cuando faltaban escasos metros para la raya atropelló [illegible] el líder se defendió bravamente llegando [illegible] con escaso margen a su favor.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice [illegible]

1.o RAULI (1), 57 kilos; por Stomper y Rosita, del Stud "Nieve". Jinete: Isidoro Saavedra	[illegible]	[illegible]
2.o Zuna (8), 50; J. Monardes	[illegible]	[illegible]
3.o Antolín (11), 48; O. Cerda	[illegible]	[illegible]
4.o Nessin (7), 51; J. Torres	[illegible]	[illegible]
5.o Legislador (4), 52; C. González	[illegible]	[illegible]
6.o Bye Bye (5), 49; O. E. Leiva	[illegible]	[illegible]
7.o Master Boy (9), 49; H. Basay	[illegible]	[illegible]
8.o Chagual (10), 48; B. Parra	[illegible]	[illegible]
9.o Jujuy (6), 50; P. Hernández	[illegible]	[illegible]
10.o Frankfurt (3), 55; E. Romero	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA: por 1 cuerpo, el 3.o a 1 1|2 [illegible] 4.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.35 3|5. Preparador: Isaac Saavedra. No corrió (2) Royal Kipling. DIVIDENDOS: Eº 5,40 y 1,70; 2,10 y 1,70.

DESARROLLO.— Antolín quedó a la vanguardia al partir. Más atrás se colocaron Zuna, Legislador, Chagual. A la recta entró Antolín siempre [illegible] 2.o Legislador, 3.o Jujuy y 4.o Bye Bye. A [illegible] tros de la raya, avanzaron Zuna y Raulí, [illegible] aquél con comodidad.

Sanción para doce jinetes

MONTEVIDEO, 20 (ANSA) — El Comisariato del Hipódromo de Las Piedras, adoptó ayer una drástica medida contra doce jockeys, suspendiéndolos preventivamente, con prohibición de entrar al hipódromo.

Los jockeys A. Giacosa, Saul González, Hildo Ferreira, M. Cardozo, Félix Acosta, Reamur Ferrer, Luis Leites, Telmo Nuttes, Juan J. Rivero, Víctor Blengio, Amancio D. Falcón y Ciro Pons, se negaron a correr la última carrera, en razón del mal tiempo reinante.

El Comisariato debió anular la citada carrera, que cerraba el programa cumplido en el Hipódromo de Las Piedras en homenaje a un nuevo aniversario de la Batalla de Las Piedras.

En dicha reunión, que pese al mal tiempo contó con gran concurrencia de público, se disputó el Clásico "Ubaldo Sere", sobre dos mil metros, en el que triunfó el caballo maroñense "Biskaino", con la monta del jockey Oscar Domínguez, adjudicándose el premio de ochenta mil pesos uruguayos.



DOS VERSIONES

La décimoprimera del [...] del Club Hí[pico] dio origen a mu[chos] comentarios.

Para empezar, hubo [un] distanciamiento. Y [una] sanción de este tipo, [en] cualquier pista que [...], provoca muchas [re]acciones de protesta. [D]ivide las opiniones.

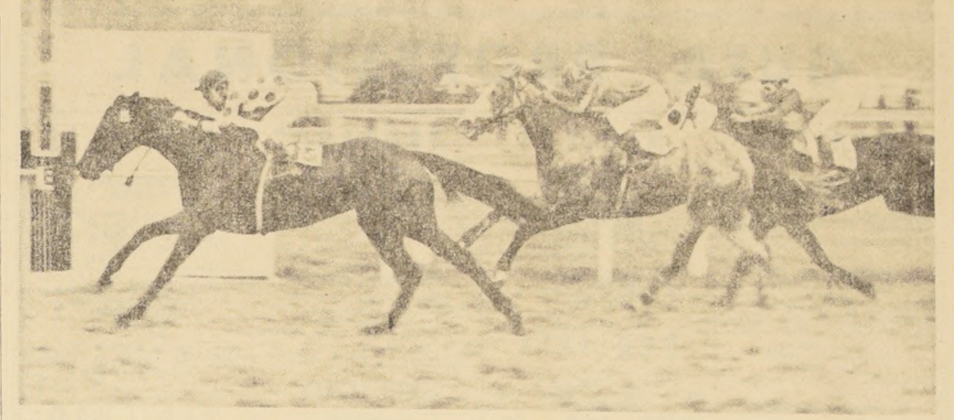
En la pista ganó Que[majosa]. En la Sala de [Co]misarios le dieron la [vic]toria a Quiquico.

Veamos las versiones [de] los dos jinetes afec[tados]:

CARLOS PEZOA (Qui[quico]).— "Ganaba con [to]da seguridad. Me tiró la yegua encima. Si no paso de largo".

ADOLFO GONZALEZ (Quemajosa) "Se abrió un poco, pero no le hice nada. El colega reclamó no sé por qué. Me la ganó adentro, donde tiene más fuerza que yo".

Las protestas más fuertes vinieron del sector perjudicado en la apuesta triple. De haber ganado Quemajosa, la apuesta triple final hubiera quedado en 2 mil 761,90 escudos. En cambio Quiquico dio a 49 vales 2.029,20.



BLUE EYES ganó claramente la 6ª serie de los handicaps de 1.000 metros. Por un cuerpo y un cuarto aventajó a Don Cristián, mientras tercera fue Luterana, y cuarta Wedding. Más atrás, Inciso y Damisela.

Quiquico, por Distanciamiento, Dio la Triple

APUESTA TRIPLE INICIAL.— Iniciaron este juego 6.311 vales que en la primera válida quedaron reducidos a 2.149 con el triunfo de SPADACCINO (8). En la segunda válida y con la victoria de MORETTA (9), sólo 407 pasaron a la tercera y última válida. El juego se distribuyó así:

1 AIDITA	39	E°	466.—
2 AMADORA	20		908,80
3 ANADYR	4		4 543,90
4 CHAPUCERA	1		18.175,70
5 EMPRESARIA	2		9.067,80
6 HUITRAL	1		18 175,70
7 LA BRETAÑA	1		18 175,70
8 LA GUATONA	64		284.—
9 MARSINA	26		699 10
10 MONTUELA	2		9 087,80
11 PARLANCHINA	6		3 029,30
12 PIMA	51		356,40
13 PRENDA GAUCHA	15		1 211.70
14 TALEA	150		121,20
15 TATINA	10		1 817,60
16 RETIRADO			
17 YALI	15		1 211,70
TOTAL	407		

El dividendo de la combinación ganadora SPADACCINO, MORETTA y TALEA, ascendió a la suma de E° 121,20. Se acertaron 150 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE.— Iniciaron este juego 16.500 vales, que quedaron reducidos a 1.194 con la victoria de TEGUSTA (9). En la segunda válida, PERUGINO (1) tenía 252 vales, que se distribuyeron así en la triple final:

1 LLAMADORA	70	E°	543,10
2 MALPENSA	28		1.537,70
3 NEBRIDE	10		3.801,60
4 CHUMBO	17		2.236,20
5 EPSOM LADY	1		38.016.—
6 HUICANA	34		1.118,10
7 NIGHT LIFE	33		1.152.—
8 ARIZONA	12		3.168.—
9 ARMELLA	1		38.016.—
10 LINDOFUERTE	3		12.672.—
11 MORINDA	-		
12 SAINT TROPEZ	-		
13 GUSTADOR	5		7.603,20
14 SHIRLEY TEMPLE	12		3.168.—
15 SUN VIDO	-		
16 MARILU	25		1.520,60
17 EL ESCUDO	1		38.016.—
TOTAL	252		

El dividendo de la combinación ganadora TEGUSTA, PERUGINO y MALPENSA ascendió a la suma de E° 1.357,70.
Se acertaron 28 vales.

APUESTA TRIPLE FINAL.— Iniciaron este juego 34.524 vales, que en la primera válida quedaron reducidos a 2.583 con el triunfo de NORILLA (3). En la segunda sólo 242 acertaron al N° 15, BLUE EYES, que se repartieron así en la tercera y última válida:

1 CONFIDENTE	9	E°	11.047,70
2 MALLUCA	2		49.714,50
3 MARTILLITO	2		49.714,50
4 JUANUCHO	11		9.039.—
5 CORALINA	6		16.571,50
6 QUIQUICO	49		2.029,20
7 EMBAUCO	25		3.977,20
8 LUZEIRO	4		24.857,20
9 QUEMAJOSA	36		2.761,90
10 MESOPOTAMIA	1		99.429,10
11 GINGRIS	3		33.143.—
12 MIRABELLA	54		1.841,30
13 SURTOUT	7		14.204,20
14 BICHARADA	11		9.039.—
15 GRAN BUFO	20		4.971,40
16 ORFEON ROJO	1		99.429,10
17 RETIRADO			
TOTAL	241		1 vale sin canj.

El dividendo de la combinación ganadora QUIQUICO, NORILLA, BLUE EYES ascendió a la suma de E° 2.029,20.
Se acertaron 49 vales.

HIPICA DE TODAS PARTES

GANO J. CARO

BUENOS AIRES, 21.— (ANSA).— Resultados de carreras del Hipódromo de Palermo:

PRIMERA CARRERA. 1.100 metros.

1°) AL AMANECER (por Acuerdo y por Mañanita), 53 kilos, jockey: Domínguez; 2°) Junker; 3°) P. Azul.

Ganada por 3/4 de cuerpo y dos cuerpos. Tiempo: 1.05 3/5. Cuidador: Cervi.

SEGUNDA CARRERA. 2.200 metros.

1°) SUZETTE (por The Rabbi y Serás), 56 kilos; jockey: Nardi; 2°) Leonie, 3°) Rendina.

Ganada por medio cuerpo y el tercero a dos cuerpos y medio. Tiempo: 2.20 2/5. Cuidador: Míguez.

TERCERA CARRERA. 1.100 metros.

1°) ABETO (por Aletsch y Spinose), 56 kilos; jockey: Rodríguez; 2°) Compadrón; 3°) Cambridge.

Ganada por dos cuerpos y un cuerpo y medio. Tiempo: 1.05. Cuidador: Lema.

CUARTA CARRERA. 1.600 metros.

1°) PALWAL (por Pipote y por Mysore), 55 kilos, jockey: Gómez. Dividendos: 4,50 y 2,30; 2°) Rafra. Dividesdo: 2,20; 3°) Coy. Dividendo: 2,80.

Ganada por dos cuerpos y medio y un cuerpo y medio Tiempo: 1.39 4/5. Cuidador: Benvenutti.

QUINTA CARRERA. 1.000 metros.

1°) RAECHI (por Alelí y Diablette), 56 kilos; jockey: Sauro. Dividendos: 5,20 y 2,50; 2°) D. Eulalia. Dividendo: 3,20; 3°) Magaña. Dividendo: 3,10.

Ganada por un cuerpo y 3/4 e cuerpo. Tiempo: 1 minuto. Cuidador: Albin.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros.

1°) HALCONERA (por Hyphen y Phidiana), 55 kilos; jockey: Torres. Dividendo: 9,90; 2°) Integridad; 3°) Fondly.

Ganada por 1/2 pescuezo y varios cuerpos. Tiempo: 1.32 1/5. Cuidador: Salvati.

SEPTIMA CARRERA. 1.000 METROS: 1.o MISS ELENITA (por Cardanil II y por Mi Manta): 56 Kg. Jockey, López. 2.o Sedúceme. 3.o Una Vez Ganada por un cuerpo y medio y varios cuerpos. Tiempo: 59 4/5. Cuidador: Albín.

OCTAVA CARRERA. 1.800 METROS: 1.o CAPTIVATOR (por Seductor y Charmee), 56 Kg. Jockey, Jara. 2.o Martincho. 3.o Vin Vin. Ganada por media cabeza; del segundo al tercero, un cuerpo y medio Cuidador, Martín.

NOVENA CARRERA. 1.000 METROS: 1.o JABICLO (por Académico y Jublicara), 53 Kg. Jockey, J. Caro. 2.o Mataldi. 3.o Sugarfoot. Ganada por dos cuerpos y media cabeza. Cuidador, Striglio.

MONTEVIDEO, 21 (ANSA). Con la conducción del jockey Luis Rodríguez, Alhoja obtuvo esta tarde el Clásico "José Shaw", carrera central de la reunión realizada en la arena de Maroñas, con un premio de 50.000 pesos al ganador.

Trátase de un handicap descendente para yeguas con peso máximo de hasta 62 kilos, sobre 1.800 metros que en esta nueva edición la descendiente de Alrali cubrió en 1'50" 3/5, aventajando por cuerpo y medio a Lambona, quien a su vez superó a Pena por 1/2 pescuezo.

MALHOA, TERCERA

NUEVA YORK, 21 (EFE). "Straight Deal" ha ganado el clásico Flight, disputado por 28a. vez en el Hipódromo de Aqueduct. El ganador se destacó casi un cuerpo sobre el segundo clasificado, "Mac's Sparkler". "Malhoa" llegó tercera.

DIRIGENTE PERUANO A BUENOS AIRES

LIMA, 21 (ANSA).— La organización oficial de las carreras internacionales a desarrollarse en el Hipódromo de Monterrico, de esta capital, se inició con el viaje a Buenos Aires del presidente del Jockey Club del Perú, ingeniero Luis Olaechea Dubois. Tratará en la capital argentina todo lo referente a la inscripción de los mejores caballos en training de esa país para el mitin limeño. Asimismo, se informó que interpondrá sus oficios ante las autoridades argentinas para solucionar el problema que hasta ahora impide a más de 20 ejemplares argentinos adquiridos por aficionados peruanos, salir de aquel país. Posteriormente, Olaechea Dubois viajará hacia Uruguay, Brasil y Chile, para invitar a los mejores elementos de esos países al mitin de Monterrico.

FIJADOS PRECIOS DE LOS HERRAJES

Fueron fijados los precios que tendrán los herrajes durante el resto del presente año. Estudios realizados por el Presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, señor Carlos Iñiguez S. y funcionarios permitieron lograr un acuerdo con el gremio de herradores que trabaja en el Club Hípico de Santiago.

No obstante de que existe un convenio con los herradores de alzar el precio de los herrajes, en el mes de enero de cada año, y en el mismo porcentaje que se fija para el Sueldo Vital Clase "A", del Departamento de Santiago, los profesionales insistieron en una nueva alza, especialmente para el tipo de herraje especial u ortopédico, señalando como argumentos básicos, de sus nuevas exigencias económicas, el hecho de que las materias primas que se emplean en estos trabajos han tenido un alza en sus precios, considerable. Los estudios que realizaron los señores Iñiguez y Cereceda lograron el asentimiento del Consejo Superior de la Hípica Nacional, fijándose los precios en la siguiente escala:

Herraje de trabajo corriente E° 10.60 el juego.

Herraje con herradura recogida E° 13.— el juego.

Herraje con herradura de candado E° 13.50 el juego.

Herraje con herradura con puente de aluminio E° 17.50 el juego.

En la actualidad hay una gran demanda de herrajes ortopédicos que se utilizan para corregir los defectos congénitos que traen los caballos en sus extremidades y que naturalmente tienen un costo superior, pues debe hacerse un trabajo delicado.

EL HERRAJE UNICO

Continúan los estudios para tratar de establecer el sistema de herraje único, en el cual hay cifradas grandes expectativas, en atención a los resultados que se han obtenido en algunos hipódromos extranjeros que los están aplicando actualmente. Una de las mayores dificultades con que se ha tropezado es la selección del material con que deben ser fabricadas las herraduras e incluso se ha llegado a pensar en una aleación de cobre y aluminio, la que si logra dar los resultados apetecidos sería la clave de la solución a este problema de latente actualidad dentro de nuestro medio hípico.

CORZANA AL CORRAL DE HERNAN MIRANDA

NUEVOS EJEMPLARES A CONCEPCION

El Club Hípico de Concepción adquirió los siguientes ejemplares: Deleite, Feliz Año, Champión, Mar Bello, Sócrates, La Chilenita, Quilamuta, Lejano, Frutus y Monokini.

MAS EJEMPLARES

Al corral de Hernán Miranda ingresaron los ejemplares Corzana, que tenía a su cuidado Julio Castro Ruiz, y la potranca Miss Maritain. Ambos defienden las sedas del stud "Universitario".

TRATAMIENTO

PETECO y MONTINA, tratamiento antiparasitario a base de Thibenzole; TIRLEMON, gripe.

REINICIARON TRAINING

CUCARRON y ENCARADA reiniciaron sus entrenamientos luego de un reparador descanso.

SACRIFICADO OCELOTE

Fue sacrificado en la pista misma, el ejemplar Ocelote. El hijo de Mortimer's Cross en Ostra se estrelló en la cancha, enterrándose una baranda. No tenía seguros.

EN LA CLINICA

Elquira, cáusticos en los nudos. Plástico, cañeras manos; Melisande, puntas de fuego y cáusticos en los nudos de las manos; El Coipo, aplicación cáustico cañera mano izquierda.

NUEVOS COLORES

Al corral del entrenador Oscar Silva ingresó Victorero. Defenderá nuevos colores.

A VENEZUELA

Si las condiciones del tiempo lo permiten, con destino a Venezuela volarán hoy los ejemplares Shepard y Tres Sargentos.

TIGRITO

Informó el entrenador Augusto Breque que su pupilo Tigrito será presentado en los 2.000 metros del premio 'Valparaíso Sporting Club" que se disputan en el Club Hípico el próximo 4 de julio.

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE". Diferentes medidas, triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. "Cycles Victoria". San Diego 1317, teléfono 55117. Matucana 26-D
C. 31—4

4) Automóviles, garages y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? Entregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367. C. Ind. 4

JORSACOR NECESITA URGENTE autos usados y camionetas. Avenida Bulnes 267. C. Ind. 4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O ...? Jorsacor. Avenida Bulnes 267. C. Ind. 4

VENDO CAMION MORRIS 1957, recién ajustado ... pie, E° 15.000, saldo, facilidades. Vario, San Joaquín 951.
Z. —4

8) Arriendos ofrecidos

¿TODAVIA ES ARRENDATARIO? Hágase propietario pagando mensualmente menos de lo que paga por arriendo. Consulte condiciones en "Libertad". Agustinas 1161, frente al Banco Central.
C. 25—8

13) Deportes y pasatiempos

¡¡MAQUINAS MANEJABLES TEJER, diariamente 30 pares medias fútbol!!! Aprendizaje una semana. Echaurren 560 F, entre Toesca y Gay.
A. 22—

¡¡FUTBOLISTAS!! ¡¡EN 5 MINUTOS cambiamos el pie ... de sus medias!! Medias Mundial E° 6,90, medias elásticas E° 12. Echaurren 560 F, entre Toesca y Gay.
A. 22—

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Raúl Araneda Aravena, Elena del Carmen y Raúl Alejandro Araneda Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Alicia del Carmen Pérez Díaz. Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas. Secretario.
A. 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio de cheques del Banco del Estado, Suc. V. Mackenna, número 0532497.—498—499—500, quedan nulos, por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 23—14

14) Estatutos y legales

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía San Miguel. Por resolución 18 mayo actual se rectificó decreto de 21 Diciembre 1965 de posesión efectiva de Berta Teresa de Jesús Gaete Morales, dándosela también a herederos testamentarios Roberto Enrique y José Héctor Neira Ramírez, eliminándose el nombre José Roberto Neira Ramírez y aclarándose que Carmen Ramírez Gaete es la misma heredera que se nombró como Carmen Ramírez de Neira. Secretaria.
A. 24—14

QUIEBRA MIGUEL ROUMFAU GODOY, 2er. Juzgado Civil Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 11 de abril de 1967, el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, declaró en quiebra a don Miguel Roumfau Godoy, comerciante, domiciliado en calle Catedral 1203 y Julio Zegers 4232, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de 3 días al Síndico de Santiago, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el Diario LA NACION. El Secretario.
C. 22—23-24-26 y 27—14

SEGUNDO JUZGADO DE MAYOR Cuantía. Por resolución de fecha 28 de marzo de 1967, se concedió la Posesión Efectiva de la herencia Intestada de don Ramón Angel Garrido Parra, a su hermano legítimo don Liborio Garrido Parra. Secretario.
Z. 22—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco de Talca, oficina principal, cuenta 14.786, serie SA-2034351, queda nulo.
A. 22—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco del Estado, oficina principal, cuenta 59554-3, serie B.O. N.o 4558310, queda nulo.
A. 22—14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE serie K N.o 4017443 cuenta 2-831040, E° 100 Banco Sud Americano Sucursal Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 22—14

POR ROBO QUEDA NULO EL CHEque Banco de Chile Sucursal Diez de Julio, Serie BU N.o 384074.
A. 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Amelia Salazar Mena y Juan Francisco Vega Mena a Teresa, Ana de las Mercedes, Herminda Ester, Néstor Hernán y Jorge Tilo Vega Salazar. Inventario solemne practicaré 24 actual, 13 horas. Secretario.
A. 23|14

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 20 DE MAYO AL 27 DE MAYO DE 1967

1.er SECTOR: Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: IMPERIO, Estado 269; METRO, Ahumada 42; SAN ANTONIO, San Antonio 501; ROJAS, Avda. B. O'Higgins 1187.

2º SECTOR: Catedral, San Pablo, Avda. Matucana: YUNGAY, Avda. Matucana 769; MODELO, San Pablo 1596; ANDACOLLO, Mapocho 2309; CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; CUMMING, Agustinas 2299.

3.er SECTOR: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado: SIMON BOLIVAR, San Pablo 4685; LA ESTRELLA, San Pablo 8735; PLAZA GARIN Nº 2, Samuel Izquierdo 1592; ROOSEVELT, Estados Unidos 1221; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624.

4º SECTOR: Estación Central, Avda. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de la Aguada: ESTEFANIA, Avda. B. O'Higgins 2822; EUGENIN, Avda. España 2?9; SANTA ANA, Vergara 16; CONTINENTAL, Nataniel 1201; SANTIAGO, Avda. Ecuador 4393; RONDIZZONI, Rondizzoni 2598; IMPERIAL, Bascuñán 699; CARRERA, Los Pingüinos 4294.

5º SECTOR: Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante: VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 521; SAN DIEGO, San Diego 853; RENCORET, Avda. Matta 350; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; LIRA, San Francisco 399; AMERICA, Arturo Prat 1403; GIROZ, Franklin 1090.

6º SECTOR: Avda. Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo: SEMINARIO, Seminario 101; HOLANDESA, Avda. Purísima 2369; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; IRIS, Avda. Apoquindo 5224; MANUEL MONTT, Manuel Montt 30.

7º SECTOR: Irarrázaval, Bilbao, Macul, La Reina: MUNDIAL, Irarrázaval 710; CENTRO DE ÑUÑOA, Irarrázaval 2521; SAN CARLOS, Francisco Bilbao 3885; NUEVA ORIENTE, Príncipe de Gales 6567; BABEL, Simón Bolívar 3715; RADIUM, Manuel Montt 2562; PEÑALOLEN, Avda. Egaña 523; LOS OLMOS, J. P. Alessandri 2576; ZUÑIGA, Francisco Bilbao 581.

8º SECTOR: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna: AEROPUERTO, Camino a Melipilla 6075; BERRY, Quiapo 3055 (Pobl. San Joaquín); JOSE MARIA CARO, Avda. Central 7597 (Pobl. J. M. Caro); SANT-ROJ, San Ignacio 2604; DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal 5410; EL LLANO, Gran Avenida 3388; MONACO, Gran Avenida 7529; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena 684; PORVENIR, Santa Rosa 5962; DIGU, Santa Rosa 4207; SANTA ELENA, Santa Elena 2197; TERESITA, Castelar 191; SAN RAMON, Blas Vial 8494 (Pobl. San Ramón); LISBOA, José Ureta 832; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566; RAIYEL, Avda. La Feria 5435 (Pobl. Dávila).

9º SECTOR: Avda. Recoleta, Avda. El Salto: ORIENTAL, Capellán Abarzúa 023; BLANCO, Andrés Bello 498; VENUS, Avda. Recoleta 875; MAIPO, Avda. Recoleta 2153; BOLIVAR, Avda. Valdivieso 0611; SEPULVEDA, Av. El Salto 2699.

10º SECTOR: Avda. Independencia, Avda. Vivaceta: LORENZ, Avda. Independencia 466; SAN VICENTE, Avda. Independencia 1016; SANTA FE, Avda. Independencia 4290; PRESIDENTE RIOS, Soberanía 1019; SEVILLA, Avda. Vivaceta 1202; SANTA LAURA, Santa Laura 1183; IBAZETA, Avda. Balmaceda 334.

NOTA:— Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y podrán ser atendidas después de las 21 horas, por la ventanilla correspondiente.

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

ESPECIALIDAD VEJEZ
DR. JOSE FROIMOVICH
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes. Domicilio: Fono 76745. Pedir hora.

DR. ZOLTAN V. BERNATH
Enfermedades alérgicas, asma bronquial. Consultas: De 4 a 7 P. M.— Pedro León Ugalde 96, Depto. 71 (por moneda 1360). TELEFONO: 86369.
A. GP. 18—IX—67

DOCTORA NAVARRETE
Señoras Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 - 465451. Atención de 6 a 19 horas.
GP. 6—IX—67.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H—O. C. GP.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64837
CONSULTAS: 6—7.30 P. M.—
SABADOS: 12—1 P. M.
A. G.P. 3 VI—67

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

MANUEL DOMINGUEZ LARRAIN
Posesiones efectivas — Particiones — Estudio títulos — Cobranza cheques.— Teatinos 220, Oficina 206. TEL. 68669.
A. GP. 18—VI—67

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono N.o 88387.
Este abogado no tiene ni ha tenido agencias en ...
GP. A. 6VII—67

EDUCACION

UNIVERSIDADES
Humanidades. Preparatorias.— Idiomas.— 86315.
GP. A. 5-IX-67

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esq. Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 30—IV—67

ESPECIALIDAD: PLACAS
Reajustes. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. Libertad 11. FONO 92768
GP. 12—XI—67

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—11

DENTISTAS

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702.
GP. 31—11

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

PEDICURO

AVILES
PEDICURO — PRACTICANTE
Podicuría indolora — Tratamientos médicos.
CUMMING 662 — TAMBIEN DOMICILIOS — FONO 65842
A. 8—VI G. P.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

14) Estatutos y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITASE audiencia 24 actual, 15 horas, parientes menor Carmen Adriana Delpiano Puelma, deliberar curatela. Secretario
A. 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Eduardo Zúñiga Acuña a Teresa del Carmen y Osvaldo Zúñiga Meña. Secretario.
A. 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Victorio Manuel Schiappacasse Anabalón a José Luis y Gladys Esperanza Schiappacasse Miño, sin perjuicio derechos cónyuge Ester del Carmen Miño Muñoz. Secretario.
A. 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Horacio Fuentes Ramos a Luis Manuel Héctor, Luisa Eliana y María Angélica Fuentes Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge Luisa Rojas Parada. Secretario.
A. 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Víctor Miguel Contreras Guarda a Víctor Manuel, José Miguel, a Waldo Julio, Héctor Raúl y Elsa Margarita Contreras Cuevas, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Cuevas Duque. Secretario.
A. 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia José Santos Aravena Zambrano a Norma Olivia, Silvia Eladia y Ruth Consuelo Aravena García, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel García Romero. Secretario.
A. 23|14

14) Estatutos y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Celia Henríquez Aguirre a Olga Ortega Henríquez. Beneficios Ley 16.271, Secretario.
A. 20-22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juan Kratzer Shovelin a heredero testamentario Fundación Chilena de Cultura. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITASE audiencia 22 actual, 15 horas, parientes menor Sergio Antonio Jofré Labarca, deliberar curatela.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Rosa Silva Ibarra a Ana Luisa, Amada Olga, Luz Ofelia y Rosa Antonia Miranda Silva.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juliette Giclette Gevrier Lacoste a Jorge Francisco Levillauroy Fevrier, sin perjuicio derechos cónyuge Santiago Livallauroy Cheyre.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Enriqueta Alicia Ovalle Valenzuela a Alicia Corina y Luis Alfredo Sagredo Ovalle, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Antonio Sagredo Novoa. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Augusto Moreno Beltrán a heredera testamentaria, cónyuge Dominga Eufrasia Carrasco Bertrand, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Telésforo Rosales Martínez a Bernardo Eusebio, Isabel María y Alicia Ana Rosales Valenzuela; Fernando Bernardo, Hernán Jorge, Francisco Alberto y Gustavo Antonio Boher Rosales.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Arturo Schultes Kuhl a su heredero testamentario don Adolfo Schultes Huhl. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago.— En posesión efectiva de Gertrudis Elisabeth Speyer Wiegel, practicaré inventario solemne veintitrés mayo 1967, quince horas, Bandera 342.— Secretario.
A. 19, 20 y 22—14

QUIEBRA: SOCIEDAD ZOLTAN FENAkel y Cía. Ltda.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 21 de junio de 1966 se presentó la nómina de créditos reconocidos figurando los siguientes créditos: 1) Créditos valistas reconocidos; Hites Hnos. S. A. C., E° 15.000; 2) Créditos valista impugnados: no hubo; 3) Créditos preferentes reconocidos: no hubo; 4) Créditos preferentes impugnados: no hubo; 5) Créditos reconocidos cuya preferencia ha sido impugnada: no hubo.
C. 19, 20 y 22—14

14) Estatutos y Legales

QUIEBRA SOC. TEXTILES JOURLEN Ltda.— Quinto Juzgado Civil.— Resolución 17 mayo 1967, citó a junta de acreedores para día 2 de junio, a las 16 horas, en Secretaría Juzgado, a fin de facultar Síndico venta privada de los bienes.
C. 19, 20 y 22—14

NOTIFICACION: QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Causa 3310-64, "Sociedad A. Klein y Compañía con García Antonio y otros", dictóse siguiente sentencia: Santiago, 15 Abril 1966...; se declara: que ha lugar petición principal demanda fs. 9, sin costas y que no precede pronunciarse sobre petición subsidiaria de la misma, porque si la obligación y consecuencialmente, la hipoteca que garantizaba su cumplimiento, se extinguieron por efecto del pago, no cabe que ello acontezca por efecto de la prescripción extintiva. Hernán Cereceda Bravo, Juez. Juan Aguirre A., Secretario subrogante. Consecuencia, notifico demandada Emilio García Redondo, sentencia extractada precedentemente. Secretario.
A. 20-22-23—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luis Lira Ramírez a Silvia Cira, Luis Ibar y Omar Rafael Lira Mieres, sin perjuicio derechos cónyuge Elcira Mieres Aceituno. Beneficios Ley 16.271. — Secretario.
C. 23—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Anastasio Alvarez Rojas a María Eliana, Ana Rosa y Hernán Segundo Alvarez Mena. Beneficios Ley 16.271. Secretario.
C. 23—14

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Santiago Barrios Moreno a Violeta, Margarita y Santiago Barrios Villegas, sin perjuicio derechos cónyuge Andrea Villegas Alegría. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Rigoberto Beder González Letelier a Silvia Consuelo, Rodrigo Augusto y Marcela Verónica González Oteiza, sin perjuicio derechos cónyuge Silvia Oteiza Lederman. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Luis Ojeda Blake, a Isabel Margarita, Carlos Luis y Cecilia Ojeda Bello, sin perjuicio derechos cónyuge María Inés Bello Ilabaca. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 31 ACtual, 16 horas faccionaré inventario solemne bienes interdicto Luis Vergara Larraín. Causa 269-66. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencias Francisco Ulloa y Telésfora Figueroa Nilo a Fernando San Martín San Martín, como cesionario derechos Jorge Adrián, Luis Alberto y Venancio Segundo Ulloa Muñoz, que adquirieron por transmisión, derechos de su padre Venancio Antonio Figueroa Ulloa. Posesión efectiva herencias Venancio Antonio Ulloa y Margarita Muñoz Barrera, concedió su mismo heredero también cesión mismas personas. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Salvadora García Llanesa a María del Rosario, Manuel, Manuela, Adelina, Mariano y Julia Fernández García. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Herbert Marxwell a Hilda Shaw viuda Makwell, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Eduardo Pizarro Navea a María Lucrecia y Clotilde Eliana Pizarro Navea, por transmisión derechos María Lucrecia Navea. Posesión efectiva José Emilio Pizarro Hidalgo a Clotilde Eliana Pizarro Navea, sin perjuicio derechos cónyuge María Lucrecia Navea. Posesión efectiva herencia esta última concedióse a María Lucrecia y Clotilde Eliana Pizarro Navea. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Francisco Borjas Araneda Valdenegro a Gladys Yolanda y Sonia Liliana Araneda González, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Cupertina González Rodríguez. Secretario.
C. 24—14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, concedió dos mayo 1967 posesión efectiva herencia Intestada quedada fallecimiento de José Agustín Morales Liberona, a hijas Reyna Iris Morales Araya y Patricia Elsa Morales Rojas; sin perjuicio derechos cónyuge María Rojas Morales. Practicaré inventario solemne veintiséis del presente, quince horas, Bandera 342. Secretario.
C. 24—14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Ramón Arturo, Kazimir Domitri González Budinich, Ximena Patricia, Domitila Martínez Collins a Arturo Christian, Ramón Antonio y Ximena Ana Carolina González Martínez. Beneficio Ley 16.271. — Secretario.
C. 23—14

JUZGADO LETRAS PUENTE ALTO, Causa 7119, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento José Agustín Zamorano Carrera a hijos legítimo Francisco, Marino, Josefina y Luis Alberto Zamorano Carrasco.— El secretario.
A. 24—14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef.—15

LA COOPERATIVA EL ALTO DE MAIPU,

comunica a los asociados que se encuentran atrasados en el pago de sus cuotas sociales y demás compromisos contraídos, que de acuerdo a lo que disponen los Estatutos Sociales, tienen un plazo de 30 días para ponerse al día en sus pagos, de acuerdo con el artículo Nº 13 de los Estatutos de nuestra Cooperativa.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

18) Instrucción y educación

ACADEMIA "JOMAR", FUNDADA ... 1946, profesorado especializado ... da: peluquería completa de se... modas, moda infantil, relojería ... luquería de hombres. Matrícula ... tis. Bandera 670

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA ... tedral 1257. Matricúlese a los C... de Peluquería de Señoras y C... ros, Sastrería, Corte y Confección ... Camisería. Profesiones ... lucrativas.

SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoritas, para preparar como ... tarias. Empleo garantizado ... cretaria" Santiago, Alameda ... Rancagua, pasaje Rex, tercer ...

21) Máquinas, motores y electricidad

DEMEFER. SOLDADURA ELECTRICA en frío de block, culatas, ... hilos rodados a medida ... trabajos garantidos. Precios ... bles. Martínez de Rozas 2599.

37) Ocupaciones ofrecen

MODISTAS AYUDANTAS MODAS ... petentes, necesito Cueto 615.

38) Peinados, belleza, modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TODA ... postizos, pelo natural.— ... 115, Providencia, altura 600. ... 11 a 21 horas.

40) Propiedades venden

VENDO ESPLENDIDO SITIO DE ... 28, totalmente urbanizado, con luz y pavimento, ubicado en Guarello con Ochagavía, frente ... tadio de San Miguel. Precio ... cional. Tratar: cualquier hora ... Avenida Pizarro 2072.

47) Radios y discos

ANTENAS PARA TELEVISORES ... cedés E° 85. Cambio de ciclaje ... "Electrovisión", Salvador ... 2858, fono 93088.

48) Remates y citaciones

REMATE DE VEHICULOS, INS... ciones, productos químicos, ... y sanitarios el día martes ... 15 horas, en José Joaquín Pérez ... ordenado Juez Arbitro, don ... Avello Concha, autos liquidación ... ciedad "Sánchez y González ... camioneta "Chevrolet" 1946 ... "Reo" 1940, ácidos nítrico ... muriático, soda cáustica, ... cios, galpones, retortas, ... muebles, máquinas escribir y ... fotográfica, joyas, varios ... taller.— Sergio Rodolfo ... Martillero Público.

EL VIERNES 26 DE MAYO, A LAS ... horas, en calle Chacabuco Nº ... remataré por orden del Primer ... Civil de Mayor Cuantía, Juicio ... Alfonso con Duery José: una ... de coser industrial marca ... su motor. Una máquina de coser ... dustrial marca Unión Special ... motor eléctrico sin bobina ... quina de coser industrial ... Special con motor eléctrico.— ... Echeverría Vigil, Martillero ...

EL VIERNES 26 DE MAYO, A LAS ... horas, en calle Chacabuco Nº ... remataré por orden del Quinto ... Civil de Mayor Cuantía, Juicio ... tadora Rema Ltda. con Sociedad ... y Arena Ltda., una gata ... modelo lagarto y una engra... presión.— Nicanor Marticorena ... ra, Martillero Público.

REMATE CASIMIRES. ORDEN ... cio Rámila, Alameda 3125, ... Mayo, 11 y 16 horas, Germán ... Martillero.

REMATE. ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago ... se 9 junio próximo, 16 horas ... piedad calle Salvador Sanfuentes ... Santiago, inscrita fs. 1.275 Nº ... Conservador Santiago, 1966. ... E° 26.125, pagaderos contado ... tía: boleta por 10% mínimo ... bases autos 94-67 "Martini con ... ña, ejecutivo". Secretario.

52) Talleres diversos

CORTINAS METALICAS ... Presupuestos, reparaciones ... domicilio y provincias ... Franklin 1379, lado Roberto ... fono 51096, casilla 7132, ...

53) Varios no clasificados

CECILIA. CONSULTAS PSICOLOGICAS ... Cartomancia, porvenir. Todas horas ... ría 840, fono 384815.

DROGUERIA MICHELSON S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas:

Por acuerdo del Directorio y, en conformidad a lo dispuesto en los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a JUNTA GENERAL ORDINARIA, la que se celebrará en la sede de la compañía, Avda. República Nº 290, Santiago, el día 23 de Mayo, a las 15 hrs.

EL PRESIDENTE

Cierre del Registro de Accionistas:

El registro está cerrado desde el día 20 de Mayo hasta el día 26 de Mayo de 1967, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

CONCURSO PARA CONTADOR O EGRESADO DEL INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

Llámase a concurso de antecedentes y competencia para proveer el cargo de Oficial del Departamento de Control y Adquisiciones, grado 6º de la Planta de Empleados Municipales de Las Condes.

Los postulantes, aparte de los requisitos generales para ingreso a las Municipalidades establecidos por la Ley Nº 11.469, deberán acreditar estar en posesión del título de Contador, o ser egresado del Instituto Superior de Comercio, o comprobar servicios prestados en Tesorerías durante 10 años.

Las solicitudes, con los respectivos antecedentes, deberán ser presentadas en la Oficina de Partes de la I. Municipalidad de Las Condes, hasta el día 31 de Mayo en curso, a las 12 horas.

Mayores antecedentes en la Secretaría Municipal.

EL ALCALDE

CAMARA DE DIPUTADOS

Concurso

Llámase a Concurso Público de competencia para proveer tres vacantes de Taquígrafos 3.os en la Redacción de Sesiones de la Honorable Cámara de Diputados.

Los interesados de provincia podrán inscribirse por correo y deberán presentar sus antecedentes antes de entrar en la prueba taquigráfica en la oficina de los Oficiales de la Redacción de Sesiones (tercer piso).

Los postulantes de Santiago podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días, de 11 a 12 horas.

La prueba taquigráfica se llevará a efecto el viernes 23 de junio próximo, a las 16 horas.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO,
Jefe de la Redacción de Sesiones.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Cañería de acero para Chaitén

Se avisa a los señores proponentes que retiraron Bases para la Propuesta solicitada por la Dirección de Obras Sanitarias, para la adquisición de Cañería de Acero destinada al Agua Potable de Chaitén (Proyecto Nº 5965) que se posterga hasta nuevo aviso.

EL DIRECTOR GENERAL

Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1967, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Estado Nº 337, tercer piso, para darles a conocer la Memoria y Balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1966, elegir Inspectores de Cuentas y tratar las demás materias contempladas en los Estatutos.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 25 hasta el día 30 de mayo de 1967, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

SANTIAGO, mayo de 1967.

Para Colorear y Ganar Eº 5



El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269 ó a Casilla 81-D, Stgo., a nombre de DIBUJO PARA COLOREAR. La edad máxima para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados aparecerán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

NOMBRE ....
....
EDAD .... CALLE EN QUE VIVE......
....
.... NUMERO........
CIUDAD ....

Ejemplo para que Uds. sepan cómo llenar el cupón.

DANIEL EL TRAVIESO



...y a veces me mete todo este trapo dentro de los oídos.

CORREO DE "LOS PEQUEÑOS PINTORES"

En abundante cantidad siguen llegando trabajos para el concurso "Dibujo para Colorear". Tenemos para hoy la siguiente correspondencia:

DE SANTIAGO: Francisco Astorga B., Patricio Enrique Martínez O., Alfonso Lufi Carroza, Vicente Monge Alcalde, Patricio Antonio Cárcamo R., Patricio Ochoa Cisterna, Guillermo R. Alberto Miño, Víctor Hugo Sepúlveda A., Mario José Sepúlveda A., Rosa Toledo Jara, Marcela Pizarro Muñoz, Elizabeth Edith Cristi, Patricio Lagos Carrasco, Luis Roberto Gajardo, Patricio Delgado Arlegui, Oscar Silva Vergara, José Miguel Díaz V., Jaime Herrera, Gerónimo Crocrari Bernales (no te entendí mucho la letra de tu apellido, Gerónimo), Carlos Moreno Soto, Cecilia Escalante, Samuel Escalante, Mario Jofré Contreras, Lautaro César Pefaur P., Verónica Casanga, Luis Alfredo Jofré, Juan A. Devia Guerra, Silvia Sotomayor Moya, Sergio Alfredo Vega, Cecilia Oyarzún T., Luis Rigoberto Rivas, Miguel Duchens V., Luis Monge Carreño, Juan Carlos Araya, David Enrique Monge Carreño, Pedro Pablo Mellado, Luis Olivares López, Zulema Rosa Miranda, Carlos Díaz Herrera, Víctor Olivares Z., John P. Burleigh Eyquem, Sergio Mena Araya, Edelinda Parra Castro, José Rivas, Verónica Collyer, José Israel Catricura R., José M. Vega, Sergio Alfredo Vega, Luis Ricardo Castro A., Patricia Linares Maira (La Cisterna), Gmo. Fernando Monge Carreño, Carlos Martell Lemus, Patricia Pino Tapia, Ulises Pefaur P., Rosa Parra Castro, Juan Rojas Lobos, Rafael Martínez Barrera, Laura Garcés C., Jorge Segundo Parra, Juan Carlos González L., Armando Salinas Vargas, Abraham Patricio Pefaur P., Luis A. Marín, Armando Salinas Vargas,

(CONTINUARA)

★ SU ALMANAQUE COMERCIAL ★

CAMISERIAS

AMISAS SOBRE MEDIDA, REPARAones. Cuellos, puños. Arreglamos batas. Merced 638. GC-1o.-XI-67

ABRICA CAMISAS "LA CATEDRAL". esde una precio mayoristas. Unifores para prisiones. San Pablo 1071. GC. 18-VIII-67

FCA. DE MUEBLES

OFRECE DORMITORIOS PATINADOS Luis XVI, con cubierta mármol Eº 1.100. Contra-reembolso. Mapocho 2266.

SUPER MUEBLES. MODERNOS ESTILOS, adios, enceradora, refrigeradores, lavadoras. Máquinas de coser. Créditos.

RECTIFICACION MOTORES, AJUSTES Recambios Motores todas marcas. Repuestos Fiat, Topolino. Carmen 947. Fono 391215. GC. 9-VI-67

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REPUEStos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. GC-10-IX-67

NEUMATICOS

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS General Insa, en todas las medidas. sucesión Jorge Castillo Bascur, J. M. de Barra 451. Fono 31396, Estación de Servicio, Maturana 1298. Fono 65744. GC. 20-V-67

MECANICA

ELECTROEROSION - JAPAX - MATRIces repuestos precisión. Hileras trefilación carburo tungsteno - cavidades - entemplados - rectificación, San Francisco 1181 - 55881. GC-1.o-V-67

TRABAJOS TORNO. EMBOBINADOS motores. Reparación Bombas Agua. Fabricación ejes universales. Portugal 1059. GC-10-IX-67

GUITARRAS

GIRALDO GUITARE. GUITARRAS estudio y concierto. Garantía, perpetuidad. Diseños exclusivos. Reparaciones. Matta 346 — Teléfono 52709. GP. 25—IV—67

ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ, GUITArras, Tizonas, Arpas. Reparaciones. San Francisco 398. Teléfono 392330. GC-28-VIII-67

FABRICA OFRECE
Guitarras finas, desde 180.000. Reparaciones. Arturo Prat 910, teléfono 393937. G. C.

FOTOGRAFIAS

RAMIREZ, FIESTAS SOCIALES. ALBUmes de matrimonio. Ampliaciones. Reproducciones. Teléfono 393160. GC, 20-IV-67

LANAS

"EL ROSAL". SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio. G.C. 15—IX—67

ELECTRICIDAD

SERVICIO TECNICO. REPARACIONES artefactos eléctricos, bobinados. Enrique Quintanilla. Carmen 1443. GC. 27—IV—67

ELECTRICIDAD. SERVICIO DE ALTERnadores. Reparación de bobinados, repuestos dínamos motores de partida. Instalaciones. Especialidad en Cav Boch - Lucas. Mapocho 2084. GC. 1—V—67

ENCERADORAS

COMPOSTURAS, TODA CLASE, ENCEradoras, jugueras, lavadoras, motores. Teléfono 69426. Tarapacá 1115. GC-11-X-67

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEROS Cosido, sólo Eº 25.—, y para damas Eº 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229. GC. 19/VI/67

FUNERARIAS

FUNERALES VICTOR FRANKLIN 570.— 52137. Seriedad, rapidez, economía. Abierto día y noche. GP. 9XI—67.

FUNERALES VICTOR FRANKLIN 570 — 52137. Seriedad, rapidez, economía. Abierto día y noche. GP. 3-XI-67

FUNERALES "FATIMA", SERVICIO nocturno. Atención asegurados, Sindicatos. Independencia 1034. Fono 370498. AC-11-VII-67

MAQUINAS DE COSER

COMPRAVENTA - REPUESTOS - REparaciones. Máquinas coser - escribir. San Pablo 1676 — 86659. GC. 18-VIII-67

RESTAURANTES

CASINO UNION COMERCIAL. ALONso Ovalle 755, fono 38275. Ambiente agradable. Reservados. Comedores para banquetes. 6—IX—67

BALATAS

FRENOS BASSI, DISTRIBUIDORES, BAlatas, Bendix, Shyfbestos. Embragues, Repuestos, Frenos. Alameda 4050, Riquelme 6. GC-14-IX-67.

PINTURAS AL OLEO

SUTTER Y VARAS.— PINTURAS Oleos. Acuarelas. Reproducciones. Marcos. Providencia 2309. G.C. 29—X—67.

JUAN SUTTER.— PINTURAS, OLEOS. Acuarelas. Reproducciones. Moneda 783. Fono 39341. G.C. 29—X—67.

CARPAS

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza con armazón de cañería. Carpas para camiones, Nataniel 2001, teléfono N.o 52573. GP. 31|V|67

FABRICA — PARASOLES — PARAGUAS. Ventas detalle. Cambios de tela. Reparaciones, repuestos. Compañía 2697. GC. IV—67

CONFECCIONES

"EIFEL"
Fábrica Confecciones Señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2308. 11—VIII—67

"LUCKY", VENTAS MAYOR Y MENOR. Se hacen medidas. Hechuras. Mac-Iver 430. GC. 20-IV-67

HIT ROPA SPORT VENTAS POR MAyor y menor. Argomedo 302 - 397598. GC. 1—V—67

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767. Fono 81715. GP. 30|V|67

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL". FABRICA COLchones. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 — 95183. GP. 30|V|67

AUTOMOVILES GARAGES ACCESORIOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IMplementos, motonetas, bronceados, cobrizados, plateados. Accesorios, vajillas. Rosas 1858. G. P. 2—9—67.

¡ECONOMICE!
JUEGOS ANILLOS Y SUELTOS, TOdas medidas y marcas. Repuestos americanos - europeos. Encendido. Casa Agüero Alameda 2099. Teléfono 89005. Diez de Julio 1028. GC. 17-IX-67.

TODOS LOS REPUESTOS PARA CAmiones Bedford - Vauxhall. Catalán y Meneses. Santa Rosa 96, teléfono 392479. GC. 18-VIII-67

EQUIPOS DE INYECCION DIESEL, MERcedes Benz. Servicio Técnico. Klaus Feiffel. Brasil 89. GC-28-VIII-67

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454. GC. 20—IX—67

DESABOLLADURAS MECANICA, ALIneación óptica. Tren delantero. Balanceo. Ruedas. Lux Autos. Nueva de Valdés 935 — 31471. GC. 14-VI-67

ARAVENA & VIDAL LTDA. TECNICOS especializados. Ajustes motores. Tapicería - desabolladura - pintura. Victoria 530. GC. 1—V—67

ENCENDIDO, ACCESORIOS. TODOS los repuestos Simca, Renault, Fiat, Autotex. Maturana 2. GC-28-VIII-67

A LOS VEHICULOS
¿Tiene problemas al adaptar los vidrios curvos o inastillables? Se le cambiarán inmediatamente en la Casa del Vidrio Inastillable, Lira 549. A. 20—X—67—GC.

EL MEJOR TAPIZ, AL PRECIO MAS bajo. Seriedad. Portugal 926. GC-6-IX-67

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE escribir, sumar. Reparaciones, compra venta. San Martín 91, teléfono 66969. 25-VIII-67

FERRES, REPARACIONES, MAQUINAS escribir, sumar, calcular, compraventa. Teléfono 711346. San Diego 119. Local 129. GC-11-X-67.

FCAS. VARIAS

MANCINI
San Pablo 1538 — 69872
Moldes para Pastelería en General GC. 15 oct.

PARAGUAS
FABRICA — PARAGUAS — PARASOLES Ventas detalle. Cambios de Telas. Reparaciones, Repuestos. Compañía 2697. GP-18-X-67

FABRICA DE RETENES, GOMAS EN general, San Pablo 1911 — 60296. G.P. A. 18-XI-67

INSIGNIAS

MILLED.— INSIGNIAS, LLAVEROS, Propaganda, Placas automóviles. Fábrica, Chacabuco 69, Teléfono 94885. GC-25-X-67

REFRIGERACION

ORMAC. FABRICAMOS, REPARAMOS. refrigeradores comerciales. San Francisco 50. Teléfono 383119. G. C. 2—3—68

RADIO Y TV

"REAL HNOS.", FABRICA DE MUEbles para radio electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencias, San Diego 919. GC-11-VI-67

CENTRAL TV.— SERVICIO TECNICO, televisores "Geloso". Instalaciones de antenas. TELEFONO 51209. GC. 30—IV—67

REPARACIONES DE RADIO Y TELEVIsores. Enceradoras. Lavadoras. Artefactos eléctricos en general. San Ignacio 1498. GC-7-V-67

"TELERRADIO" SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stereo. Providencia 1622, local 13. — 256577.

REPARACIONES TELEVISORES, F. M., grabadoras, instalaciones antenas. Nataniel 2029. Teléfono 568802. GC. 15-VI-67

SOCHITEL. SERVICIO COMPLETO TElevisión. Seriedad. Rapidez. Repuestos. Importación propia. Lira 112, teléfono 380344. GC. 20-IV-67

EPARACIONES ARMADO DE RADIOS Amplificadores. Transformadores. llamar teléfono 53437. GC.-20-V-67

AMERICA LIMITADA.— ANTENAS para Televisión, F. M., automóviles repuestos. San Diego 624, Teléfono 85101. G.C. 22—IX—67



PERNOS Y TUERCAS

TUPERAC LTDA. LA CASA ... Surtida. 10 de Julio 641. GP. 25-...

SOMBREROS

HECHURAS — COMPOSTURAS ... Fieltro - paño - Pitas — ... Texanos. Sombreros nuevos ... 16.000— Clínica de Sombreros, ... Iver 579. Fono 35106.

TALABARTERIAS

CASA ORDINE. FABRICACION ... en artículos cuero chancho. ... lidad zapatos - carteras - ... Huérfanos 713. Local 20 ... GC. 1-...

ART. METALICOS

"ARTICULOS DE BRONCE" ... tado. Regalos finos decorativos ... orica, Alonso Ovalle 713. GC-...

VENTANAS DE CORREDERA ... ante-jardín, cobertizo auto... instalaciones comerciales. ... comerciales en general. Franklin ... — Teléfono 567092. GP. 25-...

FUENTES DE SODA

CAFE EL COLEGA, LA CASA ... taxista. Avenida Matta 320. 6-...

AVES Y HUEVOS

POLLOS FAENADOS
Directos del productor, hue... tas mayor y menor. Teléfono ... Lira 685. GC-...

AVES FRESCAS FAENADAS
BROILERS — HUEVOS
Reparto a Domicilio a Precios Bajos
Teléfonos 94798—...
Bejares Hnos, Exposición ... GP. ...

TALLADOS

IMAGENES, LAMPARAS, ... mesas, árrimos. Ernesto ... pañía 1431 — 66743. GC...

MENAJE

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS ... ra el hogar. Fensa; Sindelen ... Radios Philips. Amplias facilidades ... pago. Compañía 1295. ... este aviso obtendrá un desc... GP. ...

"HIDALGO" CRISTALERIAS, ... enlozados. Artículos regalos. ... San Alfonso 42. GP. ...

ROMANAS Y BALANZAS

REPARACIONES, USO ... Industrial Comercial.— San ... 236, teléfono 94352. G.P. 11-...

SALONES DE BELLEZA

ESCUELA DEL EXITO, ... Academia de Peluquería.— ... cursos completos por 90 días ... mas y caballeros.— Matrícula ... ta todo el año, Incluso domingos ... festivos.— Bascuñán 273 y ... G.P. 11-...

CARTERAS

CARTERAS SILVIA
Transformaciones, teñidos, ... Cocodrilo, lagarto, cueros finos ... ñidos, arreglos maletas. Repuestos ... clase carteras. Alameda 9.. 11-...

TIENDAS

NOVIAS, TRAJES ....
TOCAS ... ...
RAMOS ... ...
MAC-IVER 437 — MERCED ... GP. 2...

"OSO". POLERAS, ROPA ... Damas, caballeros, niños. ... detalle. Loreto 352. GC ...

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIG... brica. Ropa interior. Venta ... Rosas 1367. GC...

TRANSPORTES

ARICA — SANTIAGO - CON... transportes José Quintero A. ... go, Cumming 856. Teléfonos ... 62533, Antofagasta, Baquedano ... léfono 21621. GP. ...

LA NEW YORK, RIVAS ... fonos 50704 — 569582. Avisa ... danza con anticipación será ... con puntualidad. Mudanza ... Santiago. GC ...

"MARZAN", TELEFONO ... ga pesada dentro Santiago. ... ras fierros hasta 12 metros. GC...

CONDELL CIA. LTDA. ... Arica, Chiloé. Blanco Encalada ... 93353. GC...

"LA RAPIDA"
Mudanzas dentro, fuera Santiago ... pecialidad mobiliario fino, ... dos. Avenida Matta 365—...

"AMUNATEGUI"
Amunátegui 844 — 63755. ... de carga, Mudanzas, Fletes ... Santiago, Arica, Puerto ... GC. 14-...

RELOJERIAS Y JOYERIAS

ECONOMICE DINEROS. SOMOS ... bricantes. Gargantillas. Joyas. ... composturas. Mac-Iver 731.

TRANSFORMACIONES JOYAS, ... posturas relojes. Cambio joyas ... por nuevas. Mac Iver 731. GC. 1-...

RESORTES

ESPIRALES RESORTES. CUALQUIER ... tomóvil, industrias en general ... queimes 2. Teléfono 63908. G. C. ...

LETREROS

LETREROS, LIENZOS, CARTELES ... Screen. Todo tipo medida. ... cisco 1138. GC. 1-...

MUEBLERIAS

FABRICA DE LIVING-HALL ... El dominador de calidad y ... cia. Invita a Ud. a la ... de livings en sus lujosos ... ingleses, franceses, americanos ... dernos. ¡Exclusivamente primera ... lidad! ¡Plan de crédito para ... presupuesto! ¡Antes que ... compra, visítenos! Despachos ... vincias. Exposición San ... GC. 27-...

"FABRICA MUEBLES"
LEON MINOND
Ofrece, por intermedio créditos ... trolados bancarios, muebles, ... res, dormitorios, livings, etc. ... de mayoristas. Carmen Nº 25.

LIVINGS - COMEDORES
Enchapados. Funcionales. ... sueltos. Precios especiales ... Por ser fabricantes vendemos ... de precio. San Pablo 1455. 11-...

MUEBLES LIVING, COMEDORES ... mitorios, Estantecamas, Sofacamas ... plias facilidades. Catedral 1565. GC-2...

MUEBLES CROMADOS. ... rías. Salones belleza. Bares ... rentes. Industrias Sicro. Matta ...

TINTORERIAS

LAS NOVEDADES, SAN FRANCISCO 425 — 382651, Talleres ... GC-14-X-...

DICK TRACY

LA NACION QUE CONTROLE EL MAGNETISMO, CONTROLA AL MUNDO

PATRULLA JUVENIL

¡CUIDADO!

CUIDADO CON LOS BOSQUES. NO DEJEN QUE LA BELLEZA NATURAL SE CONVIERTA EN UN ESCENARIO DE CRIMENES

DESPUES DE PASAR UNOS DIAS DE VACACIONES EN EL VALLE DE LA LUNA, LA FAMILIA DE DICK TRACY REGRESA A LA TIERRA

DESDE EL VALLE HASTA EL AEROPUERTO EN 52 MINUTOS

SI, FUE UN VIAJE EXTRAORDINARIO. MUCHAS GRACIAS, DON PEPE

ES BUENO VIAJAR, PERO ES MEJOR VOLVER A LA CASA

PELIGRO DEPOSITO ARTEFACTOS NUCLEARES

Y HABLANDO DE "REGRESO", ESO NOS RECUERDA QUE MITAD REGRESO DE SU VISITA AL CIRCO...

SI, ME FUE MUY BIEN

SI...

¡OH, YO SE QUE FUISTE ALLA A VER A ZELDA!

YO SOLO SOY TU ESPOSA, PERO YO SE QUE TU NO PUEDES OLVIDAR A ZELDA, TU VIEJA AMIGA...

LA GRAN ZELDA

TE DIJE QUE VENDI DOS CUERVOS ENTRENADOS POR ALLA, A MIL QUINIENTOS DOLARES CADA UNO!

FUE UN VIAJE DE NEGOCIO

¡OH, SI, CLARO!... ¡PELOS RUBIOS POR TODAS PARTES! ¡PELOS DE ZELDA!



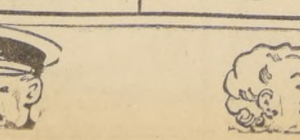


1607











TARZAN Por EDGAR RICE BURROUGHS

¿ESTE ES UN PARQUE ZOOLÓGICO, TARZAN?
¡NO! ¡ES QUE A LOS ANIMALES LES GUSTA ESTE SITIO... COMO A TU HIJO!
ESA CASA SE PARECE A LAS GRANJAS INGLESAS.
ESAS FUERON MIS PALABRAS CUANDO LA VI, PENNY.

JUAN MARINO



DICK TRACY por Chester Gould





RAMONA

MIRE, RAMONA, QUIERO QUE VAYA HASTA LA CASA DE MI AMIGA CARMEN, EN UN PERIQUETE







TARRINO POR LINO PALACIO



Novelas de Misterio que Escribió la Realidad

La Chaqueta Azul

Nueva York (EPS).— En la mañana de un día extremadamente frío de febrero de 1955, una persona, que no quiso dar su nombre, telefoneó a la policía de Erie, en el Estado de Pensilvania, para informar que había visto el cuerpo de una mujer que, al parecer, había sido atropellada por un vehículo, frente al seminario de Santa María, en los suburbios de la ciudad.

Varios policías fueron a ese sitio y hallaron a una mujer gravemente herida, que, al verlos, murmuró penosamente: "Ayúdenme, por favor".

Esta mujer estaba toda cubierta de sangre y mostraba lesiones en la cara, el cuello, un hombro y, según se vio después, tenía fracturadas muchas costillas. Inmediatamente fue trasladada a un hospital, donde falleció horas después sin haber pronunciado ninguna otra palabra. Los papeles contenidos en la bolsa de mano hallada junto a ella la identificaron como la señora Myrtle Ball, ama de casa, residente en la misma población de Erie. En dicha bolsa se encontró una cantidad de dinero, lo que parecía indicar que efectivamente había sido víctima de un accidente y no de un ataque planeado, con el robo como móvil.

Un detalle curioso fue el de que alguien —¿quizás el conductor del vehículo que la arrolló?— había colocado bajo su cabeza, a modo de almohada, una chaqueta de deporte masculina, de color azul, que tenía la marca de una de las principales tiendas de la ciudad. En esta prenda se leían dificultuosamente tres letras escritas con tinta, pero que habían sido indudablemente lavadas, y que formaban la palabra "JOE", diminutivo del nombre "Joseph" en inglés. También habían unos números, pero estaban más borrados que las letras, aunque la policía tuvo la esperanza de poderlos descifrar en un examen más minucioso.

La mujer estaba descalza y le faltaban las prendas interiores. En la calle donde fue hallada no se vieron huellas de lucha ni de sangre, ni las que deja de ordinario cualquier accidente, por lo cual se supuso que en realidad se trataba de un crimen cometido en otro sitio. La señora Ball había sido llevada en un automóvil frente al seminario y tirada al pavimento.

Las investigaciones usuales constataron que la señora Ball, que no hacía mucho había cumplido 50 años de edad, era viuda y tenía varios hijos de ambos sexos, todos los cuales residían con ella. Una de sus hijas declaró que la noche anterior Myrtle se fue en un taxímetro a un club social no lejos de su casa, donde se reunía con amigas de su edad para jugar a las cartas. Como a veces se quedaba hasta bastante tarde en el club, usualmente no la esperaban para acostarse y por eso nadie se dio cuenta de que no había regresado a su casa. Temprano de la mañana, la familia fue avisada de la tragedia. Por supuesto, ninguno de los parientes de la señora Ball podía imaginarse el menor motivo para que ella fuese atacada del modo brutal como lo fue. La señora Ball era una mujer modesta, dedicada por entero a sus quehaceres domésticos y a su familia.

Sin embargo, la investigación descubrió un detalle curioso: algunas de las amigas de Myrtle dijeron que había llegado sola, como de costumbre, pero al partir parecía esperar que alguien fuera por ella. Eran en ese momento casi las dos de la mañana.

La autopsia eliminó totalmente la versión de un accidente de tránsito. El médico que la practicó manifestó categóricamente que la señora Ball había sido atacada sexualmente y luego golpeada de un modo brutal, tras lo cual probablemente había sido lanzada desde un vehículo en movimiento.

La investigación comprobó finalmente que los números que aparecían en la chaqueta eran los de un teléfono de una fábrica local, situada precisamente en las cercanías del club que la señora Ball frecuentaba. Pero en ella trabajaban más de veinte hombres llamados Joseph y a quienes sus amigos les decían "Joe"... Y a través de los años, habían sido empleados allí otra veintena de personas con tal nombre...

Pero, había otra posible pista para descubrir al dueño de la chaqueta azul: era la marca de la tienda que la había vendido. La prenda era relativamente nueva y existía la posibilidad de que alguno de los empleados del establecimiento recordara quién o quiénes habían comprado en los últimos tiempos prendas de esa clase. Pero esta esperanza se desvaneció pronto: la tienda informó que desde hacía cuatro años no vendía esa clase de chaquetas. Empero, pudo dar un dato importante, el de que casi todas le habían sido vendidas a clientes regulares. Y entre ellos estaba un tal John W. Green, que era empleado de la fábrica mencionada en este relato. Por supuesto, sus amigos le decían "Joe".

Este individuo trabajaba todavía en esa fábrica y fue interrogado por la policía pero afirmó que la chaqueta azul no era suya. Cuando se le explicó dónde había sido encontrada y se le preguntó si conocía los detalles del caso, publicados en la prensa, demostró cierta irritación que no pasó desapercibida por los investigadores. Luego, cuando se le mostraron las letras y números apuntados en la chaqueta, aceptó finalmente que ésta había sido suya y agregó que se la había regalado, bastante tiempo atrás, a un hombre que llegó a la fábrica a buscar trabajo. Era un día de invierno muy frío y el individuo en cuestión no tenía suficiente abrigo, entonces, compadecido, le regaló la chaqueta. Y este hombre era todavía empleado de la fábrica.

El individuo, interrogado luego por la policía, dijo ser Franklyn Jaynes. Y su casa era muy próxima al club social que visitaba la señora Ball...

Otro detalle curioso fue el de que la persona que avisó a la policía, y que unos días después se presentó a identificarse, afirmó que cuando la vió tirada en el suelo NO tenía la chaqueta puesta bajo la cabeza a modo de almohada. ¿Quería decir esto que el victimario se hallaba cerca y movido por algún impulso extraño volvió al lado de su víctima y le colocó la chaqueta bajo la cabeza?

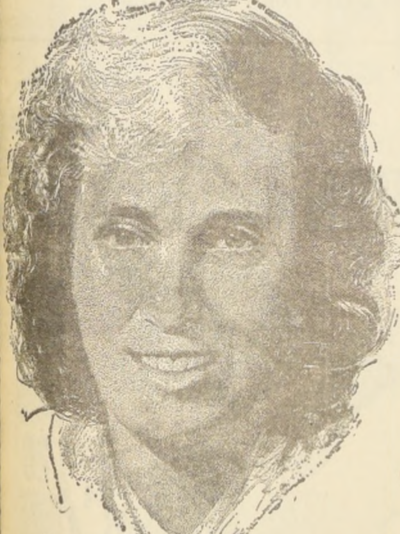
Jaynes, que era el principal sospechoso, accedió a someterse a una prueba con el aparato detector de mentiras. El resultado fue inconcluyente. Por otra parte, no tenía antecedentes criminales ni había prueba alguna de que pudiera ser responsable, de modo que fue dejado en libertad.

Pero la situación de Jaynes se hizo más crítica cuando un empleado del club social declaró haberlo visto como a las dos de la mañana parado frente a ese establecimiento. Y cuando le preguntó qué hacía allí a esa hora, respondió que estaba esperando a una mujer... Y su culpabilidad pareció hacerse patente cuando se descubrieron en su automóvil cabellos rubios, que fueron identificados como de la señora Ball.

Confrontado con estas evidencias, Jaynes terminó confesando su culpabilidad, pero afirmó que la noche del suceso estaba ebrio y no se acordaba de nada...

Convicto del crimen, Jaynes fue sentenciado a veinte años de prisión.

Hombres de Ciencia



DOROTHY HODGKIN

Uno de los logros más extraordinarios del hombre moderno ha sido "copiar" la naturaleza y sintetizar —reproducir artificialmente— substancias halladas originalmente tan sólo en su estado natural.

Muchas de esas substancias —la penicilina y las vitaminas, por ejemplo— cuestan poco y se pueden adquirir en todas partes por haber aprendido la industria farmacéutica a sintetizarla.

Uno de los científicos más responsables de esos adelantos modernos es Dorothy Crowfoot Hodgkin, dama inglesa que ha sido la tercera mujer en obtener el premio Nóbel de química. El premio de 1964 le fue otorgado por "cristalografía".

La cristalografía es la parte de las ciencias físicas que se entiende de la estructura y disposición de los átomos, moléculas o iones de los cuales están hechas las substancias y su cuadro o relación geométrica entre unos y otros.

Tal conocimiento es de primordial importancia en el descubrimiento de substancias similares, pero mejoradas; en la comprensión de cómo "trabajan" o cómo se comportan; y especialmente en saber cómo hacerlas artificialmente. Es decir, aprender a copiar a la naturaleza.

Los trabajos de la señora Hodgkin han sido ejemplo de estudio, cuidadosamente planeado y científicamente ejecutado, de las moléculas que constituyen elemento de gran importancia en la biología y la química.

Sus trabajos iniciales se concretaron a la estructura de vitaminas, antibióticos y esteroles, y su primer gran triunfo fue el descubrimiento y análisis de la estructura de la penicilina. Fue investigación larga y tediosa. Hoy, con la ayuda de computadores que simplifican los más complicados cálculos matemáticos, resulta aún difícil contar y justipreciar las más tenues variaciones en cristales y seleccionar los "típicos" para copiarlos.

Cuando la señora Hodgkin comenzó sus trabajos, todo lo tenía que hacer en papel y lápiz y tiene que haberle parecido tarea interminable. J. D. Bernal, profesor de la señora Hodggin en Cambridge, ha dicho que una de las cosas más notables y más sorprendentes en ella es su gran capacidad para trabajos arduos, "cosa que no sería de esperar de una persona tan frágil".

Según Bernal, en un artículo publicado en "The New Scientist", el logro cumbre de la señora Hodgkin fue la explicación completa de la estructura de la vitamina B-12, factor en la anemia perniciosa. Su molécula tiene 97 átomos, sin contar las moléculas de agua que los separan.

Sus éxitos en este y otros análisis cristalográficos, han demostrado que el cristalógrafo es el analista mejor y más eficiente de la estructura de substancias y que es mejor poner en manos de los químicos la tarea de sintetizarlas.

SOLUCION DEL PUZZLE

¿QUE ME RESERVA EL DESTINO?

Por CARROLL RIGHTER

ARIES 21/3 - 20/4: Comuníquese con sus asociados para que ponga en movimiento algún plan ingenioso que sea importante. No siga desperdiciando su tiempo. Manténgase muy ocupado y logrará mucho.

TAURO 21/4 - 20/5: Los que miran favorablemente hacia usted, en lo referente a asuntos financieros, necesitan también su cooperación. Trate de no ser extravagante. Mejore sus propiedades.

GEMINIS 21/5 - 20/6: Después de haber mejorado su apariencia, salga socialmente y demuéstrele a otros lo dedicado que es. Piense cuáles son sus ambiciones verdaderas. No pida favores.

CANCER 21/6 - 22/7: Día ideal para ocuparse de los asuntos privados que necesitan atención inmediata y le traerán más felicidad. Pero cerciórese de tener tacto. No sea exigente con nadie.

Le retirarán favores.

LEO 23/7 - 22/8: Reúnase con personas que congenien y que admire y que sabe son muy leales con usted. Evite esta noche lo social. Sin embargo, pague las obligaciones sociales cuando otros estén de un humor jovial.

VIRGO 23/8 - 21/9: Entrevístese con un superior que puede ayudarlo fácilmente a avanzar en el futuro. Cerciórese de no hacer nada que ponga en peligro su buen nombre. Mejore su crédito para resultados mejores.

LIBRA 22/9 - 23/10: Uted está inspirado sobre cómo mejorar financieramente y debe seguir esas ideas. Evite equivocaciones. Un contacto nuevo puede ser muy fascinante. Descanse esta noche.

ESCORPIO 24/10 - 22/11: Ocúpese de sus obligaciones durante el día. Cerciórese de no irritar a una persona allegada. Use sus facultades intuitivas ventajosamente y restaure sus energías.

SAGITARIO 23/11 - 21/12: Es posible una buena discusión que lo lleve a un éxito más grande con un asociado. Apártese del público más tarde en el día. Es fácil mejorar las relaciones con otros.

CAPRIC. 22/12 - 19/1: Adhiérase a lo que es una regla aceptada en las obligaciones y trabajo que tiene delante. Sea más amistoso con sus compañeros. Mejore su eficiencia, pero hágalo con tacto.

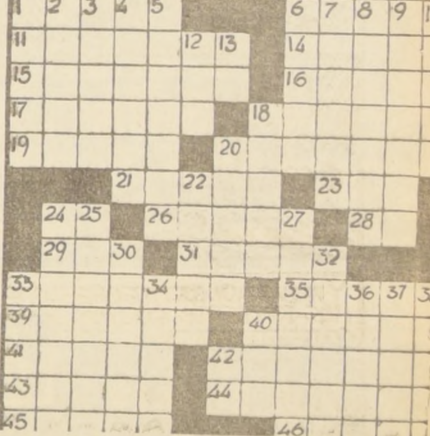
ACUARIO 20/1 - 19/2: Tenga cuidado con las amenidades cuando trate con otros que admira. Recibirá beneficios. Use esa gran habilidad que posee. Tenga cuidado de no gastar exorbitantemente.

PISCIS 20/2 - 20/3: Demuestre verdadera dedicación a los que viven bajo su techo y avanzará mucho más rápidamente. No discuta. Aclare cualquier mal entendimiento. Entonces la noche será muy agradable.

SI SU HIJO NACE HOY..

Tendrá una mente muy rápida y es posible que logre mucho éxito. Pero tendrá la tendencia a hacer muy poco, porque todo le resultará fácil.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.— Criatura racional del sexo masculino. 6.— Ladrones muy hábiles. 11. Refugiaba. 14. Ira, cólera. 15. Determinar el límite. 16. Hagan versos rimados. 17. Alzar, levantar. 18. Que está encima de otra cosa. 19. Relativo a los riñones. 20. Que fija precio. 21. Preposición. 23. Artículo. 24. Símbolo químico del galio. 26. Lucifer. 28. Letra del alfabeto griego. 29. Gorro que usaban antiguamente los soldados españoles. 31. (Inglaterra) Pares individuos de la Cámara Alta. 33. Poner horizontal una superficie. 35. Deseos, ansias. 39. Expusieron un manjar al fuego directo. 40.— Princesa judía hija de Herodes. 41. Cubos pequeños que sirven para varios juegos. 42. Diversión, bulla (Pl). 43. Arrima una cosa a otra. 44. Elogiado, celebrado con palabras. 45. Flores del rosal. 46. Canastos en que echan los pescadores la pesca.

VERTICALES:

1. Tener cierto mérito. 2. Refugie, ampare. 3. Hagan versos rimados. 4. Aceitunas. 5. Relativos al nacimiento. 6. Punta de partida de una escala. 7. Ser orgánico que vive y siente y se mueve por propio impulso. 8. Pieza destinada para comer. 9. Que tienen ojeras. 10. Hacer ruido una cosa. 12. Tienda donde se expenden bebidas en el mostrador. 13.— 1ª terminación de infinitivo. 18. Recuperar la salud. 20. Personaje a quien se confía la tutela de un menor. 22. Hombre bien parecido. 24. De color gris. 25. De figura de huevo. (Pl). 27. Dirán que no es verdad una cosa. 30. Relativo al suero. 32. Ponía sal a una cosa. 33. Deslizarse y mantenerse a flote en el agua. 34. Piedra plana que sirve para varios usos (Pl). 36. Segunda de las partes en que dividían el mes los romanos. 37. Estimada, apreciada. 38. Cerebro (Pl). 40. Cloruro de sodio. 42. Onomatopeya del sonido de la risa.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso.
BULNES, Avenida Bulnes 188 (88342).— Descanso.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Vermouth popular, 19 horas: La niña en la palomera, de Fernando Cuadra (Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.
LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391523).— Descanso.
MARU, Huérfanos 786 (397907). — a las 19.15 y 22.15 horas: Compañía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía, presenta: Herodes mandó a Pilatos.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Compañía de Américo Vargas y Pury Durante presenta: Crimen perfecto, de Frederick Knott.
PETIT REX, Huérfanos 735 (Fono 31144).— Descanso.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19.30 horas: La padrona, de Ugo Betti.
TALIA, San Diego 246 (89350). — Descanso.

REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, presenta: "Sexylandia 67".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip Tease.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 20 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

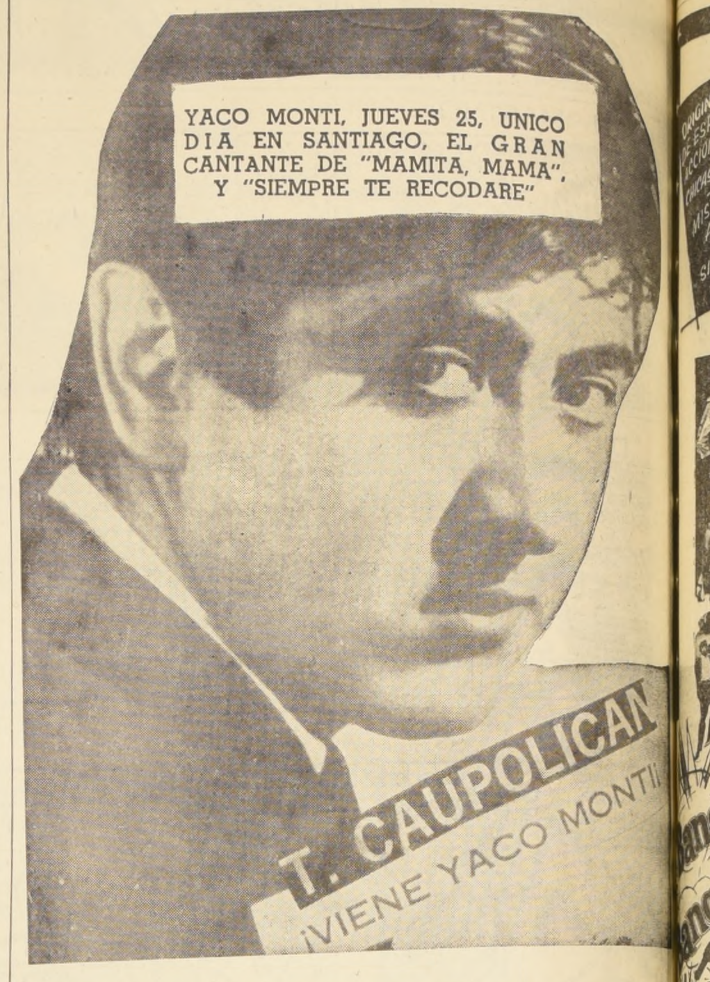
CINES (Horario Fijo)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49801).— 15, 18.30 y 22 horas: Sublime locura (EE. UU., comedia, mayores de 18 años).
EGAÑA, Los Guindos 3368 (oFno 71026).— 19 y 22 horas: Por unos dólares más (EE. UU., cowboy, mayores de 18 años).
ESPAÑA, Estado - Huérfanos (398488).— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Samba (Española, musical, mayores de 14 años).
EL GOLF, Apoquindo 614 (Fone 480046).— 18.45 y 21.45 horas: Sublime locura (EE. UU., comedia, mayores de 18 años).
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 16.30, 19 y 22 horas: Matrimonio sueco (Sueca, drama, mayores de 21 años). Not. y agregados.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19 y 22 horas: Morir un poco (Chilena, drama, social, mayores de 18 años).
LAS LILAS, Juan de Dios Vial 1299 (43116).— 19 y 22 horas: Un hombre y una mujer (Francesa, drama, mayores de 18 años).
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 15, 18.45 y 21.45 horas: Bang, bang, estás muerto (EE. UU., suspenso, mayores de 14 años).
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 19.15 y 22.15 horas: Cinco mil dólares al as. (EE.UU., cowboy. Mayores y menores).
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.45 y 22 horas: 100.000 dólares para Ringo (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 21.45 horas: Un hombre y una mujer (Francesa, drama, mayores de 18 años).
REGINA, Avenida Vicuña Mackenna 624 (96097)— 18.30 y 22 horas: Un hombre y una mujer (Francesa, drama, mayores de 18 años).
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.30 y 22 horas: Khartoum (EE. UU., Cinerama, aventuras, menores).

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo 2987 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Oro, ensangrentado. Nace el amor.
ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: Monte de Venus (Francesa, drama, mayores de 21 años).
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: La caldera del diablo. En busca del placer.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 11 horas: Un hombre y una mujer (Francesa, drama, mayores de 18 años).
ALHUE, Población Dávila (Fono 581427).— Rotativo desde las 14 horas: Una vida por otra. La furia maldita. La última cacería.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: La salamandra de oro. Cómo robar un millón de dólares. Matanza sangrienta.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Rotativo desde las 14 horas: La guerra de los planetas. La guerra de los espías. Intriga internacional.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Cómo robar un millón de dólares. La salamandra de oro. Matanza sangrienta.
BANDERA, Bandera 76 (714403). — Rot. desde las 10.30 horas: Un bombre y una mujer (Francesa, drama, mayores de 18 años).
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Gunga Dhin. El regreso a Bataan. El capitán Kid.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Asalto al tren pagador. El gran gorila. El príncipe de los zorros.
CENTRAL, Huérfanos 930 (35555). — Rotativo desde las 11 horas: Sublime locura (EE. UU., mayores de 18 años).
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 10 horas: 100.000 dólares para Ringo (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Viva Villa. El valle de la venganza. Hombres o bestias.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 10.30 horas: Nuevo Festival Ruso: La gran guerra patria (Rusa, drama, mayores de 14 años).
CINELANDIA, Puente 540 (Fono 67532).— Rotativo desde las 14 horas: Casa de mujeres (Mexicana, drama, mayores de 21 años).
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Un millón de años antes de Cristo (EE. UU., aventuras, menores).
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 14 horas: El fantasma de la Rue Morgue. Río bravo. El blanco móvil.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Cien mil dólares para Ringo (EE. UU., cow-oy, mayores de 18 años).
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: Judith. Rojo 7000 peligro. Las arenas de Kalahari.
DANTE, Jorge Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 16 horas: Bang, bang, estás muerto (EE. UU., suspenso, mayores de 14 años).
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — Rotativo desde las 11 horas: Las voces blancas (Italiana, cómica, mayores de 21 años).
DIEGO PORTALES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: La pérgola de las flores. Kim de la India. Fiebre de primavera.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Una vida por otra. Furia maldita. La última cacería.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: 5.000 dólares al As. (EE. UU., cow-bol, menores).
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Nevada Smith (EE. UU., cow-boy, mayores de 18 años).

Lo que todo Santiago tanto anhelaba conocer... ver... escuchar... ¡El Rey de la Nueva Ola Argentina!... Hoy de Buenos Aires llega a Santiago expresamente para el Festivalazo del jueves 25 en el Teatro "Caupolicán"



CULMINANDO las gestiones que desde hace dos meses realizaron en Buenos Aires los directivos del TEATRO CAUPOLICAN, con gran satisfacción nos anuncian que YACO MONTI, la primera figura del arte Nueva Ola del país hermano, hoy llega a Santiago.

Y viene a participar en el Festivalazo que se efectuará el JUEVES 25 de la presente semana en vermut 6.40 y noche 9.40 en el "Caupolicán".

Se ha realizado así la primera parte de una gran jornada. Porque YACO MONTI era un artista más esperado, más anhelado, el que más curiosidad y expectación venía despertando en todos los ambientes capitalinos.

Existía expectación, curiosidad e interés por verlo, conocerlo, escucharlo vis a vis, como quien dice, "de cuerpo presente".

Y tal interés público será colmado, satisfecho el JUEVES 25, en que nos será posible aplaudir a YACO MONTI, que miles de auditores conocer solamente a través de las ondas radiotelefónicas.

¡Qué gran noticia!

¡Qué felicidad! EL JUEVES 25 oiremos al creador de "Mamita, Mamá", "Siempre te recordaré", "Mi muchachita", "Lágrimas para un recuerdo", "Judith", "Amor desesperado", "Las hojas muertas" y tantas otras emotivas creaciones que constituyen el pedestal de éxitos internacionales de YACO MONTI.

Desde HOY lunes están entregándose las plateas numeradas en el "Caupolicán", durante todo el día, sin cerrarse ventanillas.

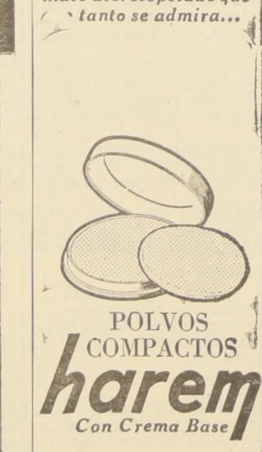
Tienden a agotarse las plateas numeradas, porque Yaco es EL IMPACTO ARTISTICO MAS SENSACIONAL DE 1967. Lógicamente, será un "Caupolicanazo".

GRAN ELENCO ACOMPAÑARA A YACO MONTI EN SUS UNICAS ACTUACIONES DEL JUEVES 25 EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Bajo la dirección de Hernán Pereira, el animador Nº UNO de Chile de Televisión, actuarán el jueves 25 vermut 6.40 y noche 9.40, las siguientes atracciones:

MARISOLE, la pequeña gran estrellita de Radio Nuevo Mundo; LILY FUENTES, FERRAN ALABERT, SERGIO INOSTROZA-PERA MADRID (La Felicidad), LORENZO VALDERRAMA Y SUS ARPAS GUARANIES, RUTH KENT, HUGO MATUS, JAIME SOVAL, FLAVIO MILLAR, PATRICIA, graciosa, MINO Y KATTY (humoristas tipo Los Caporales), JORGE GUERRERO, y los afamados conjuntos musicales SONORA SANTA PAULA, SERVANDO Y SUS TORNADOS y el show de imitadores "LOS DORADOS".








TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

19.02	EL HOMBRE Y EL MAR CADA QUINCE DIAS
19.30	VIAJE AL FONDO DEL MAR
20.25	MUNDO FEMENINO
20.30	PUNTOS CARDINALES
20.57	FLASH NOTICIOSO
21.00	SHOW DE DICK VAN DIKE
21.25	SOLO PARA CABALLEROS
21.27	ANGLO CHILENA INFORMA
21.29	SERVICIO DE UTILIDAD PUBLICA
21.30	PANTALLA NOTICIOSA
21.45	¿CUANTO SABE UD.?
21.50	LA CALDERA DEL DIABLO
22.20	FLASH NOTICIOSO
22.23	LOS INTOCABLES
23.12	FLASH NOTICIOSO
23.15	CIERRE

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.30	ALMANAQUE
13.35	LOS TRES CHIFLADOS
14.00	MIRELLA LATORRE EN CANAL 13
14.10	MIENTRAS OTROS DUERMEN SIESTA
15.15	MISCELANEA
15.25	TARDE EN EL CINE
17.15	TELEKINDER
17.45	DIBUJOS ANIMADOS
18.00	COLORIN COLORADO
18.30	INVESTIGADOR SUBMARINO
19.00	PROGRAMA CULTURAL
19.30	SUPER AGENTE 86
20.00	NOTICIARIO UFA
20.10	JUNTOS SE PASA MEJOR
20.30	EL TIEMPO
20.35	JOTA EME
20.45	BONANZA
21.40	LOS DIAS JOVENES
22.00	EL REPORTER ESSO
22.15	MR. NOVAK
23.10	HORA DE CIERRE
23.20	FIN DE LA EMISION

GUIA DEL ESPECTADOR

ras: El fantasma de la Rue Morgue. Río Bravo. El blanco móvil.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rot. desde las 14 horas: El principio de los zorros. El gran gorila. El asalto al tren pagador.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 10 horas: Un hombre y una mujer. (Francesa, drama. Mayores de 18 años).
KING, Huérfanos 840 (32838). — Rot. desde las 10 horas: 100.000 dólares para Ringo. (EE. UU., cowboy. Mayores de 18 años).
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rot. desde las 14 horas: La sombra de un gigante. El mundo está loco, loco, loco. Dos chicas y un seductor.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rot. desde las 14 horas: Las arenas de Kalahari. Judith. Rojo 7.000 peligro.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Rot. desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. Dos chicas y un seductor. La sombra de un gigante.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — Rotativo desde las 11 horas: Un millón de años antes de Cristo (EE. UU., aventuras, mayores y menores).
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: El fuerte en llamas. Modesty Blaise. El crepúsculo de las águilas.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Kali Yug la diosa de la venganza. Los piratas del Mississipi. Winnetou el guerrero.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: Bang, bang, estás muerto. (EE. UU., suspenso. Mayores de 14 años).
METRO, Bandera 137 (83361). — Rotativo desde las 10.30 horas: Bang, bang, estás muerto (EE. UU., suspenso, mayores de 14 años).
MINERVA, San Pablo 3230 (73342) — Rotativo desde las 12.30 horas: De la propia sangre. El tulipán negro. Minnessota Clay.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El silencioso. El signo de la cruz. La isla maldita.
MACUL, José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 15 horas: 5.000 dólares al as. (EE. UU., cowboy. Mayores y menores). Not. y agregados.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782). — Rot. desde las 14 horas: El morocho del Abasto. Así cantaba Carlos Gardel. Los hermanos corsos.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rot. desde las 14 horas: Vencer o morir. Siete pecadores. La cortina rasgada.
MONUMENTAL, A. B. O'Higgins 3493 (91555). — Rot. desde las 14 horas: Ahí vienen los Beatles. El regreso del agente 007. Operación trueno.
NACIONAL, Independencia 801 (370594). — Rot. desde las 14 horas: Regreso a Bataan. Gunga Dhin. El capitán Kid.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Rot. desde las 10 horas: Un loco en órbita. (EE. UU., cómica. Mayores de 14 años).
NORMANDIE, A. B. O'Higgins 139 (392749). — Rot. desde las 14 horas: Un hombre y una mujer. (Francesa, drama. Mayores de 18 años).
OHIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rot. desde las 14 horas: Los piratas del Mississipi. Kali Yug la diosa de la venganza. Winnetou el guerrero.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Rotativo desde las 14 horas: Los 3 calaveras. Las 4 verdades. El llanero solitario.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — Rotativo desde las 10 horas: 100.000 dólares para Ringo. (EE. UU., cowboy. Mayores de 18 años).
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Rot. desde las 14 horas: Una vida por otra. La última cacería. Furia maldita.
PLAZA, Compañía 1963 (84714). — Rot desde las 10 horas: Bang, bang, estás muerto. (EE. UU., suspenso. Mayores de 14 años).
PRAT, San Diego 2117 (59754). — Rotativo desde las 13 horas: El valle de la venganza. Viva Villa. Hombres o bestias.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: Tres palomas alborotadas. Rostros olvidados. Contra viento y marea.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 10 horas: 5.000 dólares al as. (EE. UU., cowboy. Mayores y menores).
REPUBLICA, República 239 (93613) — Descanso.
REX, Huérfanos 735 (31143 - 31144). — Rotativo desde las 11 horas: Asalto al Queen Mary (EE. UU., aventuras, menores).
RIO, Monjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: Las muñecas. De repente en el verano. Not. y agregados.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Un hombre y una mujer. (Francesa, drama. Mayores de 18 años).
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093). — Rotativo desde las 13 horas: Encrucijada en el infierno. El gran golpe.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Viva Villa. Hombres o bestias. El valle de la venganza.
ROXY, Huérfanos 1055 (80309). — Rotativo desde las 10 horas: Justicia y honor. (EE. UU., acción. Mayores de 15 años).
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605). — Rot. desde las 13 horas: La guerra de los botones. (EE. UU., aventuras, comedia, cómica. Menores).
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rot. desde las 14 horas: Whisky y vodka. (Española, aventuras. Menores). Not y agregados.
SAN MARTIN, A. B. O'Higgins 776 (35357). — Rot. desde las 14 horas: Los hijos que yo soñé. Not. y agregados.
SAN MIGUEL, Euclides 1232 (51262). — Rot. desde las 14 horas: La cortina rasgada. Vencer o morir. Not. y agregados.
OMAR, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Dominique. Siete tras un botín. Rocambole.
SANTA ROSA, Alvarez de Toledo 655-9 (50965). — Rot. desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. La sombra de un gigante. Dos chicas y un seductor.
SANTIAGO, Merced 829 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: Un millón de años antes de Cristo. (EE. UU., aventuras. Mayores y menores).
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Rotativo desde las 10 horas: La novicia rebelde. (EE. UU., comedia musical. Menores).
NAVIA, Samuel Izquierdo 1625 (731720). — Rot. desde las 14 horas: Ahí vienen los Beatles. Operación trueno. El regreso del agente 007.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321). — Rot. desde las 14 horas: El crepúsculo de las águilas. Modesty Blaise. El fuerte en llamas.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 12.30 horas: Los hermanos corsos. Así cantaba Carlos Gardel. El morocho del Abasto.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 10.30 horas: Casanova 70. Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (711562) — Rotativo desde las 11 horas: Por unos dólares más. (EE. UU., cowboy. Mayores de 18 años).
VALENCIA, Independencia 2199 (370288). — En reparaciones.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13 horas: El momento de la verdad. (Mayores de 18 años).
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). — Rotativo desde las 14 horas: Bandidos de la estepa. Guerra de los planetas. La guerra de los espías.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Morir un poco. (Chilena, drama social. Mayores de 18 años).
WINDSOR, Moneda 1025 (89761) — Rot. desde las 10.30 horas: Los profesionales (EE. UU., aventuras, mayores de 18 años).

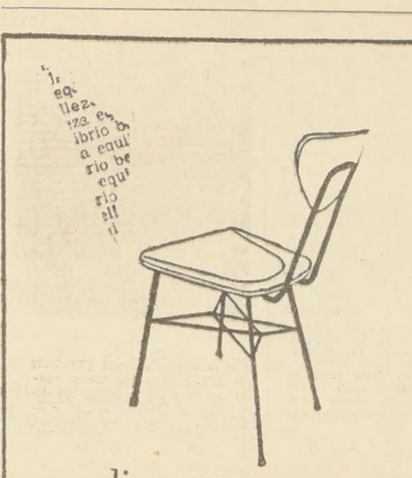
CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avda. Paradero 33 (581522, anexo 227). — Rotativo desde las 17 horas: La recompensa. Maigret se equivoca. (Mayores de 14 años).
MAIPU, Cinco de Abril 19 (571530), Maipú. — Rotativo desde las 15 horas: Siete hombres de oro. Duelo de gladiadores. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Una virgen para un príncipe. El ojo de la cerradura.
NACIONAL, (Puente Alto). — Rot. desde las 13 horas: Viaje fantástico. Alto brilla el sol. El terror de la máscara roja.
PLAZA (Puente Alto). — Rotativo desde las 15 horas. La muchacha de los ojos verdes. Asesino a sueldo.
PLAZA (Talagante). — Rotativo desde las 17 horas: Marisol y el burrito. El demonio en la sangre. Duelo de pistoleros.
SANTIAGO (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Viva María. La guerra y la paz. (Mayores de 15 años.



Bang! Bang! Estas Muerto!
SENTA BERGER — TONY RANDALL — HERBERT LOM — WILFRID HYDE-WHITE — TERRY-THOMAS
MGM — COLOR
MAYORES de 14 AÑOS.





¡COMPRE UN JUNKERS

Fabricado por GASCO, bajo licencia de Junkers & Co. GMBH Alemania.

PARA GAS REFINADO

y obtenga el valor de 60 baños calientes GRATIS!

Con cada compra de un Califont GASCO licencia JUNKERS para Gas Refinado, le regalamos GRATIS 50 m3 de Gas de Cañería Refinado. Esto le representará para usted y su familia aproximadamente 60 baños calientes GRATIS. Vaya cuanto antes a cualquiera sucursal GASCO y llévese el Califont que le durará más años.

GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO
Santo Domingo 1061 • Rosas 1064
Y SUCURSALES EN TODOS LOS BARRIOS.

CON EXITO SE ESTRENO OBRA DE GINASTERA

WASHINGTON, 20 (ANSA). — En el "Lisner Auditorium" de Washington se estrenó anoche, con éxito rotundo, "Bomarzo", ópera en dos actos y quince cuadros de Alberto Ginastera, basada en un libreto de Manuel Mujica Lainez, que, a su vez, se inspira en su novela homónima. La ópera fue dirigida por el maestro Julius Rudel y se montó con una notable "regie", de Tito Capobianco. Cantaron: Salvador Novoea, en el papel del Duque de Bomarzo; la soprano Isabel Penagos, en el papel de Julia Farnese Orsini, su esposa; Joanna Simon, en el personaje de la cortesana Pentasilea; Richard Torigi, encarnando al astrólogo Silvio de Narni y Clara Mae Turner en el papel de la madre del Duque.

La ópera "serialista, microtonal y aleatoria" —según definición del compositor argentino— fue saludada por frecuentes y prolongados aplausos del público, que ya en las pasadas semanas había reservado sus entradas para este "acontecimiento" musical latinoamericano. Los primeros comentarios son entusiastas. Se saluda en Ginastera a un "gran compositor americano" y se compara su importancia para la actual generación con la que tuvo Gershwin para la suya. Entre otras cosas ha asombrado su originalidad en el empleo de la técnica serial, con tonos de las escalas diatónicas y cromática, en el uso más amplio de la habitual de varios instrumentos y en la participación del coro que va más allá de los usuales acompañamientos o intermedios, utilizándose para contrapuntos sonoros muy interesantes. La puesta en escena de Capobianco supo recoger y aprovechar el dramatismo psicológico de la obra de Mujica Lainez, y logró además una perfecta armonía entre los distintos elementos: canto, recitación, orquesta. La ópera ha dado brillantemente su primer paso por el mundo. Pronto la conocerá la argentina y luego echará a andar por los teatros internacionales.

"Todos deberían ver "Bomarzo", afirmó el Vicepresidente Humphrey que presenció el espectáculo, cuando se apagaron los aplausos y bajó definitivamente el telón.

El Vicepresidente agregó refiriéndose a la ópera: "Es difícil, es distinta, es contradictoria, pero es algo fuera de lo común".

Por su parte la presidenta del Comité Femenino de la "Washington Opera Society", señora Ginsburg, manifestó: "Bomarzo es maravillosa"".

Entre el público que colmaba la sala se notaron personalidades del mundo artístico y político de la capital estadounidense.

Además del Vicepresidente que concurrió acompañado por su señora presenciaron el espectáculo acompañado por sus esposas, el Jefe de Ceremonial de la Casa Blanca, James Symington; el Consejero Cultural, Roger Stevens; el senador Edward Kennedy; el ex Asistente del Presidente Kennedy, Arthur Schlesinger; los Asistentes Secretarios de Estado, Lucius Battle y William Bundy, y muchos otros.

Al término del espectáculo el público participó en una recepción ofrecida por el Embajador argentino Alvaro Alsogaray, para festejar el estreno mundial de "Bomarzo".



EVSTC...?

Llegará. Es indudable. El hombre llegará a la Luna. Pero, en esta sorprendente aventura del hombre, ¿qué significa EVSTC?

Lo siguiente. EVSTC (Extra Vehicular Suite Telemetry and Communications) es el más sensacional traje espacial. Y gracias al EVSTC, una vez en la Luna, una vez fuera de su nave, el hombre tendrá telemetría y comunicación por medio de su traje. Es decir, el EVSTC lo mantendrá en comunicación oral con su nave. Y al mismo tiempo, transmitirá su frecuencia de respiración, su temperatura, su pulso, y la presión sobre su traje espacial. El EVSTC, creado en los laboratorios físico-electrónicos de ITT, marca un nuevo éxito en la sorprendente aventura del hombre en el espacio.

Pero eso no es todo. ITT continuará aportando más ideas de comunicaciones para subsiguientes exploraciones interplanetarias y estaciones tripuladas. Continuará investigando, descubriendo, desarrollando y aplicando los más avanzados sistemas de comunicaciones. Continuará su infatigable labor, ampliamente conocida en todo el mundo.

Y en nuestro país, esa constante y permanente labor. Ese constante y permanente avance de ITT, se ve proyectado en todas y cada una de sus actividades. Por eso, en cada comunicación telefónica, telegráfica y de telex, usted obtiene una confirmación. La confirmación de recibir el mejor servicio: MAS RAPIDO. MAS EXACTO. MAS SEGURO.

TELEX: La comunicación universal más perfecta. Más segura (es por escrito). Más rápida (es de recepción y respuesta instantánea).

LLAMADAS INTERNACIONALES: La comunicación telefónica es más conveniente, más personal. Por teléfono... su voz estará en el lugar y en el momento preciso!

TELEGRAMAS: El sistema de comunicaciones que llega con exactitud y rapidez a cualquier punto del mundo.

MAS RAPIDO. MAS EXACTO. MAS SEGURO
COMUNICACIONES MUNDIALES VIA ITT

AGUSTINAS 1054 • TELEFONOS 85857 • 86528
MONEDA 1096 • TELEFONO 68969 • SANTIAGO

Comunicaciones Mundiales Vía ITT

MIRADOR DE ARTISTAS

Teatro; Música y Conciertos

Jaime Fernández está actualmente dirigiendo "Plácido y los Incendiarios", de Max Frisch, cotizado dramaturgo alemán que aún no se había presentado en nuestros escenarios. Esta obra se está dando con éxito en muchas partes del mundo. "En M... cú —nos dice Jaime Fernández— ha tenido recientemente un éxito fabuloso.

"La obra es una especie de farsa trágica y es un ataque a la estupidez humana. Muestra el peligro de la autodestrucción latente en la dejación y el desinterés de la gente frente a los problemas de su situación".

"Plácido y los Incendiarios" está escrita en una serie de escenas sin separación de actos. En la obra intervienen 11 personajes y requiere de una escenografía de varios planos.

Para presentar esta pieza en el reducido escenario de la sala que tiene el Club de Teatro "El Callejón" en Mac Iver, en el antiguo local del Club de Jazz, Jaime Fernández cuenta con el trabajo escenográfico de Alicia Chesta. Las últimas escenas de la obra ocurren en el infierno, donde han ido a parar los descuidados personajes.

El reparto está integrado por los actores del Club de Teatro, otros actores invitados y algunos egresados de la propia academia de "El Callejón", que este año está funcionando con 30 alumnos. El profe-



Fernando Maturana

sor de actuación de la academia es Sergio Arrau, egresado de la Escuela de Teatro de la U de Chile. Arrau ha vuelto por un tiempo de Lima, donde reside y trabaja como profesor de teatro.

Pertenecen al reparto de "Plácido y los Incendiarios", Juan Arévalo, Raúl López y María Luisa Peret, actores invitados, Nino Yacopini, Enzo Berio, María Teresa Respect, Isabel Gorroño, César Peña, Sergio Jerez, Aurora Soto, María Inés Bohme y Astrid Namur, de "El Callejón".

El estreno de "Plácido y los Incendiarios" está anunciado para el 15 de junio.

ESTRENO EN EL "MARU"

Sólo hasta el jueves se presenta en el Teatro "Maru" "Herodes mandó a Pilatos", comedia de Alfonso Paso. A fines de esta semana se estrena en la misma sala "La Camisa Rosada", comedia de enredos de Lucho Córdoba. Actuarán en esta obra Olvido Leguía, Cora Díaz, Judith Vilches, Mimí Sills, Adela García, Raúl Espinoza, Héctor Lillo, Néstor Vargas y Paco Adamuz.

ACADEMIA DE TEATRO INFANTIL

Muy felicitada ha sido la actriz Mimí Sill por la iniciativa de abrir una academia de teatro infantil. La academia recibirá niños de 4 a 12 años y las clases serán los martes y viernes de 3 a 5 en el teatro Maru, cedido gentilmente por Lucho Córdoba. Las clases comenzarán el 7 de junio y las matrículas se atienden en la misma sala de 5 a 6 y media



P. M. Ethel Valenzuela está a cargo de la administración de la academia.

"NEGRO, AZUL Y NEGRO"

Los lunes en vermouth y los viernes en función nocturna, el ICTUS presentará un programa de teatro de vanguardia. Este programa, que se iniciará el lunes 19 de junio, está integrado por "George" del dramaturgo norteamericano Anthony West, y por "Feiffer", una serie de caricaturas dramatizadas, de Alejandro Sieveking.

"George", de Anthony West, está dirigida por Antonio Scarmeta, y actuada por Samuel Carvajal y María Angélica Grau.

"Feiffer" de Sieveking, la dirige Luis Poirot y actúan Patricia Guzmán, Ana Reeves, Consuelo Zambrano, Héctor Noguera, Marcelo Romo y Luis Melo.

"TOPOGRAFIA" PARA COLINA

El Teatro de Ensayo resolvió encomendar a Fernando Colina la dirección de "Topografía para un Desnudo", la obra de Jorge Díaz, que estaba dirigiendo Jaime Celedón. Celedón dejó esa dirección al aceptar un contrato por un mes y medio para presentar junto a Carla Cristi "El Cepillo de Dientes" de Jorge Díaz, en el Teatro "El Globo" de Buenos Aires.

REPARTO DE "EL REHEN"

"El Rehén", de Behan, que actualmente ensaya el ITUCH bajo la dirección de Eugenio Guzmán, tiene un numeroso reparto. Actúan Tennyson Ferrada, Carmen Bunster, Roberto Parada, Tomás Vidiella, Mario Lorca, Kerry Keller, Peggy Cordero, Matilde Brothers, Sergio Aguirre, Alicia Quiroga, Andrés Rojas Murphy, Edgardo Bruna, Alejandro Salas, Berta Mardónez, Sonia Mena, Fernando González y Boris Kolosky.

COCTEL Y TITERES

Con motivo de la Exposición Internacional de Títeres y Marionetas, el Embajador de Polonia, y la señora Andrée Dudzinska ofrecieron un coctel a los organizadores de esta exposición, en que, justamente, Polonia participa con un enorme stand que presenta fotográficamente y en muñecos, la gran variedad de títeres y marionetas creados en dicho país.

La exposición, que ha logrado reunir más de 300 muñecos de las diversas formas y estilos, continuará abierta toda esta semana.

PANTOMIMAS EN EL CHILENO-ALEMAN

Dos espectáculos de pantomima se presentan la próxima semana en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

El lunes 28 se presentarán los Mimos de Noisvander. El programa incluye cuatro pantomimas que este conjunto chileno, de prestigio internacional, presentará en en su próxima gira a Europa.

El martes 30 de mayo se presentarán dos artistas de Munich que hacen pantomimas de 1963. Ellos presentan un espectáculo formado de pequeñas escenas mudas.

Las inscripciones para estas funciones pagadas se encuentran abiertas en la Biblioteca del Instituto Chileno-Alemán. Hay precios especiales para estudiantes y socios del Instituto.

MUSICA DE MATURANA EN MADRID

Eduardo Maturana, compositor y presidente de la Orquesta Filarmónica, ha recibido una grata noticia en carta despachada por la Pan American Union. En ella se le comunica que su Cuarteto de Cuerdas ha sido seleccionado para el Segun-



Fernando Colina

do Festival de Música de América y España. Este festival lo patrocina el Instituto Hispánico de Cultura y se realiza en Madrid, desde el 14 al 28 de octubre.

FUNCION DE "BLOW UP"

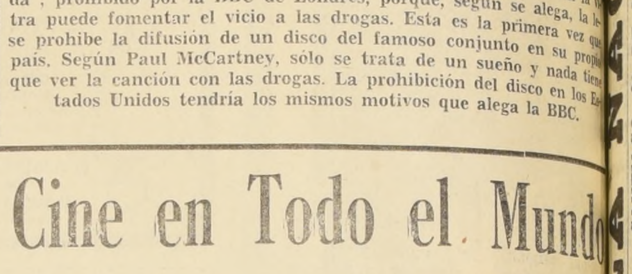
En función especial para la prensa se exhibió el film "Blow Up", recientemente premiado con la Palma de Oro en el Festival de Cannes. Este film de Antonioni, rodado en Inglaterra, está filmado en colores y tiene un argumento policial, basado en un cuento del argentino Cortázar. La realización sorprendió a todos los asistentes, pues la calidad de la fotografía y del montaje hacen del film no sólo algo logrado en su género, sino un goce visual de primer orden. La Metro Goldwyn Mayer estrenará públicamente este film el próximo mes en una gran cadena de cines.

UN ARTISTA BUENO no ensaya sus papeles a la carrera.

UN ARTISTA MALO ni siquiera ensaya. Improvisa.



Esta jovencita sosteniendo una ánfora, es Amanda Barrie, quien desempeña el papel de Cleopatra en la película "Cuidado Cleo", en la que el Director británico Peter Rogers se propone chacotearse, sin problemas, con la historia. Amanda demostró un carácter muy juguetón, que se alcanza a apreciar en la picardía de la mirada. Después de verla, el público sale muy contento y con ganas de chacotearse con la niña más próxima. (FOTO RANK)



NUEVA YORK (EFE).— Es probable que también en Estados Unidos se prohiba la difusión del disco de Los Beatles titulado "Un día en la vida", prohibido por la BBC de Londres, porque, según se alega, la letra puede fomentar el vicio a las drogas. Esta es la primera vez que se prohibe la difusión de un disco del famoso conjunto en su propio país. Según Paul McCartney, sólo se trata de un sueño y nada tiene que ver la canción con las drogas. La prohibición del disco en los Estados Unidos tendría los mismos motivos que alega la BBC.

Cine en Todo el Mundo

MATRIMONIO AGNES SPAAK

PARIS, 20 (EFE).— La actriz cinematográfica belga Agnes Spaak, hija del director Charles Spaak y nieta del político Paul Henry Spaak, ha contraido matrimonio hoy, en la localidad francesa de Vence, con el director italiano Pietro Sciume, de treinta y tres años de edad.

Agnes Spaak, que cuenta veintitrés años de edad, estaba acompañada de la mayor parte de sus familiares y el nuevo matrimonio pasará su luna de miel en la misma localidad de Vence, donde la familia Spaak posee una residencia. A continuación se trasladará a Roma, para iniciar un film, con Sciume como director y Agnes Spaak como primera actriz femenina.

EL AUTOR DE LA MUSICA DE "ZORBA", "MILAGROSAMENTE" HUIDO DE GRECIA

BRUSELAS, (EFE).— El autor de la música de "Zorba", el compositor griego Mikis Theodorakis, se encuentra con toda probabilidad en Bruselas, después de una milagrosa evasión de Atenas en donde había sido detenido como consecuencia del reciente golpe de estado.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMATOGRAFIA CULTURAL

LA FELGUERA (Oviedo), (EFE).— El festival internacional de cinematografía cultural, que ha sido convocado por la obra de educación y descanso española, se celebrará en esta localidad del 29 de septiembre al 3 de octubre próximo.

El festival abarcará tres especialidades: películas informativas, educativas y recreativas.

PELICULA SOBRE HIROSHIMA EN DISCUSION

TOKIO, (ANSA-KYODO).— Una comisión de Hiroshima proyecta promover un movimiento para pedir que sea devuelta por Estados Unidos, a la mayor brevedad, un film tomado en Hiroshima y Nagasaki, inmediatamente después de que cayeran sobre las dos ciudades las bombas atómicas, en agosto de 1945, informa la Agencia Kyodo.

El movimiento será promovido por la comisión para la redacción de un "Libro Blanco" sobre el desastre atómico, de Hiroshima, a raíz de informaciones recibidas de Washington, según los cuales el Gobierno de Estados Unidos consideraría el retorno del film a Japón si lo solicitase el Gobierno nipón.

La comisión, formada por profesores de la Universidad de Hiroshima, está reuniendo actualmente datos sobre el bombardeo atómico de Hiroshima; datos que serán reunidos en un "Libro Blanco". Como una de sus tareas está tratando de lograr el retorno del film.

El film documental, titulado "Efectos del bombardeo atómico de Hiroshima y Nagasaki", consiste en 12 rollos, y tiene una duración aproximada de dos horas 45 minutos.

Fue realizado por la entonces "Nihon Eiga Co.", compañía cinematográfica nipona, entre septiembre de 1945 y febrero de 1946, en Hiroshima y Nagasaki, con la cooperación de científicos japoneses. Pero una vez terminada la película fue confiscada por las autoridades estadounidenses, que la llevaron a Estados Unidos. Se refiere que el film contiene escenas de las devastadas Hiroshima y Nagasaki, inmediatamente después de la caída de las bombas atómicas.

A QUE NO SABES A QUIEN VI

ANIBAL REYNA, haciendo con bastante acierto, el papel de Celedón, en Libertad... Libertad.

o:—:O:—:o



DIANA SANZ, impresionando favorablemente con su actuación en la misma obra. No tiene el "angel" de Carla, pero canta mucho mejor y pasa candilejas.

o:—:O:—:o

NIEVES LOPEZ MARIN, ensayando a full time, sus próximas producciones radioteatrales.

o:—:O:—:o

EDITH SCANDRO, saludando a viejos conocidos y haciendo gratos recuerdos.

o:—:O:—:o

CHARLES DICKSON, muy preocupado del estreno de Cenicienta. Saldrá bien, no se haga problemas, don Charles.

o:—:O:—:o

JULIO FRANK, un cantante peruano, de paso por Chile, presentando sus grabaciones. Se dirige a Buenos Aires.

o:—:O:—:o

LOS LABRADORES, llenos de guitarras y acordeones, bajando de un taxi para entrar a un local nocturno. ¿Y el auto?

o:—:O:—:o

LOS CINCO DEL RITMO, preparando maletas para viajar a Buenos Aires. Tuvieron buena actuación.

o:—:O:—:o

EL DUO LEAL DEL CAMPO, cantando unas cuecas y una tonadas muy sabrosas. El público les aplaude.

o:—:O:—:o

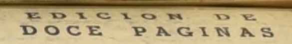
LYSSI LOT, actuando en varios locales a la vez. ¡Y eso que dejaba para siempre el género frívolo!

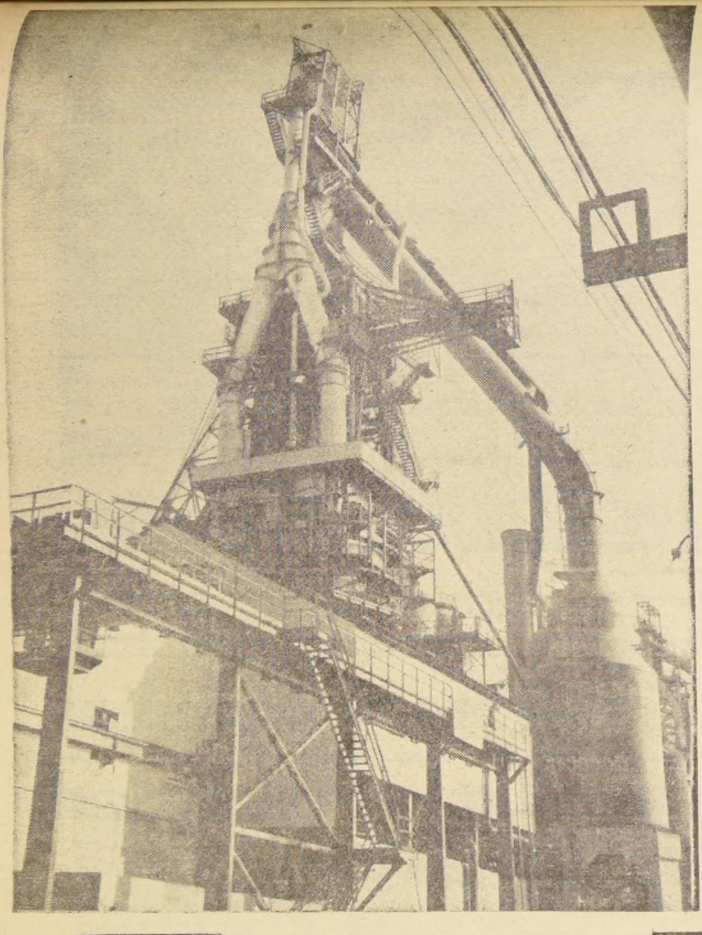
MENSAJE PRESIDENCIAL

LA NACION

SANTIAGO, 22 DE MAYO DE 1967

EDICION DE DOCE PAGINAS





Alto Horno de la CAP.— Se ha cumplido el objetivo de dar impulso decidido a la capitalización del país y a la expansión de su capacidad productiva.

Crecimiento Acelerado de la Producción es la Meta del Plan Agrario

Al mismo ritmo mantenido por la agricultura en los últimos años, las importaciones de alimentos llegarían a 270 millones de dólares en 1967

Planteado el supuesto de que la producción agropecuaria nacional crezca al mismo ritmo que lo ha hecho hasta ahora, las importaciones hacia 1970 alcanzarían a una suma no inferior a 270 millones de dólares. Frente a esta realidad de las más graves que puede afrontar el país, perseguimos, a través del plan de desarrollo agropecuario, los siguientes objetivos:

1.—Aumento acelerado de la producción agropecuaria;
2.—Conservación de los recursos naturales renovables;
3.—Promoción del campesino;
4.—Reforma Agraria.

La meta del plan es alcanzar en el año 1970 una tasa de crecimiento aproximada de 5,8% anual y de 6,1 por ciento en la producción pecuaria, por medio de los siguientes programas específicos:

Esos objetivos se conseguirán mediante la realización de planes simultáneos que se encuentran en marcha y que son: Plan Ganadero para asegurar el desarrollo de la ganadería en Malleco, Llanquihue y Magallanes. Incluye una inversión de 16 millones de dólares; Plan Lechero, que consulta un plan de construcción, ampliación y modernización de plantas industrializadoras de leche para lograr aumentos en la producción, mejorar la comercialización y obtener una sustitución de las importaciones; Frigoríficos, lo que ha permitido aumentar la capacidad de almacenamiento en un 45% en relación a 1964; Red de Mataderos, que incluye plantas y mataderos regionales en Valparaíso, Rancagua, Chillán, Concepción, Puerto Montt, Aisén y Tierra del Fuego, los que se encuentran comenzados; Plan Triguero y otros para aumentar la producción del trigo en 50%, maíz en 120 por ciento y porotos en 90%, sin contar otros aumentos de arroz, azúcar, oleaginosas, hortalizas, papas, vinos, etc.; Plan Avícola y Porcino que ha permitido aumentar el consumo de carne de pollo en un 62% en un año y que se espera llegue a 50 millones de pollos broiler al año; Plan Frutícola consistente en la instalación de centros frutícolas con plantas embaladoras de uvas, duraznos y ciruelas y deshidratadoras; Plan Forestal para la conservación de los recursos naturales renovables y que ha obtenido la forestación de 60 mil hectáreas en dos años.

PRECIOS AGRICOLAS

Sobre esta materia el Presidente Frei afirmó:

Precios.— Para estimular al empresario agrícola seguiremos sosteniendo una política de precios que mejore los términos de intercambio de la producción. Por eso hemos hecho un esfuerzo muy considerable para mejorar en términos reales los precios agrícolas, los que han subido en un 20% en relación al año 1964 y 21,5% en relación al decenio 1955-1964, alcanzando los más altos niveles de precios reales registrados en estadísticas. En la leche el precio mejoró en cerca de 00%; en el trigo 20% y en el arroz 23 por ciento.

Es intención del Gobierno mantener este nivel de precios reales para la agricultura.

El esfuerzo hecho para estimular la agricultura le dan derechos a la comunidad y al Gobierno para pedir una respuesta favorable de este sector.

Política de Insumos.— El Estado está empeñado en asegurar un normal abastecimiento y eficiente distribución de los mismos, reduciendo al mínimo los niveles de precios. La participación creciente del Estado, sin fines de lucro, en las importaciones de determinados insumos como los fertilizantes y las maquinarias y la reducción de ciertos márgenes de comercialización han posibilitado la reducción del precio y el mejor abastecimiento.

GIGANTESCO PLAN INDUSTRIAL EN MARCHA; A 900 MILLONES DE DOLARES ASCIENDE LA INVERSION

También se refirió el Presidente Frei en su mensaje al Plan Extraordinario Industrial y Minero.

Este Plan incluye inversiones nuevas y adicionales a la expansión habitual de estas actividades productoras. Las principales obras en ejecución o ya comprometidas dicen relación con el cobre y se refieren a la aplicación de los convenios; hierro, a través de una política de inversiones del orden de los 25 millones de dólares; Geotermia, con apoyo de las Naciones Unidas para determinar las posibilidades energéticas de la zona del Tatio; Siderurgia, para lo cual este año se han obtenido los créditos externos necesarios para llevar adelante una inversión de 130 millones de dólares a fin de duplicar nuestra producción de acero; metales básicos, entre las que figuran la nueva Planta de Madeco en Antofagasta y la completa remodelación y ampliación de sus instalaciones en Santiago con una inversión de 20 millones de dólares y la nueva fábrica de tubos de acero COMPAC con una inversión de 5 millones de dólares; Petroquímica, que comprende una inversión de 150 millones de dólares en sus cuatro complejos básicos; Química, que consulta la Planta de Fosfatos de Penco con un costo de 10 millones de dólares; Celulosa, que incluye dos Plantas, en Arauco y Constitución, con un costo de 110 millones de dólares; Automotriz, para lo cual hay acuerdos de complementación en marcha con Argentina y México y con los países del Pacto de Bogotá.

Las inversiones de este Plan Extraordinario ascienden a 900 millones de dólares y los proyectos respectivos se encuentran en su totalidad en ejecución.

METAS EN VIVIENDA, SALUD Y EDUCACION

100 mil soluciones de operación sitio y 230 mil viviendas definitivas.

Una parte del Mensaje Presidencial determina las metas del Programa de Gobierno.

En educación, esa meta consiste en proporcionar instrucción básica de 8 años, mantener una tasa de escolaridad del 90%; extender la educación media científica, humanística y tecnológica profesional; desarrollar y diversificar la educación superior; elevar la calidad del proceso educacional; desarrollar la educación de adultos y reducir el analfabetismo.

En Salud, consolidar y realizar el plan de salud para cubrir toda el área rural con un sistema unitario asistencial integrado, incorporando anualmente 40 comunas al plan de atención; normalizar, anualmente, 10 de los 37 servicios bases de áreas de salud para servir a todas las provincias y sus departamentos; normalizar en el área de Santiago, Valparaíso y Concepción, la construcción y ampliación de diversos hospitales; formulación de un plan de salud integral coordinado con el Plan Nacional de Desarrollo y, como consecuencia, crear un sistema nacional de Salud que coordine todas las instituciones que laboran en este campo; establecer un servicio de medicina curativa para los empleados particulares.

En Vivienda, consolidar y realizar el Plan de Vivienda y urbanismo para a) construir 60 mil viviendas provisionales unifamiliares financiadas por el Estado; b) 100 mil soluciones de operación sitio, de las cuales 30 mil habrán iniciado para 1970 la construcción de vivienda definitiva y 70 mil se encontrarán en la primera etapa del proceso; y c) 230 mil viviendas definitivas, en las cuales se incluyen las 30 mil anteriores.

CUANTIOSA INVERSION DE LA "ENDESA" EN ELECTRIFICACION

Con inversiones en 1966 que totalizaron aproximadamente Eº 205.000.000, ENDESA prosiguió a lo largo de todo el territorio nacional las obras consultadas en el Programa de Electrificación y que comprenden la construcción de nuevas Centrales, ampliaciones y nuevas instalaciones de redes de distribución y transmisión, instalación de subestaciones, líneas de alimentación, interconexiones, etc.

ELECTRIFICACION RURAL

Mediante un Convenio Especial suscrito entre la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), que aporta US$ 3.300.000, la CORFO, que invierte en moneda nacional el equivalente a US$ 3.633.000, la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas, y la ENDESA, que ejecuta las obras, se inició en 1966 un programa de Electrificación Rural, que, como su nombre lo indica, tiene como objetivo financiar y ejecutar proyectos de construcción de nuevos sistemas de transmisión y distribución de energía eléctrica en las zonas rurales agrícolas del país.

REGADIO

En marzo pasado fue inaugurado el Embalse del Yeso, en la provincia de Santiago.

En el curso de 1966 se inauguraron obras matrices y parte de los canales del sistema del Maule Norte.

En un 70% de su avance quedará este año el tranque Paloma que, una vez terminado, duplicará el área regada del departamento de Ovalle.

El Embalse de Digua se terminará este año y permitirá regar 25.000 nuevas hectáreas y mejorar el riego de otras 7.700 más, en la provincia de Linares.

En el mismo año se iniciaron las obras del Plan Copiapó, que permitirá aprovechar mejor las aguas del río Copiapó y multiplicar ocho veces su actual producción agrícola.



TERCER MENSAJE DEL PRESIDENTE FREI:

"DESEAMOS LA PAZ Y LA CONCORDIA ENTRE LOS CHILENOS"



Un Camino de Acuerdo

● El Gobierno está dispuesto a abrir un camino de acuerdo y concordia para resolver problemas que se susciten. Yo estoy cierto de que con un poco de buena voluntad, sin que nadie renuncie a sus posiciones ideológicas, podríamos avanzar cediendo en lo que sea necesario, en beneficio del país. En mi Primer Mensaje vine al Congreso a decir que "elegido por el pueblo de Chile venía a formular un ruego, que no se humilla quien ruega en nombre de la Patria, ayúdenme para realizar este Plan y derrotar la miseria". Hace un año, inspirado en estos mismos propósitos, pedí una tregua. En vez de ver el fondo de lo que planteaba, se prefirió buscar la interpretación de una palabra y no recoger el espíritu con que se planteaba y la voluntad de suscitar, igual que hoy, un camino de acuerdo para que el país pueda avanzar. He [illegible] después acusar al Gobierno de prepotencia por quienes rechazaron estas peticiones. Hoy reitero esta misma e invariable posición

Chile Marcha Hacia una Nueva Sociedad Dinámica y Popular

Medular Análisis Político

Aproximadamente 20 mil palabras tiene el mensaje leído ayer por el Presidente Frei ante el Congreso Pleno. Desarrollo Social y Económico, el Gasto Fiscal y la Inflación, el Programa y sus Metas, Plan Extraordinario Industrial y Minero.

"... la magnitud de lo ya hecho y las reformas que se están operando constituyen los primeros pasos hacia una nueva sociedad dinámica, nacional y popular".

Con estas palabras el Presidente Frei calificó la obra de sus dos primeros años de Gobierno y lo que va corrido del actual al dar cuenta al Congreso Nacional de la marcha política y administrativa de la Nación.

Con un Mensaje de más o menos 20 mil palabras, a las que dio lectura, más un voluminoso conjunto de cuadros anexos, el Jefe del Estado reseñó la labor que, en lo que va corrido de su Mandato, marca el cumplimiento de su Programa de Gobierno.

Comienza el Mensaje con el capítulo "Desarrollo Social", que comprende Educación (matrículas, profesores, reforma educacional, construcciones escolares, educación de adultos, Junta de Auxilio Escolar y Becas); Vivienda (Viviendas y Equipamiento, Ahorro y Préstamo, Remodelación); Salud (Tasa de mortalidad, construcciones hospitalarias, Agua Potable); Política del Trabajo (Leyes del Trabajo, Proyectos de Leyes, Organización Sindical); Política de Seguridad Social (Pensiones del Sector Obrero, Asignaciones Familiares, Empleados Particulares, Reforma de la Previsión); Nuevas Fuentes de trabajo; Organización de la Comunidad (Promoción Popular, Equipamiento comunitario, Promoción Campesina, Préstamos populares, autoconstrucción, operación sitio, convenios con comunidades, autoconstrucción sanitaria, programas asistenciales de emergencia, cooperativas de viviendas, Promoción cooperativa entre los Indígenas, Legislación de Menores).

DESARROLLO ECONOMICO

A continuación viene el capítulo de Desarrollo Económico que comprende el Crecimiento de la Producción, Presupuesto de la Nación (gasto fiscal, ingresos fiscales, financiamiento de capital, política monetaria, política crediticia, política cambiaria y aduanera, balanza de pagos); Obras Públicas (caminos, regadío, obras portuarias, aeródromos); Transportes (Línea Aérea Nacional, Ferrocarriles del Estado); Programa Nacional de Electrificación (Red Nacional, Electrificación Rural); Desarrollo de la Producción Física.

Después, en capítulos separados, Defensa Nacional y Carabineros de Chile para plantear luego la Política Internacional en que se consignan la Integración Latinoamericana (Reunión de Bogotá, Reunión de Presidentes de América); Sistema Interamericano; Chile en la búsqueda de la Paz; Relaciones de Chile con diversos países; la Defensa de la Soberanía.

EL GASTO FISCAL Y LA INFLACION

En forma extensa el Mensaje se refiere al Gasto Fiscal y la Inflación. Este tema está dividido en párrafos que inciden en el Costo Financiero, Gasto Social, Gasto Económico, Remuneraciones, Recursos Financieros, Aumento del Producto, Redistribución de Ingresos, Problema del Ahorro, Sector Privado, la Inflación, Control Inflacionario sin Crisis, Decisión frente a la Inflación.

EL PROGRAMA Y SUS METAS

En la parte relativa al cumplimiento de su Programa de Gobierno, el Mensaje del Presidente Frei aborda los rubros Educación, Salud y Vivienda.

Entra luego a referirse al PLAN AGRARIO en el que analizan el Plan Ganadero, el Plan Lechero, Frigoríficos, Red de Mataderos, Plan Triguero y Otros, Plan de Fomento Avícola y Porcino, Plan Frutícola, Plan Forestal, Política Crediticia, Política de Cooperativas, Promoción Campesina.

Un capítulo especial está dedicado a la REFORMA AGRARIA, en el que se abordan las expropiaciones, Nueva Ley, Normas Legales y Responsabilidad en la Reforma.

PLAN EXTRAORDINARIO INDUSTRIAL Y MINERO

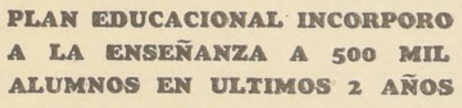
Sigue a continuación el Plan Extraordinario Industrial y Minero en que se analizan el Cobre, Fierro, Geotermia, Siderurgia, Metales Básicos, Petroquímica, Química, Celulosa, Automotriz y Otras Inversiones Industriales.

Esboza a continuación la magnitud del problema de la Pequeña Industria y Artesanía y se refiere al Servicio de Cooperación Técnica, a la Pequeña y Mediana Minería del Cobre y a las Sociedades Mixtas.

EL CUADRO POLITICO

La parte política consta de nueve páginas impresas y está dividida en los siguientes títulos: La Participación del Pueblo, Representación Gremial, Un Camino a Escoger, Cumpliré mi Programa, Colaboración del Congreso y Un Camino de Acuerdo.

MAS ESCUELAS RURALES: El Plan Educacional ha producido una movilización de ideas, de recursos financieros y de hombres, que están provocando cambios profundos en nuestro panorama cultural y colocan a Chile en condición ejemplar dentro de los países en desarrollo.



PLAN EDUCACIONAL INCORPORO A LA ENSEÑANZA A 500 MIL ALUMNOS EN ULTIMOS 2 AÑOS

De cada cuatro chilenos, uno está estudiando, lo que coloca a Chile casi al mismo nivel de los países de más alto desarrollo en el mundo.

"El Plan Educacional ha producido, sin duda, una movilización general de ideas, de recursos financieros y de hombres, que está provocando cambios profundos en nuestro panorama cultural y han colocado a nuestro país en condición ejemplar dentro del concierto de los países en desarrollo del mundo".

Con estas palabras el Presidente Frei analizó el esfuerzo que en el orden educacional está realizando Chile.

AUMENTO DE MATRICULA

Dio a conocer el Jefe del Estado en su Mensaje que la matrícula total en educación primaria, secundaria y técnica ha crecido de poco más de 1.800.000 alumnos en 1964 a 2.300.000 alumnos en 1966, lo que significa un aumento de 500.000 nuevas matrículas, con un incremento del 26,18%.

Por su parte, la matrícula universitaria se elevó de 35.027 estudiantes en 1964 a 48.700 en 1967.

De esta manera, la población escolar representa en nuestro país una proporción de un estudiante cada cuatro personas, lo que coloca a Chile casi al nivel alcanzado por las naciones de más alto desarrollo del mundo entero.

Esto ha significado un mayor número de profesores. Los nuevos maestros que entre los años 1965 y 1966 se incorporaron al proceso educacional fue de 6.583, superando largamente el promedio anual obtenido en el quinquenio anterior.

LA REFORMA EDUCACIONAL

La creación del séptimo y octavo años ha permitido un aumento considerable en la matrícula en estos grados de la enseñanza. En 1967 este nivel pedagógico ha sido extendido a mil escuelas primarias fiscales, ubicadas de preferencia en las áreas rurales y urbanas marginales. De esta manera, grandes sectores de población han tenido acceso a un elevado plano educacional que jamás antes habían podido alcanzar.

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

En el quinquenio 1960-1964 se construyeron 155 locales escolares al año como promedio. En los años 1965 y 1966 se inició la construcción de 2.016 establecimientos educacionales.

En cuanto a la educación de adultos, están funcionando 975 centros, especialmente en los sectores marginales urbanos y rurales los que, unidos a 319 escuelas primarias de adultos, dieron educación en 1966 a 70 870 personas adultas.

Por su parte, la Junta de Auxilio Escolar y Becas distribuyó en 1966, 838. 020 desayunos diarios y 357.348 almuerzos diarios, con lo que se triplicó el número de prestaciones similares otorgadas en 1964. El año pasado, igualmente, el número de becas aumentó en 17,9% respecto al año 1965, llegando a la cifra de 20.780.

"EL PAIS ESTA CUMPLIENDO EL PROGRAMA QUE APROBO"

Sus metas no sólo pueden ser alcanzadas, sino también superadas

El Mensaje Presidencial, el tercero de la Administración del Presidente Frei, se inicia con un claro tono de optimismo. Chile está superando su crisis integral y el país está dando cumplimiento amplio a todos y cada uno de los puntos del programa que aprobó. Con los tres párrafos siguientes, que son los primeros del trascendental documento, comenzó la cuenta del Jefe del Estado al pueblo:

"Ciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

Me corresponde en esta oportunidad presentar al H. Congreso Nacional mi tercer Mensaje sobre la marcha política, económica y administrativa de la Nación.

Como lo he manifestado de un modo reiterado, muy especialmente en mi primer Mensaje, el país ha enfrentado en los últimos años lo que con propiedad hemos podido llamar una crisis integral.

No necesito volver a reproducir ahora los antecedentes de todo orden que dan una amplia base a esta afirmación. Mi propósito es demostrar en esta ocasión de qué manera en estos años recientes el país ha estado construyendo una base sólida sobre la cual podrá afrontar las tareas futuras. Los resultados alcanzados hasta ahora me permiten reafirmar la seguridad que tengo de que Chile será capaz de superar con éxito los obstáculos que puedan oponerse a su progreso.

A poco más de dos años de Gobierno, puedo demostrar que el país está dando cumplimiento amplio a todos y cada uno de los puntos del programa que aprobó, en la forma y en las etapas que señalé. La sensación que surge de los resultados alcanzados hasta hoy es estimulante. La tarea realizada no sólo demuestra, a mi juicio, la voluntad del Gobierno, sino la capacidad del país, de sus hombres y mujeres para realizar el esfuerzo que implica este programa. No hay duda de que se están creando las condiciones indispensables para superar la crisis por la vía de la libertad y de la democracia. Más aún, si no se presentan en el futuro tropiezos extraordinarios, el programa no sólo puede alcanzarse, sino superarse.

ASENTAMIENTOS HAN DUPLICADO LOS INGRESOS

En materia de Reforma Agraria el Gobierno ha expropiado hasta el día de hoy 461 fundos y haciendas con una superficie de un millón 360 mil hectáreas. Hasta el momento se han constituido 96 asentamientos campesinos con una superficie de 479 mil hectáreas, que benefician a aproximadamente 5 mil familias. En estos días se están constituyendo 150 nuevos asentamientos y esperamos tener al final de 1967 300 asentamientos.

La superficie de riego expropiada por la CORA e incorporada a los asentamientos campesinos alcanza a más de 50 mil hectáreas de riego en el país. En la sola provincia de Santiago se comprobó al expropiarse que se cultivaba sólo un 38,9% de la superficie de riego, manteniéndose el 61 por ciento de esta superficie regada con pastos naturales. Esas mismas tierras, un año después de haberse constituido los asentamientos, trabajados por los campesinos, aumentaron su superficie cultivable de un 38% a un 76,4 por ciento y los pastos naturales disminuyeron del 61 al 23%. En general, en los asentamientos se ha generado un promedio de más del doble del ingreso que antes de la reforma.



"A los campesinos chilenos les formulo un especial llamado. La Reforma Agraria y el desarrollo agrícola dependen de su responsabilidad y madurez."

LLAMADO A LOS AGRICULTORES Y CAMPESINOS

Responsabilidad en la reforma.— Pido una vez más el apoyo y comprensión del país para realizar esta tarea vital. Llamo a los agricultores a cooperar lealmente con el Gobierno. En nosotros no existe animadversación ni recelo contra ellos. Por el contrario, estimamos que su papel es fundamental y valoramos su vida sacrificada y su trabajo sujeto a continuos riesgos de la naturaleza.

Estamos haciendo un esfuerzo muy grande en materia de precios, infraestructuras, insumos, comercialización y asistencia técnica para ayudar al productor. El agricultor que trabaja a niveles óptimos tiene garantías, también, excepcionales. El Gobierno tiene una facultad en sus manos; sin embargo, cualquiera que sea la extensión de una explotación, cuando ella está en nivel óptimo, el Gobierno no sólo no le aplicará esta ley, sino que lo seguirá estimulando.

A los campesinos chilenos les formulo un especial llamado. La Reforma Agraria y el desarrollo agrícola en gran parte depende de su responsabilidad y madurez. Sólo el aumento de la productividad y un trabajo más eficiente serán los argumentos a su favor, más que la ley, más que la voluntad del Gobierno.

La Reforma Agraria significa responsabilidad y sacrificio, y el país la apoyará en la medida en que se cumplan sus objetivos.

Hay quienes tratan que la Reforma Agraria fracase, a través de campañas de desprestigio, pues no quieren perder privilegios. Estos grupos son pequeños, pero influyentes.

Desgraciadamente, por grande que sea el esfuerzo del Gobierno para mantener la paz y la concordia en el campo, hay quienes quieren crear una atmósfera distinta. Tengan por cierto que lo único que harán será perturbar una tarea, pero no detenerla.

Otros recorren el campo criticándolo todo, diciendo que todo es poco y ofreciendo el mundo entero.

Los campesinos saben que este Gobierno los ha respaldado: que ha mejorado sus salarios; que ha hecho aplicable la legislación social; que ha mejorado sustancialmente su asignación familiar; que les ha dado derecho a organizarse; y que en la proporción de la capacidad financiera y de las tierras del país, les está abriendo el camino para ser propietarios.

Estoy cierto de que sabrán creer a quienes están realizando lo que otros prometieron y nunca hicieron.

Reforma Agraria Abre a Familias Campesinas Camino a la Propiedad

Normas a que se someterá la aplicación de la nueva ley.

La Ley de Reforma Agraria está prácticamente despachada, y creo que es la oportunidad para definir ante el país sus alcances y el criterio con que será aplicada.

Su objetivo esencial es abrir el camino de la propiedad a las familias campesinas y modificar, como consecuencia, la estructura del campo chileno.

Existen hoy aproximadamente 260.000 predios agrícolas. La Ley de Reforma Agraria afectará aproximadamente a 4.000 predios, o sea, el 98% de los propietarios agrícolas actuales no están ni serán afectados y pueden continuar explotando sus tierras sin incertidumbres de ninguna especie.

De acuerdo con los términos de la ley, el Gobierno la aplicará con firmeza y justicia, ateniéndose a las siguientes normas:

1.— Todos los predios iguales o inferiores a 80 hectáreas de riego básico o sus equivalentes, que son, para citar algunos ejemplos, 120 hectáreas de riego en Talca, 140 hectáreas de riego en Linares; 900 hectáreas de secano en las mismas provincias; fundos de 500 a 600 hectáreas arables en Valdivia y en Osorno, tienen garantizados, por la ley, su inexpropiabilidad. Las únicas excepciones a estas garantías que quedarán son tres: la primera se refiere a las propiedades que se encuentran abandonadas; la segunda a las que se dividieron a partir del 4 de noviembre de 1964, cuando así se acuerde; y la tercera, las que estuvieren mal explotadas. Pero con respecto a estas últimas, buscando crear incentivos para producir, la Ley de Reforma Agraria [illegible] todos los predios de superficies iguales o inferiores a 80 hectáreas de riego básico que estuvieren mal explotadas gozarán de una franquicia especial de inexpropiabilidad por tres años, a contar desde la promulgación de la ley, para que en este plazo logren una buena explotación.

2.— Se reconocerá el mérito del productor eficiente, pues todo propietario que cumpla con los requisitos de orden técnico y social establecidos en la ley tendrá derecho a conservar una reserva de cuatro veces la mínima establecida, o sea, 320 hectáreas de riego básico.

3.— Los terrenos cubiertos de viñas que pertenecen a empresas vitivinícolas integradas son inexpropiables.

4.— Son inexpropiables también todos los terrenos de aptitud forestal o agrícola no arables cubiertos de bosques artificiales o de bosques naturales racionalmente explotados, cualesquiera que sean sus superficies y propietarios.

5.— El propietario que fuere expropiado mantendrá en su propiedad una reserva de tierra no superior a 80 hectáreas de riego básico, en la que tendrá derecho a incluir la casa patronal y preferencia para mantener las bodegas, silos e instalaciones que necesitare para la adecuada explotación de su reserva.

6.— Las mejoras que se hayan construido o se construyan con posterioridad al 4 de noviembre de 1964 se pagarán al contado a su valor comercial, en la eventualidad de expropiarse dichos fundos.

7.— Las expropiaciones de la Reforma Agraria serán pagadas en bonos con las condiciones de pago y plazos señalados por la ley, de acuerdo a la forma que están explotadas las tierras. Estos bonos son reajustables en un 70%. Los bonos emitidos podrán ser empleados en la adquisición de acciones de sociedades anónimas chilenas y podrán ser entregados a la Corporación de Fomento, Banco del Estado o Instituciones de créditos nacionales o extranjeros en garantía de crédito para inversiones en nuevas industrias o en la ampliación de las existentes.



En general, en los asentamientos campesinos se ha generado un promedio de más del doble del ingreso que antes de la Reforma Agraria.

Una de las Tareas más Difíciles del Gobierno

Contener la Inflación sin Provocar una Crisis

La labor más difícil que tiene el Gobierno es poder compatibilizar una lucha contra la inflación sin producir una crisis económica y cesantía. Por eso hemos seguido el procedimiento de ir ajustando progresivamente el proceso inflacionario, sin provocar una quiebra y una paralización económica, como habría ocurrido si hubiésemos procedido de otra manera. Es así como logramos en el primer año bajar la inflación de un 38% a un 26% y en el segundo de un 26% al 17%.

La segunda gran dificultad es compatibilizar una política de precios con una política de remuneraciones.

El país tiene que convencerse de que, si por una parte pide precios bajos y por la otra reajustes superiores, no hay posibilidad de terminar con la inflación y las alzas. Quienes piden bajos precios y altísimos reajustes caen en una contradicción insuperable, que constituye una burda trampa política. Ninguna nación del mundo y ningún político honesto aconsejarían un disparate igual.

El Gobierno ha dado pruebas suficientes ante el país de su deseo de mejorar la condición de los trabajadores y de que ése es su objetivo central. Por eso lucha contra la inflación, porque cree que ésta es la mejor manera de servir al país y a sus grandes masas proletarias.

Nadie puede decir de buena fe que este Gobierno está favoreciendo a los privilegiados. Si así fuere, no recibiría el ataque implacable, que no se detiene ante la injuria y la calumnia, de quienes ven destruidos muchos de sus privilegios.

"Perseguiré Implacablemente a los que Abusan y Especulan"

Mantendré y haré más estricto el cumplimiento de las disposiciones sobre los precios, persiguiendo implacablemente a los que sin escrúpulos abusan y especulan; que insistiré en una política de remuneraciones ligada a la productividad, compatible con la lucha antinflacionaria y, en consecuencia, estaré en contra de las demandas que vayan más allá de los límites fijados; y suprimiré todo gasto público por necesario que sea si carece de un sano financiamiento.

Estoy convencido de que el mayor servicio que puedo prestarle al país, a sus hombres de trabajo, a los hogares chilenos, a las familias, a las dueñas de casa, es seguir cada día en esta lucha a la cual vinculo el porvenir del país.

El país está convencido de que lo más importante es terminar con la inflación. El Gobierno está sirviendo esa política.

Sé que éste es un duro deber que a corto plazo cosecha críticas y ataques; pero quiero decirlo con entera claridad: no cejaré en este empeño. Al revés, acentuaré, con todos los medios de que el Estado dispone, esta lucha frontal contra las alzas y la inflación. Buscaré la comprensión y el apoyo de todo el país para lograrlo; y resistiré todas las presiones, cualesquiera que sean su fuerza y procedencia.

Se perseguirá implacablemente a los que abusan y especulan.



DE TODOS LOS SECTORES SURGEN PRESIONES PARA LA INFLACION

Al proseguir con su análisis de la economía nacional, el Presidente Frei expresó:

Pero si el gasto fiscal y una respuesta más vigorosa del sector privado son factores fundamentales para llevar adelante nuestro programa de desarrollo económico, hay otro, tanto o más determinante: la lucha contra la inflación.

Es nuestro convencimiento y estoy cierto de que así lo piensa el país entero, que en un incontrolado proceso inflacionario para ningún país hay posibilidad de crecimiento real de la economía, de justicia social, ni de redistribución de los ingresos en favor de los trabajadores.

El país y su Gobierno están haciendo esfuerzos muy grandes para terminar con la inflación y las alzas, y se han logrado avances considerables. Pero, tengo que decirlo con entera franqueza: estos avances están continua y tenazmente amenazados.

Todo el país dice estar contra la inflación. Sin embargo, de todos los sectores surgen las presiones más incontroladas precisamente para precipitar de nuevo a la nación en este ciclo infernal. Diversos órganos de prensa se manifiestan contra el exceso de impuestos y gasto fiscal; pero ellos mismos llaman a escándalo ante cualquier restricción y exigen nuevas obras.

Si el Gobierno fija un precio para cualquier artículo, los que lo producen lo consideran insuficiente y el consumidor, abusivo.

Otros en silencio presionan por una desvalorización de la moneda.

Muchos sectores del trabajo piden reajustes de sus remuneraciones muy por encima de toda posibilidad.

El Gobierno se encuentra en una lucha constante frente a los que quieren el alza de los precios, el alza de los salarios, el alza de las remuneraciones del sector público, lo que implica nuevos impuestos; y luego después son los que exigen con violencia que se detengan las alzas y que el Gobierno baje el costo de la vida y disminuya los impuestos. No puede haber un despropósito mayor, ni contradicciones más flagrantes.

Más Ingresos para los Trabajadores

En cuanto a la redistribución de ingresos, los estudios de la CORFO y ODEPLAN establecen que los asalariados, empleados y obreros, el año 1964 recibían sólo el 43,8% del total del ingreso. Pues bien, esta cifra subió en estos dos años al 50%, participación nunca antes conseguida por los trabajadores.

Esto señala los resultados del Programa y del esfuerzo del país, y constituyen dos hechos que son como rocas, ante las cuales se estrellan las palabras, los rumores, las insidias y las mentiras.

"El mejor servicio que puedo prestarles a los hogares chilenos, a las familias, a las dueñas de casa, es seguir cada día en la lucha contra la inflación."



Campesinos celebran en la Moneda la promulgación de la Ley de Sindicación. Esta iniciativa, junto a otras tan importantes como la nueva jornada de trabajo de los mineros del carbón, significa claros avances en nuestra legislación laboral.

EL CODIGO DEL TRABAJO HA SIDO SUBSTANCIALMENTE MODERNIZADO

Nuevos beneficios para los trabajadores se incorporan a la legislación laboral.

Al entrar al análisis de la política del trabajo del Gobierno, el Presidente Frei recordó que en su mensaje anterior había dado cuenta de la aprobación de varias leyes que modificaron substancialmente el Libro I del Código del Trabajo. Entre ellos la que niveló el salario mínimo agrícola; la que reglamentó la jornada de ocho horas para los obreros del campo y la que suprimió el desahucio arbitrario como causal de terminación de los contratos de trabajo.

"Hoy —dijo el Presidente en su tercer mensaje— puedo agregar nuevas leyes que significan importantes avances en la legislación laboral: la Ley sobre Sindicación Campesina, la Ley que establece las condiciones de la jornada de trabajo de los obreros de las minas de carbón (jornada de lámpara a lámpara); la ley que establece el derecho de los trabajadores agrícolas a percibir remuneraciones por los días no trabajados por condiciones climáticas y la ley que faculta al Presidente de la República para reestructurar los servicios del Trabajo".

Mencionó, asimismo, el proyecto pendiente en el Congreso que establece el régimen de libertad de sindicación.

ORGANIZACION SINDICAL

El proceso de organización sindical ha proseguido con ritmo creciente. En 1966 se otorgaron 304 personalidades jurídicas a sindicatos industriales, 370 a sindicatos profesionales, 169 para otros sindicatos, y 8 para federaciones sindicales.

SEGURIDAD SOCIAL

El número de pensiones del sector obrero creció en un 14,6% en 1966 respecto a 1964. En ese año, además, el salario mínimo industrial era superior en 16% a la pensión mínima obrera. Ahora la situación es a la inversa. La pensión mínima es hoy superior en 11% al salario mínimo. El monto medio de las pensiones obreras subió en un 44,6% en 1965 y en un 34,2% en 1966.

PELIGRO PARA EL SSS

El Presidente Frei señaló también un grave peligro que existe para el Servicio de Seguro Social. Los enormes beneficios y mejoramientos legales que se han ido otorgando en años anteriores, a los imponentes, han repercutido en forma tan gravosa para el financiamiento de esta institución, que obligará con la mayor urgencia a tomar las medidas necesarias para evitar que las bases financieras del Servicio se destruyan.

OTRAS MEDIDAS DE BENEFICIO

El aumento del monto de las asignaciones para los obreros es de tres y media veces sobre el que existía en 1964.

En beneficio de los empleados particulares se consultó en 1966 una cuota de 6 millones de escudos para la construcción del Hospital del empleado. El subsidio de cesantía para este mismo sector fue aumentado al 80% del promedio de los últimos doce meses de sueldo en 1965, y en 1966 se elevó al 100%.

MAS DE 50.000 NUEVAS OCUPACIONES EN UN AÑO PARA EL GRAN SANTIAGO.

Sobre las imputaciones de la oposición de que ha aumentado la cesantía, dijo el Presidente Frei:

El crecimiento de la población en las últimas décadas ha originado la necesidad de crear anualmente 70.000 ocupaciones nuevas.

Una muy minuciosa investigación realizada en 1966 por la Dirección de Estadística y Censos, que fue dirigida por expertos internacionales, indica para ese año una desocupación en todo el país de 6,2% que se compara con el mejor período del Gobierno anterior, de 6,7%, según el Censo de 1960. Es decir, en estos años, la desocupación en el país, lejos de aumentar, ha disminuido.

Entre marzo de 1962, primer año de esa investigación, y marzo de 1966, o sea en 4 años, el promedio de aumento de la ocupación en el Gran Santiago fue de 23.000 personas promedio anual. En el último año, de acuerdo con el mismo estudio del Instituto de Economía, o sea, entre marzo de 1966 y marzo de 1967, el aumento de ocupados en el Gran Santiago fue de más de 50.000 personas, **es decir, más del doble de los años anteriores. Dejo al criterio de la opinión pública sana del país, el comentario sobre estos hechos.**

TECHO PARA LOS CHILENOS: 40.449 VIVIENDAS AL AÑO

En 1967 comenzará la edificación en altura en los sectores céntricos de Arica, Antofagasta, Santiago y Valparaíso.

Durante el año 1966 se iniciaron 28.736 viviendas definitivas en el total de las comunas del país, con lo que la cantidad de viviendas definitivas iniciadas en los dos años de la actual administración alcanza a 80.899, con un promedio anual de 40.449 unidades.

El promedio anual de los años 1963 y 1964 fue de 24.700 unidades y el de los seis años de la administración anterior, de aproximadamente 30.000 unidades por año.

Mayor habría sido la cantidad de viviendas iniciadas, de no haberse producido el retraso en el despacho de la legislación del cobre, que ha postergado la construcción de más de 8.000 unidades.

En las cifras anotadas no se han considerado las 48.000 viviendas de emergencia levantadas con motivo de los sismos y temporales de 1965.

AHORRO Y PRESTAMO

En el año 1966 el ahorro total para la vivienda alcanzó a una cantidad superior a los E° 300 millones. Esta cifra representa un aumento del 30% con respecto a 1965, y es el doble de la que corresponde a 1964, expresado en la misma moneda.

Las inversiones que ha hecho el público en adquisiciones de hipotecas de operaciones de ahorro y préstamo alcanzaron en 1966 a la suma de E° 31.587.000, lo que representa un aumento del 45% con respecto al año anterior.

REMODELACION

Se ha empezado el estudio de proyectos de remodelación urbana tendientes a mejorar los sectores céntricos de las principales ciudades, edificar en altura y facilitar el acceso a esas viviendas de todos los grupos de la comunidad, sin exclusiones. Es así como las ciudades de Arica, Antofagasta, Santiago y Valparaíso, cuentan ya con proyectos cuya ejecución se empezará a materializar durante el año en curso.



El Presidente Frei y los Ministros Thayer, Trivelli y Valdés entonan la Canción Nacional, cuando se firmó la Ley de Sindicación Campesina.

Mayor Inversión en la Capitalización y Obras Públicas

En 1966 el gasto fiscal alcanzó a E°5.942,9 millones. Hubo un crecimiento, en moneda del mismo valor, de un 16,6% respecto a los gastos de 1965.

Los gastos corrientes fueron de E° 3.967,5 millones y los gastos de capital de E° 1.975,4 millones.

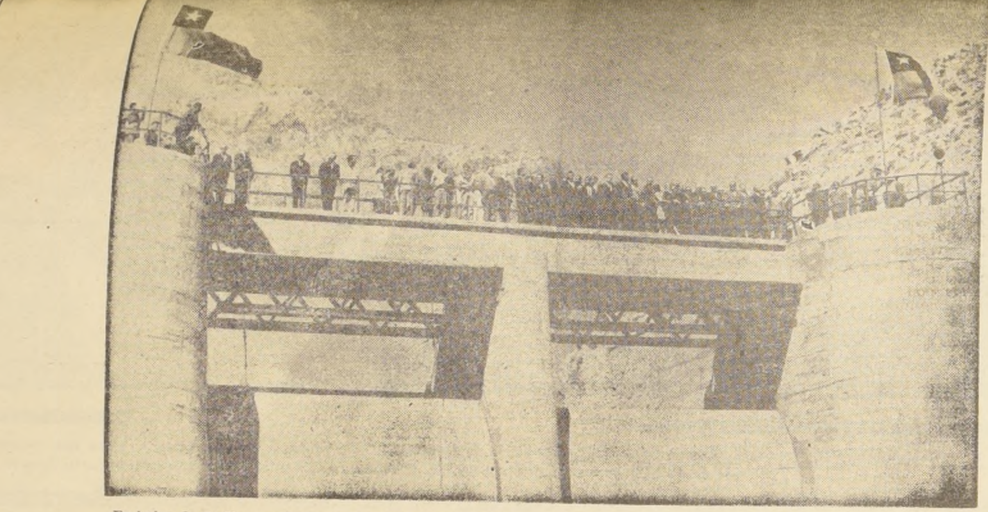
En los años 1965 y 1966, los gastos corrientes subieron en un 43% y los gastos de capital en un 51,6%.

Se ha cumplido así el objetivo de darle un impulso decidido a la capitalización del país y a la expansión de la capacidad productiva.

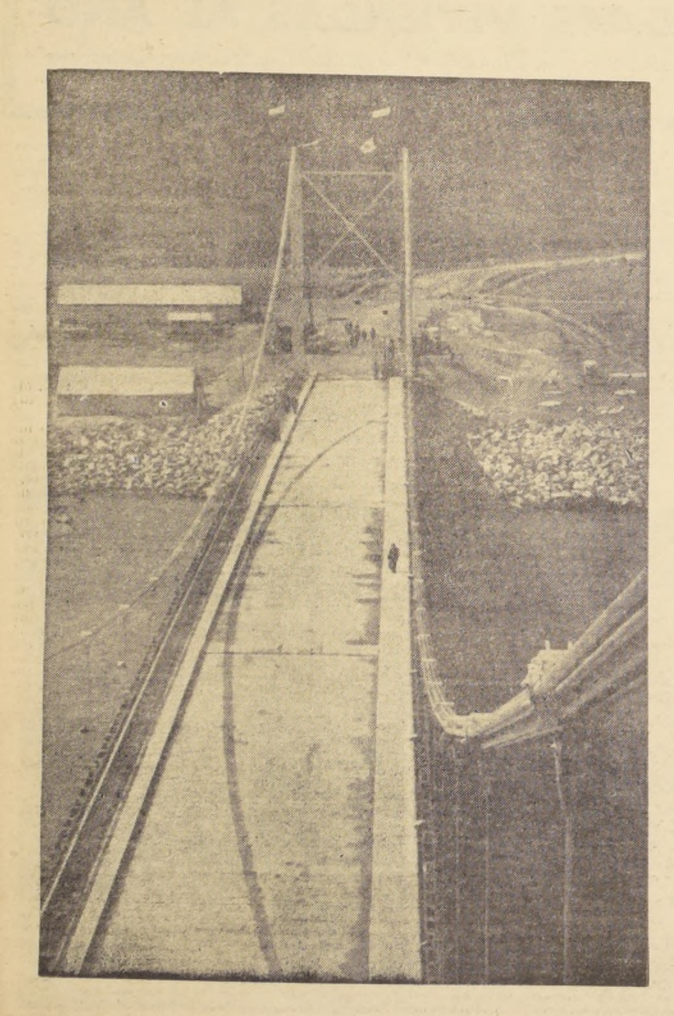
Obras Públicas

El presupuesto de obras públicas para 1966 alcanzó a 609 millones de escudos. En el quinquenio 1960-1964 el promedio anual fue de 421 millones.

Las cifras anteriores, así como todas las que se consignan en este mensaje, están referidas a escudos de 1966.



Embalse de El Yeso.— El Presupuesto en Obras Públicas en 1966 alcanzó a 609 millones de escudos. Entre 1960 y 1964, el promedio fue de E° 421 millones (en escudos de 1966).



Puente colgante de Aisén. Fue inaugurado en 1966.

Política Crediticia para Fortalecer la Economía Nacional

Sobre política crediticia, dijo el Presidente en su mensaje:

Durante el período 1966 se prosiguió la política crediticia iniciada a fines del año 1964. Es así como se desarrolló ampliamente el sistema de líneas de crédito a base de presupuesto de Caja, creado por mi Gobierno, y que en 1966 alcanzó también al sector agrícola; se continuaron operando los Préstamos Populares Controlados para el pequeño empresario, y se amplió la cuota del Banco Central para los créditos de los Bancos comerciales destinados a la construcción de viviendas económicas.

Una innovación importante la constituye el sistema de crédito de promoción para la pequeña y mediana empresa, cuyo objeto es asegurar un financiamiento oportuno para sus operaciones industriales, comerciales y agrícolas.

Finalmente, se debe señalar una iniciativa de gran importancia para el desarrollo económico, constituida por los créditos especiales a los adquirentes de bienes de capital producidos en el país. Estos créditos tienen por objeto incrementar su demanda interna para sustituir en breve tiempo, con fabricación nacional, aquella parte de las importaciones de bienes de capital que puede ser producida en el país en condiciones adecuadas de competencia.

Superávit en la Balanza de Pagos

Las Reservas Internacionales presentaron durante 1966 una notable mejoría. Si se comparan los saldos de fines de diciembre de los años 1965 y 1966, el sistema monetario muestra en su conjunto un incremento de US$ 116.8 millones. Este incremento se puede desglosar en un mejoramiento de la posición de reservas del Banco Central en US$ 76.4 millones y de los Bancos Comerciales en 40,4 millones de dólares.

Esta extraordinaria situación de reservas, reflejada en el alto superávit de la Balanza de Pagos de 1966, es la consecuencia de varios factores fundamentales, tales como: el aumento del precio del cobre, el aumento de las exportaciones de otros productos importantes, la renegociación de la deuda externa y, en general, la aplicación de una adecuada política de Comercio Exterior

E° 348 MILLONES PARA CAMINOS

Durante 1966 se invirtieron 348 millones de escudos en caminos. En la continuación de la Carretera Panamericana y el Longitudinal Sur, se gastó la cantidad de 55,7 millones de escudos.

Se unió y terminó el camino de Iquique a Arica y se están construyendo 36 caminos transversales de Ñuble al sur, con un total de 1.500 kilómetros.

Muy adelantada se encuentra la construcción del camino de Los Andes al límite con Argentina.

Record en Recaudación Tributaria

Los ingresos tributarios subieron en 1966 en un 33,1%, alcanzando a E° 5.271 millones. Esta cantidad representa un aumento de la recaudación tributaria nunca antes lograda en Chile.

El grupo de los impuestos a las personas, que en 1965 había crecido en un 74,4%, volvió a crecer en 1966 en un 18,6%. Los impuestos a las empresas subieron en un 48,6% en 1965 y un 25,2% en 1966.

EN NINGUNA EPOCA HA HABIDO REAJUSTE DE REMUNERACIONES MAS IMPORTANTES.

Quedan desequilibrios por corregir, pero es enteramente inútil insistir en que se resuelvan ahora.

Puedo afirmar de la manera más categórica que en ninguna época en la historia de Chile ha habido reajustes más importantes. En el curso de estos dos años los reajustes han significado en la Administración Pública un aumento real de 25%, descontada la inflación. Este es el reajuste más alto que ha recibido la Administración Pública en su historia.

Yo sé que muchos dirán que el índice del costo de vida no refleja el alza real, pero también admitirán que ese índice fue el mismo para las Administraciones anteriores, calculado con los mismos métodos y por el mismo personal. En consecuencia, vuelvo a insistir en un hecho indubitable: nunca los reajustes de sueldos y salarios de la Administración Pública fueron mayores. A esto se agrega que ha habido sobre los reajustes generales, reajustes parciales para diversos servicios, que se refieren a las leyes especiales que han favorecido al profesorado, FF. AA., Carabineros, personal médico del SNS, Universidad de Chile, Ministerio de Agricultura, Ministerio de la Vivienda, Ministerio de Obras Públicas, CORFO, ENAMI, Poder Judicial, etc.

Además, en años anteriores un tercio de la Administración recibía el reajuste al primero de Enero y los dos tercios restantes a partir del primero de Julio. Desde 1966, todos los reajustes para la totalidad de la Administración Pública rigen desde el primero de Enero.

Nadie puede desconocer el esfuerzo que ha hecho este Gobierno por mejorar la condición de sus servidores públicos. Sé que quedan desequilibrios por corregir; pero no se puede pretender que se arreglen todas las situaciones acumuladas por decenios. Nadie más interesado que yo en resolverlas; pero es enteramente inútil insistir en que se resuelvan ahora. Lo iremos haciendo en los próximos años, en la medida en que los ingresos fiscales lo permitan.

Se afirma, a veces, con ligereza, que el mayor gasto se debería a un aumento de la burocracia. Esto es absolutamente falso. Las cifras disponibles que muestran el incremento del personal de la Administración Pública indican que éste ha aumentado en 6,2% acumulativo entre los años 1952-1964. El mayor aumento se generó entre 1952 a 1960, como se deduce de los censos de esos años. Desde 1964 a Marzo de 1967, este aumento ha sido de sólo 2,3% anual acumulados exceptuando el profesorado.



En 1964, los asalariados percibían sólo el 43,8 por ciento del ingreso nacional. Ahora su participación se eleva al 50%, cuota nunca antes conseguida por los trabajadores.



EL DESARROLLO NO PUEDE HACERSE SIN SACRIFICIOS

Yo dije desde un comienzo que el proceso de transformación y de desarrollo social y desarrollo económico no podía hacerse sin sacrificios. Ese sacrificio es fundamentalmente tributario. Los que tienen más en todas las escalas, las altas, las medianas y aún las proletarias deben contribuir. Quien quiera vivir en una sociedad moderna, tiene que pagar el costo que ello significa. Duro es decirlo; pero inescapable la decisión.

El otro recurso es el ahorro nacional. Por desgracia en esta materia lo que hemos alcanzado, aunque superior al pasado, es insuficiente. El ahorro tradicional a través del Banco del Estado, Asociaciones de Ahorro y Préstamo y bonos del Banco Central ha aumentado; pero está lejos de satisfacer las exigencias de un desarrollo económico.

UN LLAMADO AL SECTOR PRIVADO

La delimitación de las esferas en que deben actuar el sector público y el privado señaló el Presidente en su mensaje. En Chile —dijo— existe una economía mixta. El Estado es dueño o controla todos los sectores básicos y los servicios públicos y es un motor dinámico en este proceso de crecimiento.

Si queremos un desarrollo económico más dinámico es fundamental una respuesta vigorosa del sector privado.

"Por esto es que nuevamente formulo —agregó— un llamado a todos los hombres de empresa, grandes, medianos o pequeños, para que se comprometan en un gran esfuerzo nacional destinado a un más acelerado desarrollo económico, sin lo cual no habrá progreso social ni ocupación estable".

NO HA DISMINUIDO INVERSION EN OBRAS PUBLICAS, HA AUMENTADO.

Lo que el Fisco gasta hoy en Industrias, Agricultura y Obras Públicas supera largamente lo que invertía en 1964.

El gasto económico se traduce en tres rubros fundamentales: Industrias (a través de CORFO), Agricultura y Obras Publicas. En 1964 el presupuesto de CORFO era de E° 340,2 millones y ahora es de E° 597,9 millones; o sea, representa un mayor gasto de más de E° 160 millones, lo que ha significado no sólo seguir el ritmo tradicional de inversiones, sino emprender otras.

La inversión en Agricultura era de E° 186,2 millones y ahora es de E° 403,7 millones; lo que representa una mayor inversión de E° 217,5 millones.

En OO. PP. la inversión era de E° 412,2 millones, y en 1967 es de E° 576,5 millones, o sea, el aumento es de E° 164 millones.

No es, pues, efectivo que se haya disminuido la inversión en OO. PP. Al revés: se ha aumentado. Lo que ha ocurrido, en parte, es que no se están iniciando muchas obras nuevas, pues este Gobierno le ha dado prioridad a la terminación de obras públicas inconclusas cuyos trabajos se arrastraban con lentitud por años y años. Un ejemplo aclara mejor esta orientación: el Embalse de El Yeso fue iniciado en 1953 en el período del Presidente señor Ibáñez, y continuado en la Administración siguiente. En once años de los últimos Gobiernos se invirtieron E° 27 millones, en moneda actual. A ese ritmo habría finalizado en la próxima Administración, después de 20 años de iniciado. Fue nuestro criterio terminar esa obra indispensable, para lo cual concentramos en dos años una inversión de E° 18 millones, que permitió inaugurar ese embalse que significa asegurar el riego de 120 mil hectáreas y el abastecimiento de agua potable para toda el área del Gran Santiago hasta 1980.

Para la construcción del aeródromo de Pudahuel, en los cinco años anteriores se invirtieron E° 22 millones, que representa el 33% de la obra y hasta la fecha este Gobierno ha invertido 45 millones, que representan el 66%, lo que ha permitido poner en operación el aeródromo.

EXTENSION DE LA SALUD A SECTORES MARGINALES

"La política de salud está dirigida a satisfacer la gran demanda de asistencia médica originada en las poblaciones periféricas y en el área rural, donde existen las mayores deficiencias".

Ese es el enfoque que el programa de Gobierno contempla para la atención de la salud de los chilenos, conforme a lo expresado ayer en su mensaje por el Presidente Frei.

La tasa de mortalidad infantil, gracias a la extensión de los servicios a sectores que antes estaban virtualmente marginados de ellos, descendió de 105,8 por mil a 100 por mil, e igualmente la tasa de mortalidad general también va en descenso.

En el curso de 1966 y lo que va corrido de 1967 se han puesto en funciones 15 nuevos hospitales, con un total superior a 840 camas, completándose así un total de 33 hospitales nuevos en los 30 meses de Gobierno. A ellos hay que agregar 62 policlínicas y postas, 6 consultorios externos de importancia, un servicio de urgencia en el Hospital de Punta Arenas y el comienzo de 30 nuevas construcciones, entre ellas, cinco grandes hospitales para Osorno, Talcahuano, Ovalle, Puerto Montt y Coihaique.

Entre las obras de salubridad general cabe destacar los trabajos de instalación de agua potable para 130 comunidades de menos de mil habitantes.

POSITIVOS AVANCES EN PROCESO DE INTEGRACION LATINOAMERICANA

La reunión de Bogotá y la Conferencia de Presidentes del Hemisferio fueron dos pasos de trascendencia.

Sobre la política internacional dijo el Presidente Frei: "La política exterior de mi Gobierno se ha ceñido estrictamente a las pautas que nos fijáramos al asumir la Presidencia de la República. Así, la defensa de la soberanía y de los intereses nacionales, la búsqueda de la paz, las relaciones con todos los países del mundo y el esfuerzo por crear condiciones de cooperación y justicia entre las naciones y la acción tendiente a lograr la Integración Latinoamericana, han continuado siendo los objetivos fundamentales de la conducta internacional de Chile. El año que acaba de transcurrir ha sido particularmente intenso en actividad y en resultados positivos para nuestro país."

INTEGRACION LATINOAMERICANA

Fructíferos han sido los resultados del trabajo realizado en favor de la Integración Latinoamericana.

"La justificación de esta tarea —afirmó el Presidente Frei— se ha hecho cada vez más evidente. Las condiciones de América Latina en su conjunto se siguen deteriorando y sólo podremos cambiar la dirección de los hechos si llegamos a expresarnos como una unidad ante las amenazas de conflictos exteriores, los riesgos del armamentismo atómico, y no exigimos, unidos, la participación que nos corresponde en el desarrollo económico y en el uso de la ciencia y de la técnica moderna."

REUNION DE BOGOTA

Como paso de importancia dentro de este proceso integracionista, mencionó la reunión efectuada en Bogotá, que reunió a los Presidentes de Venezuela, Colombia y Chile y a delegados presidenciales de Ecuador y Perú. Afirmó que los resultados de esa Conferencia fueron precisos y positivos. Allí se acordó ir a la creación de un Mercado Común Subregional entre países de parecido nivel de desarrollo, como un paso importante y práctico hacia la integración de toda América Latina.

REUNION DE PRESIDENTES DE AMERICA

Calificó de positiva la Reunión de Presidentes de América realizada en Punta del Este y los acuerdos que allí se adoptaron, consistentes en: a) La creación del Mercado Común Latinoamericano con plazos fijos de comienzo y perfeccionamiento. Estados Unidos, por su parte, dio por primera vez su apoyo a esta iniciativa; b) La aprobación de los acuerdos subregionales como una forma adecuada de establecer bases firmes para el logro de la meta final.



Punta del Este: Se lograron positivos avances en la creación del Mercado Común Latinoamericano y acuerdos subregionales, estableciéndose bases firmes para la meta final.

Planteamientos Chilenos Incorporados a la OEA

Desde el comienzo de mi Gobierno nos permitimos plantear nuestra crítica responsable y seria sobre el funcionamiento del Sistema Interamericano.

Desde la Segunda Conferencia Interamericana Extraordinaria, celebrada en Río de Janeiro en noviembre de 1965, hemos sostenido un conjunto de tesis destinadas a modificar el sentido y la estructura de la Organización de Estados Americanos, para convertir el sistema en un instrumento de cooperación eficaz para el desarrollo económico y social de América Latina, y crear condiciones de ventajas recíprocas y de solidaridad en el orden económico y social, en la convivencia entre Estados Unidos y las naciones latinoamericanas.

Haciendo un balance de lo alcanzado en esta materia podemos decir, con satisfacción, que los planteamientos chilenos quedaron en definitiva incorporados en gran parte al Protocolo de reformas acordado en la III Conferencia Extraordinaria de Buenos Aires.

Los principios fundamentales de no intervención y de libre determinación quedaron vigentes sin modificación, eliminándose la idea de crear un aparato político-militar que traería graves peligros a la convivencia interamericana.

Creo, pues, que cuando entre en vigencia la nueva Carta, se estará poniendo en funcionamiento un sistema más dinámico y sobre todo, más actual, realista y más útil para América Latina.

NUEVOS ELEMENTOS PARA FF. AA. Y CARABINEROS

El Presidente Frei rindió homenaje a las Fuerzas Armadas y a Carabineros en su tercer Mensaje. Sobre las primeras, recalcó su conducta ejemplar no sólo en el campo profesional, sino en las tareas de orden público y de contribución al desarrollo socio-económico de Chile.

Dijo que en el año transcurrido se ha logrado materializar una política de adquisición de medios para nuestra Defensa Nacional, absolutamente indispensables para renovar, aunque fuera parcialmente elementos anticuados o para suplir la carencia de esos medios. Afirmó que estas adquisiciones en nada desvirtúan su decidida política de paz y su voluntad de evitar una carrera armamentista.

Por su parte, Carabineros ha visto aumentada su dotación en 70 plazas de Jefes y Oficiales y 1.000 funcionarios a contrata, de Orden y Seguridad y 50 plazas de empleos varios.

Se proporcionaron a esta institución modernos medios motorizados de movilización, consistentes en 140 nuevos vehículos, 6 lanchas lacustres para patrullaje en la zona de los canales y 16 chassis para buses. Los proyectos para 1967 consultan la adquisición de 423 nuevos vehículos.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Bolivia Agrava la Situación con Chile

Desde nuestro primer Mensaje, dejamos constancia que no era por voluntad de Chile que no tuviéramos relaciones con Bolivia. A través de una sostenida e injusta campaña, se ha tratado, por todos los medios, de agravar esta situación. Permanentemente, Chile ha demostrado, leal y prácticamente, que desea cooperar con Bolivia en las tareas urgentes de su desarrollo económico y social. El año pasado señalé los principales pasos dados por el Gobierno en este sentido, que hoy reitero aún a riesgo de parecer excesivamente pacientes. Con toda claridad, deseo manifestar que el Gobierno mantendrá invariable su posición en orden a estar dispuesto a reanudar nuestras relaciones diplomáticas, sin aceptar ni imponer condiciones de ninguna especie. Pero es absolutamente contrario a la realidad afirmar que Chile es culpable de los problemas que afectan al desarrollo boliviano. Estamos, sí, dispuestos, sin mengua de nuestros derechos, a cooperar en la búsqueda de soluciones concretas, en el marco de la integración económica, y a perfeccionar los servicios que Chile presta a Bolivia.

AMISTAD CORDIAL CON ARGENTINA

Con la República Argentina hemos continuado progresando en la línea fijada durante los años anteriores. Tanto la Comisión Mixta de Límites como la Comisión Especial de Coordinación chileno - argentina han proseguido su labor sin interrupción. Por otra parte, en una prolongada y cordial entrevista que tuve con el Presidente de Argentina en Punta del Este, concordamos en la necesidad de darle a esos trabajos el ritmo y prioridad que por su naturaleza requieren.

El comercio con esa República ha llegado a cifras no conocidas antes y son numerosos los acuerdos de complementación industrial que, unidos al plan caminero y a los acuerdos de transporte, dan a nuestras relaciones con Argentina un carácter de solidez y mutuos beneficios prácticos que impulsaremos decididamente.

Con el Perú hemos seguido un camino similar.

Nacional: Unica Vía para Conjurar Crisis

Notable aporte de la comunidad para solucionar sus propios problemas

Con énfasis se refirió el Presidente Frei a la Organización de la Comunidad.

"Un país podrá prosperar económicamente, podrá obtener la expansión de sus industrias y su agricultura y aumentar con técnicas eficaces su riqueza minera, podrá resolver su condición deficitaria en materia de educación, salud, vivienda y servicios; pero si no obtiene la plena participación de la comunidad en la vida política, social, económica y cultural de la Nación, sólo habrá postergado la crisis que amenaza a todos nuestros pueblos", afirmó el Jefe del Estado.

LA PROMOCION POPULAR

La Promoción Popular ha formulado los proyectos de ley destinados a perfeccionar y dar juridicidad a las organizaciones territoriales y funcionales de la comunidad, como el que crea las Juntas de Vecinos el que sanea los títulos de dominio en las poblaciones irregulares (loteos brujos), etc.; ha realizado una labor de capacitación de dirigentes; ha dado asesoría a las organizaciones populares; ha coordinado la acción de los organismos del Estado y la comunidad (Operación Invierno); ha orientado el crédito hacia los sectores populares a fin de equipar los hogares con el bienestar indispensable; ha posibilitado obras de beneficio comunitario a través de ENDESA, Servicios Eléctricos, Obras Sanitarias, Compañía de Teléfonos, Servicio de Salud; ha producido cerca de 2 millones de ejemplares de material educativo, etc.

INDAP

El Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, ha realizado una intensa labor de promoción campesina. Ha constituido 2.150 comités de pequeños agricultores con un total de 90.000 socios; ha organizado 210 cooperativas con 26 mil asociados y ha prestado asistencia técnica y crediticia a 58 mil familias.

La acción comunitaria de las organizaciones orientadas por INDAP en 1966 ha hecho posible la construcción de 3.000 kilómetros de caminos, 100 kilómetros de canales de riego, 71 kilómetros de cercos, 139 escuelas, 115 centros comunitarios, 52 policlínicas, 88 bodegas, defensas de ríos, construcción de puentes, reparaciones de caminos, etc.

OTRAS INICIATIVAS

Los préstamos populares del Banco del Estado han continuado operando con éxito y, próximamente, se pondrá en marcha un nuevo sistema de préstamos a las Juntas de Vecinos, Clubes Deportivos, Cooperativas y otros organismos de la comunidad.

La autoconstrucción ha sido fuertemente impulsada. En 1965 se iniciaron 856 viviendas por este sistema y en 1966 esa cifra fue de 2.243. Este año serán más de 4.000 viviendas las que se inicien por autoconstrucción.

La Operación Sitio permitió que en 1966 se iniciaran obras de urbanización para habilitar 2.974 sitios de las comunas de Conchalí, La Granja, San Miguel y La Cisterna. Esta operación consiste en vender sitios dotados de obras básicas de agua potable, alumbrado público, pavimentos y equipamiento comunitario, a familias de muy bajos recursos que, en una primera etapa se instalan en viviendas provisionales ubicadas al fondo de los terrenos. Posteriormente, se completan los servicios de urbanización y se inician con la participación de los propios vecinos, las viviendas definitivas.

La autoconstrucción sanitaria fue impulsada en las poblaciones marginales a través de un plan piloto puesto en práctica en las poblaciones Lautaro, de Las Barrancas; Nueva Guanaco, de Conchalí, y Victoria, de San Miguel. Allí, más de 2.000 pobladores están construyendo sus uniones domiciliarias de agua potable y alcantarillado. Esto ha permitido bajar los costos de los planos de 100 a 20 escudos, y el costo de la obra, de 1.500 a 300 escudos. Y en vez de los seis meses de duración de la obra, la demora no excede hoy de 15 días.

En la Operación Emergencia, realizada a través de la Intendencia, para dotar de similares servicios y otras obras de mejoramiento a las poblaciones marginales, han trabajado durante el año 1966, 42 mil miembros de la comunidad para beneficio de 974 mil personas.



CENTRAL DE CHAPIQUIÑA.— En 1966 se ha cumplido el objetivo de dar decisivo impulso a la capitalización del país y a la expansión de la capacidad productiva.

EXPLOSIVO CRECIMIENTO TIENE ECONOMIA CHILENA

El incremento del producto geográfico bruto fue de 8%. El aumento del Producto Nacional Bruto es uno de los más altos del mundo.

Un crecimiento explosivo de la economía chilena dio a conocer el Presidente Frei. La parte respectiva de su mensaje es la siguiente:

La tasa de incremento del Producto Geográfico Bruto para 1966 alcanzó un aumento estimado en 8%. Restada la producción que se envía al exterior, queda un aumento para el Producto Nacional Bruto de 6,8%, que es de los más altos del mundo. Restado el aumento de la población, se concluye que los bienes y servicios se han incrementado en un promedio de 4,3% por habitante, lo que nos coloca también entre los países de mayor aumento de la producción per cápita en el mundo.

Las mismas cifras permiten concluir que en 1966, en forma parecida a 1965, el Producto aumentó a una tasa que es prácticamente el doble del incremento promedio anual habido en Chile desde el año 1940, y el triple cuando el cálculo se establece por habitante.

Sectorialmente, las cifras también presentan un cuadro halagador.

La producción agropecuaria experimentó en el año 1966 un incremento de 5,6, que es de los más elevados habidos en el país.

La producción minera, que tuvo una tasa negativa en 1965 debido principalmente a la huelga del cobre, en 1966 alcanzó un incremento de 7,1%. Es de advertir que esta cifra, en la que nada tiene que ver el precio del cobre, ha sido también la más alta en los últimos años, salvo la del año 1962.

Respecto a la producción industrial, las dos estadísticas existentes, de la Sociedad de Fomento Fabril y de la Dirección de Estadística y Censos, establecen que en 1966 dicha producción creció más que el promedio acumulativo en todo el período de 1960-1965. La Sociedad de Fomento Fabril da un aumento de 9,5%.

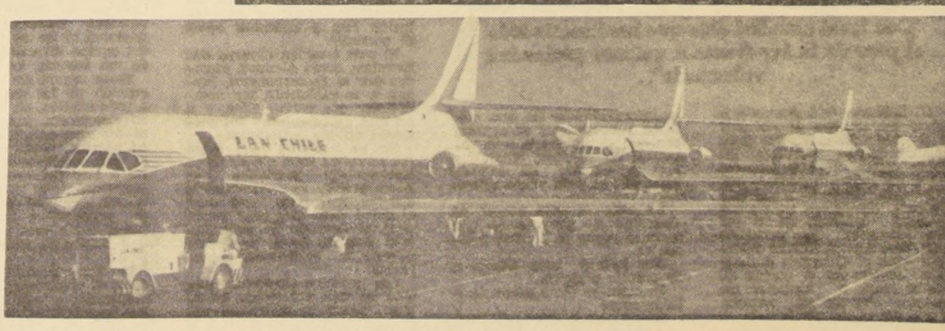
Tal como señalo en otros párrafos el gran aumento de la producción industrial, que en los dos años de mi Gobierno, según la Sociedad de Fomento Fabril, casi alcanza a un 20%, se debe en parte importante al mejoramiento del ingreso real de los grupos más modestos de la población.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Se Modernizan LAN y Ferrocarriles

Un notable avance en transportes dio a conocer el Presidente Frei en su mensaje. Destacó que LAN-CHILE tuvo en 1966 un aporte de sólo E° 600.000, contra E° 5.700.000 en el año 1965, lo que demuestra que esa empresa se está autofinanciando. Subrayó el Presidente Frei la adquisición de material nuevo por parte de LAN-CHILE, consistente en 9 turbo-hélices para las rutas internas, un Boeing-707 y 4 aviones Boeing-727, de alcance medio.

En cuanto a Ferrocarriles, se encuentra ya electrificado el tramo Santiago-Chillán y está produciendo resultados positivos el plan de modernización y autofinanciamiento de la empresa.



El aporte fiscal a LAN-Chile fue en 1966 de sólo 600 mil escudos contra E° 5.700.000 de 1965. La empresa, además, pudo incrementar su capacidad de transporte con la adquisición de moderno material.

EL GOBIERNO ESTA DISPUESTO A ABRIR UN CAMINO DE ACUERDO Y CONCORDIA PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS QUE SE SUSCITEN

Con lenguaje sereno el Presidente Frei analizó el momento político chileno y reiteró su disposición para abrir un camino de acuerdo y concordia para resolver los problemas que se susciten. Reclamó buena voluntad para hacer avanzar al país.

Expuso la filosofía que inspira su Gobierno y las metas que se ha señalado para llegar a una sociedad dinámica, nacional y popular.

> "Veo con preocupación que la oposición manifiesta constantemente el deseo no disimulado de buscar el fracaso del Gobierno". "Algunos que han jurado respetar la Constitución y las leyes hacen público su desprecio hacia ellas y alientan la subversión". "HARE SENTIR TODO EL PESO DE LA LEY A QUIENES PRETENDAN VULNERARLA".

Anunció su decisión inconmovible de llevar a buen éxito la tarea que le encomendó el pueblo. "No me dejaré arrastrar —expresó— ni por los que pretenden permanentemente presentar al Gobierno como remiso en el cumplimiento de su programa y quieren forzar la marcha del país a una velocidad que, estoy cierto, produciría inevitablemente una catástrofe; ni tampoco me arredraré por las voces de aquellos que, siendo enemigos de todo cambio, pretenden sembrar la alarma y el temor entre los chilenos".

Su voluntad de no apartarse de los lineamientos fundamentales de su programa lo expresó al afirmar "El Gobierno, sin duda, podrá cometer errores, y es conveniente que exista la crítica. Venga ella para corregir los errores, pero no se nos pida que gobernemos con los planes o con los métodos y las metas que no son las nuestras".

Tampoco considera el Presidente Frei la posibilidad de ampliar la base política de su Gobierno. Lo expresó claramente cuando afirmó: "Yo comprendo que es difícil para muchos aceptar la fórmula de Gobierno sobre la base de un solo partido. Pero he creído que dentro de las actuales circunstancias políticas, y mientras ellas no se modifiquen, es la que corresponde".

En estas páginas desglosamos los párrafos más trascendentales de la medular exposición política contenida en el tercer mensaje del Presidente de la República.

LA REALIDAD DE CHILE ES POSITIVA. EL PESIMISMO CARECE DE FUNDAMENTO

"Mi preocupación reside en un desborde del gasto fiscal más allá de toda posibilidad financiera; y por eso lo estoy conteniendo".

El país tiene ante sí un claro dilema: o escoge el camino del trabajo y del esfuerzo organizado, que lo conduzca a una verdadera y fundamental transformación; o escoge el camino de las alzas de precios sin control, del gasto fiscal sin medida, de los reajustes desproporcionados, que harán imposible, no sólo este programa, sino cualquier plan de desarrollo.

En una palabra, o escoge el camino del desarrollo económico y de un profundo cambio social, o sacrifica el futuro próximo a fórmulas universalmente fracasadas.

La realidad que presenta el país es positiva. El pesimismo que siembran grupos antagónicos al Gobierno y contradictorios entre sí, carecen de fundamento y no tienen otro fin que deprimir la moral del país y suscitar alarma y desconfianza.

Algunos explotan intencionadamente, por ejemplo, cualquier baja en el precio del cobre, y quieren presentarla como una catástrofe. Nada más lejos de la verdad. Nadie podía, razonablemente, suponer que este metal mantendría su precio en 50, 60 ó 70 centavos la libra. Así lo he expresado en reiteradas oportunidades e igualmente lo han hecho los personeros del Gobierno. El cálculo para el presupuesto fue de 45 centavos la libra. No puede ser crítica, entonces, una situación, cuando el precio del cobre tiene, hasta ahora, un promedio muy cercano a esa cifra.

Por lo demás, examinadas todas las informaciones responsables, y considerando el aumento de la población mundial y el desarrollo económico en todos los continentes, se llega a la inevitable conclusión, confirmada por los hechos, de que el consumo de cobre seguirá aumentando, y los precios serán convenientes y estables. Tenemos, pues, bases muy importantes para considerar que el país tiene los instrumentos necesarios para realizar su programa.

Mi preocupación reside en un desborde del gasto fiscal, más allá de toda posibilidad financiera, y por eso lo estoy conteniendo, aunque me acarree las mayores dificultades; me preocupa que el exceso en los gastos de consumo paralice la inversión; en que predomine la especulación y el abuso en los precios, que estoy combatiendo; un reajuste de remuneraciones más allá del alza del costo de la vida, e incompatible con la capacidad económica del país.

"HE HECHO Y HARE TODOS LOS ESFUERZOS PARA HACER POSIBLE UNA CONVIVENCIA CONSTRUCTIVA"

"Con igual claridad digo que haré sentir todo el pesc de la ley frente a quienes pretendan vulnerarla".

El Gobierno está dispuesto a abrir un camino de acuerdo y concordia para resolver problemas que se susciten. Yo estoy cierto de que con un poco de buena voluntad, sin que nadie renuncie a sus posiciones ideológicas, podríamos avanzar cediendo en lo que sea necesario, en beneficio del país. En mi Primer Mensaje vine al Congreso a decir que "elegido por el pueblo de Chile venía a formular un ruego, que no se humilla quien ruega en nombre de la Patria, ayúdenme para realizar este Plan y derrotar la miseria". Hace un año, inspirado en estos mismos propósitos, pedí una tregua. En vez de ver el fondo de lo que planteaba, se prefirió buscar la interpretación de una palabra y no recoger el espíritu con que se planteaba y la voluntad de suscitar, igual que hoy, un camino de acuerdo para que el país pueda avanzar.

He oído después acusar al Gobierno de prepotencia por quienes rechazaron estas peticiones.

Hoy reitero esta misma e invariable posición.

Honorables Senadores y Diputados:

No quisiera terminar sin hacer algunas breves consideraciones.

Veo con preocupación que, en nuestra democracia, la oposición, más allá del legítimo derecho que tiene a existir y a expresarse de la manera más amplia, manifiesta constantemente el deseo no disimulado de buscar el fracaso del Gobierno; y algunos, que han jurado respetar la Constitución y las leyes, hacen público su desprecio hacia ellas y llegan incluso a alentar la subversión. Esta actitud se acentúa progresivamente.

Por otra parte, se unen hombres y tendencias en este afán de entorpecer la acción del país y del Gobierno; pero evidencian hasta en los detalles sus profundas contradicciones, y la imposibilidad en que están de ofrecer una solución real y operante hacia el porvenir.

El país también observa con asombro, cómo algunos, movidos por el resentimiento, juegan a la catástrofe, sin comprender que serían ellos, y a quienes representan, los primeros en ser aplastados.

Yo he hecho y haré todos los esfuerzos para obtener una comprensión patriótica que haga posible una convivencia constructiva; pero con igual claridad digo que haré sentir todo el peso de la autoridad y el imperio de la ley frente a quienes pretendan vulnerarlas.

Los procesos electorales han sido de una corrección ejemplar. Nunca he faltado el respeto a partido político o a persona alguna y, no obstante que nunca salió de mis labios una palabra de ofensa o menosprecio para nadie, algunos responden hasta con el vilipendio y la injuria en mi contra.

LAS REFORMAS SON IRREVERSIBLES

Yo comprendo que es difícil para muchos aceptar la fórmula de Gobierno sobre la base de un solo partido. Pero he creído que dentro de las actuales circunstancias políticas, y mientras ellas no se modifiquen, es la que corresponde.

Durante toda la campaña presidencial, en medio de un debate prolongado y hasta agotador, se presentaron tres posiciones perfectamente delineadas en sus trazos fundamentales. Era imposible, sin traicionar la fe del pueblo, no realizar un gobierno que significara la mayor consecuencia en la acción con las ideas que se sustentaron y con el camino que el país eligió.

No soy opuesto a acuerdos políticos, pero ellos tienen que reflejar una misma actitud para afrontar los problemas, y mientras ello no ocurra, sólo se producirán transacciones de tipo político o de tipo electoral, contradictorias en su esencia y fatales en sus consecuencias.

En las grandes democracias, por regla general, el Partido mayoritario asume la responsabilidad de conducir el Estado, hasta que se presenten condiciones políticas favorables para que otros acepten un programa común y no una transacción que paralice.

He respetado en la Administración a los funcionarios de cualquier ideología. He sido cuidadoso hasta el extremo en el respeto de todos los derechos, pero se está alentando una suerte de resistencia al Gobierno, como si éste no fuera el resultado lógico de esta realidad política y de la voluntad popular.

Por otra parte, pareciera que en Chile se estuviera haciendo imposible concebir la colaboración con un Gobierno en todas aquellas materias de interés nacional si no se forma parte del equipo directivo. No ha sido esa nuestra tradición.

Estoy seguro de que, con excepción de los que se oponen a todo cambio, en lo íntimo de su conciencia, ningún hombre ni ninguna colectividad política podrán mañana retrotraer al país a situaciones anteriores a este Gobierno, porque la magnitud de lo ya hecho y las reformas que se están operando constituyen los primeros pasos hacia una nueva sociedad dinámica, nacional y popular.

No temo el comentario insidioso ni el ataque malévolo. He mantenido y mantendré siempre la serenidad suficiente para ver con claridad lo que el país piensa y quiere en medio de tan profundas pasiones políticas que trasuntan tan hondas contradicciones.

No me dejaré arrastrar ni por los que pretenden permanentemente presentar al Gobierno como remiso en el cumplimiento de su programa y quieren forzar la marcha del país a una velocidad que, estoy cierto, produciría inevitablemente una catástrofe; ni tampoco me arredraré por las voces de aquellos que, siendo enemigos de todo cambio, pretenden sembrar la alarma y el temor entre los chilenos.

Jamás prometí realizar una revolución en seis años. Lo dije repetidamente. Las revoluciones más violentas, con Gobiernos totalitarios, sin oposición alguna, no logran al cabo de muchos años realizarse. ¡Cuánto más difícil será lograrlo en corto plazo en una Revolución en Libertad!

Pesa sobre mis hombros la responsabilidad del éxito o del fracaso del programa en marcha.

Por la naturaleza del cargo que ocupo, soy quien mejor puede conocer todos los antecedentes y las posibilidades del país para determinar los pasos que se pueden ir dando hacia adelante. He sabido, y sabré siempre, consultar la opinión de todos los sectores. El Gobierno, sin duda, podrá cometer errores, y es conveniente que exista la crítica. Venga ella para corregir los errores, pero no se nos pida que gobernemos con los planes, con los métodos y las metas que no son los nuestros.

Hay aquí una cuestión fundamental de confianza en quien gobierna. Los que me honraron al elegirme para este cargo saben, como el país entero, que es mi propósito dar un nuevo rostro a Chile; posibilitar que el pueblo alcance en definitiva un alto grado de desarrollo económico y la plena participación que le cabe en el poder, la cultura y la riqueza.

El diálogo es útil e indispensable para pesar los pro y los contra de los problemas, pero es el Jefe del Estado quien debe decidir el paso próximo que conduzca al fin señalado.

Por eso, una vez más, renuevo con espíritu abierto y patriótico un llamado a todas las colectividades políticas de oposición para que depongan su actitud de encono hacia el Gobierno, porque eso no conduce a resultado alguno beneficioso para el país.

Deseamos la paz y la concordia entre los chilenos, y estamos seguros de que los hombres y mujeres de buena voluntad, que son y serán siempre en Chile, en el momento de las decisiones, la inmensa mayoría, así también lo quieren. A esa mayoría represento, y con la ayuda de Dios y el apoyo del pueblo seguiremos adelante, sin desmayo, en esta grande y hermosa tarea, al servicio de la Patria.

> **Dijo, al finalizar, el Presidente Frei: "Deseamos la paz y la concordia entre los chilenos, y estamos seguros de que los hombres y mujeres de buena voluntad, que son y serán siempre en Chile, en el momento de las decisiones, la inmensa mayoría, así también lo quieren. A esa mayoría represento, y con la ayuda de Dios y el apoyo del pueblo, seguiremos adelante, sin desmayo, en esta grande y hermosa tarea al servicio de la Patria."**

NUNCA SE HA INTERRUMPIDO UNA TRADICION PATRIOTICA DE LEGISLAR EN BIEN DEL PAIS

EL PRESIDENTE FREI ENUMERO LAS LEYES QUE CONSIDERA BASICAS PARA EL PROGRESO DE CHILE.

El Presidente Frei afirmó que, en una democracia, no todo depende del Ejecutivo, pues al Congreso corresponde aprobar las leyes.

Enumeró las leyes importantes despachadas hasta ahora, como el impuesto patrimonial, convenios del cobre, sindicación campesina, Parcelaciones, Reforma Agraria, Reforma Constitucional del Derecho de Propiedad, Fomento de las Exportaciones, Ministerio de la Vivienda, exención de impuesto a los predios de avalúo inferior a 5 mil escudos, nuevo arancel aduanero, etc.

Y señaló las leyes que aún se encuentran pendientes, y que estima básicas. Son las siguientes:

1. Ley sobre Sociedades Anónimas.
2. Ley que legisla en contra de los llamados loteos brujos.
3. Ley de Juntas de Vecinos y Promoción Popular.
4. Ley que permite establecer la industria automotriz.
5. Ley de Reforma Constitucional.
6. Ley que reforma el régimen municipal.
7. Ley sobre Abusos de Publicidad.
8. Leyes Normativas.
9. Ley Especial del Departamento de Arica.
10. Ley que crea la Oficina de Planificación Nacional.
11. Ley Forestal.
12. Ley que modifica el Libro III del Código del Trabajo, sobre Asociación Sindical.
13. Ley sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.
14. Ley de Prestaciones Familiares y Nivelación de cargos.
15. Ley de Medicina Curativa para los Empleados Particulares.

Estas leyes no son sólo de interés para el Gobierno, sino para el país entero.

Si no tenemos una legislación adecuada no tendremos, por ejemplo, en Chile, una verdadera industria automotriz, y la veremos instalarse, como ya está ocurriendo, en todos los otros países, menos en el nuestro, y privaremos al país de miles de nuevas ocupaciones.

La Reforma Constitucional sigue siendo un asunto de extrema importancia.

Yo creo que sigue siendo absolutamente indispensable para el buen manejo del país, que el Congreso apruebe la idea de establecer un plebiscito en forma calificada para casos graves e importantes, en que sea oportuno consultar directamente la opinión del país. Esto en nada debilita nuestro régimen democrático, sino que, al revés, lo perfecciona y lo refuerza.

Si esta idea no cuenta con una acogida favorable, también podría ser una solución alternativa aquella que le confiere al Presidente de la República, por una vez durante su mandato, la facultad de disolver el Congreso y llamar a elecciones. Si dicha facultad no quiere otorgarse en este período presidencial, creo que perfectamente podría establecerse para que rigiera a partir del próximo.

Hay otras reformas constitucionales que yo creo podrían concertar la voluntad de todos los sectores, tales como las que establecen mecanismos para resolver conflictos entre los poderes públicos; la que establece procedimientos para agilizar la tramitación de leyes; la descentralización administrativa; aquélla que otorga iniciativas exclusivas al Ejecutivo en lo que se refiere a dictar normas de previsión al sector privado.

Volviendo a las leyes pendientes, ellas constituyen aspiraciones legítimas o necesidades muy urgentes del país, y están más allá de las divisiones partidistas. Yo estoy seguro de que, por enconada que sea la oposición, podremos encontrar la forma de considerar y despachar estos proyectos. En la historia parlamentaria chilena nunca se ha interrumpido una tradición, elevada y patriótica, que permite buscar la forma de legislar en bien del país.

"Tengo el deber de ajustarme a las etapas y metas señaladas"

Yo comprendo, pues he vivido durante más de 35 años el proceso político chileno, que muchos partidos de oposición digan que este programa es menos de lo que ellos harían, aun cuando en el pasado tuvieron su oportunidad y no lo hicieron. Respeto su derecho de disentir. Lo importante es distinguir en todo proceso histórico las etapas por cumplir y asumir la responsabilidad de realizarlas. El propio Partido Demócrata Cristiano, al apoyar con patriotismo ejemplar al Gobierno que eligió, lo que agradezco profundamente, así lo ha entendido; pero la Democracia Cristiana, junto con asumir su responsabilidad presente, no puede limitar sus aspiraciones sólo al período de un Gobierno y tiene derecho a proyectarse en el porvenir. Yo, en cambio, elegido por el pueblo como Presidente de Chile, tengo el deber de ajustarme en el cumplimiento de mi Mandato a las etapas y las metas que he señalado. Ninguna consideración me hará variar en el cumplimiento de este programa ya en marcha, el que por sí solo compromete la capacidad de la nación y el esfuerzo de todo su pueblo.